le QUOTIDIEN

du Saguenay — Lac-Saint-Jean

88 PAGES
www.lequotidien.com

28e ANNÉE N° 65

LE SAMEDI 16 DÉCEMBRE 2000

Dépôt: 85¢ taxes incluses -
Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

CÉLINE BOUFFARD
agent immobilier agréé
Bur.: 543-5511
Rés.: 698-4888 - Base: (418) 677-2226
La Capitale
Saguenay-Lac-Saint-Jean

LES VOYAGES

Au cœur de la République dominicaine

page 36

Opération Soupes populaires

GÉNÉREUX comme toujours!

page 3

Photo Sylvain Dufour

Décision partagée

Davey Hilton champion du monde

pages 52 et 53

SUR LE SITE INTERNET DU QUOTIDIEN
http://www.lequotidien.com

Voyez la publicité de nos annonceurs et visitez leurs pages WEB

place du royaume

QUOTIDIEN
progrès-dimanche
INTERNET
Un monde accessible...

00470214

La responsable des affaires publiques de la SQ, Hélène Nepton, pose devant la drogue et le veston saisis au bar le Laser de Saint-Honoré.

(Photo Jeannot Lévesque)

Saisie au bar Le Laser

La SQ frappe à Saint-Honoré

par Normand Boivin

SAINT-HONORÉ (NB) - La Sûreté du Québec a arrêté deux présumés trafiquants de drogues et interrogé cinq mineurs lors d'une perquisition au bar Le Laser de Saint-Honoré, jeudi soir.

Les policiers de l'escouade du crime organisé enquêtaient depuis un certain temps déjà sur le trafic de stupéfiants qui était fait à ce bar et ils ont frappé à deux endroits en même temps à 21h45, soit au bar et au logement situé au dessus.

Dans l'établissement, les policiers ont trouvé une veste au vestiaire contenant près de 10 000 $ de drogues, soit 94 grammes de poudre blanche qu'on croit être de la cocaïne, ainsi que 15 grammes de marijuana. Évidemment, personne n'a réclamé la veste aux policiers et ceux-ci continuent leur enquête pour la relier à son propriétaire.

Toujours dans le bar, les policiers ont arrêté un jeune homme de 20 ans de Saint-David-de-Falardeau qui était en possession de champignons magiques (psilocybine), et ont appréhendé cinq mineurs qui ont été relâchés après qu'on eut averti leurs parents. Pendant qu'un groupe de policiers investissaient le bar, des collègues faisaient irruption au logement situé au dessus dans lequel habite un individu de 30 ans qui a été mis en état d'arrestation. Il était en possession d'une petite quantité de stupéfiants.

Les deux suspects comparaîtront ultérieurement par voie de sommation.

Un rapport favorable évite le pire à Charlish

ROBERVAL (NB) - Sam Charlish, 21 ans, de Mashteuiatsh, a bénéficié de la clémence du tribunal et pourra purger une sentence de 18 mois dans la collectivité pour une virée d'enfer qu'il s'était offerte en février 2000.

Le 26 février, Charlish et son frère Marc Blacksmith avaient causé tout un émoi dans la réserve en vandalisant une voiture de la patrouille de la police autochtone et en subtilisant le fusil de calibre .12 des policiers qui s'étaient lancés à leur poursuite.

L'affaire avait commencé quand les policiers s'étaient rendus chez Blacksmith pour répondre à un appel de violence conjugale. Celui-ci avait eu le temps de déguerpir et avait été rejoint plus loin par Charlish pour ensuite se livrer à un jeu du chat et de la souris avec les policiers.

Pendant leur escapade, ils avaient profité du fait que les policiers avaient laissé leur véhicule sans surveillance pour briser la vitre du côté du conducteur du véhicule et pour s'emparer du fusil de police calibre .12, modèle 870.

Blacksmith avait fracassé toutes les lumière, en plus de tirer de nombreux coups de feu dans l'automobile, plus particulièrement dans le coffre.

Les fuyards avaient voulu se barricader dans un dépanneur et en avaient profité pour vider le tiroir caisse.

Ils avaient été arrêtés plusieurs jours plus tard.

En mai, Blacksmith avait écopé deux ans moins un jour de prison pour ses crimes, sentence qu'il purge toujours.

Accusations

Sam Charlish avait été accusé de vol qualifié, de deux voies de fait sur les policiers, de méfait sur leur véhicule de patrouille et de vol du fusil ainsi que d'un téléphone cellulaire appartenant aux policiers.

Il avait plaidé coupable, le 10 juillet, aux chefs de vol qualifié et de méfait, la couronne acceptant d'arrêter les procédures sur tous les autres.

Me Denis Otis avait alors demandé la confection d'un rapport présentenciel pour son client qui était toujours en liberté mais qui avait accepté de suivre une thérapie pour alcooliques dans un centre spécialisé pour les Autochtones à Malioténam.

Hier, le juge Jean-Paul Aubin, qui n'avait pas caché sa préférence pour une vraie sentence d'emprisonnement, s'est finalement laissé convaincre par un rapport présentenciel très favorable au jeune homme.

L'agent de probation a relevé que les risques de récidive de l'Autochtone, dont les antécédents judiciaires remontent à l'époque où il avait 11 ans, sont reliés à sa consommation d'alcool et que sa prise en main par une thérapie est un pas dans la bonne direction.

D'ailleurs, a souligné son avocat Denis Otis, Sam Charlish respecte les conditions que lui a fixé le tribunal depuis sa remise en liberté le 15 mars.

Le juge Aubin a toutefois imposé des conditions sévères au jeune homme qui devra respecter un couvre-feu de 20 h à 7 h et ne pourra fréquenter les bars pendant les 12 premiers mois de sa sentence, devra également s'abstenir de consommer des drogues ou alcool, assister aux rencontres des Alcooliques anonymes, continuer un cours de débroussailleur donné par le Conseil de bande et ne devra pas communiquer avec son frère et complice Marc Blacksmith.

La conductrice succombe

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - La jeune conductrice de 18 ans qui a été impliquée dans un accident de la route jeudi matin est finalement morte de ses blessures.

Annie Lemieux, de Saint-François-de-Sales, a rendu l'âme au Complexe hospitalier de la Sagamie jeudi soir, des suites du traumatisme crânien qu'elle a subi plus tôt dans la journée.

La victime circulait sur la route 155 en direction de Chambord lorsqu'elle a perdu le contrôle de son automobile vers 9h45 à la hauteur du viaduc de chemin de fer près de l'usine de panneaux gaufrés. Le véhicule s'est immobilisé de travers sur la voie de gauche et a été embouti, du côté passager, par un véhicule quatre sur quatre venant en sens inverse.

La passagère -la mère de la conductrice- a également subi des blessures qui ont nécessité son transport à l'hôpital mais il semble que la conductrice a été victime du contrecoup, sa tête heurtant la vitre de côté.

Johanne Gagné doit attendre en prison

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) – La Baieriveraine Johanne Gagné devra demeurer en prison jusqu'à ce que ses nouveaux démêlés judiciaires soient réglés.

La fraudeuse de 43 ans avait été déclarée apte à subir un procès après avoir été accusée d'avoir rempli les cartes de crédit de son conjoint pour une valeur de 15 000 $. Elle avait demandé sa remise en liberté en attendant la tenue du procès, mais le juge Louis-Charles Fournier de la Cour du Québec a estimé qu'il était mieux pour elle et la société qu'elle demeure en prison.

Le juge a suggéré qu'elle profite de son séjour en détention préventive pour être évaluée par un psychiatre de l'Institut Louis-Philippe Pinel, à Montréal.

Son enquête préliminaire a été fixée le 30 janvier prochain au Palais de justice de Chicoutimi.

En 1991, elle avait été condamnée à une sentence de travaux communautaires après voir fraudé son employeur, la Caisse populaire Saint-Antoine, à Chicoutimi, pour une somme de plus de 500 000 $.

En 1997, elle récidivait par de nouvelles fraudes et profitait d'une sentence de «prison dans la société».

En 1998, elle a connu une sentence d'un an de prison pour avoir volé les gens chez qui elle était gardienne d'enfants et elle a volé les chèques d'une voisine pour les encaisser dans un commerce où elle a été facilement reconnue.

Pas possible

Un fauteuil pour deux

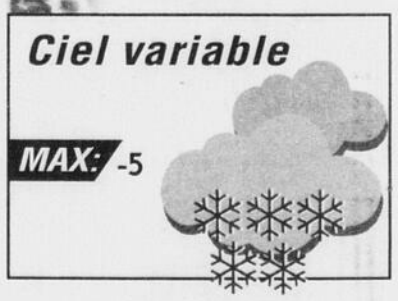
LOS ANGELES (AP) - Si une compagnie aérienne a le sentiment qu'un passager est suffisamment imposant pour occuper plus d'un siège, elle est en droit d'obliger le passager à payer deux billets d'avion. Tel est le verdict d'un juge américain qui a débouté la plainte déposée par une passagère contre Southwest Airlines.

Cynthia Luther, qui pèse plus de 150 kilos, accuse Southwest Airlines de discrimination et de harcèlement après un vol qu'elle a effectué en mai dernier entre Reno (Nevada) et Burbank (Californie).

Dans un premier temps, une hôtesse lui a demandé si elle avait besoin d'une ceinture de sécurité plus grande puis lui a demandé d'acquitter le prix d'un deuxième billet «afin de ne pas gêner le passager assis à côté d'elle», peut-on lire dans les motifs de la plainte.

Un des amis de Luther a payé son billet supplémentaire mais la passagère affirme avoir été contrainte de s'asseoir sur un siège dont le bras était abaissé alors que son voisin était, lui, confortablement installé. La juge Marylin Hoffman a considéré qu'il n'y avait pas eu discrimination.

Météo



Aujourd'hui - Ciel variable. Un peu de neige et poudrerie débutant en soirée. Maximum près de moins 5. Vents d'est augmentant à 40 à 60 km/h en fin de journée.

Dimanche - Pluie verglaçante se changeant en pluie. Température à la hausse durant la nuit pour atteindre près de 2.

Lundi - Quelques averses de neige. Minimum près de moins 12. Maximum près de moins 8. Probabilité de précipitations 60 pour cent.

Lever: 7 h 28
Coucher: 15 h 51

Sommaire

Arts	25
Bandes dessinées	26-31
Bourse	38-39
Détente	30
Décès	47
Finances	37
Horoscope	30
Petites annonces	40 à 44
Sports	48 à 55
Télévision	26-31

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Pierre Bourdon
Chef de pupitre:	Gilles Lalancette
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

La marée

CHICOUTIMI- La marée sera basse à 1h35 (0m4) et haute à 6h35 (4m2). Elle sera à nouveau basse à 13h35 (0m8) et haute à 18h50 (4m9).

LA BAIE - La marée sera basse à 00h20 (0m4) et haute à 6h30 (4m7). Elle sera à nouveau basse à 12h25 (0m9) et haute à 18h45 (5m4).

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

AMBIANCE

La bonne humeur était au rendez-vous, rue Lavoisier, à Jonquière, alors que notre consoeur Johanne Saint-Pierre (au centre) accompagnée de la mascotte Pikachu et d'une bénévole, encourageait les automobilistes à verser des dons.

(Photo Sylvain Dufour)

DON

Martin Bouchard, du service des communications d'Abitibi-Consol, remet un don de 1000 $ à Mgr Jean-Guy Couture. Carl Bernier, le morning-man de CBJ, assiste à la scène.

(Photo Jeannot Lévesque)

Opération Soupes populaires 2000

Un succès aussi retentissant que l'an dernier

LA BAIE (PB) - Même si le montant officiel ne sera connu que la semaine prochaine, on peut déjà dire que l'Opération Soupes Populaires 2000 remportera un succès comparable à l'an dernier.

Au moment d'écrire ces lignes, un total de 117 675 $ a déjà été comptabilisé et il faut s'attendre à ce que le montant de 138 790 $ recueilli l'an dernier puisse être possiblement égalé ou encore dépassé.

PIERRE **BOURDON**

Recherchiste à la SRC (Société Radio-Canada) et responsable, en compagnie de François Imbeault, de la comptabilité de cette 9e édition des Soupes populaires, François Tremblay avoue que cette organisation a atteint une vitesse de croisière.

«À chaque heure nous étions en avance sur l'année dernière mais, à 16 h, nous avons un peu perdu de terrain sur les chiffres réalisés en 1999», confie François Tremblay. «Toutefois, les dons continuent à affluer et nous ne perdons pas espoir de surpasser le record de l'an passé», reconnaît Tremblay.

Malgré le temps froid, hier matin (environ -20C), tant les dizaines de bénévoles que les nombreux donateurs ne manquaient pas de courage et de chaleur.

Ayant eu la chance d'amasser les dons, entre 6 h et 9 h, hier matin, au coin de la rue Bagot et du boulevard de la Grande-Baie, à La Baie, nous avons pu constater à quel point les gens étaient généreux.

Même si elles avaient donné généreusement à un autre coin de rue, certaines personnes faisaient de nouveau un don en nous apercevant. Une dame, qui demeurait tout près du coin de la rue a ouvert sa porte pour nous remettre un beau 5 $... sans oublier la jeune étudiante qui se rendait à l'école à pied et qui a donné son huard!

Le petit change cotoyait les billets de 5 $, 10 $ et 20 $ dans notre sac rouge. Au coin du boulevard Talbot et du boulevard de l'Université, ma consoeur Isabelle Labrie a reçu un beau 100 $ en rouleaux de 25 cents... mais le généreux donateur tenait absolument à ce que ce soit elle qui recueille son don! Quant à Johanne Saint-Pierre, une autre compagne de travail qui distribuait ses galettes-maison aux «gros donateurs», elle a eu toute une surprise lorsqu'un homme lui a remis trois beaux billets de 20 $.

Besoins urgents

Afin de faire face aux besoins les plus pressants, les six Soupes populaires de la région doivent compter sur un minimum de 200 000 $. Comme le disait monseigneur Jean-Guy Couture, un pionnier de ces soupes populaires en compagnie de l'équipe dynamique de CBJ-Radio Canada (les maîtres-d'oeuvre de cette opération), il est triste de constater que de plus en plus de jeunes fréquentent les soupes populaires.

Des milliers de repas sont servis tous les ans par la Soupe populaire de Chicoutimi, la Marmite fumante d'Alma, la Soupière de Jonquière, la Soupe populaire de chez nous de Dolbeau, la Soupe populaire de La Baie et la Soupière de l'amitié d'Arvida.

Selon Sonia Perron, la réalisatrice de l'émission «Bernier et compagnie», près de 350 bénévoles ont permis de faire un succès de cette 9e édition de la Soupe populaire. Durant quelques minutes, l'animateur Carl Bernier a délaissé le micro pour amasser les dons au coin des rues Bégin et boulevard de l'Université. À un certain moment il a même, dans son grand enthousiasme, perdu pied, pour se retrouver agenouillé devant Mgr Jean-Guy Couture, président d'honneur de l'événement.

Benoit Lévesque, le propriétaire d'Auto Nord, a accueilli de façon royale l'équipe de CBJ en permettant notamment à ses employés d'oeuvrer comme bénévoles. Il a même servi un «petit remontant» à ses invités!

Comme le disait si bien l'animateur de CBJ, Marc Bergeron, le doyen de la Soupe populaire, qui se trouvait à La Baie «la faim justifie les moyens».

Voici, en terminant, les montants comptabilisés hier, aux 30 points de chute, dans le cadre de cette 9e édition de la Soupe populaire: secteur Alma: 13 588 $; Chicoutimi 42 000 $; Jonquière 12 000 $; Arvida 12 710 $; La Baie 9000 $; Dolbeau 21 577 $. Autres dons: Caisses pop 2715 $; Internet 555 $; Auditorium Dufour 1113 $; Abitibi-Consol 1000 $, CBJ 1417 $... et ça continue à entrer!

ARGENT

Ces bénévoles compilent les dons qui s'accumulaient à un rythme très rapide, hier, dans le cadre de la 9e édition de la Soupe populaire.

(Photo Jeannot Lévesque)

FRÈRES

Les bénévoles Benoit, Yvon, Claude et Gérald Rhainds ne passaient pas inaperçus, hier, au coin des boulevards Barrette et Talbot.

(Photo Jeannot Lévesque)

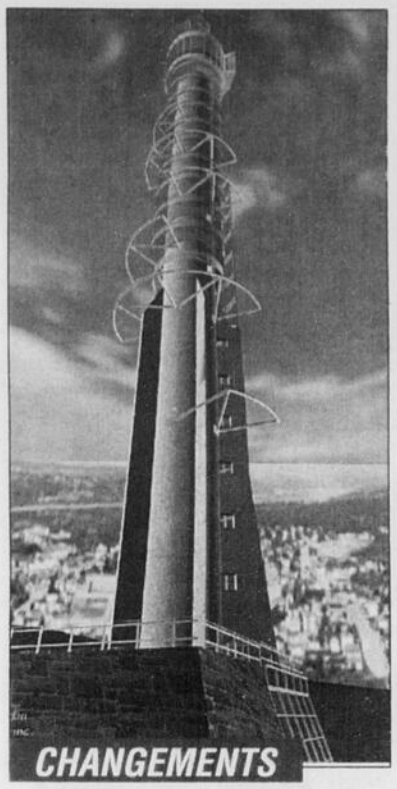
Photo de la une

Sourire aux lèvres ce généreux donateur ne s'est pas fait prier pour faire sa part pour la Soupe populaire. Malgré le froid, cette scène s'est répétée des centaines de fois, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, hier, dans le cadre de la 9e édition de la collecte de fonds pour la Soupe populaire, une initiative de CBJ-Radio Canada.

ÉQUIPE

Personne ne pouvait résister au pouvoir de persuasion de ces bénévoles de La Baie qui étaient à l'oeuvre au coin des rues Bagot et du boulevard de la Grande-Baie.

(Photo Sylvain Dufour)



Question de respecter le budget, les professionnels ont enlevé quelques éléments de finition de la tour de la Pulperie. Elle conserve sa vocation et sa dimension, mais contiendra moins de bois à l'extérieur que prévu.
(Photo Site internet Cegertec)

Section récréotouristique de la Pulperie

Chicoutimi prévoit 2 millions$ de plus

CHICOUTIMI (DB) - Si l'ouverture des soumissions pour la construction de la tour n'apporte pas de (mauvaise) surprise, ce sera un budget de 8,9 millions $ que Chicoutimi consacrera au réaménagement de la section récréotouristique de la Pulperie. C'est deux millions $ de plus que le budget initial.

Le Quotidien a obtenu, hier, copie du montage financier et des prévisions budgétaires pour le projet de reconstruction et de réaménagement de la Pulperie. Ce projet exclut tout ce qui regarde le musée régional, un volet qui relève d'une autre enveloppe budgétaire.

DENIS
BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

La pièce maîtresse du projet est l'érection d'une tour de 124 mètres, dont le sommet sera à 200 mètres au-dessus de la mer.

Le budget de la tour a été revu à la baisse, s'établissant maintenant à 4,9 millions $.

Pour y arriver, des éléments extérieurs ont été enlevés. Entre autres, il y aura moins de bois comme matériau de finition.

La tour comprend également une prise d'eau à sa base. L'aménagement de cet élément fait augmenter substantiellement le budget.

Même si la tour est l'attraction principale de la reconstruction, elle n'a pas été requise par le ministère de la Culture et des Communications.

Celui-ci a cependant exigé que le Jardin des vestiges qui se trouve dans l'édifice 1898 (512 500 $), l'ancien théâtre dans l'édifice 1912 (365 000 $) et le Moulin Sainte-Marie dans l'édifice 1903 (1 011 500 $) reprennent forme comme avant le déluge de juillet 1996.

Les concepteurs du projet proposent également un circuit d'interprétation, qui pourra être aménagé au coût de 704 900 $, selon les évaluations des professionnels.

Reste l'aménagement de l'entrée au site et du stationnement, estimé à 234 200 $. Il faut additionner les taxes de 1,1 million $.

Revenus

Les revenus proviennent principalement des assurances. La ville a obtenu un remboursement de 4,6 millions $, mais déjà une somme d'un million $ a été affectée au nettoyage du site. Le Bureau de la reconstruction verse pour sa part 3,3 millions $.

La balance du financement est tirée de la récupération des taxes sur la prise d'eau et la tour, 743 000 $, du remboursement des travaux d'urgence, 879 000 $, et des revenus d'intérêts sur le paiement de l'assurance, 389 000 $.

Il appert que ces trois dernières sommes qui totalisent 2 011 600 $ causent problème à l'hôtel de ville.

Certains fonctionnaires et élus ne les accepteraient pas tels quels, de sorte que ces deux millions $ proviendront plutôt du prochain plan triennal en immobilisations.

Le projet devrait être présenté au cours des prochains jours au conseil de ville pour fin de discussions et d'approbation. C'est également au cours des prochains jours que la direction de la ville connaîtra le coût de construction de la tour.

Le moment est très attendu parce que des conseillers et le Regroupement des citoyens de Chicoutimi ont déjà exprimé leur position sur tous dépassements de coût.

Il ont promis de s'opposer au projet de la tour si la facture excède les 4,9 millions $.

Fonctionnement de la SPEC

Le CLD du Fjord menace de couper les vivres

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Les administrateurs du Centre local de développement (CLD) du Fjord-du-Saguenay couperont la subvention accordée au point de service de Chicoutimi en 2001 s'ils n'obtiennent pas de réponses satisfaisantes à la litanie de griefs qu'ils viennent de faire parvenir au maire de Chicoutimi.

Dans des lettres datées du 7 et 14 décembre et signée de la main du président du conseil d'administration, Réjean Bergeron, le CLD du Fjord soulève des questions sur le fonctionnement de la Société de promotion économique de Chicoutimi (SPEC), qui campe le rôle de centre de service pour Chicoutimi et les environs.

La direction du CLD du Fjord indique qu'il existe des «éléments dérogatoires ou déficients dans la façon dont la SPEC assume son mandat de centre de service» dans une première lettre et exige dans une seconde des réponses, sous peine de couper les vivres.

Les questions soumises au maire Jean Tremblay à titre de président de la SPEC réfèrent à des informations qui doivent être fournies à chacune des réunions. Les griefs se rapportent:

- au suivi budgétaire lié au mandat du centre de service,
- à la liste des chèques qui doit être mise à jour à chaque réunion,
- au surplus budgétaire de 1999,
- à la correspondance importante transmise à la SPEC dans le cadre de son mandat de centre de service,
- au rapport d'activités-clientèles découlant des activités du CLD,
- aux principaux dossiers sur lesquels le CLD du Fjord travaille avec ses centres de service et
- aux suivis effectués sur les décisions prises à l'occasion des réunions du conseil d'administration du CLD.

Les missives rappellent au maire Tremblay les obligations de la SPEC et lui soumettent même la liste des règlements généraux de la SPEC et les procédures administratives du CLD.

Invité à commenter ces épisodes, le président du CLD du Fjord et maire de Shipshaw, n'a visiblement pas voulu ajouter de l'huile sur le feu. «Le conseil d'administration du CLD, a-t-il indiqué, pose simplement des questions à la SPEC. Nous ne disons pas que ça val...»

Si ça ne va pas mal, ça ne tourne pas rond, puisque les autres centres de services, à La Baie et à Jonquière n'ont pas été questionnés sur leurs activités, confirme Réjean Bergeron.

Ce dernier souligne que la SPEC doit se conformer au fonctionnement du CLD comme le font les sociétés de développement économique de La Baie et Jonquière.

C'est une somme approximative de 600 000 $ qui pourrait être retirée à la SPEC.

Réjean Bergeron reconnaît que la distribution des activités du CLD en trois points de service n'est pas l'idéal. Le conseil d'administration central doit conjuguer avec trois autres conseils d'administration, ce qui alourdit les interventions.

Lors de la création des CLD, il devait y avoir qu'une seule administration au Saguenay. Chaque secteur a tenu à conserver son autonomie, de sorte qu'il a fallu créer trois centres de service.

Jean Tremblay verra ce qui ne va pas

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Le maire de Chicoutimi, Jean Tremblay, est bien prêt à faire ce qu'il faut pour savoir si la Société de promotion économique s'acquitte du mandat qui lui est accordé par le CLD du Fjord, mais croit davantage que les critiques visent à faire mal paraître son administration.

Interrogé sur la liste de questions dressée par la direction du CLD du Fjord, le maire Tremblay se dit étonné parce que le centre de service de Chicoutimi «a obtenu un excellent score en 1999».

Il accuse quand même réception des griefs et verra ce qui ne va pas mercredi, à l'occasion d'une réunion du conseil d'administration de la SPEC. Il attendait cette lettre parce qu'il dit l'avoir demandée après avoir entendu des plaintes à l'endroit de la SPEC.

Jean Tremblay ne repousse pas complètement la critique, parce que, croit-il, «ça ne marche pas le CLD». Cependant, il ne pense pas que la situation soit pire à Chicoutimi qu'à Jonquière et La Baie.

Mais la vraie raison, estime-t-il, vient de d'autres considérations. «Ca fait longtemps que la direction fait pression sur Chicoutimi pour qu'elle fusionne son centre de service avec Jonquière et La Baie et je ne serais pas surpris que la dernière intervention du CLD soit stratégique.»

En démontrant que les centres de service s'acquittent mal de leur mandat, explique le maire de Chicoutimi, le CLD sera légitimé de rapatrier les pouvoirs.

Indépendamment de l'efficacité de la SPEC, Jean Tremblay n'est pas contre la fusion des centres de service du CLD, mais pas à ce moment-ci. «Je préfère attendre ce que Québec décidera de la réorganisation municipale au Saguenay. Après, on pourra procéder à une fusion totale des CLD.»

Le maire Tremblay croit observer un certain ras-le-bol chez les administrateurs du CLD, «qui seraient tannés, dit-il, de faire affaires avec trois maires».

Parc industrialo-portuaire du Saguenay

Des études seront entreprises

CHICOUTIMI (CD) - Pour relancer le parc industrialo-portuaire du Saguenay, le CLD du Fjord-du-Saguenay choisit de s'impliquer financièrement.

Le CLD débloque donc une contribution de 80 000 $, sur un coût total de 450 000 $, pour permettre d'enclencher la réalisation de diverses études nécessaires à l'avancement de ce dossier prioritaire pour l'avenir économique du Saguenay

Réjean Bergeron, le président du CLD du Fjord-du-Saguenay, souligne que cette implication exceptionnelle de son organisme arrive à un moment stratégique dans l'évolution du dossier puisque certains retards dans les confirmations de financement du milieu compromettaient gravement l'obtention d'importantes subventions essentielles à la poursuite du dossier.

Prévue en deux tranches, l'aide du CLD permettra de compléter des études sur les caractéristiques géotechniques du site, l'approvisionnement en eaux industrielles et, surtout, l'identification de créneaux et de projets de développement. «Ce dernier élément nous intéresse grandement au CLD, car il est très urgent d'identifier des projets réalistes qui vont permettre de diversifier le plus rapidement possible l'économie du Saguenay», soutient Réjean Bergeron. Conformément à ses politiques internes, le CLD maintiendra son offre de financement jusqu'au 31 mars 2001.

Accusé de bestialité

Dufresne connaîtra son sort en janvier

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Ce n'est pas avant le 29 janvier prochain que le Robervalois Paul-André Dufresne, 67 ans, accusé de bestialité, de sodomie et d'attentat à la pudeur en 1976 connaîtra son verdict.

À plusieurs reprises au cours des dernières semaines, le juge Louis-Charles Fournier de la Cour du Québec a demandé aux avocats de la Couronne Julie Lajoie et de la défense Michel Boudreault de lui faire part de leurs positions sur différents sujets concernant des points de droit. Le magistrat a déjà demandé des informations sur la constitutionnalité de l'interdiction de sodomie et la possibilité de consentement à cette pratique par un adolescent en 1976.

Avant-hier, il a demandé aux deux avocats de préparer des arguments sur la notion de consentement et de réfléchir à la version de l'accusé qui faisait mention de rétribution dans son témoignage.

Le procès a eu lieu le 16 mars dernier dans le district judiciaire de Roberval et le juge Fournier a pris la question en délibéré depuis ce temps, revenant devant les avocats pour vérifier certains aspects.

Tout l'automne, les juges de la Cour du Québec ont été à court en raison du départ de deux des leurs. Les récentes nominations des juges Johanne Roy et Pierre Lortie viennent corriger la situation.

Mathieu Duceppe reste détenu

CHICOUTIMI (SL) - Trop dangereux pour être remis en liberté.

C'est l'évaluation du juge Louis-Charles Fournier de la Cour du Québec au sujet de Mathieu Duceppe, 22 ans, du rang du Bras Nord à Saint-David-de-Falardeau.

Ce dernier avait demandé d'être remis en liberté d'ici la tenue de son éventuel procès pour menaces de mort, voies de fait avec arme à feu, extorsion et voies de fait graves en rapport avec un présumé réseau de vol et de recel qu'il aurait constitué dans le secteur de Saint-Honoré.

Mathieu Duceppe est détenu depuis le jour de son arrestation, dimanche dernier et doit revenir devant le tribunal le 19 décembre pour la tenue de son enquête préliminaire.

L'accusation d'extorsion à elle seule entraîne un minimum de quatre ans de pénitencier quand elle est faite avec une arme à feu.

Robert Bilodeau

Le verdict reporté au 29 janvier

CHICOUTIMI (SL) - Le verdict de l'homme d'affaires Robert Bilodeau, 46 ans, accusé d'agressions sexuelles sur une cliente et une collaboratrice, a été reporté au 29 janvier prochain, pour permettre au juge de compléter son travail de réflexion après le procès qui s'est terminé en août dernier.

L'ancien propriétaire de la concession automobile Rond Point Lincoln Mercury, aurait présumément agressé une femme qui l'accompagnait dans un voyage destiné à participer à un encan automobile à Ville Saint-Pierre entre le 7 et le 10 juin 1993.

La seconde accusation concerne une cliente qui a fait l'essai d'un véhicule le 9 juillet 1996 en compagnie de l'accusé qui agissait à titre de vendeur. Pendant le trajet, il l'aurait touchée aux seins et se serait masturbé après avoir échangé des propos de nature sexuelle avec elle.

Spéciaux voyages
voyagegilbert.com
00469041

DES IDÉES-CADEAUX
NOUVEAU
STÉRÉO plus ÉLECTRONIQUE

LECTEUR PORTATIF DE CD/MP3
• Mémoire anti-choc de 45 secondes CD et 105 secondes MP3
• Écouteurs de type «Headband»
MAINTENANT EN MAGASIN
199,99
APRÈS RABAIS POSTAL DE 10 $ DU FABRICANT
Enfin le voici!

Cobra MICROTALK
SYSTÈME DE COMMUNICATION RADIO FAMILIALE (FRS)
• 14 canaux à très longue portée
• Affichage rétroéclairé
79,99
PAYEZ ET EMPORTEZ
APRÈS RABAIS POSTAL DE 20 $ DU FABRICANT

GRATUIT 1 MOIS D'INTERNET Sympatico MONITEUR INCLUS
GRATUIT VOITURE TÉLÉGUIDÉE IRON EAGLE Valeur de 199 $
APPROUVÉ CSA
PLANET PC
ORDINATEUR MULTIMEDIA 633 MHZ
• Boîtier ATX • Processeur Intel CELERON 633 MHz • Carte maîtresse 94XA 4X-AGP • Mémoire vive de 64 Mo SDRAM PC100 • Disque rigide de 10,2 Go GUJITSU • Lecteur de disquette 1,44 Mo 3,5" • Carte vidéo ATI XPERT 98 8 Mo AGP • Carte son YAMAHA 3D • Fax/modem 56K/V.90 • CD-ROM 52X • Windows sur CD • Haut-parleurs de 120 watts • Clavier normallisé • Souris PS/2 (tapis inclus) • Moniteur 15".
1349,99$ + 94,50 $ + 108,34 $ = 1552,33 $
Prix de vente T.P.S. T.V.Q. TOTAL
1052,99
RABAIS 500$
Pour les familles éligibles au programme
OU
35,73* PAR MOIS

LECTEUR DUO «DVD-MP3»
ZENITH INTEQ
• Lecteur DVD
• Programmable
• Lecteur MP3
• Télécommande
RABAIS 100$
399,99
13,97 PAR MOIS

STÉRÉO plus ÉLECTRONIQUE

*Conditionnel à l'approbation du service du crédit FINANCEMENT Accord D Desjardins. Financement au taux d'intérêt annuel de 13,50 % par année. Exemple: achat de 400,00 $, taxes en sus, 12 versements de 35,86 $ par mois. Total de 429,85 $. Coût du crédit 29,85 $.

JONQUIÈRE
Galeries Jonquière
(voisin de Zellers)
547-8555

CHICOUTIMI
1533, boul. Talbot
(voisin de Club Chaussures)
543-0050
00469595

Mercerie (maîtres tailleurs)
Laflamme Inc
Roch Delisle, prop.
VOUS OFFRE TOUT UN CADEAU
SANS TAXES* sur tout en magasin
POUR 10 JOURS
MANTEAUX
• Bugatti
• Navigare
GILETS ET CHEMISES
• Paul & Shark
• Thommy Elfiger
• Nautica
• Bison
• Habits
• Vestons
• Pantalons
• Robes de chambre
• Etc.
*NOUS PAYONS POUR VOUS LA T.P.S. ET T.V.Q. SUR PRIX RÉGULIER
PAUL & SHARK yachting
419, Racine, Chicoutimi
(en haut de la côte)
549-2255
00469488

Saint-David-de-Falardeau

Un beau 1000 $ en cadeau pour les petits déjeuners

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Le Père Noël et la Fée des étoiles ont visité les enfants de l'école Saint-David de Saint-David-de-Falardeau, hier matin.

Tous les matins, grâce à une initiative du Groupe d'action communautaire de Falardeau, les élèves qui le désirent peuvent déjeuner gratuitement à l'école. Ses bénévoles accueillent chaque jour entre 25 et 50 enfants. Pour souligner la fin de ces déjeuners en 2000, les deux personnages liés à la fête de Noël ont été invités à l'école, hier.

Le déjeuner de vendredi a également permis aux responsables du Groupe d'action communautaire de Falardeau de recevoir une aide de 1000 $ de la part de la commission scolaire des Rives-du-Saguenay.

«Le Groupe d'action communautaire de Falardeau n'est pas encore affilié au club des Petits déjeuners, explique la coordonnatrice de l'organisme, Lorraine Tremblay. Le Groupe est responsable des petits déjeuners qui sont offerts tous les jours aux enfants de l'école Saint-David. Nous ne faisons aucune sélection. Nous donnons un déjeuner à tous les écoliers qui le désirent. Ce matin (hier), nous avons offert un petit déjeuner un peu spécial dans le cadre de Noël.

«Marc Tremblay, représentant de la commission scolaire et responsable de la pastorale, en a profité pour nous remettre un chèque de 1000 $.

Ce montant nous aidera à poursuivre cette activité, en attendant une affiliation avec le club des Petits déjeuners. Ça devrait se faire au début de la prochaine année.»

Le Groupe d'action communautaire cherche à améliorer la qualité de vie de personnes qui en ont besoin à Saint-David-de-Falardeau. Il consacre principalement son attention aux personnes du troisième âge, aux personnes handicapées, aux familles défavorisées et aux jeunes sans emploi.

Il a mis en place au fil des années différents services au profit de la communauté.

Depuis huit ans, une cafétéria permet aux personnes âgées de prendre le repas du midi. Un nouveau projet de prévention et de promotion a vu le jour afin de sécuriser les personnes âgées, principalement le soir et la fin de semaine. Un service de transport adapté permet depuis quatre ans de répondre aux besoins des personnes handicapées.

Grâce à des programmes gouvernementaux de création d'emplois, environ 20 personnes participent aux différents projets du Groupe.

Le Père Noël, la Fée des étoiles, Lorraine Tremblay, du Groupe d'action communautaire de Falardeau, et d'autres bénévoles ont participé, hier matin, au petit déjeuner offert aux jeunes de l'école Saint-David.

(Photo Sylvain Dufour)

Hôpital de Jonquière

La crise des hôpitaux a fait fuir médecins et patients

par Catherine Delisle

JONQUIÈRE (CD) - Le Centre hospitalier de Jonquière a connu une bonne baisse d'activités en 1999-2000 et c'est directement relié à l'épineux dossier raté de la complémentarité avec l'Hôpital de Chicoutimi. C'est ce qui ressort du rapport annuel du Centre hospitalier de Jonquière rendu public, cette semaine.

La directrice générale par intérim, Lucille Dumont, s'empresse d'ajouter que le portrait est en train de changer complètement avec la fin de la crise des hôpitaux. Selon elle, les gens qui avaient déserté le Centre hospitalier de Jonquière pendant la fameuse chicane recommencent à le fréquenter. Et les statistiques sont là pour le prouver.

Le nombre d'admissions est passé de 3304, en 1997-98 (alors que l'hôpital de Jonquière fonctionnait rondement), à 2241, en 1998-99, et à 2105, en 1999-2000. Lucille Dumont s'attend à une augmentation d'au moins 500, cette année. Selon elle, plus de services se donnent depuis que deux urologues de Chicoutimi acceptent de venir prêter main forte à Jonquière.

Évidemment, elle reconnaît que la crise qui a secoué les hôpitaux a fait fuir de nombreux médecins, notamment les orthopédistes. Ce phénomène a donc fait vivre une période creuse à l'hôpital de Jonquière. Cependant, si l'établissement de santé obtient la permission de permettre une pratique plus complète aux chirurgiens, elle est persuadée que le recrutement sera plus facile. Cela dit, elle affirme qu'il n'est pas question que son hôpital réclame de faire de la chirurgie spécialisée. «On ne veut surtout pas relancer un tel débat», signale-t-elle.

Quant au nombre de jours/présences, il est passé de 32 714 à 24 337 et à 22 061 au cours des mêmes périodes. À ce chapitre, la directrice générale par intérim prévoit encore une hausse appréciable de plus de 3000 en 2000-2001.

Quand on regarde le nombre de visites aux cliniques externes, on constate que l'hôpital a aussi connu une baisse importante. Le nombre de visites est effectivement passé de 22 327, en 1998-99, à 19 640, l'année suivante. À Jonquière, ce sont surtout les orthopédistes qui utilisaient ce service. Avec leur départ, le rythme d'activités a baissé, mais Lucille Dumont prévoit un renversement de la situation notamment en raison de la collaboration des urologues.

Quant à l'urgence, on remarque une légère baisse. En 1998-99, 25 935 personnes sont passées par l'urgence, alors qu'en 1999-2000, on en comptait 25 395. La directrice générale s'attend à atteindre les 26 500 personnes au cours de la prochaine année financière. Évidemment, le nombre d'usagers au bloc opératoire, pendant les mêmes périodes, est passé de 3939 à 2929. D'autres baisses sont aussi constatées dans les services de laboratoire, d'imagerie médicale, d'électrophysiologie et d'inhalothérapie.

Lucille Dumont soutient que l'hôpital de Jonquière vit «la théorie des petits pas». Après la période de excessivement difficile qu'a connue l'institution de santé, les choses se replacent, selon elle. Elle est même persuadée que les deux établissements de santé (Jonquière et Chicoutimi) réussiront à être davantage complémentaires maintenant qu'ils sont séparés. «Le dialogue a repris entre les médecins et les services administratifs, ce qui annonce bien pour l'avenir. La confiance est revenue et le climat est meilleur», conclut-elle.

Rapport annuel

Le CLSC de La Jonquière se plaint de sous-financement

JONQUIÈRE (CD) - Le CLSC de La Jonquière prétend que son établissement est largement sous-financé, notamment dans les programmes se rapportant aux personnes âgées et en perte d'autonomie.

C'est ce qui ressort du rapport annuel d'activités 1999-2000 du CLSC de La Jonquière. Mentionnons qu'il s'agit du dernier rapport à être remis sous cette forme puisque le CLSC est maintenant fusionné au Centre hospitalier de Jonquière et aux centres d'hébergement et de soins de longue durée pour former le Carrefour de la santé.

Pour l'année financière 1999-2000, le CLSC disposait de revenus totalisant 8 522 420 $. Ses dépenses s'élèvent 8 535 197 $, ce qui donne un déficit de 12 777 $.

Malgré ces résultats intéressants puisque le CLSC atteint quasi l'équilibre budgétaire, on note dans le rapport annuel que l'établissement est sous-financé. En se basant sur des standards reconnus (un per capita de 100 $) les divers programmes regroupés sous la rubrique «personnes âgées et personnes en perte d'autonomie» devraient disposer d'une somme de 6,8 millions $. Or, la part affectée à ces centres d'activités est de 3 905 214 $, ce qui représente un manque à gagner de 2 894 786 $. Le CLSC consacre 47,31 pour cent de son budget à ce regroupement de centres d'activités.

Quant aux efforts consacrés aux jeunes, les administrateurs du CLSC estiment qu'ils sont largement insuffisants aussi. Pourtant, ils soulignent qu'il s'agit du secteur le plus problématique. Ils soutiennent qu'il faudrait injecter un montant minimum de 1 million $ pour espérer constater un impact à moyen et à long terme.

Quant aux investissements relatifs aux systèmes d'information, ils sont insatisfaisants, notent encore les administrateurs.

Avec les investissements actuels, ils considèrent qu'il sera impossible de soutenir ce développement. Il faudrait ajouter 100 000 $ au budget actuel, selon eux, sans compter le budget nécessaire au renouvellement des équipements actuels.

Mentionnons que les personnes âgées et en perte d'autonomie utilisent 47,31 pour cent des dépenses, les jeunes 14,42 pour cent, les autres services 14,78 pour cent, l'administration 9,12 pour cent, les installations matérielles 8,11 pour cent, la réception des archives télécommunications 3,75 pour cent et les systèmes d'information 2,5 pour cent.

Festival du Bleuet

Un déficit assombrit le bilan de la 40e édition

par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) – En dépit d'une campagne de financement sans précédent, de conditions météo favorables, de généreuses assistances aux spectacles, des recettes de bars supérieures aux années antérieurs, la 40e édition du Festival du Bleuet du Lac St-Jean s'est soldée par un déficit de 39 306$.

Déficitaire pour la troisième année, l'organisation affiche maintenant un manque à gagner accumulé de près de 51 000$.

Le bilan financier, présenté hier soir en assemblée générale, fait état de revenus totaux de 235 000$, dix mille de plus qu'en 1999, attribuables essentiellement à la hausse des droits d'entrées et des dons et commandites, qui ont plus que doublés. Mais les dépenses ont frôlé les 276 000$, supérieurs de 15 000 $ au précédent exercice. Certains frais généraux, les articles promotionnels, la sécurité sont les charges qui ont toutes excédé les prévisions.

Biens et services

Il est vrai que la campagne de financement a rapporté 125 000 $, du jamais vu. Mais la moitié de cette somme était constituée de biens et services dont plusieurs n'ont même pas été utilisés par le festival.

Curieusement, cette levée de fonds spéciale, qui devait permettre de présenter une édition grandiose pour le 40e anniversaire, est peut-être à l'origine du déficit de cette année.

«Nous avons donné beaucoup de choses aux commanditaires et à la population pour cette 40e édition.

Des pressions populaires nous ont obligés à présenter un feu d'artifice qui n'était pas prévu et qui a coûté 7000 $. Il n'était pas prévu non plus qu'on change la chanson-thème, et ça coûté 7000 $, deux fois plus que ce qui avait négocié. Il a aussi fallu restaurer tout le système électrique de la Cuisine Jeannoise. Enfin nous avons revu à la hausse tous les avantages et privilèges accordés aux commanditaires qui étaient un peu délaissés sous ce rapport depuis une dizaine d'années,» explique Camille Guillemette. Ce dernier a cédé la présidence du festival à Louise Routhier, après avoir occupé cette fonction au cours des deux dernières années.

Le fait est que le festival a dû fournir cette année, vestons, casquettes, épinglettes, des bouteilles de vins, des stationnements et gradins V.I.P. aux généreux commanditaires. Accordés souvent sans préavis, ces privilèges ont coûté au total 8000 $.

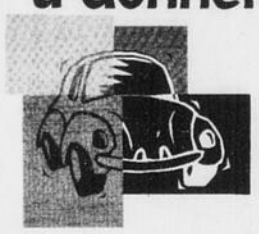
Édition 2001

Mais les choses vont changer radicalement pour la 41e édition dont le budget d'opération doit être amputé d'une soixantaine de milliers de dollars. Le budget des spectacles sera ramené de 90 000 $ à 60 000 $. Le poste de secrétariat à mi-temps a été aboli, une économie de 16 000 $. Un membre du conseil d'administration, Nathalie Tremblay, a accepté d'être secrétaire bénévole.

Même si les nouvelles orientations issue du Forum sur le futur des festivals Western et du Bleuet, tenu dernièrement, prévoient donner la priorité dorénavant aux spectacles locaux et régionaux, la 41e fête du Bleuet, qui se déroulera du 1er au 5 août, continuera d'offrir une grille d'artistes professionnels. Il y a aura des spectacles d'envergure, mais à moindres coûts, les jeudi, vendredi et samedi.

On formera lundi prochain le comité provisoire qui supervisera désormais les dépenses et les grandes orientations des deux principaux festivals de Dolbeau-Mistassini. Formé de 10 représentants de différents milieux, dont deux des festivals du Bleuet et Western, ce comité jouera un rôle de chien de garde mais l'organisation des deux fêtes continuera d'être autonome.

Auto à donner?



Vous ne savez pas quoi faire de votre vieux véhicule? Donnez-le à La Fondation canadienne du rein. Le remorquage est gratuit, et vous contribuerez à protéger l'environnement, car votre véhicule sera parfaitement recyclé. Un reçu d'impôt vous sera envoyé. Appuyez une bonne cause.

1 888 2AUTO-REIN
(1 888 228-8673)

Un Noël de rêve...

POUR ELLE ET POUR LUI

Consultez le spécialiste du manteau!

Offre des Fêtes

Chapeau rat musqué et cuir (modèle police) SPÉCIAL: 129,95$ Régulier: 175,95 $

30% de rabais sur tous nos manteaux de tissus, cuir et suède

Naturellement la fourrure

POUR ELLE ET LUI

Agneau renversé SPÉCIAL: 895$ Régulier: 1095 $

LA DIFFÉRENCE... CHRIST

... Tout à fait renversant...

NETTOYAGE ET TRAITEMENT CUIR - SUÈDE - AGNEAU RENVERSÉ

CONSULTEZ-NOUS POUR VOS RÉPARATIONS

- ESTIMATION GRATUITE
- REMODELAGE EXCLUSIF
- ENTREPOSAGE, ASSURANCE, NETTOYAGE
- POSSIBILITÉ D'ÉCHANGE SUR LES FOURRURES
- LOCATION POUR LA MARIÉE

Faucher & Bergeron Fourrures inc.
«La qualité qui se distingue»

JONQUIÈRE
2377, Saint-Hubert
Tél.: 695-0536

CHICOUTIMI
1385, des Champs-Élysées
Tél.: 543-4600

00469182

DU 9 DÉCEMBRE 2000 AU 2 JANVIER 2001

C'EST NOËL TOUS LES JOURS!

AUCUN PAIEMENT, AUCUN INTÉRÊT PENDANT 90 JOURS À L'ACHAT*

ON PAIE VOS 2 PREMIERS PAIEMENTS À LA LOCATION*

NISSAN

TOUJOURS PLUS LOIN.

* Cette offre n'est valable que pour les véhicules neufs ou de démonstration des modèles Altima, Maxima ou Pathfinder 2001 du 9 décembre 2000 au 2 janvier 2001.

00469976 www.nissancanada.com 1 800 387-01[illegible]

ÉDITEUR: Claude Gagnon
cgagnonpres@lequotidien.com

ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest
bgenest@lequotidien.com

Le benjamin Bouchard revigore les Saguenéens

BERTRAND TREMBLAY
btremblay@lequotidien.com

Pendant que les partisans du Canadien souffrent toujours davantage, ceux des Saguenéens retrouvent le sourire. Ils ressentent même une fierté grandissante devant la progression rapide de la nouvelle vedette de l'équipe, Pierre-Marc Bouchard, qui fut le premier choix à la dernière séance de repêchage.

Après la bouleversante transaction du 29 décembre 1998 qui a fait passer cinq joueurs sous la tente du Titan d'Acadie-Bathurst, dont les piliers Ramzi Abid, Mathieu Benoît et Marc Bouchard, les spécialistes ne croyaient pas voir apparaître, parmi les impondérables possibilités de la relève, une nouvelle vedette.

Si l'ancienne organisation dirigée par Marc Tremblay a subi les foudres des amateurs et du président Gilles Courteau pour des opérations apparentées au maquignonnage, elle a au moins eu la lucidité de sélectionner Pierre-Marc Bouchard, en juin dernier, à Shawinigan, lors de la présentation des meilleurs candidats provenant des ligues mineures. Elle l'a fait spontanément malgré les risques que représente le minuscule gabarit du benjamin. L'athlète originaire de Sherbrooke ne pèse que 150 livres.

Le plus grand des petits

Le talent supplée parfois à la robustesse. Henri Richard demeure le plus célèbre des joueurs de petite taille à avoir dominé le hockey professionnel. C'est celui qui a récolté le plus grand nombre de bagues distribuées aux champions de la coupe Stanley. Évidemment que dans le hockey boxing et d'accrochage issu de la nouvelle Ligue nationale à domination américaine, le petit cinq pieds et huit pouces des Saguenéens est encore bien loin de son rêve. Mais il démontre déjà sa faculté à gravir rapidement les échelons.

On a souvent déploré l'impossibilité de joueurs dominants du midget à se tailler une place dans le junior majeur. Bouchard continue au contraire l'ascension. Champion marqueur dans les ligues atome et pee wee, il le demeura à l'âge de 15 ans au midget AAA qui s'avère le grand centre d'apprentissage du junior majeur.

Ils boudent toujours...

Juste avant la pose des Fêtes, le centre des Saguenéens domine les pointeurs de son équipe et ceux des recrues de la ligue. Après un début de saison fulgurant, il connut une baisse de régime pendant que la formation régionale plongeait dans les bas-fonds du classement. L'avènement de nouvelles figures dont Alain Rajotte, le chef entraîneur de grande renommée dans le junior majeur, a coïncidé avec une poussée vigoureuse. Les Saguenéens ont ainsi vaincu des adversaires qui les avaient humiliés dans un passé récent comme les Castors de Sherbrooke et les meneurs de Cap-Breton. Et chaque fois, c'est Pierre-Marc Bouchard qui a exécuté les jeux décisifs. Il a ainsi mérité, au cours des deux derniers mois, la coupe Roland-Hébert remise au joueur qui a manifesté la meilleure performance.

Sa participation au prochain Défi mondial, un tournoi réservé aux moins de 17 ans, devenait donc automatique. Il sera donc absent, tout comme ses compagnons François Caron et Dominic Deblois, du 26 décembre au 4 janvier, une période durant laquelle leur équipe jouera à trois reprises à l'extérieur du Centre Georges-Vézina. Les amateurs avaient donc, hier soir, une dernière occasion de le voir à l'œuvre alors qu'après une absence relativement prolongée, les Saguenéens revenaient à la maison pour recevoir les Remparts de Québec, des voisins hostiles contre lesquels ils s'étaient buttés depuis le début de la présente campagne. Pierre-Marc Bouchard disparaît de l'alignement jusqu'au 7 janvier prochain alors que les intransigeants Drakkars de Baie-Comeau s'amèneront à l'amphithéâtre du boulevard de l'Université.

Les Saguenéens du président Guy Carbonneau ont donc entrepris laborieusement mais avec détermination la remontée tant attendue. Il ne reste qu'une grande inquiétude... existentielle pourrait-on dire, soit les trop faibles assistances. Malgré le renouveau, les exploits de Pierre-Marc Bouchard et la qualité accrue du spectacle, les partisans boudent toujours... Les nouveaux dirigeants ne s'en inquiètent pas encore, mais ils s'interrogent sur les nouvelles habitudes prises par les partisans.

opinion@lequotidien.com

Des parents en colère et des enfants manipulés

En l'an 2000, sommes-nous en train de faire machine arrière en matière d'éducation?

La Commission scolaire Des-Rives-du-Saguenay nous annonce la fermeture quasi imminente de sept écoles primaires dans la ville de Chicoutimi et ses environs, ceci étant justifié par un important déficit budgétaire.

Le trou financier accumulé est de 1 723 000 $.

Voici la solution lumineuse que nous impose la Commission scolaire :

- coupures dans les budgets, 500 000 $
- coupures dans les salaires, 200 000 $
- coupures dans la formation, 400 000 $
- économies budgétaires 146 000 $
- fermeture de sept écoles, 400 000 $

Et voilà, le tour est joué : 1 646 000 $ économisés vite fait, bien fait!

On envoie tout ça en consultation à la veille du temps des Fêtes, pas d'élections en vue qui pourraient avoir des conséquences désastreuses, les parents vont faire quelques ronds dans l'eau et, le Père Noël aidant, la décision finale sera prise début janvier dans l'indifférence générale. Le tour est joué! La fonction publique aura rempli son contrat et passé de joyeuses Fêtes... Bonne année 2001!

Les enfants, les «beaux» discours

Cela commence très bien pour l'avenir des enfants des écoles primaires, dont on ne parle jamais dans les beaux discours qui tiennent compte des gros sous, mais non pas des valeurs éducatives et sociales et de leur qualité de vie.

Les enfants manquent pas de nous faire remarquer, à nous parents, qu'ils sont très attachés à leur école de quartier et qu'ils seraient très déçus d'être obligés de prendre des autobus scolaires pour se rendre à une autre école, éloignée celle-là, et qui n'est même pas encore nommée. Les autorités de la Commission scolaire ne se sont pas encore penchées sur le problème pour l'instant. Après tout, ce n'est qu'un détail futile! Cela est loin d'être rassurant pour les enfants qui ont été les premiers à apprendre qu'il faudrait chercher une autre école l'an prochain.

Prix à payer

Bref, si on résume, mesdames et messieurs les commissaires, le prix à payer pour garder ouverts nos écoles de quartier serait à peine de 400 000 $ répartis sur l'ensemble de notre grande Commission scolaire. C'est ce qui s'appelle aller un peu vite.

Donnez-nous la chance de réagir afin de trouver avec vous des solutions moins radicales et moins brutales pour le bien de nos enfants qui sont, après tout, votre unique clientèle.

L'éducation n'est pas qu'une affaire de gros sous. Les enfants sont les premiers concernés, ils aiment leur école de quartier, ils sont attachés à leurs professeurs et ne comprennent pas pourquoi il faut fermer leur école.

Les parents en colère luttent pour la survie de leur quartier et, à plus long terme, pour la survie de leur région. Mais cela est une autre histoire.

François Le Gallou,
Comité de survie de
l'école des Quatre Vents,
Chicoutimi.

Conflit avec l'UPA et les agriculteurs

Les clubs de motoneiges sauvent la mise

Pour Antoine Larouche, directeur régional de la Fédération des clubs de motoneiges du Québec, il n'est pas question d'ouvrir quelque sentier que ce soit conduisant à un cul-de-sac.

(Photo Steeve Tremblay)

HEBERTVILLE (CC) - Les clubs de motoneiges du Saguenay-Lac-Saint-Jean vont se mettre à l'oeuvre, dès ce matin, pour ouvrir les sentiers qui font le tour de la région en passant en dehors des terres agricoles, mais les pistes allant vers les centres urbains resteront fermées.

Les présidents des 13 clubs de la région en ont décidé ainsi, hier soir, au cours d'une réunion tenue à l'hôtel de ville d'Hébertville.

En fait, seuls les sentiers reliés entre eux d'une localité à une autre seront ouverts, de façon à former une boucle régionale. Comme l'a précisé Antoine Larouche, directeur régional de la Fédération des clubs de motoneiges du Québec, il n'est pas question d'ouvrir quelque sentier que ce soit conduisant à un cul-de-sac. «Il faut qu'un motoneigiste ait la possibilité, s'il le désire, de faire un tour complet de la région», a-t-il insisté.

Après un examen de la carte régionale en compagnie d'Antoine Larouche, les représentants de chacun des 13 clubs du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont confirmé la possibilité pour eux d'ouvrir un sentier qui ceinturera la région, en passant par la forêt et les montagnes. Il y a toutefois un problème entre Saint-Prime et Saint-Félicien, où les motoneigistes ne pourront relier ces deux localités si les dirigeants des clubs de motoneiges du secteur ne trouvent pas une solution rapidement. En effet, la seule possibilité pour eux d'y ouvrir un sentier serait de réaliser, moyennant un investissement assez important, des travaux d'aménagement dans une pente fort abrupte.

Ainsi, si l'on parvient à ouvrir ce sentier entre Saint-Prime et Saint-Félicien, le lien sera constant tout autour de la région. Mais les motoneiges ne pourront pas circuler à l'intérieur du noyau central et avoir directement accès aux divers services (carburant, restauration, hôtellerie et autres) du milieu urbain, puisque les terres entourant celui-ci leur sont toujours interdites par les producteurs agricoles. Au Saguenay, les motoneigistes pourront circuler entre Jonquière et Saint-Ambroise en empruntant le pont de la Dam-Deux. Les sentiers régionaux 368 et 365 seront donc ouverts, tandis que les provinciaux 93 et 83 traversant la région sont bloqués, sauf entre Roberval et le Relais 22 où les motoneiges pourront circuler sur cette section du sentier 83. Et, bien entendu, les sentiers conduisant vers l'extérieur de la région, que ce soit du côté de la Réserve faunique des Laurentides, du lac Edouard, de Charlevoix ou de la Côte-Nord, seront accessibles aux motoneiges.

Il peut toutefois arriver, selon Antoine Larouche, que des clubs ne soient pas en mesure d'ouvrir immédiatement leur secteur, en raison d'une trop faible quantité de neige. «Une chose est certaine, dit-il, ces sentiers seront ouverts dès que les conditions le permettront.»

Dangereux

Représentant le secteur nord du Lac, Pierre Brisson qualifie de plutôt dangereuse cette décision d'ouvrir les sentiers alors que le problème à la source n'est pas réglé. «En ouvrant ces bouts de sentiers sans protocole d'entente avec les producteurs agricoles concernant les droits de passage dont nous aurons toujours besoin pour passer sur leurs terres, dit-il, nous perdons des appuis et nous nous tirons ni plus ni moins dans le pied.»

Même si Antoine Larouche rappelle que cette ouverture est faite strictement pour les motoneigistes qui pressent les dirigeants de clubs, Brisson croit que le fait d'éloigner les sentiers des centres urbains est une décision qui va faire mal.

«Nous n'avons rien fait dans le conflit qui nous oppose aux agriculteurs, nous nous sommes contentés de jouer aux moutons», a-t-il lancé.

Gouvernement

Antoine Larouche a dès lors affirmé que si l'UPA n'a pu faire bouger le gouvernement, ce ne sont pas les motoneigistes qui y seraient parvenus. «En laissant les sentiers fermés, il y aurait eu beaucoup plus de pression sur le gouvernement qui tarde à modifier la Loi 23 comme le réclament les producteurs agricoles», croit de son côté Magella Tremblay, un autre dirigeant de club de motoneiges.

Quant à un dirigeant de Saint-Félicien, il croit essentiel de faire comprendre aux agriculteurs et à l'UPA que les clubs de motoneiges n'agissent pas contre eux, mais pour leurs membres motoneigistes. Pour sa part, Almas Duchesne, de Saint-Bruno, a traduit la pensée de bien des membres de l'assemblée lorsqu'il a affirmé: «Quand bien même nous attendrions tout l'hiver que le gouvernement modifie la loi 23, ça ne viendrait pas, de sorte qu'il vaut mieux agir de notre côté.»

Douceurs de Noël

15%

sur toutes les liqueurs

Dimanche 17 décembre seulement

Aucun achat minimum requis

Le plaisir de donner

SAQ

Le plaisir de recevoir

18+

La modération a bien meilleur goût.
Educalcool

Interac VISA MasterCard

18 ans et plus. Quantités limitées. Titulaires de permis, comptoirs Vin en vrac, agences SAQ et SAQ Dépôt exclus. Disponibles sur saq.com.

www.saq.com

00470276

Prix Essor

Deux projets régionaux récompensés

CHICOUTIMI (DC) - Deux projets réalisés dans la région ont été primés samedi dernier, à Montréal, dans le cadre de l'édition 2000 des Prix Essor.

L'un d'eux a mérité le deuxième prix national et origine du Séminaire de Chicoutimi, tandis que l'autre, qui a suscité la participation de 22 écoles primaires de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, a reçu le prix Télé-Québec.

Les Prix Essor ont été créés par le ministère de l'Éducation, qui cherche ainsi à valoriser l'intégration des arts au monde scolaire. Ils font l'objet d'un partenariat avec le ministère de la Culture et des Communications, en plus des associations regroupant les enseignants en arts, et mènent à la tenue d'un gala que Télé-Québec prévoit diffuser le 26 décembre à 17 h, puis le 29 décembre à 14 h.

À cette occasion, les téléspectateurs verront deux représentants du Séminaire monter sur la scène pour recevoir leur prix, accompagné d'une bourse de 2500 $. Il s'agira de Patrice Pelletier et de l'enseignant Luc Gauthier qui, à la faveur de son cours en arts plastiques destiné aux élèves de secondaire I, a intégré quatre classes de la promotion 1999-2000 au projet «Moi mes souliers».

Les participants ont été invités à transformer une chaussure en oeuvre d'art dans la foulée d'une réflexion sur le sens de la vie et l'apprentissage de la différence. Une exposition a couronné cette démarche à la conclusion de l'année scolaire, dans les locaux du Séminaire, prélude à une deuxième présentation à l'automne, cette fois à la bibliothèque municipale de Chicoutimi.

Quant au second lauréat provenant de la région, il s'agit de la Parade des arts, une initiative ayant pour objet d'amener des élèves du primaire à vivre une journée complète sous l'empire de la culture. Près de 4000 jeunes ont profité de cette occasion pour se frotter à la musique, au théâtre, à l'histoire, aux arts visuels, à la photographie, au dessin, au patrimoine et à l'architecture.

De nombreux organismes culturels de la région ont contribué à la réussite de ce projet qui, en plus de la bourse de 1500 $ décrochée à Montréal, vient d'obtenir la bourse d'excellence de 2000 $ attribuée par la Fondation Timi. C'est en leur nom qu'Hélène Dallaire, des Amis de Chiffon, et Hervé Hudon, de l'école Notre-Dame-du-Rosaire, ont reçu le prix lors du gala.

Respectivement ministres de la Culture et des Communications et de l'Éducation, Agnès Maltais et François Legault présentent une oeuvre symbolisant le deuxième prix national Essor mérité par le Séminaire de Chicoutimi. Ils entourent deux représentants de cette institution, Patrice Pelletier et Luc Gauthier.

Étrange découverte

par Dominique Rivard

ALBANEL (DR) - Un résidant d'Albanel a fait toute une découverte cette semaine en fouillant dans une boîte de vieilles pièces de motoneige rangée dans sa remise depuis au moins deux ans.

Il est tombé sur une pièce inconnue d'allure bizarre. Soupçonnant qu'il pouvait s'agir d'autre chose qu'une pièce de mécanique, il s'est informé aux autorités compétentes qui lui ont confirmé qu'il avait entre les mains un détonateur. Un dispositif d'amorçage d'une charge explosive, pouvant lui-même exploser et provoquer de sévères blessures, comme arracher une main.

Mise au courant, la Sûreté du Québec a tout de suite alerté ses artificiers à Québec qui se sont immédiatement mis en route vers Albanel. Comme le veut la procédure en pareil cas, la remise, et le détonateur qui s'y trouvait, a été condamnée jusqu'à l'arrivée des artificiers. Ceux-ci ont fait exploser l'engin dans un champ.

Le caporal Carol Privé, porte-parole de la Sûreté du Québec Maria-Chapdelaine, explique que des détonateurs peuvent emprunter plusieurs formes, dont certaines peuvent faire penser à des pièces de mécanique. Il rappelle qu'une situation semblable s'est produite à Chambord il y a quelques années.

TEL-AIDE
695-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit
00467536

OUVERTURE BIENTÔT

(Encore quelques places de disponibles)

Résidence de prestige

PRIX COMPÉTITIFS

Au fil des saisons
Ville de La Baie

- *Chambre (avec salle de bains complète) et pension*
- *Ambiance familiale*
- *Soins de base*
- *3 1/2 disponible*
- *Surveillance 24 heures*

Personne autonome ou en perte d'autonomie

Au fil des saisons

Réservez tôt
Tél.: (418) 697-1000 Murielle Boulé
00469580

loto-québec résultats
Célébration 2001

Tirage du: 2000-12-15

5 Cadillac ESCALADE 4X4*
(numéros non décomposables)

896H179	240J368	278J856
	841J661	581K996

*Chaque lot est échangeable contre un chèque de 70 000 $

Tirage du : 2000-12-08
5 Cadillac ESCALADE 4X4*
(numéros non décomposables)
399E396 698E205 829G737 303H121 103K857

Tirage du : 2000-12-01
5 Cadillac ESCALADE 4X4*
(numéros non décomposables)
655B138 173E713 352H127 786K879 990K855

Le jeu doit rester un jeu.

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

5 autres Cadillac le vendredi 22 décembre 2000

loto-québec résultats

La Mini — Tirage du 2000-12-15

NUMÉROS	LOTS
704567	50 000 $
04567	5 000 $
4567	250 $
567	25 $
67	5 $
70456	1 000 $
7045	100 $
704	10 $

Banco — Tirage du 2000-12-15

01	02	05	08	10
16	18	21	23	27
35	38	40	42	46
47	55	56	57	66

La Quotidienne — Tirage du 2000-12-15

3	4
924	4327

Extra — Tirage du 2000-12-15
876878

Lotto Super 7 — Tirage du 2000-12-15
11 16 19 28 36 44 46
Numéro complémentaire 39

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

TVA, le réseau des tirages

Les caisses de Saint-Ambroise et Bégin fusionnent

SAINT-AMBROISE (CD) - Les caisses populaires Desjardins de Saint-Ambroise et de Bégin fusionnent.

C'est dans une proportion de 98 pour cent que les membres de la caisse populaire de Saint-Ambroise ont accepté le projet de fusion, alors que ceux de Bégin votaient en faveur dans une proportion de 95 pour cent. Sur le plan légal, le projet de fusion devait obligatoirement obtenir l'assentiment d'au moins les deux tiers des votes exprimés par les membres présents à chaque assemblée générale extraordinaire.

La fusion technique aura lieu le 31 mai 2001. Les prochains mois permettront de finaliser la mise en place des différents outils de gestion ainsi que la réalisation des activités légales et administratives s'y rapportant. Parmi les activités, notons les démarches légales auprès de la Fédération, de la Confédération et de l'Inspecteur général des institutions financières, l'établissement de la structure organisationnelle ainsi que la fusion des systèmes informatique et comptable. C'est donc dire, qu'au lendemain du vote d'acceptation et pour les mois à venir, les membres des deux caisses continueront à faire leurs opérations financières comme d'habitude.

La fusion aura pour effet de porter l'actif de la caisse populaire Desjardins de Saint-Ambroise, incluant le volume d'affaires hors bilan, à un peu plus de 56 millions $.

Les intervenants se disent très satisfaits de la manière dont se sont déroulées les assemblées générales extraordinaires. Ils sont heureux de l'ouverture d'esprit démontrée par les membres. Le directeur général de la caisse populaire Desjardins de Saint-Ambroise, Michel Néron, estime que les raisons expliquant cette fusion ont été bien comprises. «Indépendamment de la forme de regroupement, écrit-il dans un communiqué de presse, il ne faut jamais perdre de vue la nécessité de tenir compte de l'intérêt et des besoins des membres.»

Selon lui, dans ce cas-ci, il est clair que la fusion était le meilleur moyen de renforcer la position concurrentielle des caisses concernées, de réduire sensiblement les coûts d'exploitation et d'offrir, à tous les membres, un panier de service adapté à leurs besoins et ce, indépendamment de la grosseur de l'établissement qu'ils fréquentent et de l'endroit où ils habitent.

DÉMÉNAGEMENT

Fermé depuis déjà plusieurs semaines, le bureau de Loto-Québec qui se trouvait sur la rue Des Saguenéens à Chicoutimi a reçu la visite des déménageurs, vendredi. Il faut maintenant faire affaire avec le bureau de Montréal et les personnes qui doivent réclamer un prix sont invitées à se présenter au magasin Gagnon Frères.
(Photo Jeannot Lévesque)

CORINNE

Boxing Day avant Noël

40% À 50%
sur tous les manteaux et toute notre collection automne-hiver

40%
sur toute la collection des Fêtes

Heures d'ouverture prolongées jusqu'à 21 h du lundi au vendredi ouvert le dimanche
Mises de côté exclues

Joyeux Noël et Bonne Année à toute notre clientèle

419, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI (418) 549-2101

00470044

À vos planches... prêt... sautez!

Spéciaux 4 jours seulement
Jeudi-Vendredi-Samedi-Dimanche

Lunette de SNOW
SMITH
Super spécial
19,95$
IRIS
Spécial
49,95$
OAKLEY
E-Frame
39,95$
O-Frame
20,00$ rabais
A-Frame
30,00$ rabais

Lot de sacs
SESSION
À partir de
34,95$
BURTON
À partir de
39,95$
SALOMON
À partir de
59,95$

Jonquière seulement
50,00$ de rabais sur lunette soleil SMITH

Alma seulement
Planche Rossignol 2001
à partir de
199,00$

Chicoutimi seulement
Mini-ski MAGIC BLADE «TWIN»
149,00$

Votre équipe à planche...

SPECTRAL
B·O·A·R·D·S·H·O·P

CHICOUTIMI
345, Racine
543-6830

ALMA
400, Sacré-Cœur
668-2005

JONQUIÈRE
2401, St-Dominique
547-2687

Centre Liquidation Alma
Tout est à liquider = Burton-Salomon K2
ex.: Ensemble planche et bottes usagées À partir de 100,00$
Casque de vélo «Bell» neuf Super spécial 49,00$
400, Sacré-Cœur, Alma 592-8740

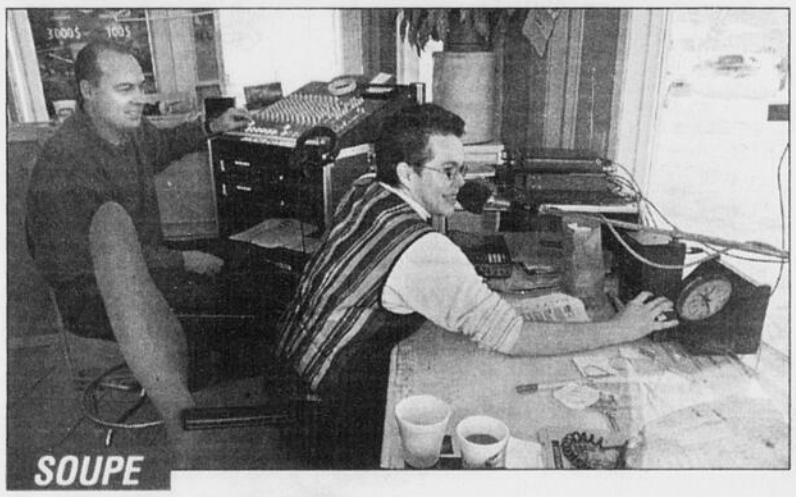
00467422

Fourre-tout

BISTRO

Le Bistro Le Saint-Honoré, reconnu pour sa délicieuse cuisine et la chaleur de son accueil, offre également le service de gîte ainsi que des attraits comme une boutique d'antiquités et des activités comme des soirées Scrabble, des rencontres et très bientôt, des concours de relève artistique. Louise et Marc-André vous attendent dans un décor enchanteur, dans une maison construite en 1880 à Saint-Honoré par la famille du premier député de la région, Honoré Petit. Pour réservation ou information: 673-3244.

(Photos François Roy)



SOUPE

Sonia Perron, réalisatrice de «Bernier et compagnie», et le technicien Daniel Girard n'ont pas manqué de travail dans ce studio de CBJ installé, hier, dans les bureaux d'Auto Nord face au centre Georges-Vézina à l'occasion de l'Opération Soupes populaires.

(Photo Jeannot Lévesque)

CRÈCHES

Les élèves de cinquième année de l'école Saint-Joseph à Hébertville ont mis beaucoup de temps et d'efforts pour fabriquer des crèches de Noël et le moins que l'on puisse dire, c'est qu'ils sont très talentueux! Le jeune Tommy Tremblay pose ici devant son oeuvre.

(Photo Steeve Tremblay)

En potinant

«La famille de Bonneau»

Un nouveau spectacle de Ghislain Bouchard s'ajoute à la programmation du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi en 2001 avec «La famille de Bonneau», présenté du 7 au 12 février à l'hôtel Le Montagnais.

«La Famille de Bonneau» raconte l'histoire de deux jeunes de familles opposées qui s'aiment d'un amour tendre; elle, une illettrée du Bassin; lui, séminariste fils de médecin.

Les billets sont en vente maintenant au coût de 15 $ au bureau du Carnaval (543-4438 ou 1-877-543-4439) et à l'hôtel Le Montagnais (543-1521).

Chantois en voyage

Les productions Baluchon vous invitent les 16 et 17 décembre en après-midi à assister à Place du Royaume au lancement de la vidéocassette de Chantois le clown intitulé «Chantois en voyage». Il y aura également des spectacles à 13 h et 15 h 30.

Cette vidéocassette comprend 12 chansons originales et éducatives pour les jeunes de 0 à 8 ans.

Billetterie

Dans le but d'accommoder sa clientèle, le Théâtre du Saguenay a déménagé sa billetterie à Place du Royaume jusqu'au 23 décembre. Vous pourrez vous procurer des billets pour tous les spectacles faisant partie de la programmation de l'Auditorium Dufour et de la salle le Ménestrel, de Fred Fortin à Petru Guelfucci, sans oublier Sylvain Cossette et Richard Séguin.

Carrefour de santé

Au terme du concours visant à trouver un nouveau nom regroupant toutes les missions de l'hôpital de Jonquière, le conseil d'administration de l'établissement annonce que le jury a opté pour «Carrefour de santé Jonquière».

Puisque ce nom ne correspond à aucune des 97 propositions reçues, le prix du jury (200 $) a été divisé en deux prix supplémentaires de participation tirés parmi toutes les réponses reçues. Les trois gagnants de 100 $ en bon d'achat au restaurant Le Bergerac sont: Béatrice Gauthier, infirmière, Guylaine Hardy, préposée aux comptes à recevoir et Danielle Gaudreault, chef du service de physiothérapie.

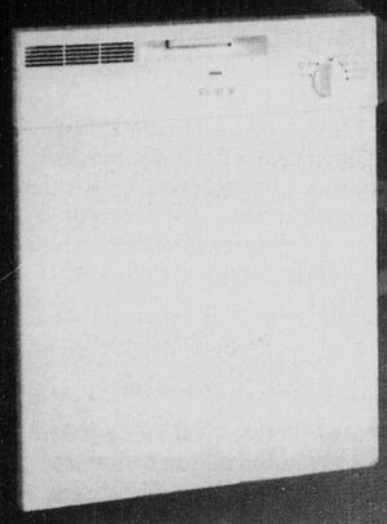
CONCERT

La chorale Les Amis d'la chanson de Saint-Félicien a présenté dimanche dernier un concert à la Polyvalente des Quatre-Vents. Ils se produiront de nouveau ce samedi à 20 h, à l'église de Saint-Prime. Au programme: les plus grands succès du temps des Fêtes!

(Photo Steeve Tremblay)

JOYEUX NOËL

Aucun intérêt avant janvier 2002 sur toute la marchandise*



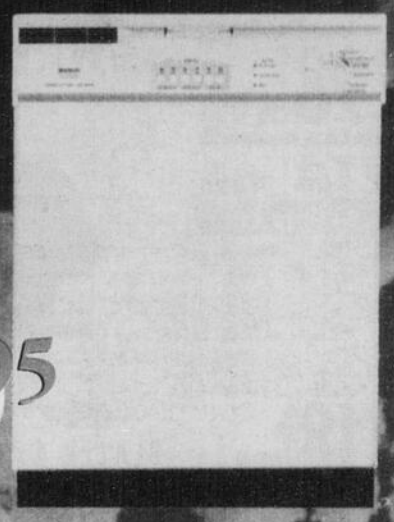
White Westinghouse
Lave-vaisselle (063570)
- 5 cycles
- 3 niveaux de lavage
- filtre autonettoyant
- silencieux
- macérateur

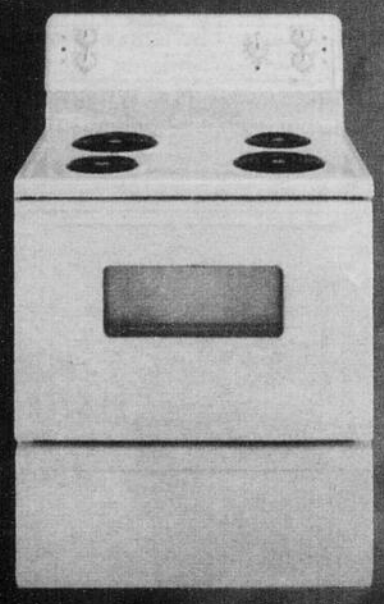
399,95

FRIGIDAIRE
Lave-vaiselle
(063587-063586)
- 5 cycles
- 3 niveaux de lavage
- ultra silencieux
- macérateur
- départ différé

modèle diffère de la photo

499,95





White Westinghouse
Régrigérateur
18 pi.cu. (063601)
- 2 tablettes pleine largeur
- garde-viande
- 2 bacs à légumes

699,95

Tablettes de verre

White Westinghouse
Cuisinière (061626)
- horloge
- nettoyage facile
- surface anti-débordement

399,95

LA MAGIE DES PETITS PRIX!

White Westinghouse
Laveuse (043128)
- 7 cycles
- 3 choix de température
- 3 niveaux d'eau

Sécheuse (043129)
- 4 cycles
- 3 choix de température

modèle diffère de la photo

799,95 tens.

gagnon FRÈRES

Conditions : Le financement «aucun intérêt avant janvier 2002», 13 versements égaux, est sujet à l'acceptation du service du crédit. Ne payez que les taxes de vente. Ce financement est valide sur toute la marchandise. Cette promotion se termine le 24 décembre 2000.*

00457414

C'est l'bon taux

C'est l'bon temps

298$/mois*
Transport et préparation inclus
22 728$ à l'achat**

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	359$
1 071$	328$
2 106$	298$

TRACKER 2001
4 portes

- Moteur DACT 2,0 L de 127 HP
- Climatiseur • Boîte de transfert permettant de passer de 2 à 4 roues motrices à la volée • Lecteur de disques compacts
- Porte-bagages sur le toit

0,9% de financement à l'achat*

À la location
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

318$/mois*
Transport et préparation inclus
31 448$ à l'achat**

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	422$
2 219$	358$
3 620$	318$

BLAZER 4x4 LS 2001
2 portes

- Moteur Vortec 4300 V6 de 190 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur
- Verrouillage des portes, rétroviseurs chauffants et vitres à commandes électriques • Lecteur de disques compacts et système Bose
- Pont arrière autobloquant

- Moteur Vortec 4300 V6 de 190 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur
- Verrouillage des portes, rétroviseurs chauffants et vitres à commandes électriques • Lecteur de disques compacts et système Bose
- Pont arrière autobloquant

BLAZER 4x4 LS 2001
4 portes

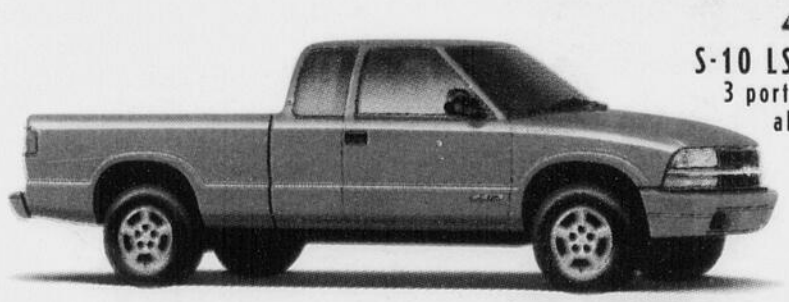
398$/mois*
Transport et préparation inclus
35 738$ à l'achat**

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	514$
1 960$	458$
4 061$	398$

SILVERADO 2000
cabine allongée

0,9% de financement à l'achat aussi disponible sur les modèles à cabine régulière 2000

- Moteur V6 SFI 4,3 L de 190 HP
- Boîte automatique 4 vitesses
- Climatiseur • Lecteur de disques compacts • Roues en aluminium



S-10 LS 4x4 2001
3 portes à cabine allongée

338$/mois*
Transport et préparation inclus
26 998$ à l'achat**

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	445$
1 901$	388$
3 566$	338$

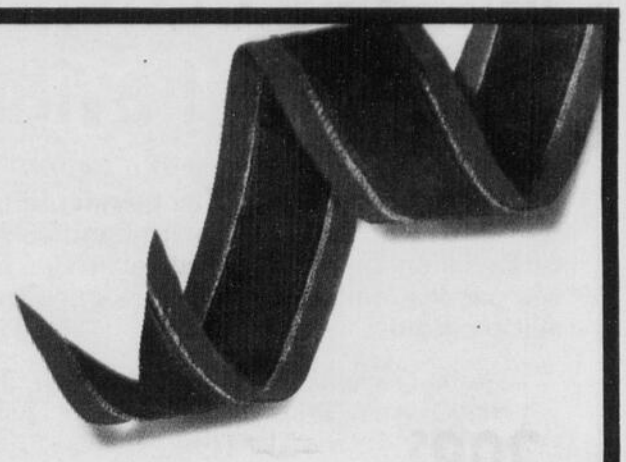
CHEVROLET
Oldsmobile

9mcanada.com

Les Associations marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile et Pontiac Buick GMC du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2001 et 2000 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. *Taux de financement à l'achat de 0,9 % disponible jusqu'à 48 mois sur la plupart des véhicules 2001 et 2000 en stock. Pas de versement initial, pas d'intérêt, pas de paiement avant 90 jours. Exclut Corvette, Express et Savana 2000 et 2001 ainsi que les modèles 2001 suivants : Cadillac, camionnettes de série CK 1500/2500/3500, châssis-cabine, Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali. †L'offre est disponible avec un taux de financement à l'achat de 9,9 % jusqu'à 48 mois sur la plupart des véhicules 2001 et 2000 en stock. Pas de versement initial, pas d'intérêt, pas de paiement avant un an. Exclut Corvette, Express et Savana 2000 et 2001 ainsi que les modèles 2001 suivants : camionnettes de

des Fêtes GM

d'en profiter.



ou

Rien à payer avant 1 an+

GM paie les intérêts

À la location

Option 0$ comptant aussi disponible

Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sur tous les modèles Sunfire 2001

SUNFIRE SL 2001

- Moteur 2,2 L L4 de 115 HP
- Système antiblocage des freins
- Dispositif antivol
- Groupe d'instrumentation
- Vitres teintées • Banquette arrière à dossier rabattable

239$/mois*
0$ COMPTANT
Location 48 mois
Transport et préparation inclus
14 658$ à l'achat**

GRAND AM SE 2001
4 portes

- Moteur Twin Cam 2,4 L de 150 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie
- Climatiseur • 6 haut-parleurs et lecteur de disques compacts
- Aileron arrière • Banquette arrière à dossier divisé rabattable

268$/mois*
Transport et préparation inclus
21 638$ à l'achat**

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	378$
2 006$	318$
3 708$	268$

338$/mois*
Transport et préparation inclus
27 148$ à l'achat**

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	445$
1 871$	388$
3 525$	338$

GRAND PRIX GT 2001

- Moteur V6 3,8 L de 200 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie
- Système antiblocage des freins à disques aux 4 roues
- Lecteur de disques compacts
- Roues de 16 po en aluminium

278$/mois*
Transport et préparation inclus
26 798$ à l'achat**

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	430$
2 491$	358$
5 253$	278$

La nouvelle MONTANA 2001

- Fourgonnette qui offre la meilleure économie d'essence de sa catégorie • Moteur V6 3,4 L de 185 HP
- Climatiseur • Rétroviseurs chauffants/portes et vitres à commandes électriques • Deux portes latérales coulissantes • Siège d'enfant intégré
- Lecteur de disques compacts

328$/mois*
Transport et préparation inclus
25 398$ à l'achat**

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	447$
2 272$	378$
3 926$	328$

CENTURY CUSTOM 2001

- Moteur V6 3,1 L de 175 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec traction asservie • Siège du conducteur à réglage électrique en 6 sens
- Téléverrouillage des portes avec fonction alarme
- Volant inclinable avec contrôle radio

PONTIAC
BUICK
GMC
GM

série CK 2500/3500, châssis-cabine, Sierra C3, Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualité). Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Première mensualité exigée à la livraison. Frais de 12 c du km après 60 000 km (80 000 km pour Sunfire). **À l'achat, préparation incluse, transport (Tracker, Blazer LS 2 et 4 portes et S-10 : 810$, Sunfire SL : 730$, Grand Am SE : 770$, Grand Prix GT : 895$, Montana : 940$ et Century Custom : 895$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement de 20 000$ à 0,9 % : 48 versements de 424,05$, coût en intérêts de 354,40$, coût total de 20 354,40$. Exemple de financement de 20 000$ à 9,9 % : 48 versements de 502,15$, coût en intérêts de 4 103,20$, coût total de 24 103,20$.†Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. ™© Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange de véhicule peut être requis. **Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.**

Une cinquantaine de jeunes s'initient au monde de l'aviation

par Normand Boivin

SAINT-HONORÉ (NB) - Une cinquantaine d'enfants défavorisés de Chicoutimi ont pu se familiariser avec le monde de l'aviation, mercredi matin, lors d'une petite fête organisée par les étudiants du Centre québécois de formation aéronautique.

Les conditions météorologiques ne permettant pas le vol à vue, les appareils n'ont pas pu prendre l'air. Les petits ont dû se contenter de tours d'avions au sol sur les pistes en triangle de l'aéroport. Toutefois, note le directeur du CQFA Bernard Trudeau, cela n'a pas amoindri la lueur que les petits avaient dans les yeux au moment où ils sont repartis à midi.

Patrick Therrien
(Photo Jeannot Lévesque)

Les enfants qui avaient été sélectionnés par les autorités diocésaines ont visité les hangars et les installations du CQFA, la tour de contrôle, et ont quand même pu monter à bord des avions. Pour la plupart, il s'agissait d'une première expérience avec des aéronefs.

«L'idée provenant de nos finissants était très généreuse puisqu'ils devaient utiliser les heures qui sont à leur disposition pour transporter des passagers pendant leur formation.

Au lieu d'embarquer parents et amis, ils avaient donc décidé d'égayer les Fêtes pour des enfants défavorisés», commente M. Trudeau.

Faute de voler, les enfants eu droit à une activité imprévue, puisque l'un des instructeurs du centre, Jacques Paquette, leur a fait faire des tours à bord de son «Snowmobile» Bombardier.

Le Père Noël a ensuite remis à chacun un certificat confirmant qu'ils sont montés à bord d'un avion.

Intéressant

Même si on n'a pas encore fait le post mortem de la fête, Bernard Trudeau est satisfait du déroulement de l'activité, la première du genre à se tenir au CQFA. Cependant, il ne pouvait s'avancer pour l'avenir, car elle est née de l'initiative des étudiants. Ce sera à eux de décider s'ils veulent recommencer l'an prochain.

De plus, les changements pédagogiques au CQFA l'an prochain pourraient faire en sorte de compliquer les choses pour les heures de vol disponibles.

Des enfants moins favorisés de Chicoutimi ont pu visiter les installations du CQFA, mercredi matin grâce à la générosité des finissants du CQFA.

(Photo Jeannot Lévesque)

Le Père Noël était aussi de la partie pour remettre un certificat à chaque enfant.

(Photo Jeannot Lévesque)

WILDCAT / MILWAUKEE'S BEST
OFFRE VALABLE JUSQU'AU 14 JANVIER 2001.
Couche-Tard

CAISSE DE 6
5,99$ + TAXES + DÉPÔT

CAISSE DE 12
9,99$ + TAXES + DÉPÔT

CAISSE DE 24
À PARTIR DE 18,31$ + TAXES + DÉPÔT

Prix de l'essence

Troisième baisse en 15 jours

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Les pétrolières commencent à faire profiter les automobilistes des baisses importantes du prix du baril de pétrole brut.

Après deux baisses successives de deux cents le litre, les stations-service Ultramar ont diminué de trois cents le prix de vente du litre d'essence hier après-midi. Cela fait en sorte qu'on paie actuellement 73,4 cents le litre d'ordinaire au Saguenay alors qu'il fallait débourser 80,4 cents il y a deux semaines.

Ces diminutions sont une conséquence de la réduction de 4US$ du prix du baril pétrole brut sur le marché mondial, baisse attribuable à l'annonce d'un accord entre l'ONU et l'Iraq pour permettre la reprise des ventes.du pétrole brut par le pays de Saddam Hussein, ce qui a permis la réduction des tensions au Moyen-Orient.

Ce pourrait cependant n'être qu'un répit car les observateurs craignent que certains membres de l'OPEP réduisent leur production si les prix du brut continuent de chuter.

Rampe

Cette baisse du prix du brut, associée à une hausse des stocks d'essence aux États-Unis qui ont réussi à atteindre le niveau de 1999, ont contribué à faire baisser de façon importante les prix à la rampe de chargement des raffineries.

Ainsi, ces prix avaient baissé de 8 cents le litre au cours des deux dernières semaines pour atteindre leur niveau le plus bas depuis mai dernier. La baisse de 7 cents dans la région n'en est que la conséquence directe.

Pour sa part, le président de la coalition pour la défense des consommateurs de carburants, Daniel Giguère, s'est réjoui de cette nouvelle baisse mais affirme qu'il y a encore du chemin à faire puisque le prix devrait être de 70 cents au Saguenay/Lac-Saint-Jean.

Daniel Giguère continue de réclamer des baisses de taxes de la part des gouvernements.

Les automobilistes ont eu droit à une nouvelle baisse de 3 cents le litre, hier.
(Photo Rocket Lavoie)

En bref

Dubuc perd Sagard

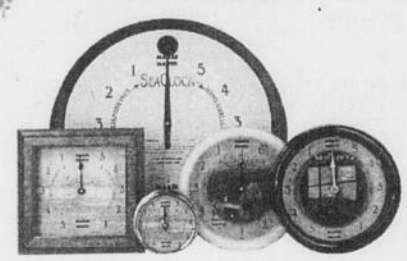
LA BAIE (NB) - Le comté de Dubuc perd son contribuable le plus prestigieux.

En effet, Sagard et son illustre citoyen Paul Desmarais - beau-père du fils de Jean Chrétien et futur propriétaire du journal que vous lisez- passent dans la circonscription de Charlevoix.

Il s'agit du seul changement qui touche la région du Saguenay/Lac-Saint-Jean/Côte-Nord à la suite du redécoupage de la carte électorale du Québec.

La population régionale étant relativement stable, aucun écart démographique ne justifie d'autre changement dans les frontières des comtés.

IDÉE – CADEAU !



Une Horloge de marées

SeaClock

En vente dans une quincaillerie ou un magasin de sport à Chicoutimi et La Baie
www.seaclock.com ou sans frais: 1-877-732-8433

00470141

FUSION réussie!

Dès le 1er janvier 2001

Boivin Lessard Ouellet Côté
Notaires S.E.N.C.

Me GAÉTAN BOIVIN - Me LUCIE COLLARD - Me MARTIN LAJOIE - Me M.F. CHRISTINE GAGNON
Me MARLÈNE OUELLET - Me NATHALIE BOUCHARD - Me ANDRÉ LESSARD
Me RENÉ-PAUL CHARLTON - Me CLAUDE LEBLANC - Me ANNIE CÔTÉ - Me CAROLE TREMBLAY

138 Price Ouest, Chicoutimi - Tél.: (418) 549-6464 — 1960 Boul. Mellon, Jonquière - Tél.: (418) 548-6464

00469733

Préparez-vous pour l'hiver, mettez du Kanuk dans votre vie!

ET PROFITEZ JUSQU'À 50$ DE RABAIS EN PLUS D'UN FOULARD GRATUIT
Venez faire votre mise de côté!

BOTTES DE MARCHE
pour hommes et femmes
SEMELLES GARANTIES À VIE
Voir détails en magasin.

VASTE CHOIX
de VESTES d'hiver et de PANTALONS en nylon doublé
3 DANS 1
pour hommes et femmes
POINT ZERO
BROOKS
MISTY MOUNTAIN
AUDVIK
O'NEIL
Point X

VENEZ VOIR
notre choix de CHANDAILS et VESTES sans manches
pour hommes et femmes

COUVRE-CHAUSSURES de caoutchouc
Pour bottes de travail avec 4 boucles métalliques. Semelle rouge.

Acton FABRIQUÉ AU QUÉBEC

CLAQUES ROBUSTES de caoutchouc
Pour chaussures et bottes de sécurité.

HABIT DE NEIGE 2 pièces LAMARTINE
Habit de nylon 2 pièces 100 % nylon 400 deniers caoutchoutés. Nouveau capuchon détachable et bandes réfléchissantes.

Genre motoneige, idéal pour VTT.

SPORT TRAVAIL PLEIN AIR
BOUTIQUE V.E
VÊTEMENTS • CHAUSSURES

JONQUIÈRE
Faubourg Sagamie

CHICOUTIMI
1529, boul. Talbot / 543-3177

00467813

Rues Saint-Timothée et de la Chute

Chicoutimi envisage de vendre les terrains

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Chicoutimi songe sérieusement à vendre aux propriétaires des rues Saint-Timothée et de la Chute, dans Rivière-du-Moulin, le terrain sur lequel se trouve leur maison mobile.

Conseiller municipal du secteur, Jacques Fortin a confirmé hier la nouvelle selon laquelle des démarches seront menées au début de 2001 dans le but de vendre les terrains municipaux sur le bord de la rivière du Moulin (Langevin pour certains), où a pris racine un parc de maisons mobiles, il y a une quarantaine d'années. La volonté de vendre aux propriétaires existe bel et bien, dit le conseiller Fortin, mais «nous ne pouvons pas vendre sans mettre à jour les infrastructures».

L'information a de quoi rassurer les propriétaires parce qu'une rumeur selon laquelle les terrains auraient pu intéresser des promoteurs immobiliers a déjà couru.

Le projet de réfection des systèmes d'eau, d'aqueduc et d'électricité, indique Jacques Fortin, est évalué à quelque 600 000 $. «Nous attendons l'entrée en vigueur du programme fédéral-provincial sur les infrastructures municipales avant de prendre une décision.» Les infrastructures, ajoute-t-il, ne sont pas conformes aux nouvelles normes. Plusieurs propriétaires se trouvent à deux sur le même réseau et les tuyaux sont mal aménagés.

Selon les informations du conseiller, une quarantaine de propriétaires (sur 56) ont déjà signifié leur intention de se porter acquéreur de leur terrain s'il était mis en vente par la ville. «Ça leur revient, dit-il, ils sont occupants depuis longtemps et ont développé le quartier.»

Le prix de vente a été fixé à 2 $ le pied carré, ce qui pourrait rapporter quelque 180 000 $. La somme n'est pas loin de ce que ça pourrait coûter à la ville si Québec et Ottawa assumaient chacun leur part.

Les résidants des rues Saint-Timothée et de la Chute, du secteur Rivière-du-Moulin, pourraient devenir propriétaires de leur terrain si la ville trouve l'argent pour mettre à jour les infrastructures.

(Photo Rocket Lavoie)

Les lendemains de tempête sont difficiles et on rapportait encore de nombreuses collisions et sorties de route hier. Ainsi, la conductrice de ce Jeep Cherokee de l'année 1985 a été surprise par l'état de la côte de Saint-Jean-Eudes à 9 h 50 hier matin. Elle s'est retrouvée dans un fossé de plusieurs mètres de profondeur, mais elle n'a pas été blessée.

(Photo Sylvain Dufour)

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- **Centre de prévention du suicide:** 545-1919 / 1-800-463-9868
- **Centre de réadaptation en toxicomanie:** 695-7710
- **Association de santé mentale:** 549-0765 / 275-2405
- **Le Miens Info Sida:** 693-8983 / 1-800-463-3764

004675S8

IDÉES-CADEAUX

POURQUOI NE PAS OFFRIR UN CERTIFICAT-CADEAU

50% DE RABAIS SUR UNE SÉLECTION DE VÊTEMENTS!

Mercerie Marcel Paré inc.

NOUS PAYONS LES 2 TAXES POUR VOUS

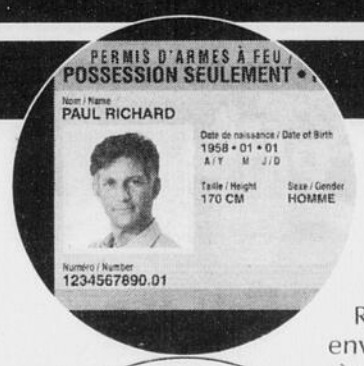
Sur tous nos vêtements à prix régulier

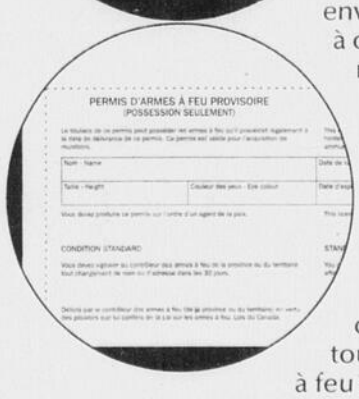
752,rue victoria, La Baie 544-1943

00468015

Renseignements importants pour tous les Canadiens concernant les responsabilités rattachées à la possession d'armes à feu

Mise à jour sur l'émission des permis





La loi exige que les propriétaires d'armes à feu obtiennent un permis avant le 1er janvier 2001.

1,7 million de Canadiens ont déjà satisfait aux exigences d'obtention de permis de la *Loi sur les armes à feu.*

Récemment, un nombre exceptionnel de Canadiens ont envoyé leur demande de permis d'armes à feu. Pour répondre à cette demande massive, des permis temporaires sont maintenant émis aux propriétaires d'armes à feu admissibles.

La sécurité publique demeure l'objectif principal du programme sur les armes à feu. Par exemple, les permis temporaires sont émis seulement aux demandeurs pour qui une vérification dans les bases de données du Centre d'information de la police canadienne (CIPC) ne signale aucun problème. Les détenteurs d'un permis temporaire font également l'objet de vérifications continues dans les bases de données de la police, tout comme les détenteurs de permis. Les permis d'armes à feu seront émis seulement aux personnes admissibles après une vérification approfondie.

Ces vérifications de sécurité publique sont conformes à la *Loi sur les armes à feu* et gardent les armes à feu hors de la portée de ceux qui ne devraient pas en posséder. Les permis temporaires seront émis aux propriétaires d'armes à feu admissibles qui ont envoyé leur demande à l'automne. Les détenteurs d'un permis temporaire ne pourront faire l'acquisition d'armes à feu. Toutefois, ils seront en possession légale de leurs armes à feu et ils pourront acheter des munitions dès le 1er janvier 2001. **Les permis temporaires sont valides seulement jusqu'au 30 juin 2001, ou jusqu'à ce que les personnes admissibles reçoivent leur permis valable pour 5 ans.**

Pour obtenir de plus amples renseignements, de l'aide ou des formulaires, veuillez téléphoner au **1 800 731-4000** ou consulter notre site Web au **www.ccaf.gc.ca**

Canada

00469682

Au ministère du Revenu

Les Hells Angels avaient aussi un informateur

par Michel HÉBERT

QUEBEC (PC)-Une employée du ministère du Revenu a fourni des renseignements personnels concernant des policiers à un membre en règle des Hells Angels du chapitre de Québec.

Les adresses domiciliaires de quatre policiers vraisemblablement impliqués dans la lutte au crime organisé ont ainsi abouti dans les mains des Hells Angels à l'automne 1999. Il n'y a pas eu de fâcheuses conséquences mais l'affaire n'a rien de rassurant.

«Quand les Hells Angels demandent l'adresse de policiers, ce n'est pas pour les inviter à un party de Noël», a déclaré le député libéral Jacques Dupuis qui a fait cette nouvelle révélation à l'Assemblée nationale, vendredi.

Le ministre du Revenu, Paul Bégin, a dit d'abord ignorer tout de cette affaire. Informé par ses collaborateurs, il a indiqué en fin de journée que, après enquête des policiers de Québec, une femme avait effectivement été suspendue de ses fonctions pour avoir erronément utilisé des banques de données. On ne lui a pas retirer son salaire.

Il s'agirait de la femme d'un ex-policier. L'enquête policière est terminée mais aucune accusation criminelle n'aurait été portée, selon M. Dupuis.

Les renseignements qu'elle a fournis concernaient deux policiers de Québec, un de Charlesbourg et un agent fédéral de la GRC. Ces trois corps policiers collaborent avec la Sûreté du Québec au sein de l'Escouade régionale mixte (ERM) qui mène la lutte contre les motards. C'est l'ERM qui a mis derrière les barreaux quinze membres des Rock Machine au début de décembre.

Cette nouvelle affaire est embarrassante pour le gouvernement. Des fuites similaires impliquant des Hells Angels et des Rock Machine ont été constatées à la Société de l'Assurance automobile du Québec ces derniers jours. Aux yeux du député Dupuis, cette situation est inacceptable, surtout que les ministres semblent tenus dans l'ignorance.

«Que les ministres concernés, Guy Chevrette et Paul Bégin n'aient pas l'autorité suffisante pour en être informés, ça c'est absolument sidérant», a-t-il déclaré.

Le ministre Bégin a indiqué qu'il y avait 50 enquêtes en cours à son ministère, des enquêtes routinières portant sur l'utilisation des renseignements par les fonctionnaires du Revenu. Sur des millions de dossiers en jeu, c'est une performance appréciable, a-t-il conclu.

Les Fêtes en prison

QUEBEC (PC)-Fred Faucher et Marcel Demers, les deux têtes dirigeantes des Rock Machine-Bandidos arrêtées la semaine dernière, passeront les Fêtes derrière les barreaux. Mais ils ne seront pas seuls, puisque la grande majorité des 15 personnes écrouées lors de la rafle policière leur tiendront compagnie.

Par la voix de leur avocat, Demers et Faucher ont demandé que leur enquête sur remise en liberté soit reportée au 22 janvier. D'ailleurs, tous ceux qui ont défilé vendredi matin devant le juge Yvon Mercier ont demandé une remise à l'an prochain.

Les avocats veulent prendre le temps d'étudier la preuve détenue contre leurs clients avant de tenter de les faire remettre en liberté provisoire. Comme il s'agit d'une longue enquête policière, comprenant beaucoup d'écoute électronique, la preuve est très volumineuse. Les avocats auront donc des caisses de documents à éplucher.

Tous les détenus ne subiront pas leur enquête sur remise en liberté en même temps. Selon les explications du procureur de la Couronne, Me Alain Gaumond, les enquêtes des membres de chacune des trois cellules seront regroupées. Ainsi, certains des accusés tenteront de recouvrer la liberté le 9 janvier, d'autres le 11, tandis que ce sera le 22 janvier pour Demers et Faucher.

Sur les 15 personnes arrêtées la semaine dernière, une seule a pu retrouver la liberté jusqu'à maintenant. Il s'agit de France Garon, l'employée de la Société d'assurance automobile du Québec soupçonnée d'avoir transmis des renseignements au groupe de motards.

Chez vos concessionnaires Ford du Québec

LES OFFRES-CADEAUX DE L'ANNÉE !

0% DE TAUX DE CRÉDIT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS

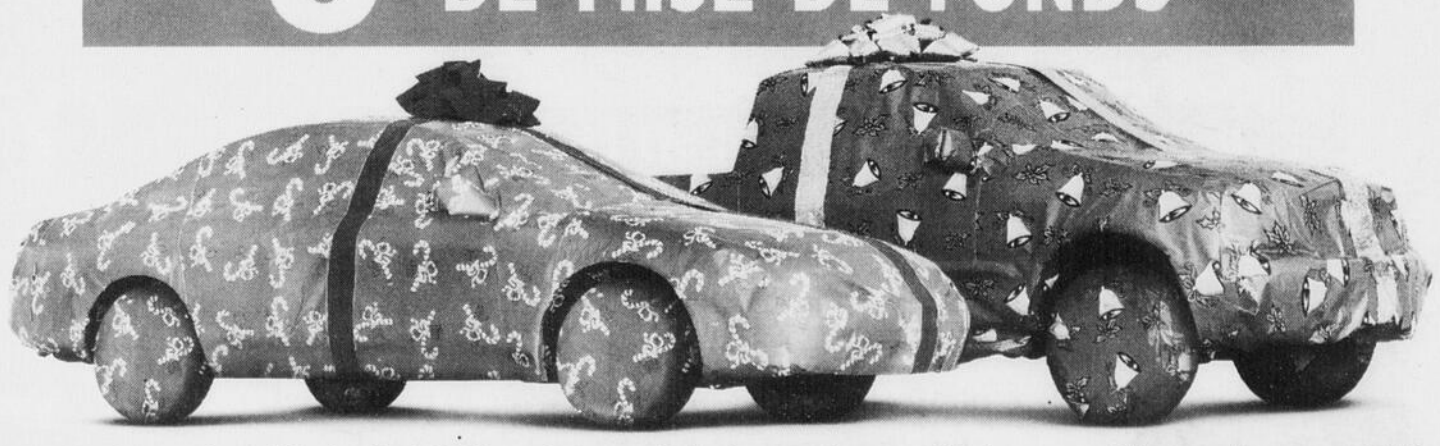
INTÉRÊTS PAYÉS PAR FORD DU CANADA

ET

0 PAIEMENT PENDANT 90 JOURS

ET

0$ DE MISE DE FONDS



Pour la plupart des véhicules Ford 2000 neufs en stock, incluant voitures, utilitaires sport, Windstar, Ranger et F-150.

Profitez aussi de nos offres de location avantageuses pour les modèles 2000 et 2001.

FAITES VITE ! OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE.

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC

www.fordquebec.com

1 000$ DE RABAIS AUX DIPLOMÉS

Le 0% de taux de crédit jusqu'à 48 mois et le 0 paiement pendant 90 jours, ainsi que le 0$ de mise de fonds sont offerts par Crédit Ford et s'appliquent à l'achat au détail des modèles Ford 2000 neufs en stock suivants: Windstar / Explorer / Expedition / Excursion / F-150 (dont le PTAC est inférieur à 8500 lb) / Ranger / Focus / ZX2 / Mustang / Cougar / Taurus / Grand Marquis. Les modèles Lincoln et Econoline ne font pas partie de cette offre. Exemple: pour un prêt de 15000$ à un taux d'intérêt de 0% pendant 48 mois, les mensualités sont de 312,50$, le coût de l'emprunt est de 0$ et le montant total à rembourser s'élève à 15000$. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre, exception faite de la remise aux diplômés. Sujet à l'approbation du crédit. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

Record de pauvreté

Le Québec détenait la palme en 1998

Par Huguette Young

OTTAWA (PC)-Déclassant même Terre-Neuve, le Québec détenait la palme pour le record de pauvreté en 1998.

Le Québec affichait un taux de pauvreté global de 22 pour cent (et 17,5 pour cent chez les familles) contre 19,8 pour cent pour la province terre-neuvienne (17,2), constate le Conseil national du bien-être social dans son rapport rendu public vendredi. Ce taux de 22 pour cent au Québec est un sommet inégalé depuis 1992 où il atteignait 18 pour cent.

Si le taux de pauvreté au Canada a légèrement décliné en 1998 pour s'établir à 16,4 pour cent, soit le plus bas taux depuis 1992 où il atteignait à 16,1 pour cent, on est cependant loin de la coupe aux lèvres.

En 1998, on dénombrait près de 5 millions de pauvres au Canada. Le taux est particulièrement effarant chez les enfants: environ un enfant sur cinq était pauvre (1,3 million, soit 400 000 de plus qu'en 1989).

«Voilà des nouvelles qui sont difficiles à prendre alors que le reste du pays se prépare à festoyer après une autre année de prospérité économique», a souligné le vice-président du Conseil, Armand Brun.

Le Québec comptait 519 000 personnes seules pauvres et 1 610 000 de pauvres au total en 1998.

M. Brun n'avait pas de réponse toute faite pour expliquer le niveau de pauvreté au Québec. Il note cependant que la grande majorité de la population habite dans deux grandes agglomérations urbaines, soit Montréal et Québec. Le niveau de pauvreté est normalement plus élevé en milieu urbain qu'en milieu rural.

Terre-Neuve suit de près avec un taux de pauvreté global de 19,8 pour cent. Vient ensuite le Manitoba (18,8 pour cent), la Nouvelle-Ecosse (17,9 pour cent), la Saskatchewan (15,7 pour cent), le Nouveau-Brunswick (14,9 pour cent), l'Alberta (14,8 pour cent), la Colombie-Britannique (14,6 pour cent), l'Ontario (13,5 pour cent) et l'Ile-du-Prince-Edouard (11,4 pour cent).

Le Conseil déplore que les pauvres n'aient pas profité de la prospérité économique au Canada. En fait, il y a recul si l'on compare à 1981, année où le taux de pauvreté atteignait 13 pour cent.

Familles dans le besoin

Adoptée en 1989, une résolution de la Chambre des communes visant l'éradication de la pauvreté en l'an 2000, s'est avérée un voeu pieux.

En fait, la proportion de gens vivant avec moins de la moitié des nécessités de la vie est passée de 143 000 familles en 1989 à 233 000 familles en 1998.

Ce sont surtout les mères monoparentales et leurs enfants qui écopent.

Le taux de pauvreté dans ce groupe s'élevait à 54,2 pour cent et à 85,4 pour cent si la mère avait moins de 25 ans. Le nombre de familles pauvres dirigées par des mères seules est passé de 183 000 en 1980 à 314 000 en 1998 avec un sommet de 379 000 en 1996.

«La faible réduction de la pauvreté ne fait guère honneur à un pays riche qui vient de connaître une septième année consécutive de croissance économique», note le rapport du conseil.

Selon M. Brun, il est illusoire de croire que l'on peut éradiquer la pauvreté au Canada. Mais il y a moyen de faire beaucoup mieux.

Cela exigerait un investissement supplémentaire de 17 milliards$ par année. Selon lui, la promesse électorale du premier ministre Jean Chrétien de consacrer 680 millions$ sur quatre ans à la construction de «logements abordables» n'est qu'une «goutte d'eau dans l'océan».

Note optimiste, le niveau de pauvreté chez les personnes âgées offre une lueur d'espoir. Chez les femmes, il est passé de 68,7 pour cent en 1980 «au chiffre record» de 39,4 pour cent en 1998. Les hommes aussi s'en tirent mieux. Le taux de pauvreté a baissé de 57,8 pour cent en 1980 à 28,9 pour cent 18 ans plus tard. Selon le président du Conseil, John Murphy, le message du 6 décembre à Toronto du premier ministre Jean Chrétien en faveur de la «justice sociale» et d'un meilleur partage des surplus budgétaires, va dans le bon sens.

Le Conseil croit qu'il faut bonifier la prestation fiscale pour enfants, créer des stimulants à l'emploi, créer une assurance-médicaments universelle, prévoir des services de garde éducatifs et relever le niveau du salaire minimum.

Pauvreté au Canada 1998

La conjoncture économique, la suffisance et l'insuffisance des régimes de retraite et le type de famille sont les principaux déterminants de la pauvreté au Canada.

	Familles	Taux	Personnes seules	Taux	Ensemble de la population	Taux
Canada	1 099 000	13,2	1 535 000	36,1	4 910 000	16,4
T.-N.	28 000	17,2	23 000	50,7	107 000	19,8
I.-P.-É.	3 000	9,1	6 000	33,9	16 000	11,4
N.-É.	39 000	15,0	54 000	40,9	165 000	17,9
N.-B.	30 000	13,3	30 000	37,4	111 000	14,9
Québec	**359 000**	**17,5**	**519 000**	**44,2**	**1 610 000**	**22,0**
Ontario	350 000	11,0	445 000	31,1	1 543 000	13,5
Manitoba	44 000	14,7	63 000	38,3	205 000	18,8
Saskat.	31 000	12,0	54 000	32,6	154 000	15,7
Alberta	86 000	11,1	145 000	34,5	426 000	14,8
C.-B.	129 000	12,3	197 000	31,4	572 000	14,6

Source: Conseil national du bien-être social Michèle Lecavalier -- **(PC)**

Dumont préconise le revenu minimum

QUEBEC (PC)-Pour lutter contre la pauvreté au Québec, l'Action démocratique propose l'instauration d'un revenu minimum pour les citoyens.

Le chef du parti, Mario Dumont, député de Rivière-du-Loup, a déposé un projet de loi en ce sens vendredi, à l'Assemblée nationale du Québec.

Le projet de loi constitue un comité chargé d'étudier la mise en oeuvre d'un régime de revenu minimum du citoyen.

Un tel revenu serait assumé à même l'aide sociale, l'aide financière aux études et les divers programmes fédéraux comme pensions de vieillesse, l'assurance-emploi et l'aide aux familles.

Selon le député Dumont, cette refonte de tous ces programmes sociaux pour les remplacer par un revenu minimum aurait pour effet de diminuer le coût de gestion des différents programmes actuels d'aide. «Ces programmes actuels coûtent très cher à gérer parce que cela prend beaucoup de monde pour administrer les exceptions, les normes», a dit le député Dumont.

Il a noté que dans le système actuel, il est parfois plus avantageux pour un assisté social de refuser le travail qu'on lui offre. Un revenu minimum s'ajouterait aux gains que chaque bénéficiaire peut réaliser.

M. Dumont a noté que malgré une économie croissante depuis 10 ans en Amérique du Nord, la pauvreté a augmenté au Québec.

SOLDE de Noël

Ouvert DIMANCHE de 12 h à 17 h

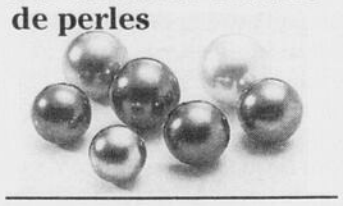
30% sur montres

• Giorgio
• Beverly Hills Polo Club

25% sur montres

• Jacques Lacroix
• En argent sterling .925
• Givenchy • Paris
• Nautica

50% sur un lot de colliers de perles



25% sur TOUS LES CADEAUX (sauf horloges)

«Aussi beau que vous l'imaginez et moins cher que vous le croyez»

Jacques Lacroix
JOAILLIER
327, rue Racine
Chicoutimi
543-9358
www.jlacroixjoaillier.com

00470476

ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION!

La direction de Place du Royaume tient à aviser sa clientèle, qu'il n'y aura pas de remise de photographies prisent le 9 et 10 décembre dû à un problème technique. Nous somme désolée de ce désagrément et nous vous invitons à revenir avec vos enfants vous faire photographier à nouveau avec le père Noël.
Encore une fois nous nous excusons!

MERCI
La direction de Place du Royaume

place du royaume
placedu.royaume.com

00470384

Projet de loi sur les fusions

La ministre Harel proposera une cinquantaine d'amendements

QUEBEC (PC)-La ministre d'Etat aux affaires municipales et à la métropole Louise Harel proposera une cinquantaine d'amendements au projet de loi 170 sur les fusions dès la semaine prochaine.

Parmi les amendements les plus significatifs, il y a celui qui plafonnera à cinq pour cent l'augmentation du compte de taxes pour une période maximale de 10 ans.

Une fois amendé le nouveau projet de loi fera aussi en sorte que les dettes et les surplus d'une municipalité existante demeureront à sa charge et précisera qu'aucun décret gouvernemental ne pourra modifier ce principe «si ce n'est que pour permettre une répartition des dettes relatives à des programmes de développement économiques commencés après l'adoption de la loi».

La répartition de la dette d'une municipalité ne sera permise que si elle s'applique à des équipements ou à des infrastructures utilisés au profit de la nouvelle ville, par exemple, les réseaux d'égout et d'aqueduc, les usines de traitements des eaux usées ou d'épuration de l'eau.

La commission parlementaire chargée d'étudier le projet de loi 170 qui a pris fin la semaine dernière aura aussi incité la ministre à consentir un amendement qui permettra au gouvernement de mettre en place un programme spécial pour compenser les pertes financières des élus écartés au moment de la création de la nouvelle ville.

La ministre a aussi donné son aval à des modifications au projet de création d'un office de consultation publique pour le nouvelle ville de Montréal qui tiendra des audiences publiques sur le territoire de la ville. Le premier président de cet office devra être nommé avant le 1er juin 2002.

Arrondissements

Les amendements prévoiront aussi que le nombre d'arrondissements à Montréal passera de 26 à 27 et le nombre des conseillers de 71 à 72, puisque l'arrondissement de LaSalle-Lachine sera scindé en deux.

En Chambre, le premier ministre Lucien Bouchard a profité d'une question du chef de l'Opposition Jean Charest pour commenter la rencontre de deux heures, jeudi, avec les maires de la Coalition des maires des villes des régions de Québec, Montréal et de l'Outaouais.

«Nous sommes en face de gestionnaires municipaux extrêmement capables, a-t-il indiqué, et j'ai entendu avec beaucoup d'ouverture d'esprit ce qu'ils avaient à dire. Il est certain que nous nous entendons tous sur l'objectif qui est poursuivi.

«Nous sommes tous tout à fait déterminés à développer le Québec, a-t-il précisé, à faire jouer son rôle à plein de développeur économique et social qui est celui de l'ensemble municipal, sauf que, dans l'ordre des moyens, nous avons évidemment des différences d'opinions.»

M. Bouchard a soutenu que les fusions sont indispensables. «Et ce n'est pas à partir d'intérêts personnels ou partisans», a-t-il noté.

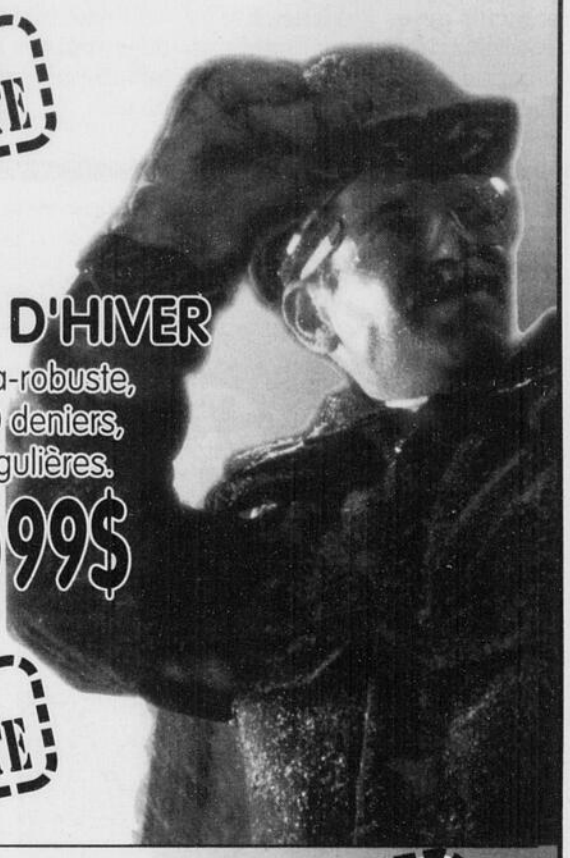
Le premier ministre a lancé un appel à la solidarité des élus municipaux récalcitrants. Il les a invités à le rejoindre «pour faire en sorte que les villes puissent jouer leur rôle dans l'économie nouvelle».

«A la fin de la rencontre, a-t-il confié, j'ai rappelé aux dirigeants municipaux à quel point nous sommes conviés à une démarche solidaire pour faire un grand succès de cette réforme très importante.»

SAGUENAY – LAC-ST-JEAN

ROYAUME DES TEMPÉRATURES EXTRÊMES

POUR AFFRONTER L'HIVER, DES VÊTEMENTS EXTRÊMES

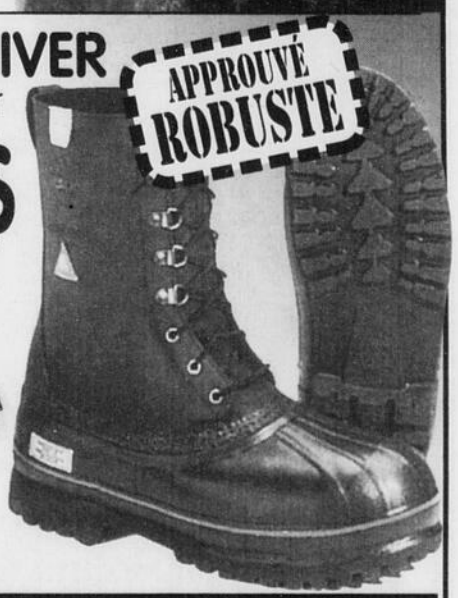


APPROUVÉ ROBUSTE

HABITS D'HIVER
2 pièces, ultra-robuste, en nylon, 400 deniers, grandeurs régulières.
179,99$

APPROUVÉ ROBUSTE

BOTTES D'HIVER
Avec embouts d'acier
139,99$



APPROUVÉ ROBUSTE

Acton

ZONE DE CONFORT -103°F

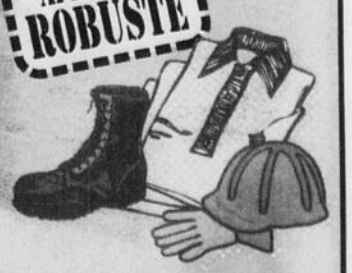
THERMO Acton

Le spécialiste des vêtements et chaussures de travail

Spéciaux en vigueur jusqu'au dimanche 17 décembre

Photos à titre indicatif seulement

OUVERT LE DIMANCHE APRÈS-MIDI



APPROUVÉ ROBUSTE

Les variétés LCR inc

Vêtements - Chaussures - Sécurité
CHICOUTIMI - LA BAIE - JONQUIÈRE
ALMA - ROBERVAL

CHICOUTIMI-NORD: 35, rue du Pont • 543-2735
CHICOUTIMI: 1915, boul. Talbot • 543-2477
LA BAIE: 362, rue Albert • 544-3305
JONQUIÈRE: 2132, rue Sainte-Famille • 542-8211
ALMA: 950, du Pont Nord • 668-5314
ROBERVAL: 946, boul. Marcotte • 275-2264

00469646

COMPLETS POUR HOMME
129,99
COMPARÉ À 250 $
OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

SOLDE DE LIQUIDATION DE FIN D'ANNÉE!

Moores
VÊTEMENTS POUR HOMMES

Vestons sport 2 POUR 180$ 99,99 comparé à 185 $ chacun

Chemises habillées 2/50$ comparé à 50 $ chacune

Souliers chics de marque 49,99 comparé à 75 $

Chemises sport 2/50$ comparé à 50 $ chacune

Pantalons habillés 39,99 comparé à 75 $

Pantalons en velours côtelé 2/50$ comparé à 50 $ chacun

Frais supplémentaires pour taille forte

00469056

Le débat se poursuit dans l'Affaire Yves Michaud

QUEBEC (PC)-Quand on intervient, comme Yves Michaud, sur la scène publique, on s'expose à recevoir des coups, a expliqué vendredi le président de l'Assemblée nationale Jean-Pierre Charbonneau.

«Quand on participe au débat public, il y a des risques de se faire blâmer, juger, critiquer, évaluer. Sinon, on se tait et on fait les choses en dehors de la scène publique, c'est-à-dire en privé», a déclaré M. Charbonneau.

Le président réagissait à une demande du citoyen Yves Michaud, qui veut être entendu par les députés après avoir fait l'objet d'un blâme sévère, jeudi, à l'Assemblée nationale.

M. Charbonneau a avoué avoir été saisi de la demande de M. Michaud, mais il l'a transmise aux leaders parlementaires du Parti québécois et du Parti libéral, seuls aptes à déclencher le processus de convocation d'une commission parlementaire où M. Michaud pourrait comparaître.

M. Michaud a été blâmé par un vote unanime de la Chambre pour des propos qu'on lui attribue lors de son témoignage devant la commission que préside Gérald Larose sur l'avenir de la langue française au Québec.

Il y aurait alors critiqué «les votes ethniques contre la souveraineté du Québec».

M. Michaud a rappelé qu'au référendum de 1995, dans 12 bureaux de scrutin du comté anglo-montréalais de D'Arcy-McGee, le résultat combiné des suffrages avait donné 2275 bulletins pour le Non et aucun pour le Oui.

A l'Assemblée nationale, le premier ministre Lucien Bouchard a qualifié ces propos «d'inacceptables».

«Je suis en total désaccord avec les propos tenus. Je les déplore, les condamne et m'en dissocie complètement», a dit le premier ministre.

Mais vendredi, Yves Michaud qualifiait l'Assemblée nationale de «maternelle en folie».

«J'ai droit à une défense pleine et entière. L'Assemblée nationale, dont le comportement doit être exemplaire, a transgressé le droit d'un citoyen», a dit M. Michaud à la Presse Canadienne.

M. Michaud veut notamment connaître «les chefs d'accusation» pour lesquels il est blâmé et la nature exacte des propos qu'on lui reproche.

S'il n'est pas convoqué sous peu par l'Assemblée nationale ou l'une de ses commissions parlementaires, il promet de rencontrer la presse en milieu de semaine prochaine pour faite valoir ses éléments de défense.

Par ailleurs, la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal a critiqué l'Assemblée nationale pour le blâme adressé à Yves Michaud.

Le geste de l'Assemblée nationale «n'est pas moins gênant, sinon plus, que les propos d'Yves Michaud.

Il ressemble à une sorte d'aveu collectif de culpabilité», a déclaré le président de la SSJB-Montréal, Guy Bouthillier.

André Reny, président de l'Association péquiste de Mercier, où M. Michaud veut se porter candidat en vue de l'élection complémentaire du 4 mars, trouve pour sa part le procédé de l'Assemblée nationale «inélégant».

M. Michaud, qui a été surnommé le «Robin des banques» il y a trois ans pour avoir mené une lutte victorieuse pour plus de transparence dans le système bancaire, a été député libéral de Gouin de 1966 à 1970.

Yves Michaud veut être entendu par les députés après avoir été l'objet d'un blâme sévère.

DU 9 DÉCEMBRE 2000
AU 2 JANVIER 2001

C'EST NOËL TOUS LES JOURS !

AUCUN PAIEMENT, AUCUN INTÉRÊT PENDANT 90 JOURS À L'ACHAT†

ON PAIE VOS 2 PREMIERS PAIEMENTS À LA LOCATION†

L'ALTIMA GXE **2001**

LOUEZ UNE **ALTIMA GXE** POUR AUSSI PEU QUE 299$/MOIS* POUR 48 MOIS AVEC SEULEMENT 2995$ D'ACOMPTE.

FINANCEMENT OFFERT À UN TOUT PETIT TAUX DE
4,8%**

LA MAXIMA GXE **2001**

LOUEZ UNE **MAXIMA GXE** AVEC ENSEMBLE AGRÉMENT POUR AUSSI PEU QUE 399$/MOIS* POUR 48 MOIS AVEC SEULEMENT 4295$ D'ACOMPTE.

FINANCEMENT OFFERT À UN TOUT PETIT TAUX DE
4,8%**

LE PATHFINDER XE **2001**

LOUEZ UN **PATHFINDER XE** POUR AUSSI PEU QUE 399$/MOIS* POUR 48 MOIS AVEC SEULEMENT 4995$ D'ACOMPTE.

FINANCEMENT OFFERT À UN TOUT PETIT TAUX DE
4,8%**

NISSAN

TOUJOURS PLUS LOIN.

†À la location, les deux premiers paiements, taxes incluses, seront payés par Nissan Canada Inc. Cette offre n'est valable que pour les véhicules neufs ou de démonstration des modèles Altima, Maxima et Pathfinder 2001 et lorsque le financement s'effectue par NCFI entre le 9 décembre 2000 et le 2 janvier 2001. *Location 48 mois pour l'Altima GXE 2001 (T4RG71 AE00), la Maxima GXE 2001 (U4RG71 CK00) et le Pathfinder XE 2001 (5CLG51 AA00). Limite de 24 000 km par année avec 0,08$/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit par NCFI. **Taux de financement de 4,8% à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement.

www.nissancanada.com 1 800 387-0122

00469981

La vente de l'usine Gaspésia conclue

MONTREAL (PC)-La vente de l'usine Gaspésia, d'Abitibi-Consolidated à une société formée et financée par le Fonds de solidarité, vient d'être officiellement conclue.

L'usine de Chandler, en Gaspésie, a été vendue au prix de 35 millions $.

Tel qu'il avait été convenu dans les discussions au sujet de l'avenir de cette usine, celle-ci devra être convertie afin de produire un papier différent des papiers produits par Abitibi-Consolidated. La papetière avait en effet fermé cette usine pour des raisons de surproduction dans le marché du papier, affectant les prix, et refusait donc de vendre à un compétiteur qui y fabriquerait le même produit.

L'usine de Chandler avait été fermée en octobre 1999, mettant ainsi à pied quelque 500 travailleurs. Avec le projet mis au point par le Fonds de solidarité, quelque 250 travailleurs pourraient éventuellement retrouver du travail.

Dans un premier communiqué, le président et chef de la direction d'Abitibi-Consolidated John Weaver s'est dit satisfait de la conclusion de la vente. «Nous sommes extrêmement heureux pour les employés, la population de Chandler et toute la péninsule gaspésienne d'avoir finalement pu arriver à une solution positive pour cette usine.»

La nouvelle société, créée à cette fin par le Fonds de solidarité des travailleurs du Québec, sera présidée par M. Clermont Levasseur.

Marché intéressant

Dans un second communiqué, le Fonds de solidarité explique que son projet portera sur la fabrication de papier couché de grade 4, «pour lequel il existe un marché intéressant». Toutefois, «la nature exacte du projet de relance sera rendue publique ultérieurement, lorsque les conditions requises pour sa réalisation seront en place».

La nouvelle équipe à la tête de l'usine cherche maintenant un nouveau partenaire stratégique pour mener à bien ses projets. Elle doit aussi compléter le financement du projet ainsi que les discussions avec les gouvernements. Ces conditions sont essentielles avant de pouvoir garantir la réouverture de l'usine, a précisé le Fonds.

Abitibi-Consolidated est un fabricant de papier journal, de papier de pâte mécanique non couchée et de bois d'oeuvre. La société détient des parts dans 29 usines de papier au Canada, aux Etats-Unis, au Royaume-Uni et en Asie, ainsi que dans 22 scieries, deux installations de transformation secondaire et une usine de pâte commerciale. Elle emploie 18 000 personnes et vend ses produits dans près de 100 pays.

Les voyages d'étrangers baissent

MONTREAL (PC)-Les voyages d'étrangers au Canada ont chuté en octobre, de 1,4 pour cent comparé à septembre, en se chiffrant par 4,03 millions de déplacements, révélait vendredi Statistique Canada.

Dans l'autre sens, celui des Canadiens vers l'étranger, le résultat était en hausse de 0,2 pour cent sur septembre, atteignant 3,99 millions. Sur un laps de 12 mois, par rapport à octobre 1999, ils sont toutefois en diminution de 1,6 pour cent.

En termes de voyages avec nuitée, les Canadiens se sont rendus aux Etats-Unis au même rythme que les Américains sont venus au Canada, à raison de 1,2 million de déplacements, soit avec des baisses de 1,2 et 1,1 pour cent respectivement dans chaque sens, en octobre comparé à septembre.

Le nombre de voyages de même jour aux Etats-Unis, en automobile, atteignait 2,29 millions en octobre, autant que le mois précédent.

Inversement, les Américains venant ici en automobile ont effectué 2,23 millions de déplacements en octobre, en diminution de 0,3 pour cent. L'agence fédérale cite la Travel Industry Association of America, selon laquelle «il y a eu une baisse de la confiance des voyageurs américains», ce qui aurait fait reculer le nombre de visiteurs américains.

ENCORE EN VENTE

Un cadeau qui prend de la valeur, longtemps après les fêtes de fin d'année.

OBLIGATION À PRIME DU CANADA			OBLIGATION D'ÉPARGNE DU CANADA
5,50 %	5,70 %	5,90 %	4,85 %*
An 1	An 2	An 3	An 1
Émission 17 – taux annuel composé de 5,69 % sur l'obligation C détenue pendant 3 ans			Émission 68

Les émissions 17 et 68 sont en vente jusqu'au 1er janvier 2001

S'agissant de cadeaux de fin d'année, les Nouvelles Obligations d'épargne du Canada ne manqueront pas de capter l'intérêt. Constituer un pécule pour l'avenir d'un être cher, c'est lui faire preuve de prévenance et de prévoyance. C'est le moment ou jamais de se décider.

Les titres sont offerts en diverses coupures à partir de 100 $ seulement. Ramassez une carte-cadeau à votre institution bancaire ou financière. C'est une manière élégante d'aviser vos proches qu'ils recevront des Nouvelles Obligations d'épargne du Canada en cadeau.

Pour l'achat direct, composez **1 888 773-9999**

Pour plus de précisions, consultez www.oec.gc.ca

NOUVELLES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
BÂTISSEZ SUR DU SOLIDE.

Canada

*Ce taux s'applique également aux Obligations d'épargne du Canada des émissions 56 et 62 datées du 1er janvier 1999 et du 1er janvier 2000 respectivement, pour l'année commençant le 1er janvier 2001.

Pour sauver Mosel Vitelic

Landry cherche un nouveau montage financier

QUEBEC (PC)-Pendant qu'Ottawa affirme que Mosel Vitelic a abandonné son projet de construire une usine de semi-conducteurs en banlieue de Montréal, à Québec, le ministre des Finances, Bernard Landry, soutient que les Taïwanais veulent toujours s'installer à Sainte-Anne-de-Bellevue.

M. Landry dit chercher avec la Société générale de financement un montage financier moins gourmand en fonds publics pour sauver ce projet estimé à 3 milliards $.

Mais le ministre fédéral de l'Industrie et du Commerce, Brian Tobin, a indiqué à Ottawa, vendredi, que l'entreprise lui avait signifié sa décision de retirer «son projet de construction d'une usine de semi-conducteurs à Sainte-Anne-de-Bellevue en raison des conditions changeantes du marché».

Ottawa avait jugé excessives les demandes de Mosel Vitelic. La société a soumis un nouveau plan d'affaires à la mi-novembre dans lequel elle exige un appui de 1 milliard $ d'Ottawa, soit deux fois plus que ce qu'elle voulait auparavant. Le fédéral envisageait de financer le projet jusqu'à concurrence de 200 millions $.

Au total, Mosel Vitelic souhaitait obtenir un financement gouvernemental de 2,6 milliards $, soit presque 90 pour cent du projet.

«Mais il ne s'agit pas que d'une question d'argent», a précisé le ministre Tobin, en point de presse à Ottawa, vendredi.

Selon lui, le plan d'affaires de Mosel Vitelic comportait des «lacunes de centaines de millions». La compagnie a reconnu qu'elle devait «refaire ses devoirs», a-t-il ajouté, en retirant sa demande.

«Le niveau de subvention n'était pas réaliste, et M. Landry ne peut être en désaccord avec ça», a ajouté le ministre fédéral.

Mais M. Landry ne croit pas que le projet soit mort. Au lieu de le faire d'un seul coup, il pourrait être modulé en deux ou trois phases, a-t-il suggéré.

M. Landry estime d'autre part que si Ottawa se montrait aussi généreux envers ce projet qu'il l'a été envers Hibernia au large de Terre-Neuve ou envers les sables bitumineux de l'Alberta, tout serait possible.

«J'espère qu'Ottawa n'adoptera pas une attitude normative pointilleuse», a-t-il souhaité.

M. Landry prétend qu'Ottawa devrait avancer à Mosel Vitelic un prêt de 300 millions $ assorti d'une garantie de prêt équivalente. «Là on pourrait commencer à parler», a-t-il dit.

«Je veux que le gouvernement du Canada prenne conscience de la catastrophe qu'il provoquerait s'il ne faisait pas son devoir dans ce dossier», a-t-il insisté.

D'autre part, dans une lettre à Bernard Landry datée du 13 décembre, Brian Tobin évoque une réunion entre ses fonctionnaires et ceux de la SGF, prévue la semaine prochaine. Cela lui fait donc croire que tout n'est pas joué.

Ajoutant à la confusion, Brian Tobin a précisé vendredi que Mosel Vitelic n'avait pas abandonné totalement l'idée de construire une usine de production. «MVI continue de considérer le Canada comme un des meilleurs endroits en Amérique du Nord où établir une usine. La compagnie envisagera de développer un nouveau plan d'affaires», a fait savoir John Seto, vice-président de Mosel Vitelic, dans un communiqué diffusé par Ottawa.

Le ministre Bernard Landry cherche un montage financier moins gourmand en fonds publics pour sauver le projet de Mosel Vitelic.

Un clic économique!

Économisez jusqu'à 50% sur Fujifilm!

EXCLUSIVEMENT CHEZ JEAN COUTU

RABAIS 2$
SUR TOUT FILM FUJI

AU DÉTAILLANT:
Sur présentation de ce bon-rabais par votre client lors de l'achat d'un film Fuji chez Jean Coutu, nous vous rembourserons la valeur nominale du bon-rabais plus les frais de manutention habituels. Toute demande de remboursement non conforme peut être considérée frauduleuse et nous nous réservons le droit d'annuler le bon-rabais présenté. Toute demande de remboursement ne sera acceptée que des commettants. Postez à: G.V. Bergeron. Un seul bon par achat. Les taxes s'appliquent sur le prix avant coupon. AUCUN FAC-SIMILÉ, MANUSCRIT OU MÉCANIQUE N'EST ACCEPTÉ. DATE D'EXPIRATION: 30 Juin, 2001.

TO THE DEALER:
Upon receipt of this coupon toward the purchase of any roll of Fuji film at Jean Coutu, we will reimburse you the face value of the coupon, plus regular handling. Application for redemption on any other basis may constitute fraud and will, at our option, void coupon presented. Application for reimbursement accepted from principals only. Mail to G.V. Bergeron. One coupon per purchase. Taxes apply on price before coupon. NO HANDWRITTEN OR MECHANICAL FACSIMILES ACCEPTED. COUPON EXPIRES June 30, 2001.

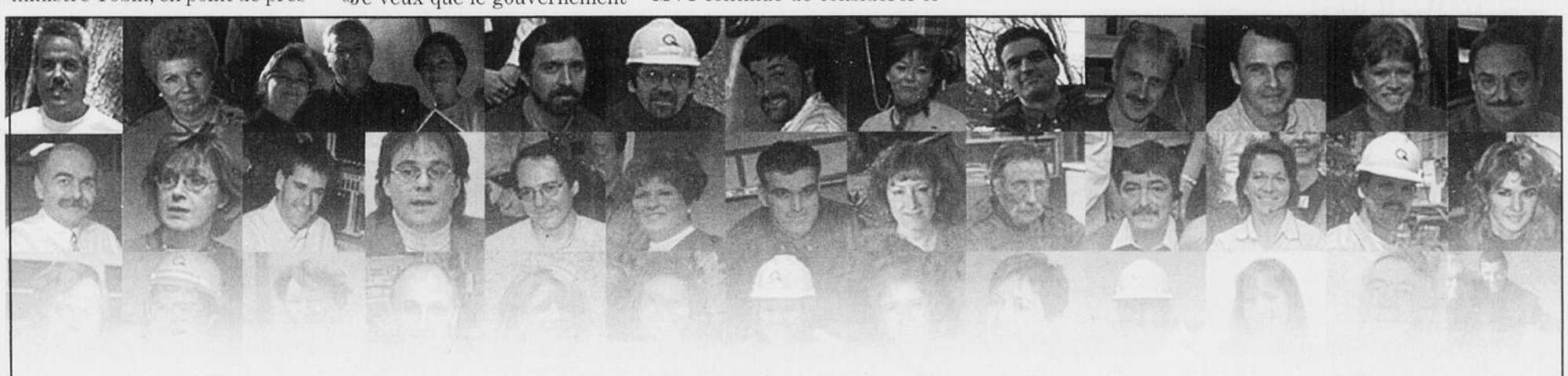
13858438

RABAIS 3$
SUR TOUTE CAMÉRA FUJI QUICKSNAP

AU DÉTAILLANT:
Sur présentation de ce bon-rabais par votre client lors de l'achat d'une caméra Fuji Quicksnap chez Jean Coutu, nous vous rembourserons la valeur nominale du bon-rabais plus les frais de manutention habituels. Toute demande de remboursement non conforme peut être considérée frauduleuse et nous nous réservons le droit d'annuler le bon-rabais présenté. Toute demande de remboursement ne sera acceptée que des commettants. Postez à: G.V. Bergeron. Un seul bon par achat. Les taxes s'appliquent sur le prix avant coupon. AUCUN FAC-SIMILÉ, MANUSCRIT OU MÉCANIQUE N'EST ACCEPTÉ. DATE D'EXPIRATION: 30 Juin, 2001.

TO THE DEALER:
Upon receipt of this coupon toward the purchase of any Fuji QuickSnap camera at Jean Coutu, we will reimburse you the face value of the coupon, plus regular handling. Application for redemption on any other basis may constitute fraud and will, at our option, void coupon presented. Application for reimbursement accepted from principals only. Mail to G.V. Bergeron. One coupon per purchase. Taxes apply on price before coupon. NO HANDWRITTEN OR MECHANICAL FACSIMILES ACCEPTED. COUPON EXPIRES June 30, 2001.

13858439



Merci

aux employés et aux retraités d'Hydro-Québec pour leur généreuse contribution de 1 800 000 $ à **Centraide**.
Comme chaque année, Hydro-Québec double ce montant, portant ainsi le don global à **3 600 000 $**.

Hydro Québec

00470254

Arts

«La lecture en cadeau»

Les yeux des enfants défavorisés brilleront

CHICOUTIMI (DP) - Le projet «La lecture en cadeau», qui a pour but de stimuler le goût de la lecture chez les jeunes de milieux défavorisés, se déroule actuellement dans toutes les régions du Québec.

DENISE
PELLETIER
dpelletier@lequotidien.com

Mis sur pied par la Fondation québécoise pour l'alphabétisation, le projet, qui n'avait touché que la région de Montréal lors de sa première édition, l'an dernier, devrait mobiliser de grands pans de la société québécoise: librairies, bibliothèques, écoles, acheteurs et lecteurs de livres, entre autres, mentionne le coordonnateur François Charette.

Dans la première phase du projet, qui se déroule depuis le 13 novembre et jusqu'au 7 janvier prochain, les gens sont invités à se rendre dans une des 87 librairies participantes, dont sept au Saguenay-Lac-Saint-Jean, à y faire l'achat d'un livre jeunesse et à le glisser dans un emballage cadeau prévu à cette fin. Ils ont pu le faire également au Salon du livre de Montréal.

Dédicace

L'acheteur peut ou non écrire une dédicace sur une étiquette autocollante apposée dans le livre, et compléter une carte postale de retour afin de recevoir des nouvelles de l'enfant. Il coche ensuite la catégorie du livre offert, selon le groupe d'âge auquel il est destiné, et le dépose dans la boîte spéciale «La lecture en cadeau». Ceux qui le veulent peuvent également faire une contribution volontaire supplémentaire au Fonds d'aide à l'alphabétisation.

Ensuite, les bibliothèques publiques des régions prendront la relève pour assurer la cueillette des livres, les trier, les placer dans des boîtes identifiées aux groupes d'âge. La distribution proprement dite sera faite par un tirage au sort effectué parmi les classes de niveau préscolaire et primaire et les centres de la petite enfance en milieux défavorisés.

Les livres seront donc reçus par tous les élèves de chaque classe gagnante. De plus, l'activité demeure régionale, c'est-à-dire que les livres achetés dans les librairies d'une région seront remis à des jeunes de cette même région, précise François Charette. Les gens sont totalement libres de choisir le livre qu'ils veulent offrir.

Conseils

S'ils ont besoin d'aide, ils peuvent demander conseil à leur libraire, ou consulter le répertoire des livres préférés des jeunes établi par Communication-Jeunesse.

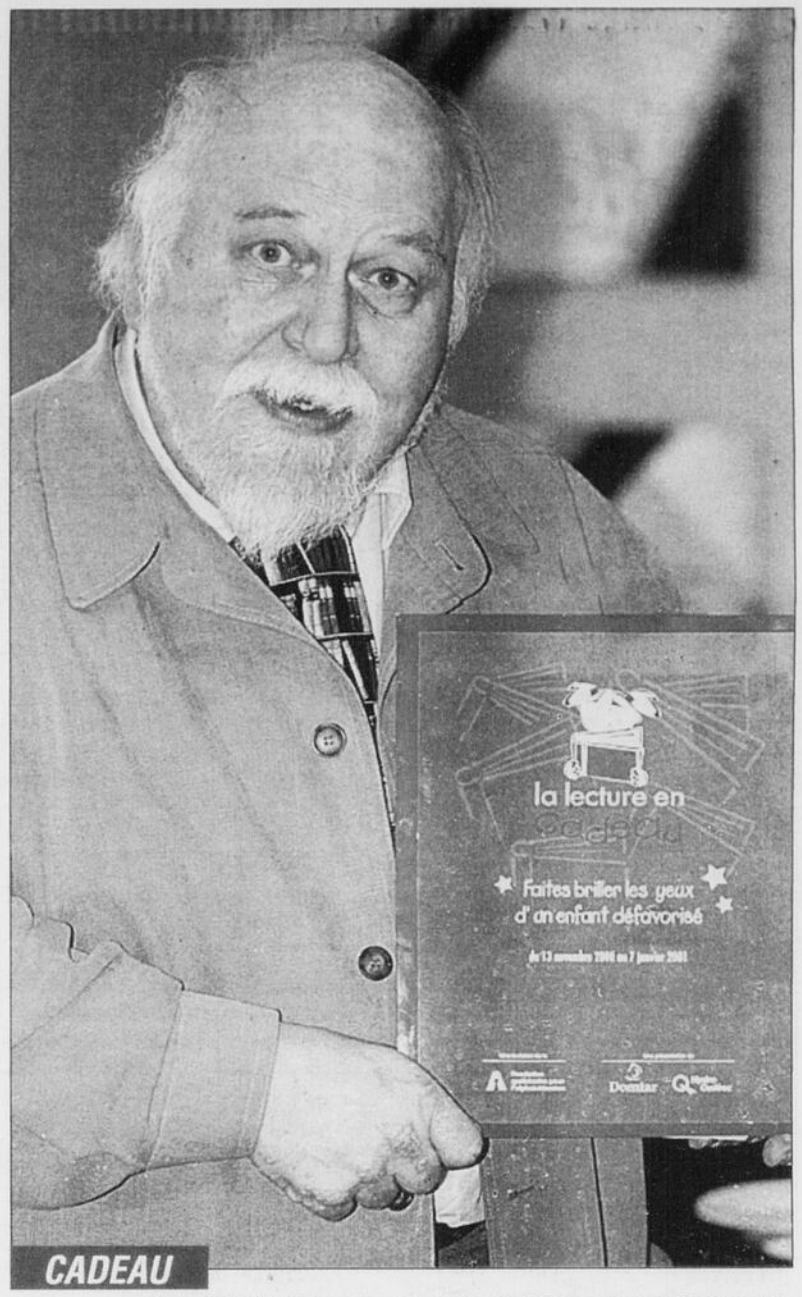
Selon le responsable, la campagne va déjà fort bien, même si on ne dispose pas encore de chiffres officiels. Avant même le début du programme, la Fondation québécoise pour l'alphabétisation a reçu un don de 4700 livres jeunesses neufs de Biblionef International, ce qui assure déjà un dépassement du nombre de livres recueillis l'an dernier à Montréal, soit 2041. Il indique également que le projet est particulièrement bien accueilli dans les régions, et avance un objectif de 8000 à 10 000 livres pour l'ensemble de la campagne. Les entreprises sont également invitées à participer au projet en faisant un don en argent. Du montant recueilli, 80% sera consacré à l'achat de livres jeunesse, et 20% sera versé au Fonds d'aide à l'alphabétisation.

Le comédien Jean-Claude Germain a accepté pour une deuxième année d'être le porte-parole de ce projet, dont le thème est «Faites briller les yeux d'un enfant défavorisé». Il a fait récemment la tournée des régions du Québec pour sensibiliser les gens à la qualité du geste d'offrir un livre.

Alphabétisation

Ce projet, qui s'inscrit dans l'ensemble du travail de la fondation québécoise pour l'alphabétisation, est le seul qui s'adresse spécifiquement aux enfants. La précocité du contact avec le langage écrit est un facteur important de réussite scolaire et d'intérêt pour la lecture à l'âge adulte, souligne François Charette. Par ailleurs la campagne se veut un moyen de prévention contre l'analphabétisme, un problème sérieux qui touche 19% des Québécois adultes, et auquel seront ainsi sensibilisés les enseignants, les directions d'établissements scolaires, les bibliothécaires et les parents des enfants qui seront rejoints par «La lecture en cadeau».

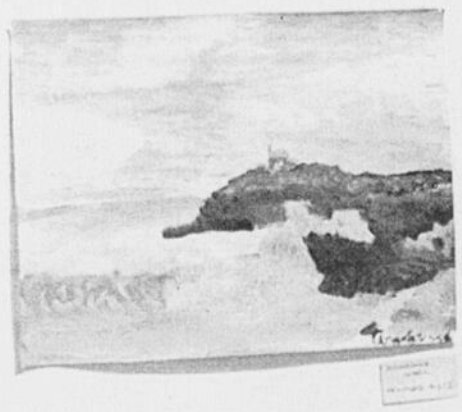
On peut souligner enfin que, si plusieurs organismes et entreprises participent financièrement ou autrement à la campagne, les logos de ces partenaires ne seront pas apposés sur les sacs cadeaux remis aux enfants.



CADEAU

Jean-Claude Germain est porte-parole de la campagne «La lecture en cadeau».

(Photo Rocket-Lavoie)



EXPOSITION

Au Centre des arts et de la culture de Chicoutimi, on présente l'exposition des travaux exécutés par les élèves. Sur la photo ci-haut, un choix de travaux des élèves de Gilles Pitre. Sur celle de gauche, un aperçu du talent des élèves de 9 à 11 ans de Lucie Gagnon.

(Photos Sylvain Dufour)

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Mona le vampire	La Cour de récré	Hercule	Papyrus	Croyez-le ou non!	Historia!	Anima-niacs	Lassie	Le Midi	Cinéma / BEAUTÉS SAUVAGES (5) avec Jonathan Taylor Thomas, Devon Sawa				Des mots et des maux	L'Accent franco.	Trajec-toires	Partis pour la gloire	Chiens au travail	La Grande Aventure du ski / Entre la victoire et la mort	
TQS	Vision mondiale		Pub	Auto Stop		Code d'accès	Pub		Les Pierrafeu	Le Petit Journal	Double Clic!	Aventures en nord	Box Office	Habitac-tion	Pub	Cinéma / LA LÉGENDE VIVANTE DU ROCK N'ROLL (4) avec Dennis Quaid, Winona Ryder				Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Quoi de neuf Bugs?	Bec et Museau	Fleurs et Jardins	Vins et Fromages	i-d maison		Via TVA	Boutique TVA		Pub			Open ou Canada			
TQc		Teletub-bies	Urgence Nounours	Dad'X	Croque-Cerise	Marsupi-lami	Les Enquêtes...	Fantô-mette	Il était... l'espace	Bob Morane	Bob et Margaret	Zone X	Attendez que je vous raconte...		J'aime / Le Rouge		La Face cachée...	Cultivé et bien élevé	Le Septième	Branché

VOTRE SOIRÉE

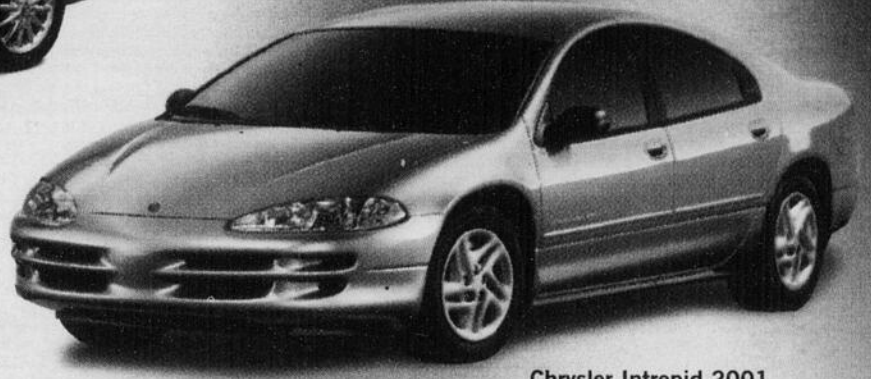
*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

SAMEDI 16 décembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	Claude Charron	Hockey / Canadiens - Penguins						Le Téléjournal	Les Nouvelles du sport	Quelques nouvelles de Jean Leloup (22h50)		Cinéma / LE PÈRE NOËL... (4) (23h50)
TQS	Les Simpson	Cinéma / CHIEN D'ÉLITE (6) avec Chuck Norris, Clyde Kusatsu				Cinéma / LE CIEL ET LA TERRE (5) avec Hiep Thi Le, Tommy Lee Jones (20h15)					Le Grand Journal (23h15)	Cinéma / LE ROMAN DES DÉSIRS (6) avec Caroline Monteith, Tyler Gains (23h45)	
CJPM	Le TVA 18 heures	Cinéma / UN SOUHAIT POUR NOËL (5) avec David Gallagher, Martin Mull				Cinéma / LES QUATRE FILLES DU DR. MARCH (3) avec Winona Ryder, Gabriel Byrne					Le TVA	TVA Sports (23h25) / Loteries (23h46)	Cinéma / GLORY (3) (23h55)
TQc	Documentaires - Sciences / Les Mouches		Cinéma / AUJOURD'HUI OU JAMAIS (4) avec Marcel Sabourin, Claude Blanchard				Cinéma / LA MORT AUX TROUSSES (1) avec Cary Grant, Eva Marie Saint					Dream on (23h24)	Hors-circuit (23h52)
TV5	Vins et Fromages	Journal suisse	Journal FR2	Studio TV5 / Richard Séguin			Les Arts et les Autres (21h03)	Union libre / Les Meilleurs Moments		Gros Plan sur Olivier Martinez	Journal belge	Soir 3 / TV5 L'Invité (23h45)	TV5 Le Journal
CANAL D	Samedi PM en rappel	15 Ans Juste pour rire	Le Goût du monde / Chicago		Familles célèbres / La Famille Windsor		Biographies / Yvette Brind'Amour, une grande dame toute simple		Navarro / Les Chasse-neige			Cinéma / LA VRAIE NATURE DE BERNADETTE (3) avec Micheline Lanctôt	
RDI	Un Canadien...	Culture-choc	Le Journal RDI	Médias	Enjeux / Innocent mais coupable		Le Téléjournal	Entrée des artistes	Culture-choc	Un Canadien...	Zone libre		Le Téléjournal
RDS	Sports 30 Mag	Le Journal des Canadiens	Roller Jam		Battle Dome (19h45)	La Lutte WCW				Sports 30 Mag	Le Journal des Canadiens	Hors-jeu avec Paul Buisson	Moto / Série SGP - Europe
S.E.	Affliction (16h50)		Ennemi de l'État (18h45)				Corps et Âme				Piège en profondeur (23h10)		
VIE	Quelques secondes...	Les Copines d'abord	Jeux de société		Coup de coeur		Éros et Compagnie		Sortie gaie	Les Copines d'abord	Éros et Compagnie / Bisexualité		Cinéma / DEUX MÈRES... (5)
SERIES+	La Boutique aux maléfices		Saint-Tropez, sous le soleil		Fréquence Crime		La Firme de Boston		Cinéma / PROPOS ET CONFIDENCES (4) avec Catherine Keener, Anne Heche				Sexe à New York
Z	Au-delà du réel		Star Trek: la nouvelle génération				Battlestar Galactica		X Files		Highlander		Star Trek: nouvelle génération
HISTORIA	Tournants de l'Histoire		Histoires de trains		La Face cachée de l'Histoire		Cinéma / LA LÉGION DES DAMNÉS (5) avec John Shea, Bill Nighy						Cinéma / PORTÉ DISPARU (23h50)
ÉVASION	Prêt à partir		D'îles en îles		Aqua Planet	Travel Travel	Croisières à la découverte du monde		Carte postale de Floride		Prêt à partir		Vidéo Guide
CBJET	Saturday Report	Saturday Night	Hockey / Flames - Maple Leafs						Hockey / Blue Jackets - Canucks				
CFCF	Pulse	Habs this Week	Holiday Festival on Ice				And so this is Christmas		Comedy Now!		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Cinéma / WORKING GIRL (4)
WVNY	News	ABC World News	Spin City	Judge Judy	Cinéma / THE PREACHER'S WIFE (5) avec Denzel Washington, Whitney Houston						News	Baywatch Hawaii	
WCAX	NFL Football / Raiders - Seahawks (16h00)		News	CBS News	That's Life		Walker, Texas Ranger		The District			ER	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Stargate SG-1		Cinéma / IT'S A WONDERFUL LIFE (2) avec James Stewart, Donna Reed							Saturday Night Live	
WCFE	Pledge Special (16h15)	James Last: Gentleman of Music				Lucille Ball: Finding Lucy				Sting: Brand New Day		The McLaughlin Group (23h50)	Independent Lens (0h20)
FOX	Queen of Swords		Sabrina	Drew Carey	Cops		America's Most Wanted		The X-Files		Mad TV		Cinéma / A CHRISTMAS CAROL
TSN	Boxing / Billy Irwin - Paul Spadafora (17h00)		Sportsdesk	Boxing / Felix Trinidad - Fernando Vargas					Sportsdesk			PGA Golf / Team Matches - 1re ronde	
SPNET	Sportscentral Gamenight	Sportscentral	Figure Skating / Trophee Lalique				Wrestling: WWF Live		Sportscentral		Sports Geniuses		Sportscentral
DISC.	You Asked for it	Timeslot	Storm Warning! / Jetstream Turbulence		How'd they do that?		Vets in Practice	The Sex Files / Love Juices	Into the Unknown		Discovery Connection	You Asked for it	Discover Magazine / Memory
GLOBAL	Dance of the Children		Andromeda		Foster Parents Gala				The District		Alfred Hitchcock	Saturday Night Live	

La vente *Merci*

CHRYSLER • DODGE • JEEP

Chrysler berline Sebring 2001



Chrysler Intrepid 2001

Dodge Grand Caravan 2001

Chrysler Neon 2001

NOUS PAYONS LA TPS POUR VOUS ET VOUS OFFRONS UN RABAIS DE 500$†

SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2001-2000

AUCUN COMPTANT INITIAL ET AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS*

L'OFFRE PREND FIN LE 6 JANVIER 2001

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep

5 100
Protection 5 ans ou 100 000 km**
sur le groupe motopropulseur
Assistance routière de 5 ans ou 100 000 km**

† Offre d'une durée limitée applicable sur la plupart des véhicules 2001-2000 (excluant Viper, Prowler et PT Cruiser). Cette offre s'applique au prix avant échange et aux livraisons au détail des véhicules. Pour usage personnel seulement. Votre concessionnaire réduira le prix de vente des modèles 2001-2000 en stock de 500 $, puis réduira encore le prix de 7 %. Les frais de transport, accessoires installés par le concessionnaire, garanties, taxes et coûts d'administration ne sont pas sujets à la réduction de 7 % correspondant au taux de la TPS. Cette offre est exclusive et ne peut être jumelée à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. L'offre s'applique aux achats faits entre le 1er décembre 2000 et le 6 janvier 2001 inclusivement. Chez les concessionnaires participants seulement. * Des intérêts seront chargés à partir du 55e jour selon le taux en vigueur de Services financiers DaimlerChrysler. ** Suivant que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Certaines conditions s'appliquent. Voir votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants. Voyez-y !

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep du Québec

CHRYSLER Dodge Jeep | CHRYSLER Dodge Jeep

LA BANDE DU Q

LA BANDE imaginaire

Les Jeux de Rôle: Pour WarhammerQuest...

Amoureux de WarhammerQuest, cette semaine est la vôtre. En effet, je vous ai déniché un site particulièrement riche en nouveautés (règles, persos, scénarios, etc). Je vous mettrai d'abord l'eau à la bouche avec cette petite introduction d'aventure et vous pourrez y donner suite en vous rendant sur le site que je vous donnerai à la fin de l'article (cet introduction provient du site).

« Ce scénario est en fait une campagne; elle est prévue être jouée par un groupe de quatre Guerrier (l'idéal étant d'avoir un barbare un elfe, un nain et un sorcier), mais vous pouvez tout à fait la jouer avec un groupe plus important ou moins nombreux en modifiant les monstres et les pièges. Le mieux serait que le groupe ait déjà joué une ou deux parties afin qu'ils aient un peu plus d'équipements, mais qu'ils soient encore au niveau 1. Cette campagne a été testée par deux groupes différents qui s'en sont sorti donc il semble qu'elle soit équilibrée. Elle doit contenir sept scénarios (les trois du livre de règles avancées, puis les trois déjà présents sur ce site, un autre arrivera un peu plus tard). Puis d'autres scénarios suivront qui pourront être joués à la suite, car ils sont prévus pour des guerriers qui ont le niveau en sortant de la campagne, mais ils pourront tout à fait être joués sans avoir joué la campagne des passages oubliés.

Cette campagne débute par les trois scénarios du livre des règles avancées. À la fin du troisième étage, les Guerriers montent un escalier. Après quelques heures de marche, ils se trouvent face à une plaque d'égout. Les Guerriers sont arrivés à MIDDENHEIM, ils peuvent y passer une journée selon les règles normales des cités. Le soir de leur arrivée un homme nommé Alten Zedred invite les héros dans une taverne et leur dit:

« Trois autres groupes d'aventuriers sont déjà arrivés à MARIENBOURG, TALABHEIM et NULN en provenance de forteresses naines des montagnes du bord du monde.

« Nous avons fait des recherches et il semblerait que dans un passé très lointain, à l'époque ou les nains étaient plus prospères, les principales villes de l'empire, qui a l'époque n'étaient que des villages, étaient reliées aux principales cités naines. Pour faciliter les divers échanges en matière première, en armes, en vivre...

« Le seul village assez important de l'époque où aucun groupe n'est encore arrivé est la capitale: ALTDORF. Les sorciers de la cité ont donc cherché le passage et ils ont fini par le trouver, il se trouve dans une ancienne catacombe du quartier nain qui a été transformée en égout.

« Il semblerait que ce passage mène au cœur du réseau et donc s'il est détruit les couloirs magiques se refermeront et le Chaos ne pourra plus attaquer l'Empire par les sous-sols.

« Nous y avons envoyé les trois autres groupes, les deux premiers ont été totalement décimés, un seul Guerrier est revenu de la dernière expédition, mais il était tellement brûlé qu'il est mort le lendemain, mais il a eu le temps de nous expliquer la situation: Un mur de flamme vivante protège l'accès au passage. Nous avons une fois de plus fais appel au sorcier de ALTDORF, et nous savons maintenant que la seule chose qui puisse détruire ce mur est le Talisman de Glace, une ancienne relique Kislevite qui est actuellement dans une des cavernes de Norsca.

« En conséquence, nous vous prions d'aller chercher le Talisman de Glace à Norsca puis de revenir ici afin de détruire le passage.

« Si vous refusez cette mission, alors nous péririons tous, car notre armée bien que puissante ne pourra pas repousser le Chaos s'il attaque de l'extérieur et de l'intérieur à la fois. Si vous acceptez cette mission, vous serez récompensé en conséquence. »

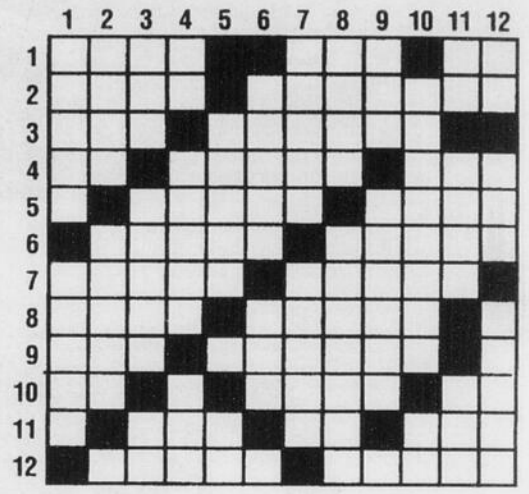
Une fois que les héros ont accepté leur mission, ils partent pour Norsca dans une semaine (ainsi les Guerriers peuvent s'ils en ont les moyens et qu'ils le désirent monter d'un niveau et ils trouveront automatiquement un camp d'entraînement). Les Guerriers sont escortés jusqu'au port et le voyage est payé par l'Empire. Les Guerriers peuvent donc partir sans problème. Lancez deux fois sur le tableau des événements maritimes puis les Guerriers arrivent à la caverne. Jouez le scénario « À la recherche du Talisman de Glace ». Puis sur le retour, lancez deux fois sur le tableau des événements de Norsca puis deux fois sur le tableau des événements maritimes, une fois au port, ils sont escortés jusqu'à ALTDORF. Là-bas Alten Zedred les attend, il récupère le Talisman de Glace et il donne rendez-vous aux Guerriers dans 8 jours afin que les sorciers de ALTDORF puissent détruire le mur de feu (ainsi les Guerriers peuvent, s'ils en ont les moyens et qu'ils désirent monter d'un niveau, et ils trouveront automatiquement un camp d'entraînement). Huit jours après les Guerriers vont voir Alten Zedred, il leur annonce que le mur est détruit et que désormais le destin de l'Empire est entre leur main. Il leur remet un coffret et leur explique qu'il s'agit d'une bombe d'une puissance énorme et qu'il faudra l'utiliser uniquement pour détruire la porte. Attention, une fois la mèche allumée il vaudrait mieux ne pas rester aux environs de la bombe. Jouez les trois parties du scénario « Les Égouts de Altdorf ».

Intéressé? Alors visitez le site:
http://kurt.helborg.free.fr/WARHAMMERQUEST/WARHAMMERQUEST.HTML
Vous y retrouverez (entre autres) les deux scénarios cités dans le texte.
Bonne semaine !!

LA BANDE vidéo

Bonjour à tous!
Voici un résumé des nouvelles de la semaine concernant les jeux vidéos. Ce n'est bien sûr qu'un court survol de l'actualité. Si vous avez des questions concernant les jeux vidéos, vous pouvez m'écrire via e-mail à lequotidien@console.qc.ca.

— Bleem! a annoncé que la compagnie n'a jamais dévoilé de date concernant le BleemCast... et il est impossible pour le moment d'établir une sortie.
— Sony présentera Demon King & I sur PS2... aucune date pour le moment.
— Fox Interactive a annoncé No One Lives Forever, jeu de tir et Aliens: Colonial Marines, genre inconnu, pour PS2 et seront disponibles à la fin 2001.
— Project Eden est présentement cédulé pour le 20 février sur PS2.
— Dark Angel: Vampire Apocalypse pour DC a été reporté à l'an prochain à une date indéfinie.
— PlanetWeb, compagnie dernière le fureteur du DC, développera un navigateur pour PS2 qui permettra de lire le HTML et les MP3. Le logiciel est cédulé pour mars 2001.
— Sabre Wulf fera vraisemblablement une apparition sur NCube. Le jeu a été vu en 1984 et est développé par Rare.
— ESPN NHL National Hockey Night sera présenté sur GBC et PS2 en janvier prochain.
— Des rumeurs veulent qu'un nouveau logo pour le NCube soit développé peu de temps avant le E3.
— MegaMan EXE a été annoncé pour GBA. Capcom tentera de rendre le jeu disponible au lancement de la console.
— Infogrames présentera Dragon Ball Z sur différentes consoles de prochaine-génération. Pas plus de détails pour le moment.
— Une compilation de jeux Arcade a été annoncée pour DC. Le disque comprendra Emerency Call Ambulance. Jambo Safari! et Brave Fire Fighters.
— Les sites www.ps2storeuasa.com et www.ps2storecanada.com laissent croire qu'ils vendent des produits PS2... mais c'est faux. Ils vous prendront de gros montants d'argent en utilisant votre carte de crédit, et vous n'aurez jamais ce que vous voulez.
— Gladiateur sera présenté par Havas sur les consoles de prochaine-génération. Aucune spécification pour le moment.
— Deuce a été annulé pour PSX.
— Les jeux de PSX: Arcade Party Pak, Arcade Greatest Hits/Atari 2, Fighter Maker, Final Fantasy Anthology, Judge Dredd, Monkey Hero, Mortal Kombat, Trilogy, Tomba! International Track and Field ne fonctionnent pas sur PS2.



HORIZONTALEMENT

1- Esprit lutin, moins une lettre. — Roi de Judas. — Carte à jouer.
2- Assujetti à demeure. — Loin.
3- Mesure agraire. — Défense de l'éléphant.
4- Dém. — Cassé. — Critique d'art français.
5- Cuite dans la friture. — Petit prophète.
6- Art de mesurer les surfaces solides. — Degré.
7- Pose ses lièvres sur. — Monstre ou démon fabuleux des anciens.
8- Marquera de la joie. — Se dit des langues dérivées du latin.
9- Colère. — Petit cours d'eau pluviale.
10- Pron. pers. — Du verbe tendre. — De la gamme.
11- Mauvais. — Préfixe. — Je.
12- Petit tonnelet. — Qui a du sens.

VERTICALEMENT

1- Empreinte. — Rompt.
2- Marque de la joie. — Ne pas dire.
3- En forme d'oeuf. — Grand marché public. — A moi.
4- Largeur d'une étoffe. — Cassa. — A travers.
5- Qui a les couleurs de l'arc-en-ciel. — Mesure chinoise.
6- Esquive. — Petit rongeur.
7- Genre de poisson. — Rouler.
8- Tissu. — Petites filles qui passent leur temps dans les rues.
9- Aria. — Prén. masc.
10- Prén. de femme. — Se suivent dans l'alphabet.
11- 365 jours. — Mêlé d'iode. — Partie du corps humain.
12- Symb. chim. — Hardi. — Ville d'Asie Mineure.

QUOTIDIEN

LA BANDE de bricoleurs

Emballages épatants

(SOP) Pour réaliser ces différents emballages, utilise du papier kraft brun, décoré de toile de jute, de papier crêpe, de raphia et d'ornements dorés.
La réalisation:
À partir du haut, dans le sens des aiguilles d'une montre...
- Coupe un rectangle de papier crêpe doré de mêmes dimensions que le dessus de la boîte-cadeau; colle-le en place. Trace un coeur et deux étoiles dans du papier crêpe brun, sur la partie qui correspondra au dessus de la boîte. Enveloppe la boîte de façon à laisser voir le papier doré au travers les formes.
- Chiffonne du papier brun pour obtenir un effet froissé et enveloppe ensuite le cadeau. Décore d'une longueur de toile de jute. Enroule le raphia autour du paquet à deux reprises, puis termine avec une boucle.
- Enveloppe un cadeau de toile de jute. Enroules-y de la «corde» de papier, ouvres-en l'extrémité et fait une boucle. Ajoute de la corde ou un ruban doré, puis noue-le.
- Enveloppe le paquet de papier kraft brun. Au pochoir, trace un chérubin puis, à l'aide d'un crayon doré, dessine des points tout autour. Fixe des boucles dorées à deux extrémités.
- Chiffonne du papier brun, puis repasse-le. Trempe une petite éponge sèche dans la peinture dorée, puis frotte-la sur le papier de façon à lui donner un effet lustré. Enveloppe une bouteille, puis noue avec du fil de coton doré. Fabrique deux glands avec du raphia et du fil doré.

LA BANDE de curieux ? ? ?

Devinette du temps des Fêtes!

Pourquoi sert-on une bûche à Noël?
Jusqu'au XIX^e siècle, les Européens faisaient brûler une vraie bûche à Noël, et la façon dont le bois se consumait servait de présage pour l'année. L'invention des cuisinières mit fin à cette coutume, mais des pâtissiers reprirent l'idée... en version chocolatée.

D'où vient la tradition de trinquer avant de boire ?
Avant l'apparition des verres en cristal, le vin se buvait dans des coupes en métal, des timbales ou des cornes, toutes opaques. Le geste de trinquer permettait de s'assurer que les coupes étaient remplies également. On dit aussi que ce rituel servait à protéger deux adversaires lors d'un pacte de paix. Après avoir entrechoqué leurs coupes assez fort pour que les liquides se mélangent, chacun savait, en voyant son ennemi boire, que le vin n'était pas empoisonné !

SOLUTIONS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	R	O	L			A	S	A		A	S
2	R	I	V	E		E	L	O	I	G	N	E
3	A	R	E		I	V	O	I	R	E		
4	C	E		B	R	I	S	E		R	I	O
5	E		F	R	I	T	E		A	M	O	S
6		T	O	I	S	E		G	R	A	D	E
7	B	A	I	S	E		L	A	M	I	E	
8	R	I	R	A		R	O	M	A	N		T
9	I	R	E		R	A	V	I	N	E		R
10	S	E		P		T	E	N	D		D	O
11	E		M	A	L		R	E		M	O	I
12		B	A	R	I	L		S	E	N	S	E

LA BANDE de chanceux

GAGNANTS PRIX TRIMESTRIEL

ANNE RENALD
1241, DES ORMES
ST-FÉLICIEN
3126
300$

FRANÇOIS HARVEY
2556, RANG OUEST
JONQUIÈRE
3210
300$

DANY TREMBLAY
6005, AV. DES BOULEAUX
L'ASCENSION
3331
225$

Une collaboration de STEREO plus ÉLECTRONIQUE
1533, boul. TALBOT (voisin de Club Chaussures)
CHICOUTIMI 543-0050

Le conseil de LA BANDE

Conseils pour l'achat de chaussures de ski

(SOP) Les chaussures doivent faire parfaitement : il n'y a pas d'autre façon d'être à l'aise et de ne pas souffrir du froid. Pour te permettre de bien skier, elles doivent transmettre fidèlement aux skis les mouvements des jambes et du corps.
La sélection du modèle repose sur ton expérience, le type de ski pratiqué et ta condition physique. Les chaussures destinées aux skieurs débutants sont nettement plus souples que celles proposées aux skieurs expérimentés. L'avantage est double : elles ménagent les chevilles en absorbant les vibrations et elles pardonnent les erreurs dues à une technique incertaine en ne les transmettant pas immédiatement aux ski.
Décide si des chaussures de ski te vont, ce n'est pas évident. Alors, voici quelques trucs. Enfile d'abord une paire de minces chaussettes de ski; les meilleures incorporent de la laine et de la soie. Une fois les boucles fermées, fait quelques pas. Tu dois sentir tes pieds fermement maintenus, sans être étranglés quand même! Le haut de la chaussure doit aussi contenir la jambe, sans comprimer le mollet.
Si le modèle n'épouse pas la forme du pied, tu le sauras généralement par de vives douleurs à la cheville, au cou-de-pied, à la plante du pied ou, encore, au tendon d'Achile. Tu as passé avec succès cette étape ? Ça ne suffit pas : porte les deux chaussures une dizaine de minutes, au minimum, pour avoir le temps de bien enregistrer les sensations.
Dans le doute, reprends à zéro le réglage des boucles ou essaye une demi-pointure, ou encore un modèle de largeur différente. De plus, avec la plupart des chaussures, tu peux faire remplacer la fausse semelle originale par une autre, mieux adaptée à ta voûte plantaire.
Assure-toi que tu peux remuer les orteils en marchant. Ils doivent effleurer le bout de la chaussure lorsque tu te tiens bien droit. Par contre, en adoptant la position du skieur, les genoux fléchis, les orteils n'y touchent plus. Tes pieds ne doivent glisser d'aucune manière dans le chausson. Les chaussures ne sont pas de la bonne pointure si tes talons quittent la semelle quand tu te penches vers l'avant.

GAGNANT
Série 4
Romans Jeunesse
la courte échelle
Steeve Lavoie
2263, rue Maria-Gravel
La Baie
2920

Tu as entre 12 et 17 ans?
Tes parents sont abonnés au Quotidien?

JOINS-TOI au Club!
C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

- Ta carte de membre et tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE
Remplis ce coupon!

LA BANDE DU QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____
TÉL.: _____ ÂGE: _____
GARÇON ☐ FILLE ☐

459473

Détente

Ciné-télé

SAMEDI 16 DÉCEMBRE

10h00

CANAL D — LES FOUS DU STADE **9743974** (5) Fr. 1972. Comédie de C. Zidi avec les Charlots Gérard Rinaldi, Jean-Guy Fechner, Jean Sarrus et Gérard Filipelli. - Quatre copains farfelus se trouvent mêlés à des compétitions sportives. (1h25)

12h30

CKTV — BEAUTÉS SAUVAGES **530622** (5) (Wild America), É.-U. 1997. Aventures de W. Dear avec Jonathan Taylor Thomas, Devon Sawa et Scott Bairstow. - Trois frères adolescents partent à l'aventure à travers les États-Unis afin de tourner un documentaire sur les animaux. (2h)

14h00

CANAL VIE — À LA RECHERCHE DE SA VIE **6899644** (6) (A Stranger to Love), É.-U. 1996. Drame de P. Levin avec Beau Bridges, Pam Dawber et Tess Harper. - Un amnésique est retrouvé par son épouse, alors qu'il est en train de refaire sa vie avec une nouvelle femme. (2h)

15h30

TQS — LA LÉGENDE VIVANTE DU ROCK N'ROLL **804719** (4) (Great Balls of Fire), É.-U. 1989. Drame biographique de J. McBride avec Dennis Quaid, Winona Ryder et John Doe. - Au début d'une carrière prometteuse, le chanteur Jerry Lee Lewis connaît un échec prolongé après que son mariage avec sa petite cousine a fait scandale. (2h)

18h30

TQS — CHIEN D'ÉLITE **3936968** (6) (Top Dog), É.-U. 1995. Comédie policière d'A. Norris avec Chuck Norris, Clyde Kusatsu et Michele Larmar Richards. - Un policier se voit assigner comme nouveau partenaire un chien facétieux entraîné pour la chasse aux malfaiteurs. (1h45)

CJPM-CFER — UN SOUHAIT POUR NOEL **353429** (5) (Richie Rich's Christmas Wish), É.-U. 1998. Comédie fantaisiste de J. Murlowski avec David Gallagher, Martin Mull et Lesley Ann Warren. - Grâce à la dernière invention d'un savant, le gamin le plus riche au monde découvre ce que serait la vie de ses proches s'il n'existait pas. (2h)

19h00

TQc-CIVV — AUJOURD'HUI OU JAMAIS **65177** (4) Can. 1998. Comédie dramatique de J.-P. Lefebvre avec Marcel Sabourin, Claude Blanchard et Julie Ménard. - Bien décidé à voler après une interruption de quinze ans, un aviateur quinquagénaire voit son projet compromis par l'arrivée de visiteurs imprévus. (2h)

20h15

TQS — LE CIEL ET LA TERRE **33379185** (5) (Heaven and Earth), É.-U. 1993. Chronique d'O. Stone avec Hiep Thi Le, Tommy Lee Jones et Joan Chen. - Les tribulations d'une Vietnamienne dont la vie est bouleversée par la guerre. (3h)

20h30

CJPM-CFER — LES QUATRE FILLES DU DR. MARCH **829577** (3) (Little Women), É.-U. 1994. Drame de moeurs de G. Armstrong avec Winona Ryder, Gabriel Byrne et Trini Alvarado. - Durant la guerre de Sécession, les quatre filles d'un médecin parti au front s'épanouissent au contact de leur mère. (2h30)

21h00

TQc-CIVV — LA MORT AUX TROUSSES **9227974** (1) (North by Northwest), É.-U. 1959. Drame d'espionnage d'A. Hitchcock avec Cary Grant, Eva Marie Saint et James Mason. - Un publicitaire pris pour un agent secret est entraîné dans une série d'aventures. (2h24)

23h30

CANAL D — LA VRAIE NATURE DE BERNADETTE **5927968** (3) Can. 1972. Comédie dramatique de G. Carle avec Micheline Lanctôt, Donald Pilon et Reynald Bouchard. - Une femme imbue de théories naturistes et libertaires quitte son foyer pour s'en aller vivre à la campagne avec son jeune fils. (2h)

23h45

TQS — LE ROMAN DES DÉSIRS **5641177** (6) (Novel Desires), É.-U. 1991. Drame de moeurs de L. Unger avec Caroline Monteith, Tyler Gains et Mitchell Clark. - Un auteur de best-seller s'associe avec sa grande rivale, ce qui amène les deux romanciers à vivre de nouvelles expériences. (2h)

23h50

CKTV — LE PERE NOEL EST UNE ORDURE **50443448** (4) Fr. 1982. Comédie de J.-M. Poiré avec Thierry Lhermitte, Anémone et Gérard Jugnot. - La veille de Noël, divers incidents perturbent le travail des employés d'une association d'aide aux désespérés. (2h05)

23h55

CJPM-CFER — GLORY **2154018** (3) É.-U. 1989. Drame historique d'E. Zwick avec Matthew Broderick, Denzel Washington et Morgan Freeman. - Durant la guerre de Sécession aux États-Unis, un jeune officier nordiste revendique les mêmes droits pour les soldats noirs volontaires qui forment son régiment. (2h30)

00h00

CANAL VIE — DEUX MERES POUR ZACHARY **5865543** (5) (Two Mothers for Zachary), É.-U. 1996. Drame judiciaire de P. Werner avec Valerie Bertinelli, Vanessa Redgrave et Colleen Flynn. - La mère d'une lesbienne s'adresse à la justice afin d'obtenir la garde de l'enfant de sa fille dont elle met en doute l'instinct maternelle. (2h)

00h15

TV5 — L'ALAMBIC **91452271** (4) Fr. 1997. Drame de moeurs de J. Marboeuf avec Victor Lanoux, Bernard Haller et Pierre Cognon. - L'existence pas toujours facile de deux bouilleurs de cru, père et fils, qui sillonnent les campagnes avec leur alambic. (1h35)

01h00

CBJET — TOPAZ **746494** (4) É.-U. 1969. Drame d'espionnage d'A. Hitchcock avec Frederick Stafford, John Forsythe et John Vernon. - Un agent français obtient des renseignements à Cuba pour le compte des Américains. (2h30)

04h00

CANAL D — LE TEMPS DES BARBARES **5119494** (4) Can. 1999. Film d'essai de J.-D. Lafond avec Olivier Perrier. - Un fermier invite les habitants de son village à une conférence traitant de l'état du monde et du rôle qu'y jouent les médias en cette fin de XXe siècle. (2h)

DIMANCHE 17 DÉCEMBRE

10h00

CJPM-CFER — LE COEUR EN VACANCES **44475** (6) (Holiday in Your Heart), É.-U. 1997. Drame de M. Switzer avec LeAnn Rimes, Bernadette Peters et Rebecca Schull. - Peu avant un important concert, une chanteuse country apprend que sa grand-mère est gravement malade. (2h)

CANAL D — LES CHARLOTS FONT L'ESPAGNE **9646017** (5) Fr. 1972. Comédie burlesque de J. Girault avec Gérard Rinaldi, Jean-Guy Fechner, Jean Sarrus et Gérard Filipelli. - Partis en vacances en Espagne, quatre copains doivent se tirer d'affaires après avoir été leurrés par le directeur d'une agence de voyage. (1h20)

12h15

TV5 — LE CLANDESTIN **11594833** (5) Fr. 1993. Comédie dramatique de J.-L. Bertuccelli avec Zbigniew Zamachowski, Neige Dolsky et Rebecca Potok. - Une amitié se développe entre un immigrant clandestin et sa voisine, une vieille dame solitaire. (1h45)

13h00

TQS — SHERLOCK: FLIC À QUATRE PATTES **211543** (6) (Sherlock Bones), É.-U. 1994. Comédie policière de R. Harding Gardner avec Benjamin Eroen, Brynne Cameron et Anthony Simmons. - Deux enfants et un chien doté de la parole tentent de mettre fin aux agissements de contrebandiers maladroits qui ont kidnappé un policier. (1h30)

14h00

CANAL VIE — LES NOTES DU BONHEUR **5148956** (5) (Journey of the Heart), É.-U. 1996. Drame psychologique de K. Arthur avec Cybill Shepherd, Steven Lang et Blake Heron. - Une mère découvre que son fils aveugle et autistique possède un don pour la musique. (2h)

17h00

CBJET — BABAR: KING OF THE ELEPHANTS **43123** (5) Can. 1998. Dessins animés de R. Jafelice. - Un éléphant éduqué par une vieille dame est proclamé roi après avoir sauvé son peuple des rhinocéros. (2h)

19h00

TQS — TERMINATOR 2: LE JUGEMENT DERNIER **31355562** (5) (Terminator II: Judgment Day), É.-U. 1991. Science-fiction de J. Cameron avec Arnold Schwarzenegger, Linda Hamilton et Robert Patrick. - Menacés par un robot meurtrier venu du futur, une mère et son garçon sont secourus par un cyborg d'apparence humaine. (2h45)

20h00

CBJET — HAPPY CHRISTMAS, MISS KING. **96727** Can. 1998. Comédie dramatique de S. Scaini avec Jackie Burroughs, Mag Ruffman et Zachary Bennett. - Durant la Grande Guerre dans un village des Maritimes, les célébrations de Noël sont perturbées par la maladie d'une matriarche. (2h)

CJPM-CFER — DEUX COEURS À LOUER **25253** (5) (Borrowed Hearts - A Holiday Romance), Can. 1997. Comédie sentimentale de T. Kotcheff avec Roma Downey, Eric McCormack et Hector Elizondo. (2h)

21h00

CANAL D — LES QUINTUPLÉES DIONNE **7477543** (4) (The Dionne Quintuplets), Can. 1978. Documentaire de D. Brittain. - Rétrospective des événements qui ont suivi la naissance de quintuplées dans une famille de fermiers pauvres de l'Ontario. (2h)

21h45

TQS — L'ENVIEUSE **2529098** (5) (Body Language), É.-U. 1992. Drame d'A. Seidelman avec Heather Locklear, Linda Purl et James Acheson. - Une secrétaire psychopathe prend petit à petit le contrôle de la vie privée de sa nouvelle patronne. (2h)

23h00

CANAL D — LA MAUDITE GALETTE **7548307** (4) Can. 1972. Drame policier de D. Arcand avec Marcel Sabourin, Luce Guilbeault et René Caron. - Un meurtre crapuleux est l'occasion d'une suite de règlements de comptes. (2h)

23h48

CKTV — LA BOHEME **23097479** (4) Fr. 1987. Spectacle musical de L. Comencini avec Barbara Hendricks, Luca Canonici et Gino Quilico. - Un poète habitant une vieille mansarde tombe amoureux d'une voisine de palier. (1h52)

00h00

CANAL VIE — UNE FEMME DANS MON COEUR **5832215** (4) Fr. 1995. Comédie sentimentale de G. Marx avec Pierre Arditi, Michèle Laroque et Sarah-Laure Estragnat. - Un brillant publicitaire tente de reconquérir une femme qu'il a aimée dans le passé et qui est maintenant mère d'une adolescente. (2h)

Mots croisés

NO 1095

HORIZONTALEMENT

1 - Il alla réclamer le corps de Jésus à Pilate - Serpent.
2 - Posture de yoga - Des lézards.
3 - Un fromage - Ch.-l. de c. d'Eure-et-Loir.
4 - Praséodyme - Promenade.
5 - Homme d'un dévouement aveugle et fanatique (litt.) - Tellure.
6 - Refuse une charge (se) - Pron. pers. - Curie.
7 - Sélénium - Un poisson.
8 - Korrigane - Minibus - Radium.
9 - Végète - Ancien vase à pied.
10 - Attaque - Dégobillé.
11 - Réjouissance collective - Cacher (litt.).
12 - Monnaie d'argent, puis de laiton - Époque.

VERTICALEMENT

1 - V. de l'Inde - Vallées très larges.
2 - Affl. du Danube - Image d'une personne à l'avers d'une monnaie.
3 - "Bonne-Espérance" en est un - Scandium - Individus.
4 - Dispendieuse - Orient.
5 - Déversoir d'un étang - Comm. de Belgique (Brabant).
6 - Eau de la mer (litt.) - Chercher à obtenir.
7 - Univers - Jeune noble placé au service d'un seigneur.
8 - Erbium - Qui a peu de volume - Cérium.
9 - Se targuer (se) - Labiée à fleurs jaunes.
10 - Caisson intégré à un camion, pour le transport - Grand anneau d'oreille.
11 - Retirée - Séduire.
12 - Étoile de mer - Irlande.

SOLUTION DU PROBLÈME 1094

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	E	D	E	T	T	E	■	R	E	V	A
2	O	C	U	L	U	S	■	B	E	T	E	L
3	L	O	T	E	R	I	E	■	G	I	T	E
4	T	U	■	V	I	G	O	U	R	E	U	X
5	A	R	S	E	N	A	L	■	E	R	R	A
6	I	T	O	U	■	N	E	T	S	■	E	N
7	R	E	C	R	U	E	■	O	S	A	■	D
8	E	R	■	S	B	■	C	R	E	V	E	R
9	■	I	I	■	A	P	R	E	■	A	M	E
10	R	O	S	A	C	E	E	■	A	I	E	■
11	U	N	I	S	■	S	P	E	C	T	R	E
12	E	S	S	O	R	E	U	S	E	■	I	L

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1									■			
2						■						
3								■				
4			■									
5		■						■			■	
6							■			■		
7	■		■			■						
8	■				■				■			■
9				■								
10								■				
11							■					
12									■			

Horoscope

SAMEDI, LE 16 DÉCEMBRE 2000

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Prenez le temps de renouer et de cultiver vos relations interpersonnelles afin de permettre d'exprimer votre sincérité et votre assurance. La personne chère sera nerveuse et irritable de sorte que vous devrez faire preuve de patience. Un court voyage vous aidera à traverser ce mauvais moment, mais n'abusez pas des boissons alcooliques.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Chassez vos idées sombres et irrationnelles et remplacez-les par des pensées plus positives. Apprenez à mieux gérer le temps dont vous disposez. Fixez-vous des objectifs prioritaires et mettez de l'avant ce qui améliorera votre productivité. Aujourd'hui, la solitude ne vous est guère conseillée. N'hésitez pas à rejoindre des groupes d'amis.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Votre imagination débordante vous entraînera vers la rêverie et la fantasmagorie. Vous aurez de la peine à vous concentrer sur une tâche précise. Mais attention où vous mettez les pieds, vous risquez de vous enfarger. Sur le plan sentimental, votre humour et votre bonne humeur sauront charmer et plaire les plus exigeants.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vivre et laisser vivre, voilà la philosophie qui vous anime présentement. Vous sentez un besoin de relaxation et de voyage. Les écarts de conduite ou de langage de votre entourage vous laisseront indifférent car vous devinez qu'il ne s'agit que de boniments. Vos conseils seront appréciés et vous jouerez un rôle de conciliateur au travail ou dans vos rapports sociaux.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous voulez du nouveau dans votre vie. Vous cherchez à vous faire remarquer. N'exagérez pas dans votre tenue vestimentaire, vous avez bien d'autres ressources à votre disposition pour vous mettre en évidence. Votre gentillesse et votre amabilité sont deux atouts dans votre jeu. En affaire, les commerçants seront particulièrement favorisés aujourd'hui.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Votre goût de la perfection n'est pas partagée par tous vos amis. Ne soyez pas trop exigeant surtout si ceux-ci s'offrent à vous aider. En amour, une surprise agréable vous attend. Une personne vous invitera à une rencontre que vous ne pourrez refuser. Prenez du bon temps, car une certaine fatigue accumulée commence à se faire sentir.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Au travail, vous serez débordant d'énergie et d'imagination. Toutefois, vous devrez tenir compte de vos limitations physiques. La personne à laquelle vous songez possède de bonnes économies pour faire face à certains frais imprévus. A barque désespérée Dieu fait trouver le port. Surveillez vos biens immobiliers.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Vous réagirez positivement face à un incident auquel vous êtes impliqué. En fait, c'est le prélude à un nouveau modus vivendi susceptible d'engendrer le succès. En ce qui regarde votre vie familiale ou sociale, une personne dans le besoin exigera de vous un service que vous ne pourrez lui refuser. Ne dépensez pas au-delà de vos besoins.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Au travail, vous essayez trop de vous surpasser en prenant des initiatives. Cette disposition d'esprit n'est pas bien vue par certains collègues qui tenteront de vous mettre des bois dans les roues. Les astres favorisent les rencontres sentimentales valorisantes et durables. Sur le plan budgétaire, il est temps de surveiller vos dépenses.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Tout vous paraît complexe aujourd'hui et vous ne prenez rien pour acquis. Vous ne donnerez votre confiance qu'après de longues observations et hésitations. Au travail, vous devrez être entêté pour obtenir ce que vous désirez, car rien ne viendra aisément. Votre paye y passera si vous n'y prenez garde; ce qui amuse, délasse l'esprit, peut s'avérer dispendieux.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Le goût du travail routinier étant absent, votre efficacité a déjà été meilleure. Une forme de lassitude fera que vous verrez des difficultés énormes partout où se glisse une petite contrariété. Au niveau sentimental, vous ne savez plus quel comportement adopter devant l'être aimé; tout se déroule très vite et vous paraît au-dessus de vos forces.

Poissons:
du 20 février au 20 mars
Un désir d'évasion se glissera tout doucement en vous au cours de la matinée. Ce seront surtout des projets de voyage qui s'élaboreront. Evitez toutefois de vous laissez entraîner vers des rêves utopiques, car la réalité pourrait vous surprendre de façon douloureuse. La santé d'un parent vous tracasse depuis un certain temps, mais vous aurez de bonnes nouvelles à son sujet en soirée.

Mot mystère

NO 3675

8 LETTRES — ANIMOSITÉ

adverse	démêlé	guerre	outragé	stress
agité	désemparé			
aigri	dispute	harangue	pépin	tempête
amertume		harassé	pesté	tendu
	écumer	harcelé	piqué	trêve
bile	enragé	hargne	pleur	tuile
	excédé	hostile		
calmer			répudier	vif
choqué	fâché	injure	rétif	
clamer	furie		rétorquer	
colère		litige	revers	
crier	gesticuler		révolté	
	glacial	nerf	rixe	
danger	grief		rouge	

Solution du problème précédent: serveur

F	I	T	E	R	D	H	A	R	C	E	L	E	I	E
A	M	E	R	T	U	M	E	E	R	F	R	E	N	U
C	D	I	X	R	S	U	S	A	S	C	I	R	J	G
H	B	I	U	I	Q	E	P	U	I	S	A	V	U	N
E	I	E	S	R	R	M	P	D	S	G	A	E	R	A
R	L	R	O	P	E	P	I	N	E	S	R	R	E	R
P	E	T	E	S	U	P	Q	E	O	R	E	I	A	A
D	E	M	E	L	E	T	U	T	E	N	G	R	A	H
R	G	D	A	G	U	E	E	D	E	C	X	E	T	O
E	F	L	U	L	T	C	G	S	I	M	V	R	U	S
C	U	O	A	L	C	R	I	E	R	E	P	T	R	T
U	R	Q	O	C	I	R	T	T	R	E	R	E	U	I
M	I	V	O	E	I	I	I	T	S	A	V	I	T	L
E	E	D	F	H	G	A	L	E	G	E	L	D	E	E
R	E	M	L	A	C	O	L	E	R	E	G	N	A	D

par SANDRA BELL LUNDY

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Kléo	Titi & Grosminet	Timon & Pumbaa	Doug	Le Jour du Seigneur		Médias	Point de presse	Le Midi	La Semaine verte		Second Regard	Entrée des artistes	Culture-choc	Terre comprise / Pour une éducation à un avenir viable		Jamais sans mon livre		MC / Geneviève Guérard	
TQS	Vision... (7h30)	Il est écrit	Pub		Mon argent, mes finances		Y'a plein d'soleil / Gérard Paradis		Habitac-tion	Le Petit Journal	Cinéma / SHERLOCK: FLIC À QUATRE PATTES (6) avec Benjamin Eroen, Brynné Cameron			Les Mots magiques	Pub	Les Quilles à TQS		Planète Pub	Pas si bête que ça!	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Cinéma / LE COEUR EN VACANCES (6) avec LeAnn Rimes, Bernadette Peters				Carmen Campagne: la magie de Noël		Évangéli-sation 2000	Boutique TVA		Pub			Open du Canada			
TQc		Teletub-bies	Kipper	Archibald le koala	Croque-Cerise	Marsupi-lami	Les Enquêtes...	Fantô-mette	Le Monde merveilleux de Disney		Une famille comme...	Cent Titres	Chasseurs d'idées / Pietro Boglioni, historien		Droit de parole / Loto-Québec vend-elle...		National Geographic / Les Chevaux		Les Pieds dans les plats / Le Canard goulu	

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DIMANCHE 17 décembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	Découverte / La puberté précoce; les empreintes balistiques		Beaux Dimanches / Prix du gouverneur général pour les arts de la scène				Beaux Dimanches / L'Enfant de la musique - Mozart		Le Téléjournal	Les Idées Lumière	Les Nouvelles du sport	Cinéma / LA BOHÈME (4) (23h48)
TQS	La Porte des étoiles		Cinéma / TERMINATOR 2: LE JUGEMENT DERNIER (5) avec Arnold Schwarzenegger, Linda Hamilton						Cinéma / L'ENVIEUSE (5) avec Heather Locklear, Linda Purl (21h45)			Le Grand Journal (23h45)	Planète Pub (0h15)
CJPM	Le TVA 18 heures	Un monde de fous	Exclusivement Céline			Cinéma / DEUX COEURS À LOUER (5) avec Roma Downey, Eric McCormack				Alain Morisod et Sweet People		Le TVA	TVA Sports (23h55)
TQc	Zone X	Les Francs-tireurs	Le National d'impro Juste pour rire		Le plaisir croît avec l'usage... / Claude Léveillée			L'Oeil ouvert / Libres Courts		Chasseurs d'idées / Pietro Boglioni, historien		Le Septième	Attendez que je vous raconte...
TV5	Pyramide	Journal suisse	Journal FR2	Vivement dimanche / Thierry Lhermitte			Proust / L'Adoration perpétuelle (21h12)		Littératour de suisse (22h15)	Courants d'art	Journal belge	Soir 3 / TV5 L'Invité (23h45)	TV5 le Journal / Studio TV5 (0h15)
CANAL D	Contact Animal / Vipéridés, merveilles de l'évolution		Hors Série / La Vie de Jésus				Filière D / LES QUINTUPLÉES DIONNE (4) Documentaire				Cinéma / LA MAUDITE GALETTE (4) avec Marcel Sabourin, Luce Guilbeault		
RDI	Branché	Un Canadien en Floride	Le Journal RDI	Histoires oubliées	Zone libre / Anne Hébert, femme de poésie		Le Téléjournal	Culture-choc	Point de presse	Second Regard	Enjeux		Le Téléjournal
RDS	Football / Colts - Dolphins (16h00)		Sports 30 Mag	Magazine olympique	Golf PGA / Challenge Match-Play par équipe - dernière ronde				Sports 30 Mag		Carrefour Élite		Boxe / Billy Irwin-Paul Spadafora
S.E.	Docteur Patch				La neige tombait sur les cèdres				Le Règlement (22h10)				Prémonitions (23h55)
VIE	Vivre à deux	Les Copines d'abord	Trauma		Coup de coeur / Inséparables Jumeaux (1/3)		Quelques secondes...	Deux femmes, du sable...	Maigrir aujourd'hui	Les Copines d'abord	Éros et compagnie		Cinéma / UNE FEMME... (4)
SERIES+	Les Contes d'Avonlea		Saint-Tropez, sous le soleil		Haute Finance		La Pieuvre		Sexe à New York		La Loi & l'Ordre		Cinéma / PROPOS ET CONFIDENCES
Z	Tekwar		Zone extrême		Invasion Planète Terre		Sliders		X Files		Technofolie	Le Grand Test	Millennium
HISTORIA	Trouvailles et Trésors		Les 30 journées qui ont fait le Québec		La Face cachée de l'Histoire		Cinéma / LES MAÎTRES DE L'OMBRE (4) avec Paul Newman, Dwight Schultz						Cinéma / MANDELA ET DEKLERK (5)
ÉVASION	Prêt à partir		Mémoires de palaces		Évasion romantique	Plaisirs champêtres	Les plus beaux voyages du monde		Blanches Montagnes	Le Québec vu d'en haut	Prêt à partir		Destinations
CBJET	Cinéma / BABAR: KING OF THE ELEPHANTS (5) (17h00)		Roch Voisine: Christmas		Cinéma / HAPPY CHRISTMAS, MISS KING avec Jackie Burroughs, Mag Ruffman				Sunday Report	Undercurrents	Sunday Report	Canadian Reflections	Sports Late Night
CFCF	Pulse	Travel, Travel	60 Minutes		Touched by an Angel		Cinéma / THE TRUTH ABOUT LYING (5) avec John Ritter, Michele Scarabelli				CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Amazing Videos
WVNY	News	ABC News	Cinéma / GEORGE OF THE JUNGLE (5) avec Brendan Fraser, Leslie Mann				Who Wants to be a Millionaire?		The Practice		News	The Pretender	
WCAX	NFL Football / Colts - Dolphins (16h00)		60 Minutes		Touched by an Angel		Cinéma / THE CHRISTMAS SECRET avec Richard Thomas, Beau Bridges					ER	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Cinéma / THE SOUND OF MUSIC (3) avec Julie Andrews, Christopher Plummer									Cinéma / A HOBO'S CHRISTMAS (5) avec Barnard Hughes, Gerald McRaney	
WCFE	Roadside Recipes V: The Heart of Montreal (18h10)			Armenians Americans (19h45)			Pledge Special (21h15)				BBC World News (23h15)	Wall Street Week (23h45)	The Editors (0h10)
FOX	The Jamie Foxx Show	The PJ's	The Simpsons	King of the Hill	The Simpsons	Malcolm in the Middle	The X-Files				Hype	Nikki	Sports Machine
TSN	The Canadian Eight-Ball Open	Sportsdesk	That's Golf	NFL Primetime		Football / Giants - Cowboys						Sportsdesk	
SPNET	Sportscentral		Wrestling: WWF Heat		Snowboarding: FIS World Cup		Skiing: FIS Alpine World Cup		Sportscentral		Wrestling: WWF Heat		Sportscentral
DISC.	Forbidden Places		Sunday@discovery		Discovery's Sunday Showcase / In Search of the Sabre Tooth		Discovery's Sunday Showcase / Dinosaur Attack		Deadly Force / Twister		Sunday@discovery		Discovery's Sunday Showcase
GLOBAL	Canada 2000: National Poll	Global News	The Simpsons	King of the Hill	The Simpsons	Malcolm in the Middle	The X-Files		The Practice		Alfred Hitchcock	Sportsline	Entertainment Tonight (0h05)

Calendrier culturel

Samedi 16 décembre

11 h à 15 h, à la librairie Au Royaume du livre de Place du Royaume à Chicoutimi, Michel Dufour, auteur de «Allégorie pour guérir et grandir», «Allégories II: Croissance et harmonie» et «Allégo rit avec les jeunes» publiés aux Éditions JCL, accueillera le public pour une séance de signatures. Pour information: 696-0536.

À 13 h 30, le dimanche 17 décembre, à la salle Le Ménestrel de Chicoutimi, l'Atelier de théâtre L'Eau Vive présente «L'insolite machination de l'agent W.» de Réjean Aubut.

13 h et 15 h 30, à Place du Royaume de Chicoutimi, lancement de la vidéo cassette de Chantois le clown: «Chantois en voyage». Pour information: 1-800-940-2815.

14 h, à l'Atelier de musique de Jonquière, l'Harmonie Saguenay de Jonquière, sous la direction de Michel Gingras. Admission 5 $. Pour information: 548-5618.

18 h, au Théâtre Palace Arvida de Jonquière, soirée spéciale latino avec le groupe Saldana. Admission 22 $ plus taxes ou forfait souper-spectacle 49,02 $. Pour information: 548-0130.

19 h, à la grande chapelle de l'Hermitage Saint-Antoine de Lac-Bouchette, concert de Grégory Charles et les Petits chanteurs de Laval. Admission 10 $ et 5 $. Pour information: 1-800-868-6344. ou 348-6344.

20 h, à l'église de Saint-Prime, la chorale Les Amis d'la chanson de Saint-Félicien présente «Gloria de Noël». Admission: 12 $ et 6 $ (12 ans et moins). Pour information: Mario Lapierre au 251-1367.

Dimanche 17 décembre

13 h 30, à la salle Le Ménestrel de Chicoutimi, l'atelier de théâtre L'Eau Vive présente «L'insolite machination de l'agent W.» de Réjean Aubut. Admission 6 $, gratuit pour le parent accompagnateur. Pour information: 698-3895.

14 h 30, au Palais municipal de La Baie, concert de Grégory Charles et les Petits chanteurs de Laval. Admission 10 $ et 5 $. Pour information: 697-5151 ou 1-888-873-3333.

15 h, à la Saguenéenne de Chicoutimi, les Productions Hakim présentent Jacinthe et Eleven Thirty. Admission 14 $. Pour information: 545-8326.

19 h, à l'église de Laterrière, spectacle-bénéfice au profit de la Maison des jeunes avec Luc Blackburn, la chorale Notre-Dame de Laterrière et ses invités. Admission 10 $. Pour information: 678-1418.

19 h, à la grande salle du Patro de Jonquière, les jeunes membres du Patro présentent des extraits adaptés des pièces «Les Belles soeurs» de Michel Tremblay sous le nom de «Les petites soeurs». Admission 2 $. Pour information: 542-5352.

20 h, à la cathédrale de Chicoutimi, le Choeur Sainte-Cécile présente «Jeu de Noël». Admission 5 $. Pour information: 549-3212.

20 h 30, à l'église St-Dominique de Jonquière, le Choeur Prélude présente un concert au bénéfice des paroisses St-Dominique et St-Albert-Le-Grand. «Au coeur de Noël» est sous la direction de Christiane Dufour. Pour information: 547-1387.

Mercredi 20 décembre

18 h à 20 h, à l'École de musique et solfège de Chicoutimi, soirée portes ouvertes et récital de Noël des élèves. Admission gratuite. Pour information: 543-1902.

20 h, au Côté-Cour de Jonquière, spectacle du groupe régional Lui et les Autres. Admission 4 $. Pour information: 542-1376.

Jeudi 21 décembre

18 h à 20 h, à l'École de musique et solfège de Chicoutimi, soirée portes ouvertes et récital de Noël des élèves. Admission gratuite. Pour information: 543-1902.

Vendredi 22 décembre

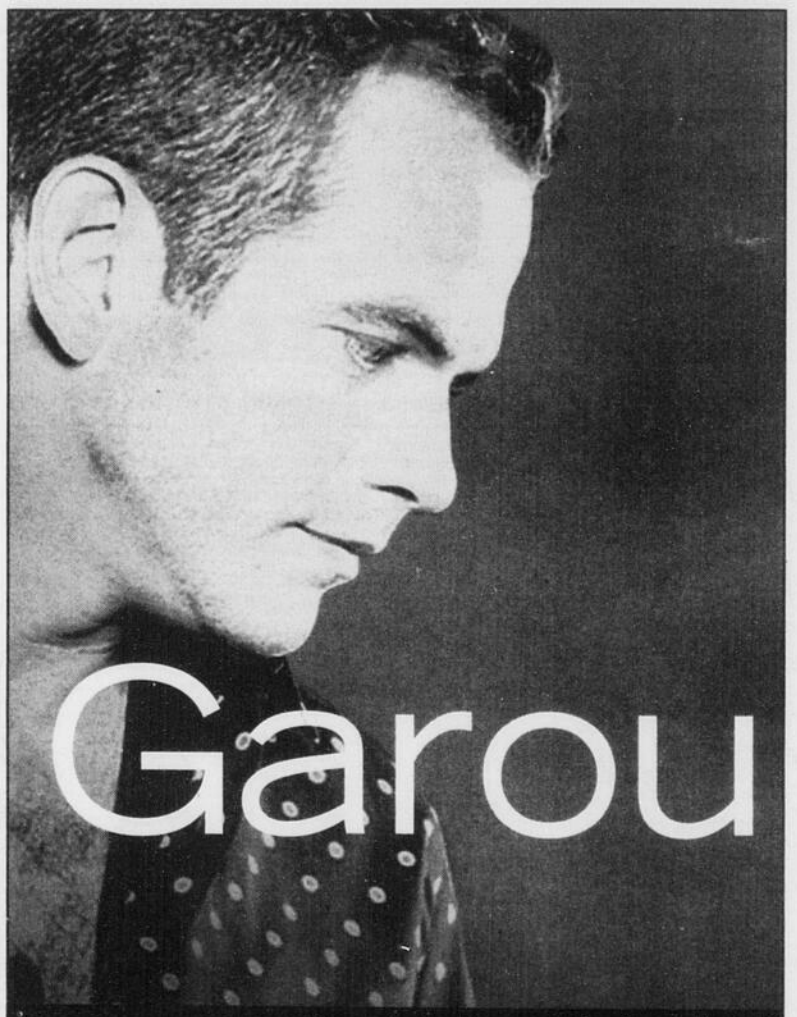
20 h, au Théâtre Palace Arvida de Jonquière, le Prisme culturel présente «Casse-Noisette». Admission sur invitation. Pour information: 343-2332.

Samedi 23 décembre

14 h, au Théâtre Palace Arvida de Jonquière, le Prisme culturel présente «Casse-Noisette». Admission: 22 $, 18 $ et 11 $. Pour information: 343-2332 ou 695-0453-30-

Ce soir, à 20 h, à l'église de Saint-Prime, la chorale Les Amis d'la chanson de Saint-Félicien présente «Gloria de Noël».

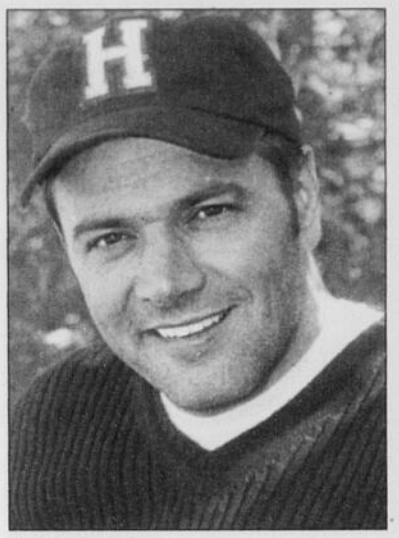
LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
Certificats-Cadeaux en vente aux 2 cinémas.
www.cinentreprise.com
Semaine du 15 au 21 décembre
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
INFO-HORAIRE: 543-0055
MARDI et MERCREDI 5,50 $ SAUF LES JOURS FÉRIÉS
CE QUE FEMME VEUT (G) M.GIBSON & H. HUNT
ven à dim 12:45-3:30-7:00-9:40 lun à jeu 7:00-9:40
EMPEREUR NOUVEAU GENRE (G)
ven à dim 12:30-2:30-4:30-7:00-9:00 lun à jeu 7:00-9:00
LIMITE EXTRÊME (G+DJE) C. O'DONNELL & B. PAXTON
ven à dim 1:00-3:45-7:00-9:40 lun à jeu 7:00-9:40
PREUVE DE VIE (13+VIOL) R.CROWE & M.RYAN
ven à dim 1:00-3:45-6:45-9:30 lun à jeu 6:45-9:30
DONJONS ET DRAGONS (G+DJE) JEREMY IRONS
ven à dim 12:30-2:50-5:00-7:10-9:30 lun à jeu 7:10-9:30
LES 102 DALMATIENS (G) GLENN CLOSE
ven à dim 12:30-2:40-4:50-7:00 lun à jeu 7:00
L'INDESTRUCTIBLE (G+DJE) BRUCE WILLIS
ven à dim 1:00-3:45-7:10-9:30 lun à jeu 7:10-9:30
LE DINOSAURE (G) 2,50$ sam,dim 10:00
LE 6e JOUR (13+VIOL) SCHWARZENEGGER
tous les soirs 9:00
LE GRINCHEUX (G) JIM CARREY
ven à dim 12:30-2:50-5:00-7:10-9:30 lun à jeu 7:10-9:30
cinéma INFO-HORAIRE: 543-0055
JONQUIÈRE
2445, St-Dominique
MARDI et MERCREDI 4,50 $ SAUF LES JOURS FÉRIÉS
LIMITE EXTRÊME (G+DJE) C.O'DONNELL & B. PAXTON
sam, dim 1:00-3:45-7:00-9:30 ven, lun à jeu 7:00-9:30
DONJONS ET DRAGONS (G+DJE) JEREMY IRONS
sam, dim 12:15-2:45-4:45-7:00-9:15
ven, lun à jeu 7:00-9:15
Mel Gibson Helen Hunt
Il a le pouvoir d'entendre tout ce que les femmes pensent.
Ce Que Femme Veut
v. f. de: WHAT WOMEN WANT
Enfin, un homme qui écoute.
v.f. de: THE EMPEROR NEW GROOVE
L'EMPEREUR NOUVEAU GENRE
Distribué par BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION © TOUCHSTONE PICTURES
GARDEZ VOTRE SOUFFLE !
BILL PAXTON
BRIDGET TOOMEY CHRIS O'DONNELL SCOTT GLENN
LIMITE EXTRÊME
v. f. de: VERTICAL LIMIT
sony.com/verticallimit
00470196
COLUMBIA PICTURES


Garou
Théâtre Palace Arvida
24-25 février 2001
Billets encore disponibles à la billetterie du Théâtre Palace Arvida
548-0130
ou sur Réservatech
CD Garou seul
Maintenant disponible chez tous les disquaires
Garou seul
00469287

Mario Pelchat

Le sourire d'un homme libre

MONTREAL (PC) - Mario Pelchat a des mains énormes. Les mains d'un bûcheron, pas celles d'un chanteur. Les mains de quelqu'un qui aurait trimé dur toute sa vie. Et Mario Pelchat affiche aujourd'hui un sourire radieux. Le sourire d'un homme libre.



Mario Pelchat

La dernière année du deuxième millénaire sera à marquer d'une pierre blanche pour Mario Pelchat.

Voyez plutôt : le chanteur s'est imposé, sur disque, avec un nouvel album, VII, lancé à la fin de 1999, et sur scène en tenant le rôle de Quasimodo dans Notre-Dame de Paris; il se voyait remettre, il y a quelques semaines au gala de l'Adisq, le Félix pour la chanson populaire de l'année; tout récemment, il recevait un disque or pour VII, lançait son site Internet et annonçait une tournée de concerts au Québec, dès février prochain.

Pas mal pour un gars qui, il y a deux ans, décidait de donner un sérieux coup de barre à sa carrière.

Si Mario Pelchat se souviendra de l'an 2000 jusqu'à sa mort, c'est surtout qu'au cours des derniers mois, le sympathique chanteur s'est définitivement débarrassé de cette image de Michel Louvain des temps modernes qui lui collait à la peau depuis ses débuts, pour imposer celle d'un créateur qui, à défaut d'être marquant, est tout de même doté d'un talent certain.

Pourtant, le principal intéressé semblait se complaire dans cette petite carrière pépère qui était la sienne. Il aura fallu la rencontre avec une femme pour qu'il se sorte de sa torpeur. Pas n'importe quelle femme : la sienne, Claire.

«Quand je l'ai rencontrée, elle ne me connaissait pas. En fait, elle écoutait très peu de musique francophone, raconte le chanteur. Je voulais l'impressionner et elle est venue à un de mes concerts. Elle n'a pas aimé ça. Pas pantoute! Ça m'a fouetté, ça m'a brassé.»

C'était il y a huit ans déjà. Et, à partir de ce moment, Mario Pelchat s'est remis en question.

«Elle trouvait que j'avais une belle voix mais que je ne m'en servais pas bien. Il faut que tu communiques quelque chose, qu'elle me disait.»

Ces choses, Mario a dû les chercher en lui. Car si le chanteur écrivait déjà des chansons, que d'autres ont enregistrées, le courage de les mettre lui-même sur disque lui manquait. «Claire avait foncièrement raison, avoue-t-il aujourd'hui. À l'époque, je n'étais pas complètement à l'aise avec ce que je chantais. Je chantais des chansons d'amour, sans le vécu pour les supporter.»

Il y a deux ans, Mario Pelchat a pris son courage à deux mains et a mis un terme à son entente avec la multinationale Sony. «Ça m'a pris 20 ans (de carrière) avant de me connaître, de me faire confiance et de quitter Sony. Plein de gens n'auraient pas fait ça. Car c'est rassurant d'être avec une multinationale.»

Malgré tout, Mario Pelchat doutait encore. «Quand j'ai eu le papier qui officialisait la rupture de mon contrat, j'ai eu la chienne. C'était la première fois depuis l'âge de 17 ans que je n'avais pas de contrat de disque.

Il faut dire que le chanteur n'avait pas que décidé de quitter Sony. Il avait aussi décidé de chanter ses chansons.

«Et ma chienne a duré jusqu'à ce que le deuxième extrait de VII, "Je n't'aime plus" (le premier extrait n'était pas de lui), commence à tourner à la radio», raconte-t-il.

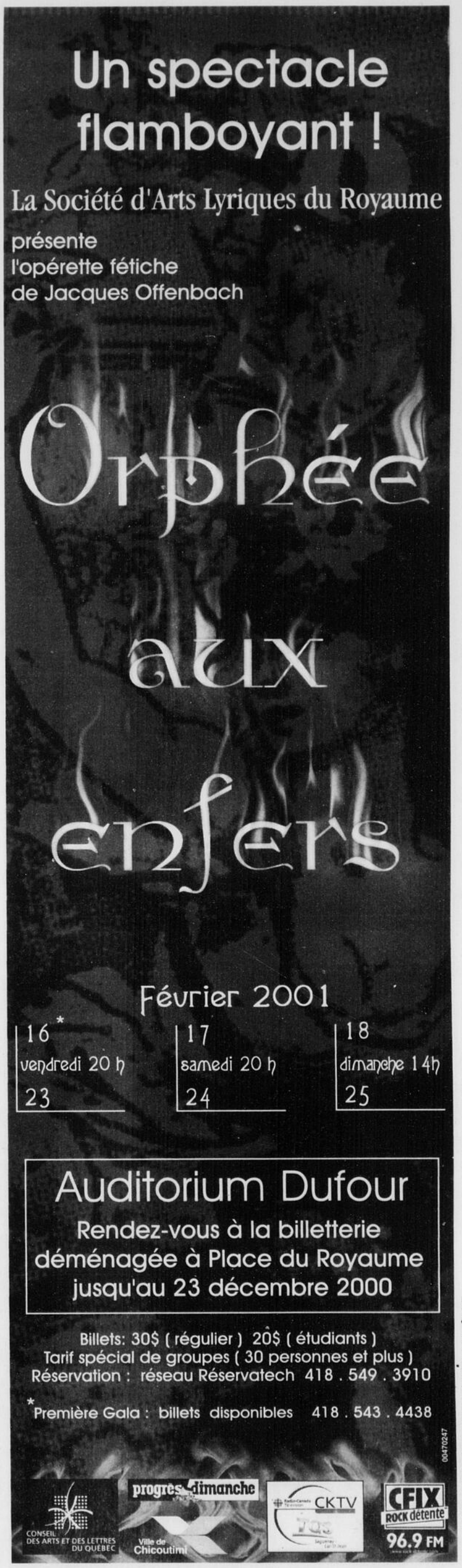
C'est cette pièce qui a valu à Mario le Félix de la chanson populaire de l'année lors du dernier gala de l'Adisq. Ce Félix, de même que le disque or pour VII, sont très importants aux yeux du chanteur.

«C'est la preuve que j'ai eu raison de faire ce que j'ai fait. Et que j'avais tort de garder mes chansons dans mes tiroirs.»

Après 20 ans de carrière, des ventes globales de plus de 500 000 disques, trois disques d'or et de nombreux prix, Mario Pelchat a décidé de devenir un homme libre. Un artiste libre. Il goûte maintenant les fruits de cette liberté.

Et quand on lui demande si la chance n'a pas joué un petit rôle dans le déroulement des choses, il répond avec philosophie : «Il n'y a pas de hasard, que des rendez-vous».

Dernièrement, Mario Pelchat s'est présenté au plus important rendez-vous de sa carrière : celui avec lui-même.



ENTREVUE

L'entrevue que Céline Dion a accordée à l'animateur Michel Jasmin a été réalisée la semaine dernière, à la maison de Palm Beach du couple Dion-Angélil.

Avec un second embryon congelé

Céline Dion voudrait être à nouveau fécondée

MONTREAL (PC) Enceinte de sept mois, Céline Dion vient de révéler que lors de sa fécondation assistée, un autre embryon, qu'elle songe éventuellement à porter et à mener à terme, a été conservé en laboratoire à New York.

«Il en reste un en laboratoire. Nous avons un petit bébé dans notre ventre. Et il y en a un de cinq jours en laboratoire qui a été congelé à 5 jours», avoue candidement la chanteuse dans l'entrevue d'une durée d'une heure trente qu'elle a accordée à l'animateur Michel Jasmin, une entrevue exclusive pour le Canada, et qui sera diffusée dimanche à 19h sur les ondes du réseau TVA. «Alors là, j'ai un jum . . . On appelle ça un jumeau de laboratoire; techniquement, on appelle ça un jumeau. Ca ne veut pas dire que c'est un jumeau identique, mais il a été conçu en même temps» que l'enfant issu de sa première fécondation, affirme Mme Dion, toute rayonnante. La chanteuse, en sabbatique, avoue son souhait d'avoir un deuxième enfant, un jour. Elle souligne son intérêt pour ce second embryon, âgé de 5 jours et conservé en laboratoire, qu'elle voudrait un jour porter, s'il peut être conservé tout ce temps. «Un autre enfant? Oui, parce qu'on a un autre enfant qui nous attend à New York, en escale en ce moment. C'est sûr que je ne pourrais pas vivre en sachant que cet enfant-là est là», dit-elle.

La star affirme ne pas avoir encore arrêté son choix sur le prénom de l'enfant qu'elle porte, mais penche pour un prénom qui inclurait le prénom René, son époux et gérant. Son accouchement est prévu le 14 février.

Le plus grand défi qui l'attend, dit-elle, est de réussir à élever cet enfant pour qu'il garde les pieds sur terre, tout en vivant dans la richesse et dans le monde superficiel du showbusiness.

Elle aurait souhaité que, comme elle à Charlemagne, il attende un jour l'autobus scolaire au coin de la rue, mais sait que cela sera impossible. Toutefois, elle veut éviter qu'à l'opposé, l'enfant ait à se rendre à l'école flanqué de gardes du corps.

Avec une candeur extrême, la chanteuse décrit dans le menu détail la technique de procréation assistée qu'elle a subie: l'injection de spermatozoïdes cyto-plasmique.

Elle, maigre, au visage oval, arbore un visage à peine arrondi. Durant l'entrevue, machinalement, elle porte souvent les deux mains sur son ventre et avoue adorer être enceinte. Elle n'a même pas hâte au jour où elle accouchera, tant elle apprécie sentir un foetus en elle.

Visiblement, Céline Dion est heureuse. Elle admet d'ailleurs ne pas s'ennuyer de la vie trépidante du showbusiness. Elle souligne, presque triste, que cela fait déjà un an qu'elle s'est retirée, après le tournant du millénaire.

Et il était plus que temps qu'elle se retire. Dans ses derniers jours à Montréal, lors du spectacle du 31 décembre 1999, elle avoue qu'elle «n'y était pas complètement», mentalement, tant elle était fatiguée. Elle se dépeint, à l'époque, comme une véritable «automate». «J'étais rendue au bout du rouleau.»

Céline Dion souhaite retourner sur les planches lorsque son fils aura un an ou 18 mois. Mais elle tient à passer avec lui au moins la première année de sa vie.

Déjà, elle mijote quelques projets pour son retour et assure qu'elle enregistrera un album en français et un autre en anglais. Elle projette «quelque chose d'extraordinaire qu'on n'a pas fait encore».

Vers la fin de l'entrevue, son époux et gérant René Angélil entre en scène. C'est lui qui expliquera que si le couple est resté discret, jusqu'à maintenant, sur la grossesse de Céline, c'est qu'il ne voulait pas que celle-ci soit transformée en «cirque». M. Angélil n'a guère apprécié la présence de paparazzi jusque dans sa cour, tentant d'obtenir un cliché du ventre de Céline.

Il a cédé vers la fin de la grossesse, Céline ayant fait sept mois, parce que «les gens ont envie de voir Céline au moins une fois avant qu'elle n'accouche». L'entrevue a été réalisée la semaine dernière, à la maison de Palm Beach du couple Dion-Angélil. L'entrevue accordée au Français Michel Drucker a été enregistrée la même journée, mais ne sera diffusée qu'au début du mois de janvier.

Magazine 7 Jours

René Angélil interrompt la distribution

MONTREAL (PC)-Le gérant de Céline Dion René Angélil a réussi à faire interrompre la distribution des 200 000 copies du magazine 7 Jours, étant «vraiment, vraiment choqué» du titre qu'il jugeait de mauvais goût.

Le plus important magazine artistique du Québec, en terme de tirage, a dû être réimprimé en vitesse pour corriger le titre de la une et la mention erronée de photos exclusives.

Le titre coiffait l'article portant sur l'entrevue accordée par Céline Dion à l'animateur Michel Jasmin.

Dans la copie controversée et retirée des tablettes, le titre à la une était «Céline: «mon fils a déjà un jumeau»». Dans la nouvelle édition, le titre sera changé pour «Céline à coeur ouvert».

Mme Francine Chaloult, du service de presse de son nom, assistait au visionnement, vendredi à TVA, pour expliquer la position de M. Angélil, absent. C'est elle qui a expliqué que M. Angélil était «vraiment, vraiment choqué» du titre original, le trouvant «hors contexte», «de mauvais goût» et «sensationnaliste».

Pourtant, dans l'entrevue, Céline Dion affirme bel et bien «j'ai un jum...» sans finir sa phrase. Elle parle de ce qu'elle décrit techniquement comme un jumeau de laboratoire, un embryon congelé, âgé de 5 jours, qu'elle souhaite un jour porter et mener à terme.

La vice-présidente aux communications et marketing de TVA Publications Renée-Claude Ménard assistait également au visionnement de presse et a affirmé que le magazine 7 Jours avait accepté de changer son titre, après que M. Angélil eut fait connaître son mécontentement, parce que «personne n'était à l'aise» avec.

Pourtant, le premier titre avait été approuvé par un cadre du magazine, comme c'est l'habitude, et les premières copies, destinées aux journalistes spécialisés, ont pu être livrées.

Mme Ménard a affirmé que le magazine 7 Jours a toujours eu cette politique de collaboration, même avant qu'il fasse partie du Groupe TVA.

Photo telle quelle

De plus, dans le cadre du même visionnement pour la presse, une photographie a été remise aux journalistes qui couvraient l'événement, montrant l'animateur Michel Jasmin aux côtés de Céline Dion. Or, fait exceptionnel, les médias qui acceptaient la photo ont dû signer une lettre d'avocat précisant qu' «en aucun cas», cette photographie «ne peut être recadrée sur madame Céline Dion seule». Ils devaient s'engager à la transmettre telle quelle.

La lettre d'avocat spécifiait aussi que la photographie ne pouvait être sortie de son contexte ce que des médias humoristiques font parfois et que toute numérisation «sur tout support dit multimédia, internet, connu et inconnu est interdite».

L'entrevue de Mme Dion a été accordée en exclusivité pour le Canada à Michel Jasmin, pour l'émission spéciale «Exclusivement Céline», diffusée au réseau TVA, dimanche de 19h à 20h30. Pour la France, l'animateur Michel Drucker a eu l'exclusivité. L'émission française serait diffusée au début du mois de janvier. Les deux émissions ont été enregistrées la même journée, à la maison de Palm Beach du couple Dion-Angélil.

Achetez des cartes
de Noël de l'UNICEF
et aidez des enfants
partout dans le monde.
Composez le
1 866 ENFANTS
ou visitez notre site Web à
www.unicef.ca

unicef
Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Les succursales PJC Jean Coutu

Archambault - 1130 boul. Talbot, Chicoutimi

00470123

CONSERVATOIRE D'ART DRAMATIQUE
DE MONTRÉAL

AUDITIONS D'ENTRÉE
ANNÉE SCOLAIRE 2001-2002

Date limite d'inscription :
le lundi 5 février 2001, 16 h 30

Séance d'information :
le 14 janvier 2001, 14 h

Pour renseignements :
Conservatoire d'art dramatique de Montréal
100, rue Notre-Dame Est, Montréal, (Québec) H2Y 1C1
Téléphone : (514) 873-4283
http://www.mcc.gouv.qc.ca/conservatoire/adm.htm

Pour être admises, les personnes sélectionnées
à la suite des auditions devront être titulaires
d'un diplôme d'études collégiales.

Québec
Conservatoire de musique et
d'art dramatique du Québec

00470253

Forte croissance

L'industrie de la croisière fait des vagues

MONTREAL (PC) - Formule de vacances à la mode, la croisière connaît encore cette année une forte croissance dans toute l'Amérique du Nord.

Cet engouement, combiné à l'entrée en service de nombreux grands paquebots, laisse présager que cette tendance va se maintenir.

Alors que durant les premiers trimestres de l'année 2000 on avait déjà enregistré une augmentation de près de 20 pour cent du nombre de croisiéristes, la période couvrant les six premiers mois de l'année a confirmé cette tendance, avec un nombre de croisiéristes total de 3,4 millions.

Cette performance a amené les experts de la CLIA (Cruises Lines International Association) à réviser leurs prévisions initiales et à fixer à 7 millions le nombre de passagers qui auront été accueillis à bord des navires des compagnies membres de l'organisme en l'an 2000.

La CLIA regroupe 25 compagnies de croisières majeures, principalement nord-américaines, qui, ensemble, proposent quelque 95 pour cent de toutes les croisières vendues dans le nord du continent. La commercialisation de ce type de vacances se fait par l'intermédiaire de 21 000 agences de voyages.

Selon les experts, cette croissance constante de la part des croisières dans les vacances s'explique en premier lieu par les prix pratiqués. On va même jusqu'à dire que l'on connaît actuellement les meilleurs tarifs depuis 1980.

La raison est fort simple. Avec la mise en service récente d'un nombre élevé de nouveaux paquebots, l'inventaire de places disponibles a considérablement augmenté.

Non seulement on a lancé beaucoup de navires, mais chacun de ceux-ci atteint, en général, une taille et une capacité exceptionnelles. Les paquebots pouvant accueillir entre 1500 et 2700 passagers ne constituent plus des exceptions, loin de là.

Seulement cette année, une douzaine de grands paquebots ont été lancés. Cette surcapacité de cabines disponibles a, évidemment, eu ces derniers temps un effet direct sur les prix. Il y a quelques années, on assistait très rarement à des promotions dans le domaine des croisières, où l'offre était assez bien ajustée à la demande.

Puis, l'offre augmentant, les compagnies de croisières eurent recours à des prix spéciaux offerts aux vacanciers qui réservaient très tôt. Cela n'a pas suffi, puisque la technique des prix de liquidation durant les dernières semaines avant le départ a aussi cours à présent pour ce qui est des croisières.

Si les grandes compagnies continuent de passer des commandes de paquebots géants aux chantiers maritimes, c'est que des études viennent régulièrement conforter leurs dirigeants dans ce choix.

Une récente étude de départs pour des croisières de trois jours (une fin de semaine) a augmenté de 70 pour cent, ces dernières années.

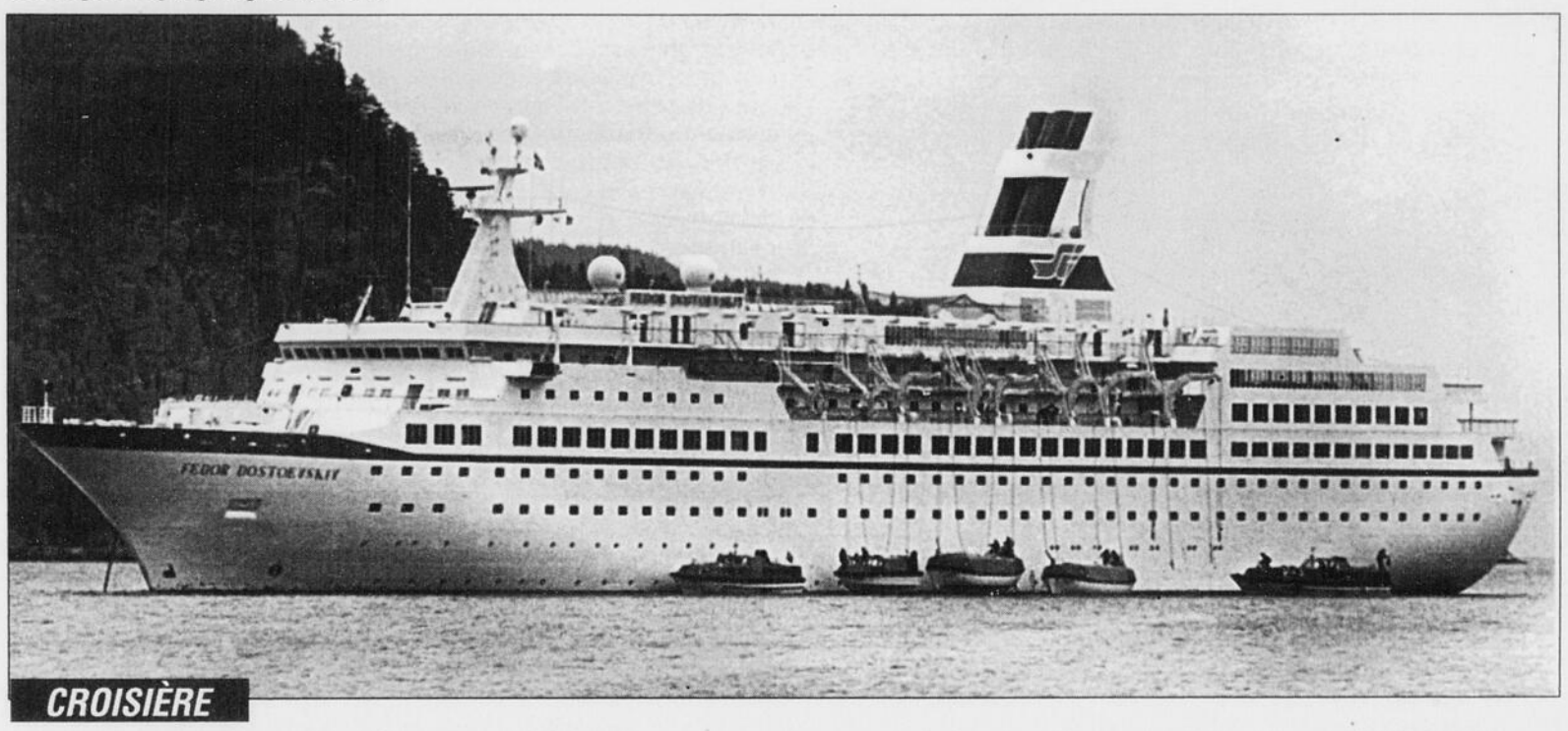
Pour certains passagers, la croisière de courte durée représente une façon de s'initier à cette formule de vacances.

Pour d'autres, il s'agit ainsi d'une façon pratique de s'évader, souvent, pour quelques jours durant l'année.

La croisière consiste de plus en plus à transposer à bord des grands paquebots le concept des vacances tout inclus, en offrant en tout temps une vaste gamme d'activités et d'animations.

Les nouveaux paquebots sont conçus pour pouvoir abriter à peu près tous les loisirs que peut offrir le mieux équipé des villages de vacances.

Mur d'escalade dressé contre la cheminée du navire, pistes de jogging, ateliers de communication informatique, terrains de pratique de golf, centre complet de remise en forme, mini-club pour jeunes passagers, restaurants multiples offrant toutes les grandes cuisines du monde, et thalassothérapie figurent parmi les nombreuses activités proposées à bord des navires.



CROISIÈRE

Les experts de l'industrie prévoient que 7 millions de passagers auront été accueillis à bord d'un bateau de croisière en 2000.

Un voyage... je le mérite bien !

RÉSERVEZ VOS VOYAGES* EN LIGNE !
www.caaquebec.com
* Forfaits et vols nolisés

THAÏLANDE
moins cher que les Caraïbes
• Plages de la Thaïlande 24 jours à partir de: 1899 $
• Circuit et séjour plage 17 jours à partir de: 2399 $
• BANKOK et séjour plage 32 jours à partir de: 2199 $
• BALI - séjour plage Formule tout inclus à partir de: 2099 $

TUNISIE
LONG SÉJOUR
21 + 7 = 28 JOURS
À partir de: 1249$*

MAROC
LONG SÉJOUR PLAGE
22 + 7 = 29 JOURS
À partir de: 1599$*

ITALIE
ROME ET SÉJOUR À SORRENTE
20 + 7 = 27 JOURS
À partir de: 1799$*

PROMOTION PARIS 3 NUITS GRATUITES

ILES CANARIES
TENERIFE - GRAN CANARIA
Du 6 au 19 mars 2001
14 jours/12 nuits – Groupe accompagné
2549$
taxes incluses – 2 repas par jour

TUNISIE
Du 16 mars au 2 avril 2001
18 jours/16 nuits
• 2 nuits à Amsterdam
Départ de la région en autocar
1904$ par personne taxes inscluses
Groupe accompagné par Gisèle Tremblay

Les tarifs incluent: vol aller-retour de Montréal / hébergement / repas mentionnés dans les brochures / transferts et taxes NAVCAN • Les prix et les promotions s'appliquent pour certaines dates entre novembre et avril • Les conditions générales des brochures Méditerranée et Sensationnel 2000/2001 s'appliquent. Permis du Québec

exotik tours AGENCE DE VOYAGES CAA QUÉBEC

VISITEZ NOTRE BOUTIQUE-VOYAGE IDÉES-CADEAUX

1700, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI 545-4060 1-800-771-4777
1186, BOUL. SACRÉ-COEUR SAINT-FÉLICIEN 679-8242 1-800-679-8242
540, RUE SACRÉ-COEUR OUEST ALMA, PLAZA 2 669-0888

00469715

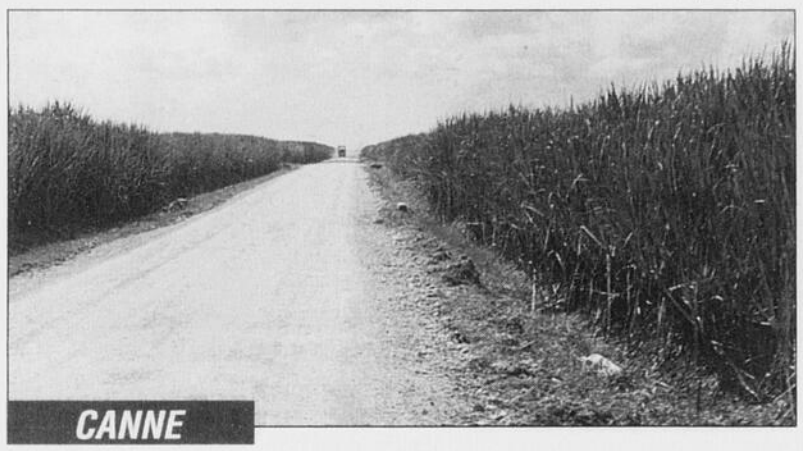
Safari au coeur de la République dominicaine

Neuf heures du matin. La Jeep, dont les amortisseurs ont connu des jours meilleurs, saute allègrement sur les bosses, cogne dans les cahots et peine dans les ornières.

RICHARD SAINDON

Assis sur deux banquettes à l'arrière, les membres de notre petit groupe sont drôlement secoués à chaque trou. Encore heureux que notre chauffeur se prénomme Molo... Quoi qu'il en soit, le véhicule progresse le long de cette petite route secondaire totalement défoncée qui sillonne les derniers contreforts de la Cordillère orientale dans le nord-est de la République dominicaine. Le décor est superbe. Les montagnes sont couvertes de flamboyants, d'acajous et de palmiers tandis que les orchidées poussent là-bas comme nos pissenlits. Ici et là le long de la piste, se dressent ces petites maisons dominicaines typiques, recouvertes de lattes de bois de palmier et peintes de couleurs vives. Chaque fois que nous arrivons en vue d'une maison, les enfants, et parfois même les adultes sortent, pour nous envoyer la main.

La route s'élève encore puis nous atteignons un hameau nommé Anamuyita avec son école, sa petite église et son épicerie, une maison à peine plus grande que les autres, mais facilement reconnaissable grâce à la saucisse et aux quartiers de viande accrochés sous la véranda malgré la chaleur étouffante. Un peu plus loin sur la route nous rencontrons une fillette qui se dirige à cheval vers l'école. Elle a fière allure dans son costume marine, filant au galop sur cette piste au coeur de la forêt tropicale.



CANNE

Dans l'Est de la République dominicaine, les plantations de canne à sucre s'étendent sur des centaines de kilomètres carrés.

(Photo Richard Saindon)

Maria

Poursuivant notre route nous arrivons à la ferme aux fruits de Maria, non loin de la petite ville de La Otra Banda. La propriétaire des lieux nous fait visiter sa maison. Ce n'est pas le grand luxe, mais les lieux sont propres. Des rayons de soleil qui entrent par une fente entre les planches éclairent les photos des membres de la famille qui sont bien en évidence sur un mur. Maria prépare ensuite à notre intention une dégustation des produits de sa ferme, goyave, manioc, banane douce, ananas et café. À l'arrière une petite arène a été aménagée pour les combats de coqs, une activité très prisée des Dominicains.

Canne à sucre

Toujours dans les environs de La Otra Banda, nous nous enfonçons bientôt dans les immenses plantations de canne à sucre. C'est à se demander comment Molo s'y retrouve car nous empruntons différents chemins qui se ressemblent tous.

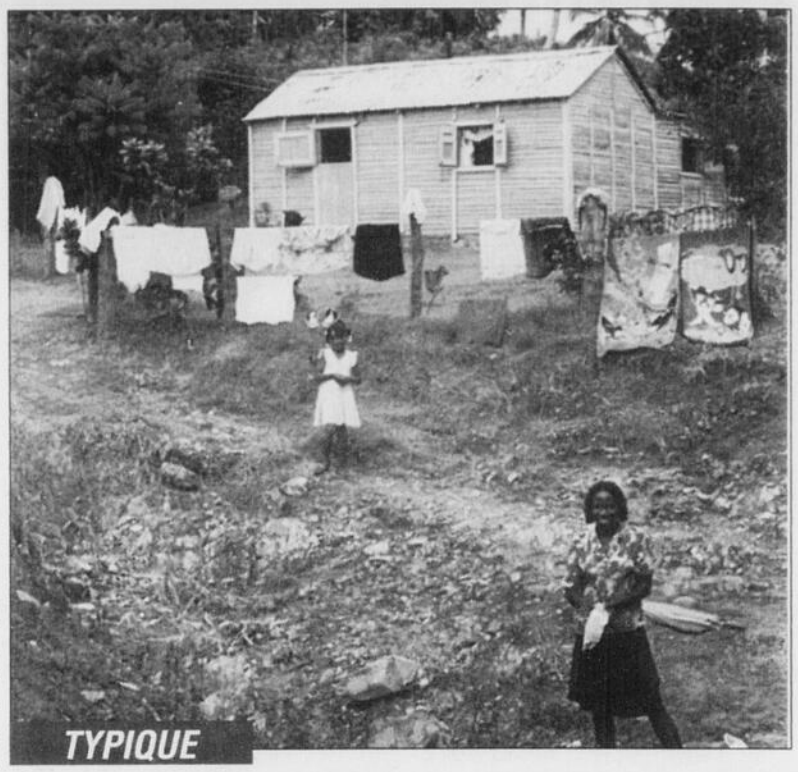
Sur des kilomètres et des kilomètres, il n'y a que de la canne à sucre mais bientôt, nous arrivons en vue d'un batey, un campement dans lequel s'entassent des coupeurs de canne haïtiens et leurs familles. Ils sont plusieurs dizaines de milliers à effectuer ce travail en République dominicaine. Notre guide omet toutefois de commenter les conditions parfois voisines de l'esclavage dans lesquelles travaillent les Haïtiens.

Le dresseur de tarentules

Nous reprenons la route qui descend cette fois dans une vallée au fond de laquelle coule une rivière que nous devons franchir à gué avec le véhicule puisqu'il n'y a pas de pont. Sur l'autre rive se trouve un établissement appelé El Rancho Yonu. J'y ai fait une rencontre aussi intéressante qu'inattendue.

Bernard Dufour, un professeur belge à la retraire, possède dans cet endroit reculé une petite boutique de souvenirs en plus de se livrer à l'élevage des tarentules... «J'ai fait le tour de plusieurs îles des Antilles mais celle qui m'a plu davantage est la République dominicaine», m'explique-t-il en m'entraînant vers un gros aquarium au fond duquel se trouvent quelques beaux spécimens d'araignées format géant.

En se servant d'une tige de métal, Bernard Dufour nous démontre alors comment la tarentule attaque sa proie à la vitesse de l'éclair, en prenant bien soin de préciser que la bestiole est capable de faire des bonds en hauteur d'une quarantaine de centimètres...



TYPIQUE

Une scène typique de la vie quotidienne dans les montagnes du centre de la République dominicaine.

(Photo Richard Saindon)

Higüey

Notre expédition se déplace par la suite à Higüey, ville importante et chef-lieu de la province de La Altagracia dont la principale curiosité est l'imposante basilique Nuestra Señora de la Altagracia et son immense arche de béton haute de 80 mètres.

Il a fallu près de 20 ans pour construire cette église inaugurée en 1972. Les portes en bronze et en or valent à elles seules un million de dollars. Les pèlerins viennent par milliers se recueillir devant une icône de la Vierge surmontée d'une couronne en or pur de deux kilos.

Au moins trois entreprises dont Bavaro Runners, qui possède une flotte de 15 Jeeps, offrent le type d'excursions que je viens de décrire dans l'est de la République Dominicaine au départ de Bayahibe ou de Punta Cana. Les prix varient autour de 70 ou 75 $ US. C'est un peu cher mais il s'agit réellement de visites en dehors des circuits touristiques traditionnels à la découverte de la vie de tous les jours des Dominicains. On en revient la tête remplie d'images très différentes de celles des stations balnéaires.

Ce reportage a été réalisé à la suite d'une invitation de NOLITOUR VACANCES.

Clé des champs

HÔTELS • PETITES AUBERGES • MOTELS • GÎTES • CHALETS

CHARLEVOIX

AUBERGE DE CHARME: OÙ LE CŒUR VOUS REÇOIT!
Auberge Larochelle xxx. Lauréat des Grands Prix du tourisme vous accueille. Réservation: **1-877-461-4622**, www.quebecweb.com/larochelle

AUBERGE DE NOS AÏEUX ET MOTELS ★★★
L'hiver est à nos portes, beaucoup de neige en prévision cette année. Trio Massif/Grands-fonds/Aïeux pour amateurs de ski alpin. Contactez-nous pour la liste complète des forfaits: **1 800 265-2405** www.quebecweb.com/aïeux

LA GRANDE MAISON
Auberge de charme et de caractère, un haut-lieu de l'hôtellerie québécoise. Offez-vous des cadeaux: forfaits ski au Masif (à 15 minutes), ski de fond (à 5 minutes), motoneige (à 5 minutes), chiens de traineau (à 20 minutes), centre-santé (à l'auberge), salle à dîner avec foyer (grandes recettes du terroir charlevoisien) 1-800-361-5575 et www.grandemaison.com

Avis aux annonceurs
Annoncez dans «La clé des champs».
À partir de 12 $ par semaine
Publiée à chaque samedi dans la section «Voyages» du journal Le Quotidien du Saguenay — Lac-Saint-Jean, la Clé des champs est à votre disposition.
POUR INFORMATION:
Christian Tremblay (418) 690-8838 — N° télécopieur: 690-8824 — Courriel: publicite@lequotidien.com — Linda Cantin (418) 690-8839
00470659

Vous aimez naviguer?
Des croisières et des voyages partout dans le monde
Voyages Sillery
Tél.: 687-4172; sans frais au Canada: 1-877-687-4172.
1594 Ch St-Louis Sillery (Qué) G1S 1G6
Faites escale à 00461774
www.voyages-sillery.com

L'équipe de Voyages Aqua-Sud souhaite un Joyeux Noël et une Bonne Année à sa fidèle et distinguée clientèle. N'hésitez pas à nous accompagner dans nos groupes cet hiver dans le Sud, soit à San Andrès, Puerto Plata ou Bayahibe.

France
Copropriétaire

Lily
Copropriétaire

Voyages
AQUA-SUD
94, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi
Tél.: 690-2840
Sans frais: 1-800-463-7905 • Fax: (418) 690-0195
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC 00470150

Achat de wagons

Via Rail déniche une aubaine

MONTRÉAL (PC)-Via Rail a annoncé vendredi l'achat de 139 nouvelles voitures pour son réseau de transport ferroviaire de passagers, un investissement qui totalisera environ 125 millions $ une fois que les voitures seront mises en service.

Cet investissement dans le matériel roulant fait partie d'un montant global de 400 millions $, accordé à Via par le gouvernement fédéral au printemps dernier, visant à améliorer le réseau de transport de passagers.

«Ces nouveaux fonds visaient à investir dans plusieurs secteurs clés, y compris le renouvellement du parc, la modernisation de la signalisation, ainsi que des améliorations à l'infrastructure du corridor Québec-Windsor et à la gestion des déchets environnementaux», a rappelé le ministre fédéral des Transports, David Collenette, présent à la conférence de presse.

Ces voitures ont été construites par le fabricant Alstom, au milieu des années 90. À l'origine, elles étaient destinées à un consortium de cinq sociétés de transport ferroviaire de l'Europe. Le consortium n'aurait jamais eu à utiliser ces voitures parce qu'il a abandonné son projet à cause des conditions du marché. La société Adtranz, que s'apprête à acheter Bombardier, a fourni des pièces pour ces voitures.

Selon Via, la valeur marchande d'un tel nombre de wagons se situerait entre 400 et 500 millions $.

Des 139 voitures, on compte 72 voitures-lits, 47 voitures-coachs et 20 voitures de service. Des essais ont déjà commencé et se poursuivent, au Canada, pour pouvoir modifier les voitures afin de les adapter au contexte et à la réglementation canadienne.

Ces voitures, munies de réservoir de rétention complète des eaux-vannes, sont conçues pour rouler à une vitesse pouvant atteindre 200 km/h.

La moitié des 139 voitures qui arriveront au Canada sont déjà assemblées, tandis que les autres seront reçues en pièces détachées. Le ministre a mentionné que l'assemblage de ces dernières sera probablement complété au Canada. La première livraison aura lieu en janvier prochain et, selon Via, l'ensemble du matériel devrait être livré sur une période de quatre à cinq mois.

Via a l'intention de débuter le service commercial de ces wagons à l'automne 2001. La vice-présidente marketing chez Via Rail, Christena Keon Sirsly, estime qu'il faudra deux ans avant que toutes les nouvelles voitures soient en service.

Via estime que cet achat représente une expansion d'environ 33 pour cent de son parc de matériel roulant.

Via a l'intention d'utiliser ces voitures pour des liaisons supplémentaires dans le corridor Québec-Windsor, et pour améliorer les services de nuit entre Toronto et Montréal, Toronto et Vancouver ainsi que Montréal-Halifax-Gaspé.

«Ces nouvelles voitures seront utilisées à bon escient non seulement dans le corridor Québec-Windsor, mais aussi sur le Transcontinental de l'Est. Ceci permettra à Via de libérer du matériel roulant pour compléter son service de l'Ouest», a ajouté David Collenette.

Le ministre fédéral des Transports, David Collenette, étrenne l'un des 139 wagons fraîchement acquis par Via Rail.

(Photo PC)

NEW YORK

Dow Jones	10434.96	-240.03
Volume	473 989 000	
Nasdaq	2654.42	-74.09

TORONTO

TSE 300	9020.00	-49.38
CDNX	2861.67	-18.06

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

BCE Inc.	44.20	+.15
Vivendi Universal	103.00	—
Manulife Financial Corp	44.30	+2.70
Research in M. Ltd	131.00	+5.25
Barrick Gold Corp	24.20	+.95
Or	**270.40**	**+1.10**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	12.50	+.15
Alcan Aluminium	47.25	-1.15
Alliance forêt	14.05	-.35
Amisk	2.00	—
Bce Inc	44.20	+.15
Ban. Nationale	25.95	+.15
Cascades Inc	6.60	—
Groupe CGI Inc	6.30	-.05
Jean Coutu Grp cl-A	22.55	—
Métro-Rich.	20.80	+.15
Loblaw	46.60	-1.40
Nortel Networks	58.60	-.30
$ U.S.	1.5193	+.0015
$ CDN	0.6578	-.0007

EN COLLABORATION AVEC FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

Aventis Pasteur

Aventis

Une belle aventure ou des vacances cauchemardesques ?

Découvrez comment la vaccination peut vous prémunir contre l'hepatite A, la typhoïde, la poliomyélite, les infections à méningocoques, la grippe et l'encéphalite japonaise. Un simple coup de fil et le tour est joué !

www.travelvacs.com

À VOUS D'AGIR !

Les services de soins de santé OPTI-SOINS Inc.

Madame Nancy Houde
2655, boul. du Royaume, bureau 550
Jonquière (Québec) G7S 4S9
Tel: (418) 548-7525

00470251

Collecte de sang

Jonquière
Salle polyvalente du Cégep de Jonquière
2505, RUE SAINT-HUBERT
Mardi et mercredi
19 et 20 décembre
14 h à 20 h 30

Saint-Honoré de Chicoutimi
Centre Récréatif
Jeudi 21 décembre
14 h 30 à 20 h 30

Ligne Info-Collecte : (418) 650-7230 · 1 800 761-6610
www.hema-quebec.qc.ca

Profitez du temps des Fêtes pour sauver

Catherine Bourque, 13 ans. Sarcome D'Ewing.
Transfusée 22 fois.

La bourse

Montréal

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore verse; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wf ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABCOURT CL B	9300	0.08	0.08	0.08	
AFRI-CAN	25300	0.22	0.20	0.20	-0.02
ALLICAN	140600	0.55	0.45	0.55	+0.05
ANGL. SWIS	52000	0.18	0.15	0.15	+0.01
ARENAGOL	30000	0.50	0.46	0.46	
ARTQST.B	20300	1.40	1.15	1.30	-0.10
AURIGINOR	29500	0.06	0.06	0.06	
AUTANABI	9500	0.20	0.16	0.20	+0.06

C

CED-OR CORP	45750	0.65	0.52	0.57	-0.10
CENOSIS	35820	2.60	2.26	2.60	+0.05
COLERAINE MN	2295000	0.05	0.04	0.04	-0.01

D à G

DIA BRAS	2500	0.47	0.47	0.47	+0.01
DIADM	17308	0.14	0.13	0.13	-0.01
DIANOR	135000	0.14	0.10	0.10	-0.02
DITEM	4000	0.20	0.20	0.20	
DUMONT NICKL	20500	0.12	0.12	0.12	-0.01
DYNACOR INC.	70000	0.12	0.12	0.12	+0.02
ECU SLVR	4000	0.08	0.08	0.08	+0.01
FREEWEST	73500	0.30	0.27	0.30	+0.01
G.BRIAR	26000	0.07	0.06	0.07	+0.01
GENOM.WT	4000	0.16	0.16	0.16	-0.09
GENOMIC	118515	1.72	1.50	1.60	-0.15
GLDHAWK	10000	0.20	0.20	0.20	+0.02
GREENSH	6500	0.04	0.04	0.04	
GRILLI A	1000	0.56	0.56	0.56	-0.01

H à L

HORNET	34333	0.83	0.81	0.81	-0.02
HUBBARD HLDG	2000	0.26	0.26	0.26	-0.01
INNOVIUM	17250	0.34	0.31	0.32	-0.04
JITEC	179400	1.20	0.97	1.16	+0.23
LYRTECH	14050	0.72	0.65	0.65	-0.05
LEXAM	26937	0.07	0.06	0.07	+0.01
LIMTECH	71200	0.62	0.58	0.60	
LOG.G.INF	700	3.50	3.50	3.50	
LOUBEL	319236	0.17	0.14	0.16	+0.02

M à O

MABAIE	1500	0.17	0.17	0.17	
MALARTIC	42500	0.32	0.27	0.32	
MATAMEC	11000	0.24	0.20	0.24	
MAUDE	5000	0.09	0.09	0.09	+0.01
MELKIOR	15264	0.21	0.16	0.21	+0.05
MENORA	28000	0.03	0.03	0.03	
METCO	9000	0.23	0.19	0.23	+0.03
MIRANDOR	31000	0.02	0.02	0.02	
MR.SHALL-BWK	200	1.80	1.80	1.80	-0.70
MURGOR	5000	0.13	0.13	0.13	-0.02
NAR RES	38300	2.00	1.75	1.97	+0.22
NSTEIN	133092	0.81	0.62	0.65	-0.09
NFLDP5.25	750	7.60	7.60	7.60	-0.45
NOVEDER RESS	1270900	0.05	0.04	0.04	
OREX EXP	20000	0.09	0.09	0.09	
ORLEANS RES	2500	0.04	0.04	0.04	

P à S

PAC.TIGER	20000	0.25	0.25	0.25	+0.03
PAN AMR	12000	0.07	0.06	0.06	+0.01
PERLITE	13500	0.21	0.21	0.21	-0.01
PHOTONET	137350	1.00	0.87	0.93	+0.04
PRO-OR	13000	0.21	0.20	0.20	
ROBEX	15000	0.44	0.40	0.44	+0.03
ROYALSTD	140000	0.10	0.09	0.10	-0.01
SAMSYS	7840	2.35	2.20	2.35	+0.05
SCHGOLD	4000	0.23	0.23	0.23	-0.02
SHARPE	53000	0.14	0.13	0.13	+0.01
SIRIOS	77000	0.15	0.13	0.14	-0.03
ST.SAUV.A	3000	0.51	0.51	0.51	-0.04

T à Z

TSITELSY	1000	0.17	0.17	0.17	-0.06
TANDEM	96100	0.25	0.21	0.22	+0.04
VENCAN GOLD	11000	0.09	0.08	0.09	
VIOR	22000	0.06	0.05	0.05	
X-CHEQR	22000	0.06	0.05	0.06	+0.01
ZAQ	34268	1.19	1.10	1.10	-0.10

TOTAL SALES : 2937753

Toronto

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ACD SYS	1150	6.950	6.400	6.400	+0.300
AD OPT	2700	3.750	3.600	3.600	0.000
ADF GR F	76500	9.700	9.150	9.500	+0.400
ADS INC A	18900	0.800	0.750	0.750	-0.150
AGF B F	234228	24.000	23.250	24.000	+0.050
AIC DIVER	3100	33.000	31.250	31.250	-0.750
AIC DIVE P	400	25.300	25.300	25.300	-0.700
AIT ADV	21800	1.260	1.150	1.260	+0.090
ALI TECH	8925	3.450	2.750	3.150	+0.250
AMR TECH	18600	1.670	1.610	1.670	+0.020
AMT INTL O	107000	0.110	0.100	0.100	-0.010
ART ADV O	10150	5.750	4.500	5.750	+0.250
AT PLASTICS	14200	2.150	2.070	2.150	+0.080
AT T CAN	5319	43.500	43.100	43.500	+0.400
ATI TECH	1106615	11.100	10.400	10.550	-0.450
ATS AUTO	139597	22.500	21.150	21.500	-1.000
AASTRA T	2900	9.500	9.300	9.300	0.000
ABER DM	186915	14.350	14.050	14.050	-0.250
ABITIBI C	2315024	15.100	14.650	14.700	+0.150
ACETEX	2099	7.900	7.900	7.900	-0.100
ADRIAN O	19100	0.120	0.115	0.120	+0.010
ADVANTX O	128200	0.900	0.800	0.890	-0.010
AETERNA F	27290	11.900	11.000	11.400	-0.100
AFTON O	1150	1.100	1.050	1.100	0.000
AGNICO E	61500	9.250	8.850	9.050	+0.300
AGRIUM	892745	18.250	17.000	17.950	-0.750
AIMGLOBL	31580	6.700	6.300	6.500	+0.050
AINSWORTH	4250	5.950	5.750	5.950	+0.050
AIR CANADA	4714121	15.350	15.000	15.000	-0.500
AIR CAN A F	8820	13.050	12.750	12.800	-0.650
AIRBOSS O	15600	1.350	1.250	1.250	0.000
AKITA A F	62650	9.950	9.600	9.600	0.000
ALARMF O	22700	1.000	0.970	1.000	0.000
ALT ENERGY	577776	65.900	63.500	63.750	0.000
ALT ENER P	14861	25.400	25.000	25.100	-0.150
ALCAN	1279963	48.850	47.250	47.250	-1.150
ALCAN C P	2500	25.300	25.250	25.350	-0.200
ALCATEL C	1177918	94.000	92.000	93.050	+0.050
ALDEAVISN O	18500	0.270	0.250	0.260	0.000
ALG STEEL	60947	0.500	0.450	0.480	+0.010
ALGON MERC	2000	3.510	3.400	3.400	-0.100
ALIANT	69603	35.750	33.400	34.400	+0.150
ALIMENTA B F	3150	24.000	23.500	23.950	+0.250
ALLBANC SP	7844	41.000	39.500	40.250	-1.500
ALLBANC SP P	200800	25.500	25.300	25.300	-0.300
ALL ATL A	1000	22.000	22.000	22.000	-2.000
ALL ATL BF	10830	24.000	21.250	24.000	+1.500
ALLI FOREST	60073	14.500	14.000	14.050	-0.350
ALLIED OIL	16565	0.910	0.860	0.910	+0.020
ALTAGAS	400	5.200	5.200	5.200	0.000
ALTAI RES O	4080	0.240	0.230	0.230	-0.010
ALTAREX O	51307	1.550	1.350	1.400	-0.060
AMERICA O	19000	0.300	0.250	0.300	-0.020
AM ECO	73500	0.030	0.020	0.030	+0.010
AM LEDUC	31500	0.390	0.380	0.390	+0.010
AMISCO I	187800	6.050	6.000	6.000	0.000
AMTELE	5008	1.450	1.350	1.350	-0.060
AMVES	144299	31.500	30.250	30.550	+0.750
ANADIME O	2040	0.360	0.360	0.360	-0.060
ANDERSON	881651	32.300	31.350	32.000	+0.500
ANDRS WA F	3900	10.450	10.350	10.400	+0.350
ANGIOTEC O	35853	65.000	59.250	60.000	-5.500
ANORMED O	15209	18.650	17.750	18.600	+0.600
ANTHONY O	1900	7.000	6.000	7.000	0.000
APEX A	5840	1.800	1.750	1.750	-0.050
ARBOR A	200	6.550	6.550	6.550	0.000
ARBOR B F	400	5.700	5.700	5.700	-0.350
ARCIS O	8004	2.000	1.900	2.000	0.000
ARCIS W	4000	0.230	0.230	0.230	+0.020
ARCTIC GR O	58100	0.630	0.620	0.630	-0.020
ARMBRO EN	12900	2.950	2.670	2.800	-0.050
ASBESTOS	1770	18.500	17.000	18.000	-0.500
ASHTON	15750	0.750	0.700	0.710	-0.090
ASIA O	170000	1.230	1.100	1.200	+0.090
ASSANTE C	243445	7.200	6.550	6.750	-0.500
ASTRAL A F	28966	48.000	46.250	48.000	0.000
ATCO I F	24444	46.000	45.000	45.250	-0.250
ATNA O	15500	0.450	0.415	0.430	-0.020
AUR RES	366412	1.930	1.800	1.800	-0.090
AURADO EX O	1878000	0.120	0.105	0.115	0.000
AURIZON O	3541	0.550	0.500	0.550	+0.050
AVCORP I	27800	1.050	0.960	1.000	-0.050
AVID OG BO	1130	5.800	5.800	5.800	+0.200
AXCAN P	61420	15.500	14.700	14.700	-0.800
AXIA NET O	82909	4.000	3.250	3.700	-0.310
AXXENT B OF	1138514	1.500	1.280	1.500	+0.200
AZCAR TEC	17140	1.250	1.210	1.210	-0.040
AZCO MNG O	9500	0.710	0.700	0.710	+0.010
B SPLIT	855108	5.500	104.750	108.500	+1.500
B SPLIT P	1849	27.650	27.150	27.650	+0.400
B SPLIT II	60090	25.500	24.250	25.050	+0.300
B SPLIT IIP	1100	18.500	18.400	18.500	+0.150
BAE SYS	49258	21.500	20.750	21.250	-0.050
BCE EMER	128818	58.500	52.500	55.400	-3.350
BCE INC	4123610	44.800	43.500	44.200	+0.150
BCE I P	4155	25.850	25.350	25.350	-0.450
BCE I R	1967	26.150	26.000	26.150	-0.100
BCE I Y	50000	24.600	24.600	24.600	+0.200
BC GAS	48675	31.750	30.550	31.450	+0.750
BFS ENT O	500	0.250	0.250	0.250	0.000
BMTC A F	800	10.250	10.000	10.250	-0.250
BW TECH O	275	6.600	6.600	6.600	-0.300
BXL ENR	30795	1.900	1.860	1.860	-0.040
BADGER	9650	0.930	0.920	0.920	-0.010
BAKBONE O	92068	9.250	7.500	8.000	-1.250
BALLARD	174950	105.000	99.550	103.100	+2.650
BAND ORE O	55850	0.300	0.265	0.300	0.000
BANK MTL	1275928	74.000	71.800	72.150	-1.000
BK MTL B	1200	25.450	25.450	25.450	+0.050
BK MTL 3P	3050	26.000	25.800	26.000	+0.100
BKMTL B4	12040	25.150	25.000	25.000	-0.150
BKMTL B 5	7400	22.700	22.500	22.500	-0.200
BK MTL B6	1300	24.950	24.700	24.950	+0.050
BANK N S	2265994	40.400	39.350	39.600	-0.700
BK NS 6P	3933	26.500	26.500	26.500	0.000
BK NS 7P	56000	27.550	27.500	27.500	-0.100
BK NS 8P	5000	27.400	27.400	27.400	-0.100
BK NS 9P	11900	27.550	27.400	27.550	+0.050
BK NS 11P	30300	26.650	26.500	26.650	-0.050
BK NS 12 P	7050	22.550	22.300	22.550	+0.150
BARICK GLD	2183303	24.500	23.000	24.200	+0.950
BARINGTN	1500	1.050	1.050	1.050	0.000
BASIS100 O	79870	1.240	1.080	1.150	-0.040
BATTERY	394785	0.440	0.400	0.425	+0.005
BATTLE MTN	350231	2.550	2.400	2.500	+0.080
BAYTEX	173230	10.200	9.900	9.950	-0.350
BEAMSCPE	30074	0.650	0.550	0.600	+0.020
BELAIR E O	19920	2.250	2.200	2.200	0.000
BELL C 15P	1500	25.500	25.300	25.300	0.000
BELL C INTL	42858	30.100	29.000	29.400	-0.750
BELZBERG O	37050	15.100	14.600	14.650	+0.050
BEMA GL O	56200	0.370	0.335	0.360	+0.010
BENET E O	23600	3.650	3.350	3.650	+0.050
BENSON	14150	2.020	1.950	2.020	+0.020
BENTALL	18625	18.000	17.550	18.000	+0.150
BERKLY P	408269	8.600	8.300	8.550	+0.050
BEST PAC	31900	1.010	1.010	1.010	0.000
BESTAR	5100	1.300	1.250	1.250	-0.100
BIDCOM I O	155226	1.480	1.320	1.400	-0.060
BIG HORN O	700	0.650	0.650	0.650	+0.050
BIOCH PHAR	8220994	3.300	2.500	3.000	+0.350
BIOMIRA	141737	11.000	10.300	10.300	-0.750
BIOSYNCHE O	5800	3.240	3.010	3.190	+0.180
BIOVAIL C	575852	54.000	51.710	51.800	-4.620
BIRIM A O	1000	0.160	0.160	0.160	0.000
BL HAWK O	140378	0.085	0.070	0.080	+0.005
BLK SWAN	69360	0.270	0.250	0.250	-0.030
BLKROCK O	3130	0.980	0.980	0.980	0.000
BOARDWL	18640	10.950	10.650	10.700	-0.050
BOCENOR GR	9720	0.490	0.370	0.490	+0.010
BOLIDEN	90486	1.050	0.900	0.950	0.000
BOLIVAR O	28950	0.990	0.900	0.990	+0.040
BOMBDR A	78628	22.950	22.500	22.500	-1.000
BOMBDR B F	5419324	23.000	22.400	22.500	-1.000
BMBDR 2 P	4400	25.350	25.150	25.150	-0.100
BONAVIST	78636	30.250	29.050	30.250	+0.750
BONUS RES	43832	2.990	2.750	2.980	+0.180
BORALEX A	414	6.050	6.050	6.050	+0.050
BOVAR A	19399	0.170	0.170	0.170	0.000
BOW VAL J	6700	0.900	0.870	0.900	+0.030
BOWATER C	553	81.900	80.250	81.900	+0.900
BOWRIDGE	6000	0.750	0.710	0.710	-0.060
BOYD GR AO	600	2.000	1.850	1.850	+0.050
BRACKNEL	50619	9.500	9.250	9.300	-0.050
BRMPTN A F	1700	5.700	5.600	5.600	-0.100
BRASCAN A	421899	23.000	21.850	22.350	+0.350
BRASCAN 2	4350	17.000	17.000	17.000	+0.100
BRASCAN 4	1600	16.600	16.600	16.600	0.000
BRASCAN 8	2000	24.000	23.750	24.000	+0.350
BREAKWTR	88915	1.450	1.400	1.410	-0.040
BRIK BRW O	77500	0.390	0.300	0.390	+0.050
BRIDGEPT	80100	0.750	0.610	0.700	-0.050
BRIDGE.C O	10300	3.900	3.800	3.800	-0.050
BROCKER O	52275	1.300	1.000	1.300	+0.080
BROOKFLD P	1015142	7.450	26.750	27.400	+0.400
BUDD CAN	4000	14.000	14.000	14.000	0.000
BUHLER	2185	3.380	3.250	3.380	+0.130
BURLINGTON	648825	68.650	66.000	67.550	+0.350
BURNTSAN O	2088845	4.500	4.000	4.100	-0.640

C

CAE	562465	23.700	22.500	23.000	-1.150
CCL B F	13829	7.850	7.650	7.850	-0.100
CCR TECH O	4000	0.500	0.470	0.470	-0.030
CD PLUS O	10240	0.100	0.100	0.100	-0.020
CE FRANKL	2900	4.000	3.950	4.000	0.000
CFM MAJ	21940	7.050	6.900	7.000	-0.500
CGI A F	517865	6.300	6.000	6.300	-0.050
CHC H A F	12818	10.200	9.800	10.200	+0.300
CI FUND	306535	15.000	14.250	14.300	-0.450
CMAC IND	389857	76.000	71.150	73.850	-2.650
CML GLOB	133700	1.500	1.480	1.500	+0.020
CPI PLAST O	1138	5.450	5.250	5.450	+0.200
CRS NT U	2200	22.850	22.800	22.800	0.000
CRS ROBOT	8000	2.950	2.800	2.950	0.000
CSI WRLSS O	27280	3.300	3.050	3.300	+0.200
CABLE SAT OF	207665	6.350	6.200	6.350	0.000
CABRE	542118	14.150	13.900	13.900	-0.250
CALADER O	7150	0.100	0.100	0.100	0.000
CALDWEL A F	13082	2.200	2.100	2.170	+0.020
CALEDONIA	21500	0.050	0.050	0.050	0.000
CALIAN TECH	15300	3.400	3.300	3.300	-0.140
CALLNET	43564	1.040	0.950	0.960	+0.020
CALLNET B F	555900	0.880	0.780	0.880	+0.040
CAMBIOR	806515	0.450	0.400	0.420	0.000
CAMCO INC	3000	2.900	2.900	2.900	+0.040
CAMECO	87991	27.700	26.700	27.150	+0.150
CAMP RES	1000	0.400	0.400	0.400	+0.020
CAMVEC	2000	1.700	1.650	1.700	-0.180
CAN BAN A	640	43.000	40.000	40.000	-2.000
CAN 3000	13335	10.750	10.450	10.450	+0.050
CAN BREAD	955	9.700	9.600	9.600	-0.200
CAN LIFE F	320285	42.000	40.000	40.000	+0.100
CS PETE	600	7.050	6.850	7.050	-0.250
C TRSCO 3	1280	24.900	24.900	24.900	0.000
CBK NOTE	11500	1.200	1.100	1.100	-0.100
CDN CRUDE	2200	4.520	4.520	4.520	-0.080
C 88 ENG	224625	3.600	3.350	3.480	-0.060
CDN FIN	10560	29.800	29.400	29.400	-0.350
CDN FIN A	1900	15.900	15.650	15.750	-0.250
CG INVEST	5186	10.150	9.850	10.000	-0.200
CG INV 1P	600	25.000	24.900	24.900	-0.100
C HUNTER	221999	38.250	37.050	38.250	-0.300
C HYDRO O	8500	2.500	2.350	2.500	+0.120
CI BK COM	1792751	43.900	42.300	43.200	-0.350
CIBC 15	1885	26.350	26.200	26.350	+0.100
CIBC 18	2500	23.700	23.500	23.700	+0.400
CIBC 19	23820	24.700	24.400	24.400	-0.200
C MEDICAL	16200	15.900	15.600	15.750	+0.100
CN RAIL	632742	44.750	43.350	43.800	-0.250
CDN NAT RES	5704846	42.000	41.000	41.800	+0.050
CP LTD	1124541	41.100	40.000	40.650	+0.400
CP LTD P	6450	24.400	24.000	24.200	+0.200
CANCOM	2300	30.500	29.900	29.900	-0.600
CDN TIRE	1000	39.500	39.000	39.000	-0.500
CTIRE A F	468413	19.300	18.800	18.900	-0.100
CUTIL A F	50152	51.000	48.500	48.500	-2.250
C UTIL B	18600	50.800	48.500	48.500	-2.650
CDN WS BK	10410	25.500	25.000	25.000	-0.250
CDN WORLD	2500	3.600	3.590	3.600	+0.100
CDN Z O	60000	0.340	0.255	0.335	+0.035
CANAM A F	24434	8.150	7.650	8.150	+0.550
CANARC O	2000	0.200	0.200	0.200	-0.010
CANBRAS	1300	5.000	5.000	5.000	+0.500
CANCAP P	700	25.000	25.000	25.000	0.000
CANFOR	178386	9.550	8.800	8.800	-0.800
CANGENE	600	7.850	7.850	7.850	0.000
CANLAN ICE	41506	0.080	0.070	0.080	+0.010
CANMINE O	50600	0.510	0.470	0.480	-0.020
CANWST N V	2233	12.900	12.500	12.600	+0.100
CANWEST G F	415281	12.850	12.500	12.800	+0.050
CARA	500	5.500	5.500	5.500	+0.250
CARA A F	74600	5.350	5.150	5.250	-0.200
CARBIGLD O	4000	0.125	0.125	0.125	0.000
CARS4U	100300	0.450	0.320	0.400	0.000
CASCADES I	23340	6.650	6.500	6.600	0.000
CASSIAR O	1080	0.420	0.420	0.420	+0.020
CASSIAR R	17500	0.005	0.005	0.005	0.000
CATHEDRL O	9501	1.700	1.610	1.610	-0.190
CAUSEWAY O	1000	1.600	1.600	1.600	-0.050
CAUSSA C O	21000	0.060	0.060	0.060	-0.010
CAVELL EN	18800	0.590	0.550	0.590	+0.040
CEDARA SFT	14200	2.250	2.000	2.200	-0.050
CELESTICA	1799671	88.000	79.900	81.950	-5.650
CELL LOC O	142688	5.400	5.000	5.200	-0.150
CENTRFUND	12913	9.450	8.750	9.200	+0.450
CENTRINITY O	27390	18.500	17.000	18.500	0.000
CENTURION O	82200	0.850	0.820	0.850	-0.010
CERTCM C J	206633	31.450	27.500	29.400	-3.100
CHAI NA TA	6025	0.500	0.500	0.500	-0.040
CHAIN E O	6583	0.400	0.360	0.360	-0.045
CANEL R	20000	0.070	0.070	0.070	-0.035
CHAPTER I	22695	11.350	11.000	11.000	-0.500
CHAPTR O F	8546	3.150	3.110	3.110	-0.040
CHATEAU A F	1000	2.700	2.700	2.700	-0.400
CHESBAR O	3000	0.130	0.120	0.125	-0.005
CHIEF INT I	6447	37.000	36.000	36.000	-1.900
CHROMO O	22100	7.250	7.000	7.250	0.000
CHUM B F	2600	53.700	53.650	53.650	+1.050
CHURCHILL	4000	1.810	1.810	1.810	0.000
CINRAM	54625	3.390	3.070	3.070	-0.130
CINTECH O	1275	1.470	1.320	1.320	-0.080
CIRCA O	21833	1.030	0.980	0.990	-0.030
CIRCUIT W	8490	3.150	2.950	3.150	+0.250
CLAIRVEST	1400	3.600	3.600	3.600	+0.100
CLARICA	294041	40.350	39.400	40.200	+0.350
CLARICA P	1400	26.350	26.350	26.350	-0.400
CLARKE I	9100	8.800	8.450	8.800	+0.050
CLAUDE R	92280	0.510	0.465	0.500	0.000
CLEARLY C	3599	1.550	1.550	1.550	-0.130
CLEARNET A F	1390	67.050	65.500	67.050	+1.350
CLINICHM A	13	18.600	18.600	18.600	0.000
CLUBLINK	17950	6.000	6.000	6.000	-0.050
CO OPER A	1500	23.250	23.250	23.250	0.000
CO STEEL	20301	7.150	7.000	7.000	-0.500
COGCO CBLE F	6073535	00	34.000	34.150	-0.700
COGECO F	16480	33.150	32.850	32.950	-0.300
COGNICASE	73101	9.500	9.200	9.300	-0.100
COGNOS	193217	47.000	45.000	45.000	-2.000
COLONY P O	7592	0.450	0.370	0.370	-0.050
COM DEV	128358	16.800	15.550	16.150	-0.750
COMAPLX	433	0.850	0.850	0.850	0.000
COMINCO L	931125	23.400	21.500	22.900	-1.000
COMMAND	31200	1.400	1.300	1.400	0.000
COMUNIC O	300	0.610	0.600	0.610	0.000
COMPTON	96650	3.440	3.250	3.440	+0.130
COMSTATE	5100	2.300	2.290	2.290	+0.040
CONCERT I	7400	5.600	5.600	5.600	0.000
CONCORD P	40	0.850	0.850	0.850	0.000
C ONJUCH O	37375	5.550	5.500	5.500	0.000
CONOR PAC O	23500	0.025	0.025	0.025	0.000
CC EXPR F	2305	0.600	0.580	0.580	+0.010
C HOU AF	35	0.700	0.700	0.700	0.000
CONS PPTY	24000	0.320	0.320	0.320	0.000
CON PKG	4042	1.750	1.450	1.500	-0.250
CONTINENTL O	331000	0.430	0.400	0.425	+0.005
CONTRNS A F	1000	13.500	13.500	13.500	0.000
COOLBRND	104122	0.790	0.770	0.770	-0.010
CORBY	1900	50.250	50.200	50.250	+0.050
COREL	137154	4.150	3.900	3.950	-0.200
CORETEC	174600	8.150	8.000	8.000	-0.150
CRNER BAY O	16060	1.480	1.400	1.450	+0.050
CORONA G O	1000	1.200	1.200	1.200	0.000
CORRIENTE O	78150	1.140	1.030	1.100	+0.100
CORUS B F	42974	40.500	39.950	40.500	0.000
COSSETTE F	12401	17.300	16.200	17.000	-0.300
COTT	336745	10.350	10.000	10.150	+0.150
COUNSEL	89100	3.400	3.140	3.230	+0.180
COURAGE E	37190	3.100	2.950	3.000	0.000
CREO PROD	49170	35.050	33.250	35.000	-1.500
CREW D O	3000	1.060	1.050	1.050	0.000
CROS LKE O	51800	0.100	0.080	0.090	-0.020
CROSKEY S	425095	1.980	1.750	1.820	+0.170
CROSOF O	35500	2.150	1.900	2.150	+0.150
CLIFE I A	1850	26.500	26.500	26.500	+0.150
CRYOCATH	5400	5.200	5.100	5.200	-0.050
CRYPTOLOG	61705	12.500	11.800	12.050	-0.350
CRYSTALX O	31660	1

SPEEDWRE	37500	0.710	0.600	0.650	-0.060
SPIRE EN O	12500	1.500	1.320	1.320	-0.130
SPLIT YIELD	3100	12.450	11.300	12.450	+1.200
SPLIT YLD I	4000	19.350	19.350	19.350	0.000
SPLIT YLD II	3600	12.550	12.500	12.500	-0.250
STACKPOLE	900	8.050	8.000	8.000	0.000
STD MNG O	16487	0.060	0.055	0.055	-0.005
STANTEC	3158	15.050	15.000	15.050	0.000
STAR DATA	90200	4.550	4.310	4.490	-0.060
STAR R O	33500	0.550	0.480	0.480	-0.020
STARTECH	84418	10.900	10.750	10.900	+0.100
STELCO A	376535	3.490	3.260	3.350	-0.030
STELLA JONES	1400	2.250	2.200	2.250	+0.050
STELLAR A	325510	4.910	4.900	4.900	-0.020
STERLNG F	223963	0.900	0.800	0.810	0.000
STRM E O	7250	5.750	5.600	5.600	-0.250
STRATOS GL	23225	12.250	10.500	12.250	0.000
STRESSGN O	66575	7.150	6.750	7.150	+0.150
STRONGCO	20500	1.300	1.270	1.270	-0.030
STUART	68550	11.050	10.250	10.250	-1.150
SUD CONT O	1000	0.530	0.530	0.530	-0.040
SULLIDEN O	13500	0.410	0.400	0.400	-0.010
SUMMIT R	7000	4.350	4.350	4.350	0.000
SUN LIFE	2317228	35.250	33.550	34.950	-0.400
SUNCOR	1090458	34.900	33.600	33.950	-0.750
SUNCOR P	2290	26.850	26.650	26.750	+0.100
SUN RYPE	5431	4.000	3.850	3.850	-0.150
SUREFIRE O	314653	2.900	2.700	2.790	-0.090
SURREY MT F	3400	13.100	13.100	13.100	-0.050
SUTTON G O	4000	0.550	0.550	0.550	+0.050
SYNSORB	550325	1.950	1.610	1.760	-0.160
SYSTECH R	14600	1.350	1.250	1.250	-0.100
SYSTEMS	80350	1.000	0.900	0.900	0.050

TàZ

T.G.S. PRO	14350	1.550	1.450	1.500	0.000
TH RES O	100000	0.140	0.130	0.140	+0.005
TH RES RT	1924363	0.005	0.005	0.005	0.000
TD MTG HY	82000	99.000	98.500	99.000	+0.900
TD SPLIT	7878	25.900	25.000	25.900	+0.150
TD SPLIT A	4000	16.000	15.550	15.550	+0.250
TD WATER	151481	20.800	19.850	20.450	-0.350
TCT LOG O	8000	0.170	0.160	0.160	-0.010
TDZ HOLD	2000	0.030	0.030	0.030	0.000
TLC LASER O	90275	2.550	2.360	2.420	-0.100
TRP NT	32250	2.700	2.550	2.700	+0.100
TRP NT P	3850	13.850	13.650	13.650	+0.050
TVA GR BF	92795	14.450	13.750	14.000	-0.400
TVI PAC O	260000	0.045	0.035	0.040	-0.005
TVX GOLD	84490	3.200	3.000	3.140	+0.110
TAHERA O	194800	0.135	0.110	0.115	-0.005
TALISMAN	586080	51.900	50.750	51.500	+0.750
TECHMIRE O	200	3.840	3.840	3.840	0.000
TECK COR A	1400	13.500	13.500	13.500	+1.250
TECK B F	582612	12.900	12.100	12.850	+0.600
TECK B WT	2500	1.750	1.750	1.750	+0.200
TECSYS O	39925	3.630	3.260	3.450	-0.200
TEKNION F	18340	19.250	18.750	19.250	+0.050
TELCO SPLIT	3000	43.500	41.000	41.000	-1.500
TELCO SPL P	77	25.950	25.950	25.950	0.000
TELGLB 5.40	150	25.100	25.100	25.100	0.000
TELEPANEL O	12622	0.500	0.490	0.490	-0.010
TELESCN B	88400	0.050	0.035	0.050	+0.020
TELESYS I F	119021	8.350	7.900	8.250	+0.250
TELUS CORP	475344	41.550	40.000	41.200	+0.750
TELUS C AF	102944	38.950	37.750	38.500	+0.800
TELUS 450	100	75.000	75.000	75.000	+1.000
TELUS 515	30	80.000	80.000	80.000	0.000
TELUS 575	100	92.000	92.000	92.000	0.000
TEMBEC	235905	11.400	10.950	11.150	+0.150
TENKE MNG	20100	0.620	0.500	0.500	-0.110
TESCO	1314	14.900	14.100	14.900	0.000
TESMA A F	5895	22.000	21.650	22.000	-0.500
TETHYS EN	20000	1.690	1.640	1.690	+0.050
TEX CAP P	3800	33.000	32.900	33.000	0.000
THERATEC O	35863	12.150	11.700	11.950	-0.800
THIRTY FIVE	4435	27.500	25.750	25.750	-1.750
THIRTY F P	188	24.000	24.000	24.000	-0.050
THISTLE M O	3180	0.240	0.220	0.220	0.000
THOMCOR	563638	57.950	56.800	57.450	+0.350
THOMCOR 2	3000	20.350	20.350	20.350	-0.150
THOM COR V	3000	24.750	24.350	24.350	-0.400
360NETWK F	937871	19.850	17.350	19.850	+2.250
THUNDR E O	13800	2.600	2.500	2.500	0.000
THUNDRM O	33582	0.165	0.150	0.150	-0.015
TIGR S I	43050	0.410	0.380	0.410	+0.030
TIKAL R O	2000	1.100	1.100	1.100	+0.050
TIMBR STP U	9154	10.500	10.400	10.400	+0.050
TIOMIN O	4500	0.770	0.750	0.770	+0.030
TIVERTON O	54000	0.145	0.140	0.140	-0.005
TSTONE O	4000	0.070	0.070	0.070	-0.010
TOROMONT	15300	19.250	19.000	19.000	-0.350
TOR DM BK	2561167	40.600	38.600	39.900	-0.300
TD BK H	4400	27.150	27.100	27.150	+0.050
TD BK J	8900	25.200	25.150	25.200	+0.050
TD BK K	1000	26.750	26.750	26.750	+0.250
TORSTAR B	F103670	20.950	20.000	20.750	+0.500
TOTAL ENER	26600	1.150	1.150	1.150	0.000
TRAILMOBIL	12500	0.180	0.170	0.170	-0.030
TRALT CORP	780252	21.850	20.000	21.650	+0.800
TRALT C 74	4600	24.050	24.050	24.400	+0.350
TRALT C 815	10948	25.250	25.000	25.050	+0.150
TRANSAT AT	17643	9.000	8.600	8.600	-0.200
TRCAN PL	2956096	17.100	16.500	17.000	+0.400
TRP 1ST U	6050	41.500	40.250	41.500	+0.750
TRP 1ST Y	7395	42.000	40.750	41.250	+0.650
TRANSFORC	3500	1.750	1.750	1.750	-0.020
TRGLOB O	53950	0.730	0.680	0.720	-0.030
TR GLOB W	0	1000	0.300	0.300	0.300
TRAVELBY	OF79468	0.520	0.520	0.590	-0.060
TRI VISON O	66233	0.300	0.270	0.280	-0.040
TRI WHITE	3300	1.900	1.900	1.900	-0.040
TRICAN WELL	63600	14.200	14.000	14.100	-0.100
TRILON A	71675	11.400	11.200	11.200	-0.150
TRILON FIN I	2000	17.000	17.000	17.000	0.000
TRILON FIN II	2600	16.850	16.700	16.850	-0.050
TRILON FIN W	84	0.900	0.900	0.900	0.000
TRIMIN CAP	300	2.910	2.910	2.910	+0.010
TRINIDAD	2000	1.500	1.500	1.500	0.000
TRINORTH F	23000	0.225	0.220	0.220	-0.010
TRIZEC HA	F218322	22.950	22.250	22.700	+0.250
TROJAN TECH	46500	6.000	5.800	5.900	0.000
TUNDRA S	43230	54.000	48.000	50.000	-4.000
TURBO G	52732	42.000	41.750	41.750	-0.300
TUSK ENRGY	18500	0.670	0.660	0.660	-0.010
TWIN MNG	J107718	00.520	0.450	0.510	+0.010
UTS ENERGY	16000	0.750	0.700	0.750	0.000
ULTRA PET O	70875	3.500	3.250	3.430	-0.080
UNI SELCT	36100	9.750	9.650	9.650	-0.100
UNIBROUE F	5132	1.800	1.600	1.800	+0.280
UNICAN A	1537	30.000	29.700	29.750	-0.200
UNICAN B F	14320	30.000	29.750	29.850	-0.150
UNIFORT A F	47600	0.700	0.650	0.650	+0.010
UN CORP	168	42.250	42.250	42.250	-0.250
UN DOMIN	245298	18.500	17.050	18.100	-0.150
UNITED GR	1133	9.500	9.350	9.350	-0.150
UNITED INC	6850	1.060	1.050	1.060	+0.010
U KENO	110000	0.065	0.050	0.065	+0.010
UPTON RES	7700	2.650	2.650	2.650	0.000
URBCO	2100	2.240	2.240	2.240	-0.010
VAN HOUTT F	189297	24.300	24.050	24.250	-0.150
VANGRD O	0139177	0.110	0.100	0.105	-0.005
VASOGEN O	75800	8.950	8.450	8.750	+0.050
VECTOR	1000	3.750	3.750	3.750	-0.150
VELAN F	4535	13.000	12.600	13.000	+0.500
VELVET O	65963	3.400	3.250	3.300	-0.100
VENTRA GR	457400	0.480	0.400	0.460	+0.010
VENTUS ENRGY	2992	6.950	6.650	6.800	-0.150
VERMILION	55900	8.250	7.650	7.700	-0.300
VHOM A F	7400	3.790	3.500	3.790	+0.040
VICERY R	25911	0.250	0.230	0.235	+0.005
VINCOR I	33100	11.950	11.750	11.950	+0.200
VIRGINIA O	14226	0.700	0.650	0.650	-0.050
VIRTEK VIS O	24144	6.150	6.000	6.100	0.000
VIRTUAL PRO	51900	3.000	2.650	3.000	+0.350
VISTA GLD	1700	0.060	0.060	0.060	-0.005
VITRAN A	500	5.000	5.000	5.000	0.000
VIVENDI U	1100945103.750		101.500	103.000	0.000
VIVENT B O	20240	0.390	0.360	0.370	-0.020
WFI IND O	4000	1.000	1.000	1.000	0.000
WAJAX	125	3.800	3.800	3.800	-0.050
WALBRDG O	38734	1.800	1.650	1.750	+0.100
WEDA BAY O	5000	0.450	0.450	0.450	-0.020
WENZEL DW	14000	1.550	1.500	1.550	+0.030
WESCAM	5380	5.700	5.500	5.600	+0.100
WESCST A F	200	38.450	38.450	38.450	0.000
WST FRASR	13300	30.000	28.050	28.150	-1.850
WESTAIM	59080	13.250	12.350	12.650	-0.750
WCOAST E	748176	35.950	33.350	35.700	+1.700
WCOAST G P	100	25.200	25.200	25.200	-0.700
WCOAST P	1250	23.250	23.000	23.050	-0.200
WCOAST B P	100	24.000	24.000	24.000	+0.750
WCOAST G P	300	25.500	25.500	25.500	+0.450
W COPPER O	6000	1.280	1.250	1.250	-0.100
W GARNET	22600	0.550	0.550	0.550	+0.020
WESTFORT O	45700	0.890	0.830	0.880	+0.020
WESTJET AIR	11520	23.250	23.000	23.050	-0.450
WESTMINS	34700	3.100	2.900	3.040	-0.040
WESTON	44225	80.750	79.000	79.000	-1.400
WESTPORT O	56638	12.800	12.200	12.700	-0.050
WEYERHAE	20903	69.400	68.550	69.000	+0.450
WHEATON O	53704	0.380	0.355	0.360	-0.020
WILLIAM O	2810580	0.055	0.050	0.055	+0.005
WI-LAN O	233956	10.250	9.300	10.000	-0.300
WINPAK	46	44.300	44.300	44.300	0.000
WIRELESS O	52600	9.500	8.750	9.500	+0.250
WORLD HT O	3110	9.900	9.550	9.550	-0.350
X CAL O	23000	0.350	0.300	0.310	0.000
XENOS GR O	35195	4.380	4.000	4.150	+0.060
XEROX A P	10965	8.500	7.400	8.000	-0.350
XILLIX	62100	0.540	0.450	0.475	-0.035
XPLORE TEC O	33482	4.700	3.640	4.200	+0.700
YMG CAP	6291	3.500	3.250	3.400	-0.100
YAMANA O	11666	0.260	0.225	0.225	-0.015
YORBEU A O	236225	0.185	0.155	0.175	+0.015
ZCL COMP	7500	0.680	0.680	0.680	-0.070
ZI CORP P	21473	7.200	6.550	7.200	-0.050
ZARGON	4550	4.260	4.200	4.250	-0.100
ZARUMA O	600	0.250	0.250	0.250	0.000
ZENON O	4020	7.800	7.000	7.000	-0.750
O1 COMUN O	65574	2.950	2.700	2.900	-0.050
DEBENTURES					
BELL CANI D	50111	500111	000111	000	-0.550
CPL 05 D	10	99.750	99.750	99.750	0.000
CPL 06 D	35100	000999	800	100.000	+0.250
CAMBRDG B D	1100	150	100	150	-0.350
CMBR FB 04	4	94.600	94.600	94.600	+0.100
CAMBR 7.5 D	60	98.500	98.250	98.250	-1.750
CWB A D	2	99.950	99.950	99.950	+1.950
CNTRFD 7.5	14839	82.000	82.000	82.000	-3.000
CNTRFD 8.5	10	84.500	83.000	84.500	+2.500
CNTRFD B D	50	75.000	75.000	75.000	+1.000
CNTRFD 7 D	83	64.500	64.000	64.000	0.000
CLEARNET DB	53109	000108	000	109.000	+3.000
CO STEEL D	27	73.000	72.500	72.500	-0.500
EMCO DB	85	52.500	50.050	50.050	-2.450
HBAY C D	33102	500	102	000	+0.250
KINROSS D	45	45.000	45.000	45.000	-0.500
LUSCAR D	98	76.000	74.500	75.000	-1.000
NCWST V N	10	80.000	80.000	80.000	-5.000
RIOALG DB	128	100.000	99.850	99.850	-0.150
SHERRIT D	113	77.000	77.000	77.000	+0.650
TELESYS I D	54	75.000	69.000	72.000	-1.000
DEBENTURES IN US FUNDS					
DESCARTE U	17	100.050	100.000	100.000	-8.000
PARTNERSHIP UNITS					
BIOCAP U	300	15.600	15.600	15.600	0.000
FIDELTY 93 U	2735	6.000	5.800	5.850	+0.050
FIDELTY 94 U	1000	7.000	7.000	7.000	0.000
FIDELITY '96 U	3000	12.600	12.400	12.500	0.000
F CHICAGO U	89588	8.500	8.300	8.500	+0.050
GAZ MTRO U	14045	15.550	15.350	15.550	+0.050
GLOBAL LP U	4675	2.750	2.750	2.750	-0.050
HOLING CN U	2420	4.600	4.250	4.250	-0.010
KPCH P U	26062	5.350	5.250	5.250	0.000
MCKNZ M U	1877	9.750	9.600	9.600	-0.150
MULTIMNG U	4206	6.000	5.500	6.000	-0.950
TRALTA P U	63967	6.650	6.350	6.600	+0.100
TRCAN PW U	8116	27.350	27.100	27.100	-0.050
TRIAX R U	4600	6.800	6.800	6.800	-0.100
RESALE RESTRICTED					
TRUST UNITS					
ACS FR U	10030	8.100	8.000	8.000	0.000
APF EN U	11300	10.300	9.900	10.000	+0.300
ARC EN U	155573	11.400	11.200	11.400	+0.150
ARC STR U	17000	11.150	11.000	11.100	-0.050
ALGONQ P U	28799	9.950	9.700	9.750	-0.150
AMALGA U	7694	4.100	3.900	4.100	+0.250
AM INCOM U	10482	20.000	19.800	20.000	0.000
AMERISTR U	1000	21.500	21.500	21.500	+0.500
APOLLO G U	27000	1.640	1.570	1.640	+0.060
ATHAB O U	9758	29.250	29.000	29.250	0.000
BPI GLO U	7172	9.600	9.500	9.500	-0.050
CPL U	13025	13.050	12.900	12.950	-0.050
C TRUST UN	3973	7.800	7.400	7.700	0.000
C APTMNT U	52412	12.000	11.750	12.000	+0.150
CDN HOTEL U	24716	8.750	8.600	8.750	+0.100
CDN OIL SU	11072	29.400	29.150	29.400	+0.250
CR ESTATE U	35274	11.300	11.050	11.250	0.000
CDN RES U	12150	7.700	7.650	7.700	-0.100
CRES I U	9820	8.800	8.650	8.800	+0.200
CITADEL U	13000	8.400	8.300	8.300	-0.100
CITADEL TR U	1300	26.000	25.750	26.000	+0.250
COMINAR U	6005	10.150	10.100	10.100	-0.100
DDJ CDN U	6075	19.500	18.900	19.000	-0.150
DIGITAL W U	11074	14.400	14.050	14.200	-0.100
DIVERSF U U	200	23.600	23.600	23.600	-0.300
DRAYTON U	15264	2.100	2.000	2.020	+0.070
ENERMRK U800770		4.350	4.300	4.300	-0.030
ENRPLS FG U	41793	22.850	22.600	22.800	-0.100
ENERVST U	21268	6.200	6.000	6.050	-0.100
FACS REC U	43050	7.900	7.850	7.900	+0.050
FIRM CAP U	600	8.550	8.550	8.550	-0.600
F ASIA U	11300	6.400	6.300	6.350	+0.050
F PREMI U	6361	27.950	27.500	27.600	-0.350
FPREM US U	16128	26.500	26.000	26.050	-0.400
FPRM O U	3100	9.800	9.350	9.400	-0.100
FREEHOLD U	22860	8.600	8.300	8.550	-0.050
GLOBAL PLS U	2575	25.600	25.250	25.600	+0.200
H&R U	9162	11.800	11.550	11.800	+0.200
H&R U	80586	11.900	11.800	11.850	+0.050
HALTERM U	9300	7.650	7.500	7.650	0.000
HCARE BIO U	22300	10.900	10.050	10.500	0.000
IAT AIR U	2700	10.750	10.600	10.650	+0.050
INCOME FN U	3700	25.250	24.900	25.250	+0.250
KMS PWR U	3424	8.200	8.150	8.150	-0.150
LABRADOR U	172723	314.050	13.750	14.000	+2.500
LEGACY H U	53403	8.700	8.600	8.600	-0.100
LUSCAR U	211350	1.480	1.400	1.420	+0.050
MCKNZ INC U	175002	12.600	12.500	12.600	+0.350
MAXIM U O	139050	4.250	4.150	4.170	+0.070
MIDLEFLD H U	41383	5.750	5.500	5.750	+0.250
MORGRD U	11200	8.500	8.350	8.500	0.000
MULTI FND U	6500	9.550	9.200	9.550	+0.250
NAL OIL U	132726	8.600	8.400	8.600	0.000
NCE D U	73439	3.640	3.610	3.630	0.000
NCE EN U	15925	4.740	4.600	4.600	-0.090
NCE PTR U	113858	5.900	5.750	5.900	+0.150
N ALTAMIR U	8017	12.650	12.500	12.600	-0.100
NEW MILL U	400	24.450	24.000	24.000	0.000
NEWCSTL U	5500	15.750	15.400	15.400	-0.200
NORTH WST U	2212710	0.550	10.500	10.500	-0.150
NORTHLND U	22861	8.450	8.250	8.400	0.000
OCEANEX U	622	9.200	9.200	9.200	+0.250
PRT FOR U	2000	8.600	8.550	8.550	-0.250
PEMBINA U	84909	8.500	8.350	8.400	+0.050
PNGRWTH U	63310	18.850	18.650	18.850	+0.100
POLAR HED U	4000	4.910	4.910	4.910	+0.020
PRIMWST U	111307	9.000	8.900	9.000	+0.100
PRO-AMS	415305	26.450	25.900	26.000	-0.200
RESIDENTL U	45500	12.250	12.000	12.000	-0.400
RIOCAN U	218789	9.000	8.800	8.950	+0.050
ROGERS S U	145450	4.580	4.350	4.510	+0.060
RYL HOST U	44610	6.550	6.450	6.450	0.000
SCI U	16145	11.000	10.700	11.000	+0.400
SAGE HIGH U	5000	10.450	10.100	10.450	+0.250
SHININBK U	59484	17.600	17.250	17.400	-0.200
SIXTY PS U	5190	28.000	27.600	28.000	+0.400
SUMMIT U	22980	11.150	11.050	11.050	0.000
SUPERIOR U	38738	15.750	15.250	15.650	+0.200
TAYLOR NGL	8600	4.450	4.200	4.300	-0.150
TEMPLETN U	584	7.650	7.600	7.600	-0.050
TRIAX CAR U	8691	25.500	25.000	25.200	-0.150
TRIAX TEC U	43325	25.500	25.300	25.500	+0.050
TRIAX U	18491	9.850	9.650	9.650	-0.100
VIKING U	34038	8.750	8.550	8.750	+0.050
WARDLEY UN	2000	1.450	1.300	1.450	+0.050
WSTRN FUND	89198	0.420	0.370	0.380	-0.020
WESTSHOR U	76822	3.790	3.700	3.750	+0.050
WORLD ST U	9350	13.500	13.200	13.200	0.100
YIELD M U	5180	15.950	15.900	15.900	-0.100
TRADED IN US FUNDS					
ASHANTI GDS	100	2.250	2.250	2.250	0.000
BP AMOCO	100	60.000	60.000	60.000	0.000
BK MTL 2	2600	25.650	25.600	25.600	0.000
BUS DEV N	75	6.800	6.800	6.800	0.000
CIT EXCH	231	16.000	16.000	16.000	-0.700
CIT GR A	536	16.500	16.000	16.500	-0.250
CIBC 22	2400	24.950	24.900	24.950	+0.050
CIBC 22	9100	26.100	26.000	26.100	-0.100
CIBC 16P	1000	25.550	25.550	25.550	0.000
CARIBEN U	672	11.950	11.900	11.950	+0.050
INCO E P	1200	38.000	37.900	38.000	0.000
KAZAKHST O	3500	0.100	0.100	0.100	-0.030
RY BK I	5480	26.150	26.000	26.100	-0.050
RY BK K	1475	26.350	26.000	26.000	-0.450
RY BK P	2700	25.000	24.750	25.000	0.000
SEVEN SEA O	29	1.450	1.450	1.450	0.000
SIDEWARE O	45600	0.850	0.750	0.840	+0.010
TD BK G	950	25.950	25.500	25.950	+0.500
TD BK L	200	26.100	26.100	26.100	+0.350
TRATLANT O	1131500	0.130	0.125	0.130	+0.020
OTHER DEBT. SECURITIES					
BUS DV E1	500	10.000	10.000	10.000	-0.100
CIBC NK NT	100	9.000	9.000	9.000	-0.100
CIBC NT 1	5300	9.250	8.950	9.000	+0.100

Fonds mutuels

Argentum Management C$					
yoAct Mgt Neu C$	9.70	yoTech Universal	3.32	yoConservative	10.71
yoPort RER int el	9.21	yoTech dev univUS	3.87	yoRER japonais	8.39
yoPort Revenu	9.12	yoTelecom univ	4.27	yoRER Pr Cons Md	11.18
yoPort act can	10.47	yoTelecom univ US	2.69	yoRER SoSainteMrid	11.73
yoPort d'entr	9.86	yoTelecom univ RER	4.40	yoRER Pr Cons Rev	11.90
yoPort découverte	11.24	**AIM Family of Funds C$**		yoRER obligMond	4.76
yoPort int elite	11.53	yoActions Can Prem	7.78	yoRER srv fin essor	12.36
yoPort Equil Quelb	10.79	yoActions Can Prem	14.97	yoRER Techno mond	12.90
yoPort perform can	14.07	yoCat Croiss euro	9.28	yoRER tele mond	11.37
yoPtf AV Act Can	9.41	yoCat Sci Snt Md	8.02	yoRER equi int	13.47
yoPtf Mar Neutre	9.80	yoCat croiss int	8.03	yoRER Valeur Can	14.93
Argentum Management US		yoCat démograph	8.30	yoplus croiss	10.59
yoAmer elite	5.49	yoCat innov mond	8.01	**CI Funds Inc. US**	
yoint elite	9.50	yoCat ser fin mon	9.60	yoAct Euro	22.25
yoPoo Mkt Neu US	6.40	yoCat tech mond	8.00	yoAct Ext-Orient	9.33
yoPort RER int el	6.19	yoCourt terme A	6.51	yoAct Mond RER	9.73
yoPtf Mar NeutreUS	7.11	yoCr Bleue Chip	11.46	yoCr Blue Chip Am	11.59
A.P.M.		yoCr Blue Chip Am	11.59	yoCr croiss act amer	15.01
yoEquilibre	13.29	yoCr croiss act amer	15.01	yoCr croiss amer ét	6.00
ABC Funds		yoCr croiss amer ét	6.00	yoCr croiss québec	6.00
yoAmer Value	4.36	yoCr croiss européen	25.86	yoCr croiss européen	25.86
yoEquity-Mgt	6.57	yoCr croiss pacif	4.32	yoCr croiss euro	9.84
yoFonds Fixe	10.37	yoCroissance can	21.29	yoCroissance can	21.29
Acadie (Fonds)		yoCroissance int	10.66	yoEuro Plus	14.60
yoActions amer	10.00	yoexcl can	14.46	yoexcl can	13.76
yoActions can	11.24	yoMond croi & rev	7.53	yoind intl RER	8.64
yoAct Atlantique	10.00	yoMond croissance	11.55	yoind mond	14.55
yoEquilibre	11.69	yoMond Neutre	9.96	yoMond Neutre	9.96
yoHypothèques	9.96	yoRER Cr & RevMon	10.23	yoRER Cr & RevMon	10.23
yoObligAction	9.77	yoRER Mond Equil	10.50	yoRER Mond Equil	10.50
Acker Finley		yoRER Sci San Md	12.50	yoRER Sci San Md	12.50
QSA Act Can A	7.43	yoRER Terre Mond	8.61	yoRER Terre Mond	8.61
QSA Act Can B	7.43	yoRER Tr Mond RER	8.89	yoRER Tr Mond RER	8.89
yQSA Enterprise	8.82	yoTI Obligations	10.56	yoTI Obligations	10.56
yQSA comm électr	3.72	yoRER crois euro	9.84	yoPetit Cap Europ	9.21
Acuite Fonds		yoRER crois int	8.75	yoPetite Cap	14.55
yAct RER GI	9.53	yoRER démo	8.95	yoRER actions int	9.61
yActions can	14.28	yoRER innov mond	7.95	yoRER Nasdaq	9.13
yActions mond	9.61	yoRER nat mond	9.05	yoRER Sci Santé	12.52
yActions soc	9.61	yoRER écou canadien	12.01	yoRER écou canadien	12.01
yEquilibré can	12.01	yoSci santé mond	21.52	yoSci santé mond	21.52
yObligations	9.50	yoTech mondiales	42.96	yoTech mondiales	42.96
yRER Sci San Md	9.30	yoTerre Mond RER	8.41	yoTerre Mond RER	8.41
yRER Terre Mond	8.61	**Banque National Divers**		**Banque National Divers**	
yRER Tr Mond RER	8.89	yDiv Energique	15.08	yDiv Energique	15.08
yRER Tr Mond RER	8.89	yDivers Croissy	10.11	yDivers Croissy	10.11
yRER crois euro	9.84	yDivers Prudent	10.00	yDivers

Petites annonces

le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ...211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET GRATUIT!

clik CLASSEES.COM

Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou le Quotidien et elle aura la même durée sur le site Internet

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	7,90 $
2 jours.....	9,50 $
3 jours.....	11,10 $
4 jours.....	12,70 $
5 jours.....	14,30 $
6 jours.....	15,90 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,15 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

•

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine /par option

•

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

VISA MasterCard

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: deux 35x70x12', une 100'X40', une 32'X75' avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

105 Commerces à louer

RESTAURANT À LOUER
À l'intérieur d'un dépanneur. Boul. Tadoussac. Pour information: 698-2340.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, centre-ville, rez-de-chaussée local de 1,425 pieds.carrés, libre immédiatement, 5 stationnements privés et 5 publics, zonage commercial, très belle opportunité, à visiter. Tél.:549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds.carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaires!. Tel.545-2355, 541-0483.

CHICOUTIMI-NORD, grand jumelé 7.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, $575/mois. Tél.:545-2211, 543-3878.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, 380 rue Racine est, laveuse sécheuse inclus, 415$/mois. disponible janvier 2001. Tél:690-1225.

LA BAIE, pour bureaux ou commerces jusqu'à 5000 pi.ca., situé au 2105 Bagot, face aux Galeries de La Baie, libre 1er juin 2001. Informations: 544-7833, 544-1851.

LOCAL COMMERCIAL 1823, St-Paul Chicoutimi, 1x660 pi.ca., 1x1,600 pi.ca. Tél.:545-8015.

LOCAL pour petite entreprise, 900 pieds.carrés, avec gicleurs automatiques. Tél:549-3065.

PLACE ROUSSEL CHICOUTIMI-NORD
Maintenant disponible 13,100 pieds.carrés pour commerce majeur, magasin à rayon, grande surface de vêtement, homme femme enfant, etc.
AUSSI: 4,600 pieds.carrés pour restauration, commerce de chaussures, bureaux, clinique diverse.
549-9200 poste 115, Martial Ouellet.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

202 A vendre ou à louer

801 rue Alma, CHICOUTIMI, très bonne rentabilité entre 800 et 4,000 pi.ca, 99,000$. Tél.:591-3977.

203 Chalet à vendre

A VENDRE ou à louer avec option d'achat. Directement du propriétaire. Tél:347-4419.

ST-ANDRE: secteur rivière Métabetchouan, tout équipé, génératrice et propane, 17,000$ négociable. Tél:346-5414, 346-5254 soir, Sylvain

ST-GEDEON, plage St-Joseph, chalet 16x18. $32,000. Tél.:345-3235.

ÉMILE CAMPAGNE
Découvrez maintenant sur disque la superbe voix du père de la famille Campagne
1 514 483-9281
Une part des recettes sera versée à DÉVELOPPEMENT ET PAIX www.devp.org

204 Chalet à louer

RANG-DES-ILES, St-Gédéon, 2 chambres, libre immédiatement. Tél.:662-5339.

ST-HENRI-DE-TAILLON: plage Wilson, 2 chambres, tout inclus, bord du lac, chauffé, éclairé, 600$/mois. Tél.:668-2538.

205 Chambres à louer

2 chambres, libres 1er janvier, Chicoutimi, près Cégep et Hôpital, quasi appartement, propre, entrée indépendante. Tout inclus. Idéal étudiant(e). $45/semaine. Tél.:549-0500.

ATTENTION: chambre de qualité, Chicoutimi, stationnement, câble, cuisine, laveuse sécheuse, entrée indépendante. Tél.:698-0732.

AU CENTRE-VILLE de Jonquière, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non-fumeur(euse). Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI entrée indépendante, neuf, laveuse, sécheuse, cuisine, très propre, tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(euse). Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI Rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI, près cégep, réfrigérateur, cuisinière, 175$/mois. Tél.:591-0348, 690-8080.

CHICOUTIMI, studio, près école 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:698-4698.

CHICOUTIMI-NORD: paisible, vue sur la ville, entrée indépendante, 60$/semaine. Tél:543-3939.

CHICOUTIMI: 401 Louis-Fréchette, libre immédiatement, quartier tranquille, 225$/mois, chauffé, éclairé. Tél:591-3287

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:591-3977 (cellulaire).

CHICOUTIMI: avec plusieurs avantages, au mois ou à la semaine, personne sérieuse seulement. Tél:549-8261 (répondeur).

CHICOUTIMI: quasi appartement, entrée indépendante, tout fourni, non fumeur(euse), 60$/semaine. Tél:690-3400.

DESBIENS: au centre du village, 5 chambres, possibilité avec pension, TV, câble, salle de bain, service de restaurant et de bar, Tél:346-1228.

JONQUIERE propre, bien située, tout inclus, entrée indépendante, 225$/mois. Tél.:547-3740

JONQUIERE: laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur inclus, près de tous les services, libre 15 décembre. Tél:547-4448.

JONQUIERE: tout compris, cuisine équipée, tranquillité propreté assurées, stationnement déneigé. Tél:699-7777.

JONQUIÈRE, attention étudiant(e)s, coin Montfort et St-Pierre. 5 minutes du cegep et polyvalente, grande chambre avec entrée indépendante, lavage, câble, cuisine, salon et salle bain en commun, très propre. Tél.:542-0991.

JONQUIÈRE, face à l'hôpital, laveuse, sécheuse fournies. Tél.:542-7159.

JONQUIÈRE, près Cégep, entrée indépendante, câble et télépone inclus. Tél.:547-6069.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2,CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

1285 PÈRE-HONORAT, Chicoutimi, 4.1/2, plancher bois, demi sous-sol, stationnement, remise. Libre immédiatement. Tél.:543-6781.

3.1/2 4.1/2 5.1/2 (1 MOIS GRATUIT)
PROPRETÉ — TRANQUILITÉ — SERVICE
CHICOUTIMI, 336, Jacques-Cartier, BEAU **4.1/2** moderne, porte patio, très propre, 485$/mois, libre**IMMÉDIATEMENT. CHICOUTIMI-NORD:** PLACE POLYVALENTE **Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, eau chaude, porte patio, grandes chambres** (16X12) (12X12). DERNIER BEAU **3.1/2**, service laveuse sécheuse, très propre, entièrement rénové, 325$/mois, **LIBRE IMMÉDIATEMENT.** DERNIER beau **4.1/2,** 425$/mois, **LIBRE IMMÉDIATEMENT**, DERNIER BEAU **5.1/2,** super propre, **LIBRE IMMÉDIATEMENT**, $465/mois. **Informations:543-5330. CHICOUTIMI-NORD,** 1693 Boul. Tadoussasc, BEAU **4.1/2** (bloc 4 logements), porte patio, **entrée indépendante,** très propre, $410, **LIBRE 15 DÉCEMBRE. TÉL.:549-9343.**

3.1/2, Chicoutimi, 198 des Champs-Elysées, meublé, chauffé, éclairé, repeint à neuf, 395$/mois. Tél:690-6308.

4.1/2, 5.1/2, Chicoutimi, d'Angoulème, eau chaude et prise de stationnement fournis, libre immédiatement. Tél.:543-9520.

51/2 BEAU SECTEUR PAISIBLE
CHICOUTIMI: Domaine des Ecorceurs, Grand 5.1/2, 515$/mois **Grandes chambres, grands garde-robes**, entrée lave-vaisselle, **insonorisation supérieure,** entrée contrôlée, libre immédiatement. Idéal retraité(e). **Cel.:591-0396, Paget: 696-6381**

A 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2. Un mois gratuit. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

ALMA, 2.1/2, 5 minutes de la ville. Stationnement déneigé. Tél.:662-7693.

ALMA, 3.1/2, 4.1/2, près des services, centre-ville, non chauffés, non éclairés. Tél.:690-7419, 693-7052 (Dany).

ALMA: 2.1/2, entièrement meublé, vaisselles, literie, aspirateur, télévision, appareils ménagers inclus. Libre immédiatement, chauffé, éclairé, 425$/mois. Tél:668-8268 Mme Bouchard après 16h00.

ARVIDA endroit paisible, coin Powell et Neilson, 3.1/2, tout fourni, grand 4. 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude. Tél.:548-0124, 549-3847, 698-1201.

ARVIDA, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés, libres 1er novembre. Tél.:548-8643.

ARVIDA, 3.1/2 (355$), 4.1/2 ($420), chauffés, éclairés, déneigés, près des services. Tél.:591-3560, 548-6417, 591-5204.

ARVIDA, 5.1/2, 2ième étage, très propre, immeuble 4 logements, près des services, $515 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:548-4676 Annie, lundi au vendredi, heures d'affaires.

ARVIDA, Kitimat, grand 4.1/2 chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.695-7053.

ARVIDA, spécial de Noël! 2.1/2, (320$ au lieu de 340$/mois), 4.1/2 (420$ au lieu de 455$/mois), chauffés, éclairés, semi-meublés, déneigés, très grands. Tél.:591-3560, 548-6417.

208 Logements à louer

ARVIDA: 5.1/2, semi-meublés ou non, balcon, porte patio, immeuble très propre, chauffés, éclairés. Tél.:548-0889, 699-7717.

ARVIDA: 2348 Mathias app.5, face Marché Métro, 4.1/2, idéal personne âgée, l'âge moyenne des locataires est de 60 ans. Libre immédiatement. Tél:548-6872.

ARVIDA: 4.1/2, moderne, cours arrière, très bien éclairé, porte-patio, 470$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre janvier. Tél:548-1539.

ARVIDA: semi-détachée, 7.1/2, 1811 Neilson, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:548-3924.

ATTENTION 4.1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume, Université. Tél.:696-1175.

ATTENTION CHICOUTIMI, tranquillité, beau 3.1/2, rénové, chauffé, 2 minutes hôpital, $460/mois. Tél.:545-3700 (souper).

ATTENTION «CHICOUTIMI», près services, 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, éclairés. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 5.1/2, chauffé, éclairé, 525$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI (centre-ville), 470 Lafontaine, 3.1/2 neuf, meublé, chauffé, éclairé, $385/mois. Janvier 2001. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI (Nord), Sainte-Claire, 4 1/2, nouvelle fenestration pour l'immeuble, chauffé, eau chaude fournie, 450$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-4272, 541-9132.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé. Près cégep, université, hôpital, 335$. Libre. Tél.:545-4598, 690-4024.

CHICOUTIMI, 1450 rue du Perche, 3.1/2, semi meublé, chauffé, éclairé, très propre, 375$/mois. Libre janvier. Tél.:693-8634, paget: 696-6324, 544-4595.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 4.1/2, Côte Réserve, face à l'église. Tél.:678-9296 répondeur.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, près centres d'achats, $370 à $465. Tél:543-4037.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou semi-meublé, près Cégep Université Hôpital. Tél.:549-1250.

CHICOUTIMI, 3.1/2, face université, meublé, chauffé, éclairé, 420$/mois, libre immédiatement. 1.1/2, rue Racine, chauffé, éclairé, 310$/mois, libre immédiatement. Tél.:591-3202.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre d'achats, tranquillité. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3.1/2, rue Parent, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Yvan, 693-6568.

CHICOUTIMI, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre 1er décembre, 410$/mois. Tél.:545-2681.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 350$/mois, très propre, libre immédiatement. Tél.:696-1464, 590-4750 (cellulaire).

CHICOUTIMI, 4.1/2, 400$/mois, près Manège Militaire, la campagne en ville, libre. Tél.:545-6304.

CHICOUTIMI, 4.1/2, Chemin Réserve, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:549-7415, 545-6219.

CHICOUTIMI, 4.1/2, de luxe, moderne, plancher bois, salle d'eau, remise, 2 balcons, stationnement, 470 Lafontaine, 500$ non chauffé, non éclairé, Libre. Tél:545-8669.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, 4.1/2, près université, hôpital, cégep, libre immédiatement. $495. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI, 4.1/2, semi-meublé (si désiré), non chauffé, non éclairé, stationnement. 300$/mois. Libre. Tél.:693-9325.

CHICOUTIMI, 41/2, non chauffé, non éclairé, 405$/mois, idéal pour personne seule. Tél.:549-3823

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, ($460), 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **ST-VINCENT,** 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés meublés, 425$, 340$, 280$. **RIVIERE-DU-MOULIN:** 3.1/2, 2.1/2, ($380 et $305), chauffés, éclairés, meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, grand 3.1/2, centre-ville, non chauffé, non éclairé, semi-meublé ou non, $350. Tél.:693-8036, soir: 695-2333.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, cachet, plancher bois, rue Lafontaine, 575$/mois, février. Tél.:690-5109.

CHICOUTIMI, grand, 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centres d'achats. Possibilité meublé. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI-NORD 2 kilomètres de la ville, sur un ranch, 4.1/2 neuf, chauffé, éclairé, possibilité de garder votre cheval. Non fumeur(euse). Tél.:690-0978.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:545-1705, 543-2430.

CHICOUTIMI-NORD, 344 Ste-Marie Nord, 4.1/2, $410, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:545-0851, 543-7981.

CHICOUTIMI-NORD: 1693 boul. Tadoussac, beau **4.1/2** (bloc 4 logements), **1er plancher**, porte-patio, **entrée indépendante,** très propre, 410$/mois, libre. Tél:592-9528.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, St-Luc, très propre, près de l'église et des écoles, remise extérieur et déneigé. Tel.548-4793

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, 357 Mésy, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. 510$/mois, Tél:545-2085, 545-9637.

CHICOUTIMI-NORD: rue St-Bernard (face Charles-Gravel), 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 450$/mois, sous-location. Tél:543-9806, Cell:592-8662.

CHICOUTIMI: 1.1/2, arrière Polyclinique, chauffé, éclairé, meublé, 290$/mois. Tél:591-3977.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée contrôlée, libre immédiatement, 209 Champs-Elysées, 395$. tél:693-0176 après 18h00.

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue Labrecque, centre-ville, Chicoutimi, très propre, libre immédiatement. Tel.545-7010 (après 17h)

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, éclairé, près centre-ville, 420$/mois, libre 1er janvier. Tél:549-6690.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rénové, 428 rue Laurier, non chauffé, non éclairé, près cegep hôpital, 450$/mois. Tél.:673-7194.

CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffé, éclairé, 525$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: 5.1/2, très propre, 927 rue St-Paul, sous-location. Décembre gratuit. Tél;696-0149.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: 680 rue Lapointe, 4.1/2, chauffé, éclairé, 450$/mois. Libre 1er décembre. Tél :549-8584.

CHICOUTIMI: beau grand 3.1/2, arrière Place Royaume, chauffé, éclairé. Tél.:698-4509, 696-8612 (paget).

CHICOUTIMI: jumelé, 4.1/2, rue Dequen, moderne, propre, Tél:698-2838, 696-7700, 820-4706.

CHICOUTIMI: rue Côté, derrière Place Saguenay, 4.1/2, libre immédiatement. 510$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Aussi 3.1/2, 415$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél:690-3758.

JONQUIERE, 3.1/2 rue St-Jean-Paptiste, 1er plancher, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 330$/mois. Tél.:696-6394.

JONQUIERE, 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Libre. $300. Tél.:673-3403.

JONQUIERE, 3.1/2. meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, Conciergerie, buanderie, stationnement. $385/mois. 4078 de la Loire #6. Libre immédiatement. 3989 de l'Ecole #5, libre 1er janvier. Tél.:548–6951, 695-1501, 820-5083.

JONQUIERE, 4.1/2, 4008 Mgr-Bégin, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 535$/mois. Tél.:695-4535.

JONQUIERE, grand 4.1/2, moderne, porte patio, frais peint. $415. Tél.:695-7808, pagette: 541-9985.

JONQUIERE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, rénovés. 1 mois gratuit. Tél.:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. 1 mois gratuit. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE: 4.1/2, rue St-Joseph, sur 2 étages, repeint, propre, libre 1er janvier, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-3107.

JONQUIERE: centre-ville, 3 1/2 (460$) chauffé, éclairé, meublé. 4.1/2 ultra moderne, $550 chauffé. Libre 1er janvier. Tél.:695-0545.

JONQUIÈRE, 3 1/2, meublé, repeint, 360$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIÈRE, 4.1/2 rénové à neuf ou très propre, disponible immédiatement ou 1er janvier, quartier Petite France, près Cégep, chauffé, eau chaude, service conciergerie, remise intérieure, porte patio, balcon, déneigé, intercom. Tél.:695-4441.

KENOGAMI, 3.1/2, 4.1/2 neufs, prêts 1er novembre. Tél.:695-4241, 695-5465.

KENOMAGI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, près des services, stationnement déneigé, libre. Tél.:547-6020.

KÉNOGAMI: 2.1/2, meublé, très propre, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél:547-7279 après 17h00.

LA BAIE, secteur Port-Alfred, 5 1/2, moderne, repeint, planchers bois franc. déneigé. 460$/mois. Tél.:544-4017.

LA-BAIE, 2.1/2, meublé a neuf, personne sérieuse, $290/mois. Tél:676-2338.

LA-BAIE, 5.1/2, libre immédiatement. 385$/mois. Tél.:544-7138.

LA BAIE, 3.1/2. Idéal couple. Grand espaces rangement. Libre immédiatement. Tél.:544-2090.

LATERRIERE, 4.1/2, pour fin de bail (août 2001), $340 non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:678-3560, 695-7614.

LATERRIERE: 4.1/2, chauffé, éclairé, repeint, déneigé, $430/mois. Tél.:543-5834, 693-8919, paget:592-5367.

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 385$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-3137.

RIVIERE-DU-MOULIN, 215, Des Ormes, 4.1/2, 2e étage, paisible, non chauffé. Tél:549-3065.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, refait, libre, Tél:673-4552.

SAINT-FULGENCE, payé le 01 février 2001, 4.1/2, chauffé, très propre. 380$/mois. Libre immédiatement. Tél.674–2546, 549-8854, 674-1591

ST-AMBROISE, 3.1/2, meublé ($400) ou semi-meubl ($350), chauffé, éclairé. Tél.:672-1510.

209 Maisons à vendre

A VENDRE
LAC-KENOGAMI, grand terrain au bord de l'eau. Chalet avec fondation neuve. Fosse septique neuve. Inocuppé. Libre immédiatement. Tél.:698-6201.

A VENDRE: MAISON SPACIEUSE, située au 2391 Route Coulombe, Shipshaw, très grandes pièces 9.1/2, 2 garages, grand terrain 115,500$. après 18h00. Tél.695-2475.

ALMA: unifamiliale, 3 chambres. Également maison bi-génération, avec revenus. Directement du propriétaire.Tél:662-5123, 480-1254.

ARVIDA, maison plein-pied, entièrement rénovée, garage, verrière 20'x8', foyer, aire ouverte, piscine creusée. Intérieur à voir sans faute. + de 100,000$. Tél.:548-9797.

CHICOUTIMI, directement du propriétaire, unifamiliale de 10 ans, sans voisin arrière, très bien entretenue. Tél.:549-2640.

CHICOUTIMI-NORD, à paliers, quartier paisible, aucune réparation à faire. À voir! Tél.:690-3897.

JONQUIERE, près école primaire, sans voisin arrière, foyer, piscine, rénovation récente. Tél.:547-6145.

JONQUIÈRE, 2476 de la Brigade, 28'x40', fenêtre-verrière au salon, beaucoup de luminosité, planchers bois, 2 chambres, salle de bain luxueuse. À voir! Tél.:548-9047.

LA BAIE, directement du propriétaire, superbe jumelé. Construction 1993. 2 minutes d'Alcan. À prix intéressant! Tél.:544-6831 (soir).

210 Maisons à louer

A voir: CHICOUTIMI: 250 rue Albany, rez-de-chaussée de maison, intérieur très moderne, 4 chambres, foyer, sans voisin arrière, 750$/mois, négociable, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Info: Régis Morin 678-3017.

A VOIR: LAC-ST-JEAN, (St-Gédéon) près Marina, moderne, vue magnifique sur Lac St-Jean. Tel.674-1305, 540-1767

JONQUIERE: près cegep, 2 chambres, décorée avec goût. Tél:548-9047.

SINISTRE OU URGENCE: maison de ville meublée, entièrement équipée. Chicoutimi quartier Murdock. Location au mois. Téléavertisseur:698-8587.

ST-GEDEON, face Lac St-Jean, tout fournie, pour février et mars. Tél.:345-8681 après 16h.

213 Terrains à vendre

5 BEAUX terrains dans **le Domaine du Roy,** rue des Explorateurs. Entre 8,000 et 12,000 pi.ca. **Réservation possible avec acompte.** Tél.:549-9200, 690-9590.

À ÉCHANGER
Saint-Ambroise, rue Bergeron, 12,500 pi.ca., contre bateau ou auto, valeur 5,000$. Tél.:450-581-2542.

RECHERCHE lot boisé, près d'un cours d'eau, pour fin personnel. Tél:673-7675.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1985, OLDSMOBILE «Delta», 4 portes, automatique, équipement complet. 475$. Tél.:673-7444.

ACHETERAIS auto ou camion 500$ ou moins peu importe l'état, Tél:690-0263.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

AUTOMOBILES BÉDARD INC.
1130 boul. St-Paul Chicoutimi
693-8567
1986 FORD F-150, 2X4, 6 cyl. aut. **1295$**
1986, GMC Camion 2X4, 8 cylindres, aut, **1495$**
1988 F-150 2X4, manuelle, cab régulier, **1895$**
1990 NISSAN camion 2X4, kingcab man,**3995$**.
1991 MAZDA MPV très propre **3495$**
1991 VOYAGEUR SE, 4X4, **spécial 4995$**.
1992 HONDA ACCORD LX, 4 portes aut.
1992 PLYMOUTH Grand Voyageur, 5495$
1993 PLYMOUTH ACCLAIM V6, aut. **4995$**
1993 SWIFT, 4 portes, man. **SPECIAL: 3995$**
1993 TOYOTA TERCEL 2 portes, manuelle
1994 CIVIC 2 portes, manuelle, 117,000 km
1994 MERCURY TOPAZ V6 automatique
1994 CAVALIER Z-22, 2 portes manuelle
1995 MERCURY SABLE 6 cylindres
1996 MERCURY VILLAGER GS, spécial 9995$
1996 VOLKSWAGEN JETTA 4 portes, man.
1998 CHRYSLER CIRRUS LXI, V6, tout équipé

CADILLAC Catera 1999, 24,000 kilomètres, très propre, parfaite condition, équipement complet, haute gamme, aucun comptant, pour fin de location avec option d'achat. Tél.:549-1020.

CHEVETTE 1984, automatique, 4 portes, propre, bonne condition, 650$. Tél.:549-0136.

CHEVROLET Cavalier 1992, 2 portes, blanche (peinture impeccable), automatique, climatiseur, 139,000 kilomètres, mécanique A-1, cotation 3,900$, prix 2,800$ ferme. Tél.:543-5464.

CHEVROLET Cavalier 1999, manuelle, balance location. Tél.:542-9920, 695-1081.

CHEVROLET Celebrity, 4 portes, automatique, 2.8 injection, $975. Tél.:690-3941.

CHEVROLET Célébrité 1986, 2.8, 850$. Suzuki Swift 1991, automatique, 800$. Pontiac Tempest 1988, V-6 pour bricoleur, 650$. Tél:591-0756, 541-7459.

CIVIC SE 1995, manuelle, noire, A1, plusieurs options, propriétaire féminin. Cell.:514-924-9518.

CORVETTE 1973, avec T-top, moteur 400, peinture et pneus neufs. Tél.:543-0404, 693-2409.

DEMANDE à acheter autos ou camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. M.P. enr. Tél.:549-0136.

DODGE Colt GT 1992, 3 portes, couleur blanche, 5 vitesses, 139,000 kilomètres, peinture neuve, mécanique A1, 2995$. Tél.:540-3711.

DODGE Shadow 1993, très bonne condition sauf moteur à changer. Idéal pour bricoleur. $700. Tél.:548-8561.

FORD Focus LX 2001, automatique, 75 kilomètres, 4 portes, équipement standard, couleur or. 16,500$. Gagné lors d'un tirage. Personne sérieuse seulement. Tél.:344-1700.

FORD Taurus, 1986, automatique, très propre, 1,400$. Tél:545-3886.

GOLF, 1988, manuelle, au gaz, 195,000 kilomètres, 1,700$. Tél.:343-2178.

HONDA «Accord» 1987, 5 vitesses, 4 portes, couleur grise, mécanique A-1, châssis en excellente condition, peinture impeccable, moteur refait à neuf. À voir! 2,995$. Tél.:543-8171.

HONDA Accord 1988, bleu, automatique, vitres électriques, toit ouvrant, 1,495$ négociable. Tél:549-4495.

HONDA CIVIC CRX SI, 1991, 5 vitesses, 190,000 kilomètres, toit ouvrant électrique, impeccable, comme neuve à voir. 3900$. Tel.:698-8475.

HONDA Civic DX 1990, couleur grise (peinture neuve), 3 portes, 5 vitesses, mécanique A1, 2995$. Tél.:543-7560.

MAZDA Chronos 626 LX, 1999, 4 cylindres, 4 portes, excellente condition. Ou à louer. Tél.:698-4602.

NISSAN SENTRA 1992, 4 portes, automatique, 131,000 kilomètres, parfaite condition. 4,600$. Tel.693-6627.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme S 1992, automatique, démarreur à distance, pneus d'hiver. $3,500. Tél.:677-1176, 820-1475.

PONTIAC ASUNA DX 1993, 104,000 kilomètres, manuelle, 1.6, pneus d'hiver et été sur roues, très propre, 3200$ négociable. Tél.:690-0841, 690-2526.

PONTIAC GRAND PRIX SE 1993, 4 portes, démarreur distance, entièrement équipée, peinture neuve, impeccable, 5,800$. Tél.:549-5431, 541-2215 (paget).

TOYOTA Camry 1993, 4 portes, automatique, 149,000 kilomètres, vitres, barrures, pilote automatique, miroirs électrique, etc. Condition show-room. $7,200. Tél.:698-8475.

TOYOTA Corolla LE 1989, blanche, manuelle, 140,000 kilomètres, très très propre. 2,650$ négociable. Tél.:690-2992.

TOYOTA COROLLA SR5, 1988, automatique, 2 portes, très bonne condition, 2,450$. Tél.:547-6469.

VOLKSWAGEN 1985 à 1992, gaz, diesel et turbo diesel. Plusieurs voitures. $1,200 à $6,000. Pièces de Volkswagen de 1938 à 1999. Achat de Volkswagen. Campeur Westfalia. Tél.:672-6555, 690-5435, Entreprise 4 Côtés.

305 Camions à vendre

DAKOTA 1987, seulement 115,000 kilomètres, mécanique A1, Tél.:541-0445.

FORD F150 1981, 6 cylindres, manuelle, propre, 450$. Tél.:549-0136.

FORD Ranger, king cab, 1994, manuelle, 140,000 kilomètres, 6800$. Tél.:699-7734.

NISSAN cabine allongée, 1993, 2X4, 4 cylindres, manuelle, 180,000 kilomètres, excellente condition, Tél:679-5406.

306 Camions 4 X 4

DAKOTA 1993, club cab, 5.2 litres, automatique, démarreur à distance, très bonne condition, 8500$. Tél;545-8669

FORD F-150, custom, 1992, king cab, moteur 6 cylindres 4.9L, 5 vitesses, air climatisé, boîte 8', très propre, 9500$ Tel.545-8669

JEEP Wrangler, 1988, 6 cylindres, excellente condition. Prix négociable. Tél:544-3269.

PICK-UP Toyota 4X4, 1988, V-6, 5 vitesses, boite fibre de verre, mags, excellente condition, 4,500$. Tél:542-7033, 550-2874.

SUBARU Legacy 1995 4x4, pneus neufs, démarreur, propre. $10,000. Tél.:543-4455.

SUZUKI SIDEKICK 1989, décapotable, pneus d'hiver et d'été, 2,000$ négociable. Tél.:347-5972.

SUZUKI SIDEKICK JLX, 1991, convertible, automatique, 133,000 kilomètres, vitres miroirs électriques, cruise, impeccable, comme neuf à voir. 3900$. Tel.:698-8475.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Astro 1989, bonne condition, acheteur sérieux seulement. Tél.:545-4452.

DODGE Grand Caravan SE 1997, Sport, 3.3, siège baquet arrière, un propriétaire, 120,000 kilomètres, équipement complet, climatiseur, mags, 13,000$. Tél.:545-8624, 693-8881.

GMC 1997, 8 passagers, moteur 4.3 litres, servo-freins, servo-direction, lecteur CD, air climatisé, vitres teintées, 67,000 kilomètres, 16,800$. Tél.:343-3631 (heures de repas).

GMC Astro 1989, très bonne condition, 2,800$. Tél.:547-5674 le soir.

MAZDA MPV 1990, blanche, automatique, 6 cylindres, 7 passagers, peinture impeccable, mécanique A1. À voir. 3995$. Tél.:543-7560.

309 Machinerie

ACHETERAIS machinerie agricole industrielle et forestière, Machinerie Eric Longpré. Tél.:1-800-474-0969, paget:514-204-4665.

CHARGEUR sur roues, Cat.950, 1976, attache rapide, 3ième valve, bonne condition. Paget:418-591-8555, bureau: 548-8253, Claude.

GMC TOP KIK 1991, moteur Caterpillar, freins à l'huile, plateforme 17' avec dompeur, 6 vitesses, 5 tonnes, SAAQ 06-2001, 13,000$. Tél.:418-662-7927.

LAME nivelleuse Craftman 42 pouces pour petit tracteur, 149$. Tél.:662-7547.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER SEA-DOO XP 1997, 2 places, avec remorque, entreposé à l'intérieur chauffé, prix à discuter. Tél.:418-695-2475 418-690-8820.

311 Motoneiges à vendre

1995 Formula STX LT 670, marche arrière, siège double, bon état, 2,100$. Tél.:548-2165, 591-2915.

A QUI LA CHANCE?
GRAND TOURING 2000, série Millénium, 800cc, 3000 kilomètres. Appelez Jean-Séastien 668-2151.

ARTIC CAT Jag AFS 440, 1992, long track, $1,600. Tél.:544-8105.

AUBAINE! Plusieurs motoneiges usagées long track de 1500$ et moins, en bon état. Prendrais échange et aussi pièces. Paget:541-9287.

AUBAINE! Promotion TOILES Ski-Doo, 159.95$ à 249.95$, réduites 49.95$ à 99.95$. La Baie Moto Sport, 544-6530.

AUBAINE: Yamaha ET340 1983, chenille longue, bonne condition, $500. Tél.:(418)669-3089.

BOMBARDIER 1994, Spécial Edition Touring, moteur 670cc, longue chenille, porte-bagage, marche arrière, poignées chauffantes, pouce chauffant, anti-démarreur, toile. 3,100$ négociable. Tél:698-4180, 549-9316 après 17h00.

BOMBARDIER 1999, Grand Touring SE, modèle 800, 1600 kilomètres garantie 31 mars 2001 7500$. Tel.544-8661, 346-5216

BOMBARDIER Elan, un cylindre, propre, 800$. Tél.:696-9460.

BOMBARDIER Grand Touring 500 1998, 4,100 kilomètres, toile, coffre arrière, roues pour déménager, équipé au complet, état neuf. $4,800. Tél.:544-3891.

BOMBARDIER Grand Touring 670 cc, 1996, équipement complet, condition A1, prix exceptionel. Tél.:696-3141.

BOMBARDIER MXZX 440 Rave, 1998, édition spéciale, jamais courue, 6,000 kilomètres, excellent état. $4,500. Tél.:272-2746.

BOMBARDIER TNT 340, 1976, 400$. Tél.:343-2178.

FORMULA Mach-Z, 1998, marche arrière, bonne condition, très propre, prix à discuter. Tél.:549-8625.

MXZ 670 H-O, 1999, 5,000 kilomètres, 6,100$ négociable, état neuf. Tél.:668-5194.

PANTHERA 1996, seulement 5,000 milles, comme neuve, longue track, marche arrière, 2,500$. Tél;690-1981, 690-6449.

POLARIS Indy EFI 500 1993, tout équipé, prix négociable. Tél:544-6938

POLARIS Ultra Touring 1997, 700cc, 5,000 milles, cause maladie. Tél.:696-9740.

POLARIS Wide Track, 1997, bonne condition. Tél:544-4577, 544-7569.

POLARIS XLT TOURING, 1996, 600cc, démarreur électrique, reculons, 2700$. te.543-0051, 698-0569

SKI-DOO MXZ 440 1995, 3,300 kilomètres. Mach-I, 1989, 583. Tél.:236-9598.

TOUNDRA II 1994, très propre. $1,800 non négociable. Eric, 679-8097 jour.

TRAINEAUX pour motoneige, plusieurs modèles. Tél.:544-5275.

YAMAHA SXR 500, 2000, seulement 140 kilomètres, payée 9,200$ laissée 5,000$. Tél:690-1981, 690-6449.

YAMAHA SXR 600, 2000, comme neuf, 6500$ ferme. Tél.:697-9173.

YAMAHA Venture 1998, 3 cylindres, 700cc, état neuf, Tél:672-2737.

YAMAHA VENTURE 1999, XL 500 fan, 3,200 kilomètres, très bonne condition, 4,000$. Tel.jour:668-0380, soir 668-5663

YAMAHA VENTURE 600 1997, chenille neuve, 9,800 kilomètres, parfaite condition, 3500$ négociable. Tél.:548-6298, 696-6192 (paget).

YAMAHA VK540 1998, excellente condition, 987 kilomètres, 6,000$, acheteur sérieux. Tél.:275-3908.

312 Motos à vendre

SUZUKI DS80 1987, (moto d'enfant). Tél.:543-4099, après 16h.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

DEMANDE à acheter 3 et 4 roues, motoneiges, bonne ou mauvaise condition. Tél.:549-0136.

HONDA 3 roues, 1983, moteur 200M, très propre, 600$ non négociable. Tél.:544-2180 soir.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant Gilbert auto inc. 543-8361.

ATTENTION!
Gros inventaire de pneus d'hiver usagés. Toute grandeur. Posés, balancés. Peu de kilométrage. Bon prix. Multi-pneus EB. 549-4518.

MERCURY Topaz 1989 pour pièces ou route. $500. Tél.:548-1983.

315 Remorques à vendre

PLATE-FORME pour 2 motoneiges, 8x7', avec rampe 8'. Idéal pour Ford ou Dodge. Très propre. $450. Plate-forme 5'5"x8', montée sur pattes, conçue pour Chevrolet ou GM, construction solide. $300. Tél.:662-9131 après 16h ou laisser message, Gérard.

REMORQUE double, plate-forme 8x11, double essieux, excellente condition. Tél.:549-6626.

REMORQUE Maxi-Roule (pour motoneige) 1997, galvanisé, 9'x8', comme neuve, 1150$. Tél.:698-2226.

REMORQUE Tandem 50"X96" tout en acier, jamais utilisé. 4'X8' basculante, neuve. 5'6"X8' usagée. Tél.:696-9591.

316 Souffleuses à vendre

ACHÈTERAIS souffleuses défectueuses ou usagées. Tél.:698-2581

DEUX souffleuses Craftman: 8-27 et 8-28, parfait état. Tél.:548-7918.

SOUFFLEUSE Ariens 24, 1994, état neuf, 600$. Tél.:548-8516.

SOUFFLEUSE démarreur électrique, bonne condition, prix d'aubaine. Tél:543-4103.

317 Tracteurs à vendre

FORD MAJOR 1960, pelle 7 pieds, cabine vitrée, moteur neuf, Tél.:690-5008.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

80$ À 140$/JOUR
Possibilité d'être payé à la journée. Agent d'inscription. Aucune expérience nécessaire. Tél.:549-0707.

BODIMETRIC PROFILS INC.
Vu l'expansion rapide de notre compagnie, nous avons un **besoin "urgent" d'infirmièrs(es)** pour les régions de Jonquière, Chicoutimi

- Revenu d'appoint
- Payons à l'acte
- Idéal personne retraitée ou pré-retraitée

Formation fournie

Contactez Marc Poulin
1-800-665-3791

* Possibilité d'affaires pour toutes les régions

BOUCHER(ÈRE), temps plein et partiel, Sagamie Vanier. Avec expérience. Tél.:543-9668.

CHOCOLAT - Vend super tablettes de Noël et fais-toi super profits. SUPERVISEUR(E) d'expérience recherché. tél:1-800-561-2395

DANSEUSES(eurs) demandées(s) pour Bar Le Cabaret Roberval, avec ou sans expérience, bienvenue aux étudiants(es). Jours de travail flexibles. Tél.:275-2828, 671-3328 cellulaire.

DANSEUSES(EURS), transport payé, danse à 10$ sans contact. Très payant. Tél.:1-888-276-7676 (Claude ou Lisette).

LIVREUR(SES) DEMANDÉ(E)S, temps partiel jour et soir, Rôtisserie St-Hubert, Chicoutimi. Doit posséder automobile. Tel.591-3156, 591-3119, Clermont Morneau.

OPERATEUR D'ABATTEUSE multi-fonctionnelle, recherchés en Alberta, travail à l'année, salaires compétitifs. Doit posséder base en anglais, Jean-François tel.780-778-0825

RECHERCHE barman(aid), serveur(euse) pour Bank-O-Bar. Tél:543-5425 Linda.

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Gestion Probec Inc. CP. 357, Lac St-Charles, P.Q. G3G-1G3.

RECHERCHONS machiniste. Emploi permanent. Pour rendez-vous 543-2033.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

Aimeriez-vous être payé à chaque fois que quelqu'un utilise l'électricité, le téléphone, l'internet, le cellulaire. Composez 695-9545 et écoutez.

502 Occasion d'affaires

BIENTÔT OUVERTURE D'UN CENTRE DE MASSOTHÉRAPIE:
Recherchons massothérapeutes membres de la FQM. Laissez vos coordonnées boite vocale: 541-3067.

L'EVALUATION de votre situation financière par un professionnel en insolvabilité; **c'est gratuit. Vous avez des problèmes financiers?** Avant de consulter "**quelconque individu**", vous pouvez nous trouver à la page 286 des Pages Jaunes (**rubrique "Syndics de faillite"**).

PRETS SUR SALAIRE
Difficultés de crédit? Pas de crédit? Pas de problème! Possibilité de prêt de 600$ jusqu'au jour de paie. Vous avez un emploi? Un prêt vous sera garanti. Acceptation rapide par téléphone. 1-866-884-PRET. Disponible pour Québec 24 heures.

"TIMBER" 240, avec travail à l'année, salaire de 4,000$ et plus par semaine. Vente rapide! Acheteur sérieux. Tél.:672-1853.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

JONQUIERE: Penses à toi avec un bon massage suédois! Tél.:695-5520.

MASSOTHERAPIE Le Surf
Professionnel, privé, rue Racine. Tél.:690-6667.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain pieds. Tél.549-6706.

STRESSE? Venez vivre une expérience de relaxation totale. Masseur expérimenté. Prix incroyablement bas. Tél:541-7038.

604 Offres de services

CHICOUTIMI, JONQUIÈRE

Le meilleur service de la région, tracteur avec souffleur. Chicoutimi: **DÉNEIGEMENT ROBIN MORIN, 549-7606,** secteur Jonquière: **ONGER-VERT, 548-7798.**

DÉNEIGEMENT CHICOUTIMI-NORD
Entrées résidentielles, trottoirs, pavés imbriqués. Tél.:696-9219, 591-0911 (cellulaire).

PRÉCISION sciage (moulin portatif), disponibilité 12 mois, pas de vagues et rapidité assurée. Tél.:342-8531, 662-0055 (cellulaire).

PRENDRAIS entretien de bâtisses et immeubles ainsi que divers travaux. Tél.:540-8920.

TRAVAUX de rénovation intérieur extérieur. Tél.:678-9690.

605 Service de garde

OUVERTURE d'une nouvelle garderie en milieu familiale, près du parc la Rivière-aux-Sables, Jonquière. Tél.:547-9145, 542-3361.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

ACHETONS et vendons meubles usagés. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Émond. Tél.:547-4600.

MATELAS d'eau, queen, très bon état. tél:543-8485.

703 Ameublement

FOUR encastré Jenn-Air et plaque séparée. Très bon état. Tél.:542-9928.

FUTON largeur 27", couleur aubergine, très bon état. $150. Tél.:545-8703.

GROS divan-lit brun, très bon état. $175. Tél.:547-5160.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateurs gros et petits. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

LIT 60" avec matelas, neuf. Meuble audio-vidéo, mélamine noire et bois, table salon assortie. Aussi petites maisons de Noël artisanales. Tél.:662-6302, 591-2758.

MOBILIER cuisine et vaisselier blancs en stratifié table 6' peut faire 12', 8 chaises. Tél:545-1705, 543-2430.

MOBILIER de chambre complet en bois blanc: lit simple, baldaquin, matelas, literie, commode, étagère, bureau double, miroir, 550$. Tél.:548-7715.

704 Animaux

1 SEUL CENTRE DE DRESSAGE avec les **MAITRES CHIENS ENR.** La seule école reconnue dans ce domaine. Cours de dressage privés. Pension-dressage. A vendre: Magnifiques Berger Allemand, Labrador, Fox Terrier, Caniches Royales. Enregistrés, tatoués, dressés ou non. **Tél.:668-5037 ou www.maitrechiens.com. La meilleure école pour votre chien. Plus de 30 ans d'expérience à votre service.**

BICHON MALTAIS nés 29-10-00, vaccinés, vermifugés, prêts 15-12-00, 300$. Réservation: 343-2617.

CHATONS exotiques poil court ou long. Chinchila, Himalayens, enregistrés, vaccinés. Tél.:549-4708.

CHATONS Exotiques, poil court ou long prêts le 20 décembre, plusieurs couleurs, Tél.:481-2077.

CHATONS «Persan», pure race, vaccinés, 200$/chacun. Tél.:696-1378 (après 17h).

CHIOT Rottweiler mâle, 6 mois, vermifugé, 125$. Tél.:695-3596, paget: 592-4658.

CHIOTS SHIH TZU pure race, mâles, 7 semaines, 200$. Tél.:668-3461.

COLLEY Border mâle, enregistré, doux, ne jappe pas. Tél.:679-0471.

DEUX attelages complets de cinq chiens avec niches, harnais et traîneaux. Tél.:673-7402, 673-4784.

DEUX juments Canadienne, noires, pure sang, 3 et 4 ans, enregistrées, lignée exceptionnelle. Tél.:673-3854 après 17h.

IDEE CADEAU: chiot Poméranien pure race, femelle, prêt immédiatement. Tél.:672-2158.

MAGNIFIQUES chatons Siamois, 10 semaines, tél:543-9850.

POULICHE Quarter Horse de 5 mois, poney Pinto. TéL:668-5037. www.country.to

SPECIAL: vente d'élevage d'oiseaux exotiques: (bébés) inséparables nourris à la main. Avec accessoires. Tél:549-2905.

705 Antiquités

1 À ABSOLUMENT RENCONTRER
Avant d'acheter ou vendre des antiquités, voyez la plus belle sélection de meubles centenaires, victoriens et québécois.
MARCHÉ D'ANTIQUITÉS
5922, boul. Talbot - Laterrière
678-2775
ouvert seulement samedi et dimanche 9 h à 17 h

Antiquités, meubles de tous genres, au 171 rue St-Joseph à Alma, du jeudi au dimanche de 9h00 à 16h00. Tél:668-8978, 480-1317.

BOUTIQUE LES VIEILLES FILLES
LA SOLUTION pour tous vos cadeaux de Noël. 1403 boulevard Saguenay Est, Rivière-du-Moulin. Ouvert sept jours sur sept. Tél.:698-8240.

"FOL PASSION" Antiquités, décapage, restauration, fabrication à l'ancienne " presque antique". Tél.:543-4656 Gilles

Pour de **véritables antiquités** à bas prix, nous avons une quantité impressionnante de magnifiques meubles et articles anciens. Provenance succession. 20 boul. Saguenay Est, coin Ste-Anne (face au vieux pont). **Fermé pour la période des Fêtes. Ouvert seulement le 4 janvier. (Inf.: 678-2775).**

URGENT BESOIN d'antiquités, exemple: meubles québécois tels que armoires, buffets et toutes autres belles pièces anciennes ou de collection. Venez me rencontrer au Marché d'antiquités samedi et dimanche ou appelez en tout temps au tél.:678-2775.

Nouveau
Le plus gros Réseau de Rencontres au Québec maintenant ici au Saguenay Lac St-Jean

24/24hr
Des frais d'interurbain peuvent s'appliquer dans votre région. Vous devez avoir 18 ans et plus
Aucun frais pour appeler au (418) 549-0000
Elle/Lui
La Ligne Rencontre
Parce qu'à Deux, c'est Mieux !

- Enregistrez ***GRATUITEMENT*** votre annonce vocale
- Écoutez ***GRATUITEMENT*** les annonces des membres
- Envoyez et recevez des messages
- Conversez en direct personne à personne
- Confidentialité assurée

00470215

708 Demandé

ACHETERAIS enseigne mobile ou fixe, avec ou sans lettrage. Recherche snow-mobile pour pièces. Recherche matelas et sommier 54" ou 60" avec roulettes, bon état. TEL:673-4251.

ACHETEUR de **LOT A BOIS** et droit de coupe partout au Saguenay Lac St-Jean. Tél:679-5201, cell:671-8156.

ACHÈTERAIS un petit chalet à prix abordable, au Lac Lamothe. Tél.:543-9662.

RECHERCHE piano électronique Technicks PX552 ou PC25. Tél.:548-3655.

709 Divers

ANCIEN PETRISSEUR à pain, 125$. 2 valises Samsonite 50$/chacune. Tel.544-6460

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

709 Divers

(FERMETURE MAISON SUCCESSION: Acheteurs sérieux, objets uniques, seulement sur rendez-vous privé). (couturière débutante, professionnelle: luxueuse machine coudre Singer neuve, modèle 2000, splendide meuble avec tablette surjetteuse), (belles grosses portes décoratives pour foyer fer ornementale noire, pare-étincelle, ensemble tisonnier fer noir), (luxueux aspirateur, balai/tapis), magnifique miroir géant antique, ensemble tables salon, superbes chaînes stéréo, meuble mélamine stéréo, objets d'arts, tableaux, vaisselle, plafonniers, lampes, étuis clavier, guitare classique, table cuisine, (amplificateur, grosses enceintes son: orchestre), antenne électronique TV, télévison 4" et 14" neuves, (enregistreuses d'entrevues, idéal médecin, avocat), excellente machine coudre usagée, (tapis d'automobile), plantes artificielles géantes, chandeliers murals, horloge antique, (bureaux, mobiliers, huche, photocopieur), 350 disques 33 tours. RENDEZ-VOUS:549-7855, 591-3007. VENEZ VOIR DU BEAU!

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Fauboug Sagamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

ACHÈTERAIS Hus-Ski et Diablo-Rouge. Motoneiges avant 1970. Vieilles carabines, fusils 2 canons. Tél.:276-7954.

AQUARIUM 20 gallons, entièrement équipé, prêt à recevoir des poissons exotiques. Tél.:698-4378.

CHAPEAUX style policier neufs, différentes fourrures, $50. Transformez fourrure usagée en chapeaux et mitaines $35. Tél:543-8930.

709 Divers

CUISINIERE General Electric. 8 luminaires. 3 portes intérieure. 2 lavabos. 2 portes-pliantes de garde-robe. Tél.:696-0830.

CULTURE HYDROPONIQUE
À vendre équipement
support technique
545-9106

JONQUIERE FLEURISTE
Chocolat exclusif. Matériel artistique. Cadeaux. Parfum. 2269 St-Jean-Baptiste, Jonquière. Tél:695-2357, 547-9721.

LAVEUSE, sécheuse, blanches, bonne condition, 200$ les deux. Souffleuse, "Toro", 250$. Tél.:672-4881.

NOUVEAU dans la région: fabriquant de Tam-tam, style africain. tél:349-2691.

POUR UN PARTY DIFFÉRENT
Une salle à louer pour réception avec ou sans repas, situé sur un ranch. Ballade en traîneau, promenade en poney pour enfant. Aussi, chalet en forêt à louer à la journée, semaine ou mois, 3 kilomètres de la ville. Tél.:690-0978.

RAQUETTES à neige. Trains électriques Lionel, Américain Flyers HO. Cloches. Beaucoup d'autres articles. Tél:547-9065.

Parents, grands-parents, oncles, tantes, parrains, marraines, amis(es)...
Faites connaître votre joli poupon ...à toute la population!
LES PLUS BEAUX BÉBÉS DE L'an 2000

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!
LE QUOTIDIEN PUBLIERA SA PHOTO EN NOIR ET BLANC DANS SON ÉDITION SPÉCIALE LE 8 JANVIER 2001
À GAGNER: 500$ EN BONS D'ACHAT chez les marchands participants de PLACE du Saguenay
TIRAGE AU SORT LE 28 DÉCEMBRE
Le bébé choisi fera la UNE de cette édition spéciale du 8 janvier 2001
N.B. La photo ne sera pas retournée (grandeur maximum 5" x 7" couleur)
Coût: 20$
Centre Japonais de la photo — 1 heure photo — Clément — Consomat — SEARS — Robin Le Bijoutier
Faites parvenir sa photo, le paiement avec le coupon d'inscription ci-joint dûment rempli avant le 21 décembre 2000 et postez à:
LE QUOTIDIEN
Les plus beaux bébés de l'an 2000
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1
Nom du bébé: _____ Prénom du bébé: _____
Nom et prénom des parents
Mère: _____ Père: _____
Adresse: _____
Ville: _____
C. Postal: _____ Tél.: _____
Fille: ● Garçon: ●
Date de naissance: _____ 2000
☐ Ci-joint chèque à l'ordre de Le Quotidien 20 $, taxes incluses.
☐ VISA ☐ MASTER CARD
DE CARTE _____ ☐ EXP. _____
SIGNATURE
00466984

709 Divers

Raquettes à neige. Vente et réparation de raquettes traditionnelles. Tél.:548-8185.

SCIE à ruban modèle King, capacité 7"x12", aubaine 600$. Tél.:543-5935, 540-2663.

VETEMENTS de cuir et suède, achetés au Ranch du cuir, grandeur 4 ans. Peinture 10x12 de Jean-Paul Lapointe. Tél.:695-2475.

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT, vente, réparation, équipement de toutes sortes, pour resto, bar, cafétéria. Depuis 10 ans, bas prix, fiable et consciencieux. 1409, boul. du Royaume, Chicoutimi, 698-2128.

716 Réceptions

CLUB social Parc de la Colline, 3 samedis disponibles pour soirée des Fêtes: 2, 9, 16 décembre. Tél.:690-1252, 543-1602, 545-3519.

718 Vêtements

MANTEAU noir pour dame, grandeur 11-12 ans jamais porté. Tél:547-6160.

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

ACHETERAIS fusils, carabines, revolvers, usagés, tous calibres. Jour:690-9620, Guy.

TORCHE oxy-acétylène, incluant bouteilles, licence non-requise. Princecraft «Starfish» Honda 25HP. Remorque galvanisée. Scie Jonsered Turbo. Radio-amateur. Tél.:542-2517.

805 Musique et accessoires

FENDER Strat Plus U.S.A., 900$. Marshall 50 watts, 350$. Pierre Alexandre:275-4110, 671-5354.

PIANO ancien, avec banc, très bonne tonalité, 950$. Tél.:695-8025.

PIANO droit, bonne condition, 550$. Hauts-parleurs 12", type R. Tél.:545-7710.

VENTE fermeture: instruments neufs et accessoires. Tout doit sortir. J.B. Musique, 70 Racine Est. Tél.:543-6550.

806 Ordinateurs et jeux

IBM 233 mghz, AMDK6-MMX, disque dur 3.2 gig, écran 14", clavier, caisse, Windows anglais, 600$. Tél.:696-4032.

IBM 486, DX2-66, écran 14", 20 meg, CD rom, imprimante, 500$ négociable. Tél:672-2993.

LE plus grand choix dans la région pour la vente et la location d'appareils, accessoires et jeux électroniques. Neufs et usagés. Dreamcast PS1 et 2, N64. Vidéo Centre-ville. Tél:696-0274.

NINTENDO 64, 100$. Cassettes à 20$/chacune, non négociable. Tél:545-1439.

ORDINATEUR portatif Dell Pentium 100, 16 meg de Ram, 500$. Tél.:668-4175.

PLAY STATION Alma. Pose de puces, technicien qualifié. Tél:662-6908 après 18h00.

PLAYSTATION JONQUIÈRE
Nouvelle Puce (avec anti-puce) pour PS/One et tous les modèles. Achat, vente et réparation. Technicien qualifié. Tél:542-2708.

PUCE (Modchip) pour Playstation (aussi réparation) posée par technicien qualifié, travail garanti, ouvert 7 jours, 70, Racine Est Chicoutimi Tél.:543-7738.

SUPER VENTE DE NOEL
ORDINATEUR-VENTE-RÉPARATION
Programme branché les familles
678-2999

811 Vacances/voyages

CONDO pour ski Stoneham, au pied des pentes, 4 personnes. Tel.690-0029

POINTE-AU-PIC: condo 3.1/2, arrière Manoir Richelieu, vue sur le fleuve. Tél:696-2933, 696-7849.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

PRENDS le temps de venir me voir, tu ne seras pas déçu. Tél.:695-1026.

JULIEN et ses hôtes vous invitent 24h. Discrétion (Fêtes et showers). Tél.:540-6231

ANIKA déplacement le soir 540-4645.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
Engageons
693-5143

AGENCE DISCRÉTION
12 jolies filles 24/24
Saguenay Lac-St-Jean
au grand complet
487-1298
Engageons

903 Messages personnels

TOP MODÈLES
24 heures - 7 jours
Spécial duo
nouvelles filles
698-4843

FILLES DE RÊVE
vous reçoivent et se déplacent
pour combler vos désirs.
NOUVELLES FILLES
POUR HOMME ET DAME
Massages personnalisés
Engageons
548-8173

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999.

L'A3XX décolle plutôt bien

LONDRES (AP) - L'A3XX est bien parti. Avec six nouvelles commandes fermes vendredi de la part de la compagnie aérienne Virgin Atlantic, le projet d'avion gros porteur d'Airbus Industrie semble maintenant en passe de recevoir prochainement son feu vert industriel. Virgin Atlantic Airways a donc annoncé à Londres qu'elle avait passé commande de six Airbus A3XX livrables en 2006 avec une option sur six autres appareils pour un contrat d'une valeur de 3,8 milliards de dollars.

Avec cette nouvelle annonce, Airbus Industrie vient ainsi d'atteindre le cap de 50 commandes fermes et de 49 avec option pour le futur avion très gros porteur. La production de ce quadriréacteur de 555 places minimum au rayon d'action de 16 000km, destiné à rivaliser avec le 747 de Boeing, pourrait débuter en 2003. On évalue le projet à 10,7 milliards de dollars.

Outre Virgin, le projet de l'A3XX a déjà séduit jusqu'ici Singapore Airlines, Qantas, Air France, Emirates et la société américaine de leasing ILFC. Des discussions sont également en cours avec British Airways et la Lufthansa.

«Avec 50 commandes et beaucoup plus d'options émanant de clients prestigieux, dans le monde entier, Airbus est désormais conforté dans une position qui lui permet de lancer l'A3XX en production», s'est félicité dans un communiqué l'administrateur-gérant d'Airbus Industrie Noel Forgeard.

Début décembre déjà, M. Forgeard avait demandé un feu vert rapide» de ses actionnaires, EADS (80%) et British Aerospace (20%), pour «lancer le processus industriel» afin de recevoir à Toulouse, lieu d'assemblage, les premiers tronçons en 2003, et de réaliser le premier vol fin 2004.

Le programme A3XX, qui représente un investissement de 10,7 milliards d'euros (70,19 milliards de ff), va entraîner selon M. Forgeard la création de 225000 emplois directs et indirects à travers le monde, dont 145 000 en Europe et 60 000 aux Etats-Unis.

Sur la planche à dessin, ce «paquebot volant» dispose de 49% de surface plancher supplémentaire et de 35% de sièges de plus que le 747 avec des sièges plus larges et une cabine beaucoup plus spacieuse où l'on trouvera bars, salles de gym et de relaxation.

Une femme tombe d'un avion en Californie

SAN JOSE (AP) - Une femme, employée de la firme informatique Hewlett-Packard, a mystérieusement chuté d'un avion de son entreprise, qui volait à 600 mètres d'altitude au-dessus de la Californie, a annoncé vendredi le FBI chargé de l'enquête.

Les enquêteurs fédéraux s'employaient vendredi à déterminer si cette chute rarissime était la conséquence d'un accident ou d'un suicide.

L'avion, un bimoteur transportant cinq passagers et deux pilotes, effectuait un vol régulier jeudi soir entre Sacramento et San Jose, lorsque le drame s'est produit.

Pour une raison inconnue, la porte de l'appareil s'est soudain ouverte et une femme a été aspirée. Un autre passager a vainement tenté de la rattraper. «Il a réussi à saisir son épaule et a essayé de la ramener à l'intérieur», a expliqué Andrew Black, porte-parole du FBI.

L'Administration américaine de l'aviation civile (FAA) a pour sa part exclu qu'un dysfonctionnement mécanique soit à l'origine de l'ouverture intempestive de la porte. Celle-ci avait pourtant été mal fermée au décollage de Sacramento, ce qui avait contraint le pilote à revenir poser l'appareil en urgence.

À Noël, soyez d'actualité, offrez un cadeau qui durera toute l'année!

ABONNEMENT 1 AN

Par camelot: 195,54 $

Route motorisée: 213,95 $

+ pourboire au camelot (facultatif)

ABONNEMENT-CADEAU

Envoyez de ma part un abonnement-cadeau Le Quotidien

Envoyer à | Adresse | App. ( )

Ville | Province | Code postal | Téléphone

De la part de | Adresse | App. ( )

Ville | Province | Code postal | Téléphone

MODE DE PAIEMENT:

☐ Chèque à l'ordre de Le Quotidien

☐ Visa ☐ MasterCard

N° carte: Exp.:

Signature (obligatoire)

00468192

Poutine compte améliorer son image

Le président russe Vladimir Poutine (à gauche), en compagnie du vice-président cubain Carlos Lage, pendant qu'est joué l'hymne national de Cuba, sur la Place de la révolution.

par Nahlah AYED

OTTAWA (PC)-Le président de Russie, Vladimir Poutine, effectuera au Canada, ce week-end, un séjour officiel au cours duquel il compte améliorer son image personnelle ainsi que celle de son pays

.Au terme de quelques jours passés à Cuba, lors desquels il a combiné repos et affaires officielles, notamment un entretien avec son homologue cubain Fidel Castro, M. Poutine sera à Ottawa, dimanche et lundi, afin d'y rencontrer des responsables gouvernementaux, puis à Toronto, mardi, où il doit prononcer un discours en présence de gens d'affaires.

A l'occasion de l'année marquant le 100e anniversaire des relations consulaires entre les deux pays, et alors que la Russie traverse, non sans heurts, une période de transition vers la démocratie, les questions à l'ordre du jour sont nombreuses.

«Nous sommes impatients non seulement de développer une coopération politique, mais de nous assurer qu'au niveau économique, nous comblons le vide», a déclaré Léonide Kadychev, attaché de presse de l'ambassade de Russie.

Bien que le premier ministre russe compte discuter de commerce et d'investissements, il souhaite également améliorer ses relations avec le premier ministre Jean Chrétien qui deviendra en janvier le doyen des chefs d'Etat ou de gouvernement du Groupe des huit pays industrialisés, une fois que le président américain Bill Clinton se sera retiré.

Plus tôt cette année, M. Poutine a pris part au plus récent sommet du G-8, au Japon, où la Russie, ancien paria international, faisait jeu égal avec les autres membres de ce club exclusif.

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

et le

progrès dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

00467529

AVEZ-VOUS INSCRIT VOTRE BÉBÉ DE L'AN 2000?

500$ À GAGNER

Inscription avant le 21 DÉCEMBRE

POUR TOUS LES DÉTAILS, LISEZ

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean progrès dimanche

00468764

Le 21 décembre SEREZ-VOUS L'ABONNÉ CHANCEUX?

Diffusion du tirage sur les ondes de Radio-Canada Télévision CKTV au bulletin de nouvelles Le Saguenay – Lac-St-Jean ce soir de 18 h le jeudi 21 décembre

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

progrès dimanche

DOMICILEX

TANGUAY

Écoutez Radio-Canada Télévision CKTV et bonne chance!

00470115

La «Zone» de Tchernobyl

Un monde de radioactivité et de mort

par Serguei Chargorodski

TCHERNOBYL (AP) — A première vue, rien ne la distingue des campagnes avoisinantes. Ici, on y voit les mêmes forêts et les mêmes champs, des routes peu passantes et de paisibles maisons villageoises. Mais la «Zone» autour de la centrale nucléaire de Tchernobyl est un univers à part encerclé de fils barbelés, avec des panneaux signalant la présence de radioactivité, des cités fantômes et des arbres «rouges».

Ce lieu coupé du monde extérieur tire son nom d'un roman soviétique de science fiction écrit par les frères Strougatski plus de dix ans avant le 26 avril 1986, date de la plus grave catastrophe nucléaire civile de l'histoire.

Dans la «Zone», la terre, les arbres et les cours d'eau sont contaminés et une observation plus attentive permet de juger de l'état de délabrement des tranquilles maisons de bois laissées à l'abandon voilà plus de 14 ans.

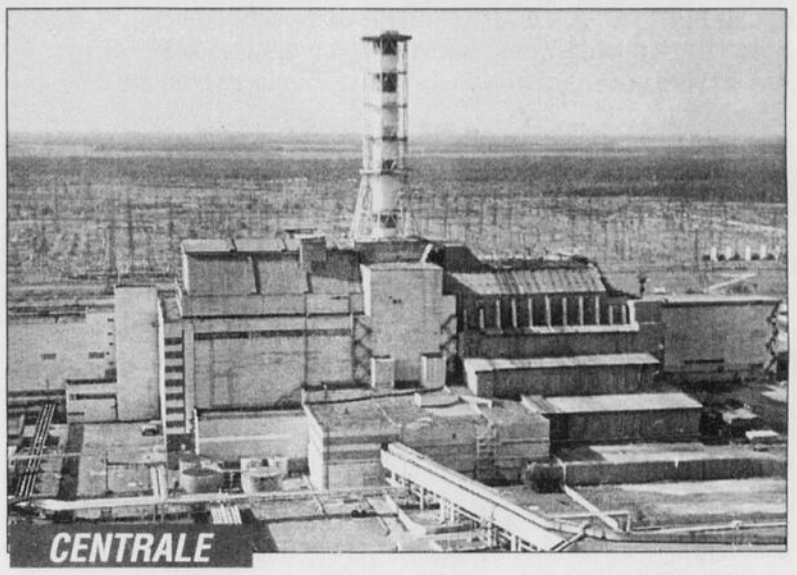
Interdite à toute personne étrangère par quelque 800 gardes, la zone de 30km de rayon, où vivaient autrefois 120 000 personnes dans 90 localités, s'étend sur 2200km2 autour de la centrale. Les routes sinueuses ne mènent nulle part. Dans un champ transformé en cimetière, les épaves de près de 1400 véhicules et appareils contaminés utilisés pour les travaux après l'accident sont rongées par la rouille.

Les forêts sont riches en animaux, en baies et en champignons. Y vivent même des chevaux Prjevalski, amenés dans la zone pour fouler et brouter l'herbe haute, source majeure de contamination.

Pripiat, qui était autrefois la plus grande ville de la région avec ses 48 000 habitants, ressemble aujourd'hui à une ville fantôme, avec ses bâtiments portant encore des slogans du Parti communiste et des symboles de l'ère soviétique et ses terrains de jeu vides.

Ce sont des poteaux et des lignes électriques qui annoncent l'approche de la centrale de Tchernobyl. Une structure géante de couleur rouge entourée de grues rouillées constitue le dernier vestige de deux réacteurs inachevés, qui devaient autrefois être construits sur le site. Un bâtiment derrière des grilles abrite les réacteurs numéros 1 et 2, respectivement déclassés en décembre 1997 et arrêtés en mars 1999.

Un buste du fondateur de l'ex-URSS Vladimir Lénine accueille les visiteurs à l'entrée de la centrale. A côté, une statue moderne, en hommage à la mémoire des personnes mortes en tentant de contenir la catastrophe. Un immense bâtiment trône un peu plus loin, son unique cheminée soutenue par des supports mécaniques. C'est ici que tout a eu lieu il y a plus de 14 ans.



La «Zone» autour de la centrale nucléaire de Tchernobyl (photo) est un univers à part.

À une extrémité, s'élève le réacteur No3, le dernier en activité qui a définitivement été arrêté vendredi sur ordre du président ukrainien Leonid Koutchma. L'autre réacteur du bâtiment, le No4, est confiné dans un monstrueux «sarcophage» d'1,1 million de tonnes, de béton et d'acier. En dessous, repose ce qui reste du réacteur No4, un amas de plafonds effondrés, de couloirs jonchés de débris et d'étranges chancres produits par des combustibles irradiés.

La route à l'arrière de la zone traverse la «Forêt rouge», qui tient son nom de la teinte qu'ont pris les arbres touchés par les radiations. Aujourd'hui, la majeure partie de la forêt est morte et seuls quelques arbres secs étirent leurs branches dans le silence.

Avis et carrières

CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Marie-Lise Chantal Tremblay domicilié(e) au 4001, de Vincy, Jonquière, G7Z 1C7, présentera au directeur de l'état civil, une demande pour changer son nom en celui de Chantalle Tremblay.

Jonquière, ce 16e jour de décembre 2000

00470206

OPÉRATION NEZ ROUGE

UNE PRÉSENTATION DE:
Québec
Société de l'assurance automobile du Québec

PARRAIN DEPUIS 1985

Desjardins
Assurances générales des caisses Desjardins

COMMANDITAIRE PROVINCIAL

JONQUIÈRE 695-1011
CHICOUTIMI 696-1011
LA BAIE 544-1011 697-4011

1er, 2, du 8 au 23 et les 29, 30 et 31 décembre 2000 de 21 h à 3 h

Cellulaire Expert · Bell Mobilité · Le Quotidien · Super Sagamie · Le Faubourg Sagamie · CFIX Rock détente · Ma radio au boulot · Irving · Gravel & Fils · Nault Caron · Aubin · Subway · Arnold

00468863

CSST

Information publique

Région du Saguenay/Lac Saint-Jean

Amendes émises par la CSST dans le secteur de la construction

Cette publication vise à rappeler l'importance de la prévention des accidents du travail sur les chantiers de construction, conformément à la *Loi sur la santé et la sécurité du travail (LSST)*

Personnes déclarées coupables d'une infraction en vertu de l'article 236 de la LSST :

Employeur :
Les entreprises Alfred Boivin inc.
2205, rue de la Fonderie
Chicoutimi (Québec) G7H 5B1

Date de l'infraction : 28 juillet 2000
Lieu de l'infraction : Boulevard St-Paul à Chicoutimi.
Montant de l'amende : 500 $

L'employeur n'a pas étançonné les parois d'un creusement avec des matériaux de qualité et conformément aux plans d'un ingénieur.

Employeur :
Les Couvertures du Saguenay inc.
15, route Taché
St-Fulgence (Québec) G0V 1S0

Date de l'infraction : 28 août 2000
Lieu de l'infraction : 2148, Roussel à Chicoutimi
Montant de l'amende : 500 $

Trois travailleurs n'utilisaient pas l'équipement de protection individuelle prévu pour leur sécurité, à savoir une ceinture de sécurité alors qu'ils étaient exposés à une chute de plus de 3 mètres, aucun autre dispositif ne leur assurant une sécurité équivalente.

00470415

Québec

www.lequotidien.com

LIVREUR MOTORISÉ DEMANDÉ
pour livraison de journaux
progrès dimanche

Secteurs: St-Cyrille, rangs 8, 9, 10, du Rocher, Normandin, Principale, rang 10, St-Edmond.

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 4 h et 8 h 30 le dimanche matin.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer au numéro de téléphone

347-3513
(frais acceptés)

00470132

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.
2230, de l'hôpital C.P 1200
Jonquière (Québec) G7X 7X2

Tél. : (418) 695-7711
Télécopieur : (418) 695-7768

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.
Sollicite des candidatures pour le poste de
DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

Fonctions:
Sous l'autorité du Conseil d'administration du Fonds de dotation, le(la) directeur(trice) général(le) est responsable de l'administration et de la promotion du Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière. Il(elle) coordonne l'ensemble des activités du Fonds, assure l'exécution des décisions du conseil d'administration, prépare les budgets et rapports financiers, s'occupe du placement-média des activités du Fonds.

Exigences:
- Posséder une formation académique en administration ou l'équivalent.
- Posséder une expérience dans la gestion d'organisme et dans le domaine des communications.
- Bonne connaissance du français parlé et écrit.

Autres qualités:
- Le candidat ou la candidate se distinguera par son dynamisme, son leadership, sa connaissance du milieu, sa facilité de communication, sa capacité à promouvoir le Fonds de dotation, ainsi que par ses idées innovatrices dans le domaine de l'organisation de levée de fonds.

Rémunération:
30 000 $ à 35 000 $ selon expérience.

Inscription:
Veuillez faire parvenir votre candidature accompagnée de votre curriculum vitæ au :

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.
2230, de l'Hôpital
C.P 1200
Jonquière (Québec)
G7X 7X2

À l'attention de Me Claude Roy, président, avant le 15 janvier 2001, 17 h. Prière d'inscrire sur l'enveloppe: Concours poste de «Directeur(trice)», Fonds de dotation.

Nous assurons la confidentialité de toute candidature.

00470418

Entourage à la Maison Blanche

Bush doit se hâter de former son équipe

McLEAN, Virginie (AP) — Le retard de cinq semaines causé par l'imbroglio de Floride contraint George W. Bush à mettre les bouchées doubles pour désigner au plus vite ses principaux ministres et collaborateurs à la Maison Blanche.

Plusieurs de ses conseillers ont affirmé vendredi que le président-élu était prêt à constituer son équipe, au sein de laquelle devraient figurer des Démocrates.

Première personnalité démocrate pressentie, le sénateur de Louisiane John Breaux a été convoqué vendredi par M. Bush Jr dans son fief d'Austin, la capitale du Texas. L'intéressé s'est jusqu'alors montré peu enclin à quitter le Sénat, où les forces sont également partagées, mais il n'a pas non plus exclu de participer à l'administration Bush.

La visite de M. Breaux s'inscrit dans la politique de la «main tendue vers le Parti démocrate» que mène le président-élu, a expliqué l'une de ses conseillères Karen Hughes.

Le vice-président-élu Dick Cheney a confirmé de son côté que la nouvelle administration entendait composer son cabinet «dès que possible» et obtenir confirmation du Congrès immédiatement après la prestation de serment de M. Bush, le 20 janvier.

«Nous allons agir aussi rapidement que possible», a assuré Dick Cheney après avoir reçu jeudi la clé électronique du bureau du gouvernement de transition à McLean (Virginie), dans la banlieue de Washington.

«Nous allons tout faire pour que les désignations aient lieu dans les meilleurs délais».

George W. Bush devrait commencer à faire connaître ses choix dès samedi, avant d'effectuer à compter de dimanche un déplacement de trois jours à Washington, le premier depuis l'officialisation de son élection à la magistrature suprême. À cette occasion, il rencontrera séparément son prédécesseur Bill Clinton et son rival malheureux à la présidentielle Al Gore. Ces entretiens «seront très importants pour panser les plaies», a souligné M. Cheney.

À en croire ses proches conseillers, M. Bush a d'ores et déjà pris des décisions fermes quant au personnel de la Maison Blanche et à plusieurs membres de son cabinet.

Andrew Card, secrétaire d'État aux Transports sous Bush Sr, devrait devenir secrétaire général de la Maison Blanche, alors que l'ancien chef d'état-major interarmes Colin Powell devrait essuyer les plâtres en étant nommé secrétaire d'État et cela dès samedi, a-t-on appris de sources républicaines.

Si rien ne filtrait sur l'identité du prochain secrétaire à la Défense, le poste de patron du Conseil de la sécurité nationale (NSC) semblait être promis à Condoleeza Rice. Cette Noire de 45 ans diplômée de Stanford s'était occupée des affaires russes au NSC sous Bush Sr entre 1989 et 1992. Le président-élu devrait faire lui-même ces annonces depuis son ranch de Crawford, au nord d'Austin (Texas).

Spéculations

S'agissant du futur secrétaire au Trésor, un membre de l'équipe de transition a affirmé que M. Bush ne limitait pas son champ d'investigation à Wall Street. Les dernières spéculations accordaient pourtant une chance à trois éminents boursiers: Walter Shipley, ancien président de la Chase Manhattan Bank, John Hennessy, ex-directeur général du Crédit Suisse-First Boston, et enfin Donald Marron, président de Paine-Webber.

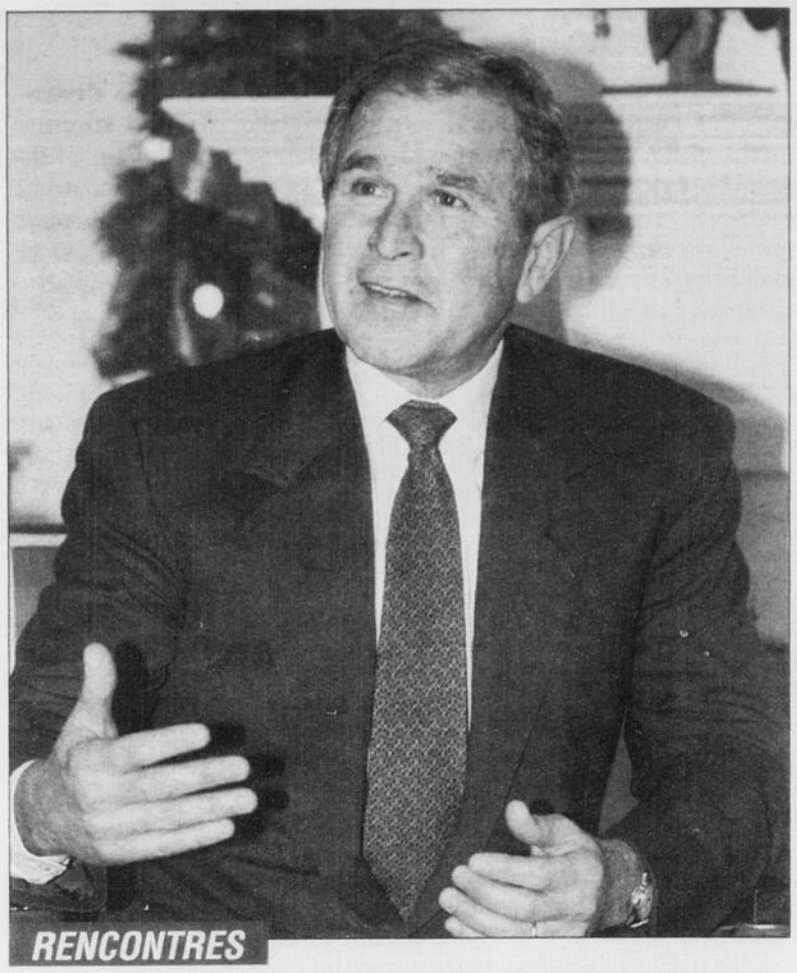
Un quatrième nom circulait vendredi dans les milieux autorisés, celui du secrétaire au Trésor sortant, Lawrence Summers.

Son éventuel maintien aurait pour objectif d'apaiser les Démocrates, après la défaite de leur champion sur tapis vert. Reste que M. Summers n'a pas épargné de ses critiques le projet de réduction d'impôts de 1300 milliards de dollars défendu par le candidat Bush...

On a par ailleurs appris vendredi de bonnes sources que M. Bush avait désigné Al Gonzales comme son avocat à la Maison Blanche. M. Gonzales avait été l'avocat de «W» sous le premier mandat du gouverneur du Texas, avant d'être juge à la Cour suprême du Texas.

Loin de ces conjectures, George W. Bush a passé son deuxième jour plein en tant que président-élu entre les murs de sa résidence d'Austin. Il a continué à y recevoir les messages de félicitations de ses concitoyens et de leaders du monde entier, les derniers en date provenant du Japon et d'Australie.

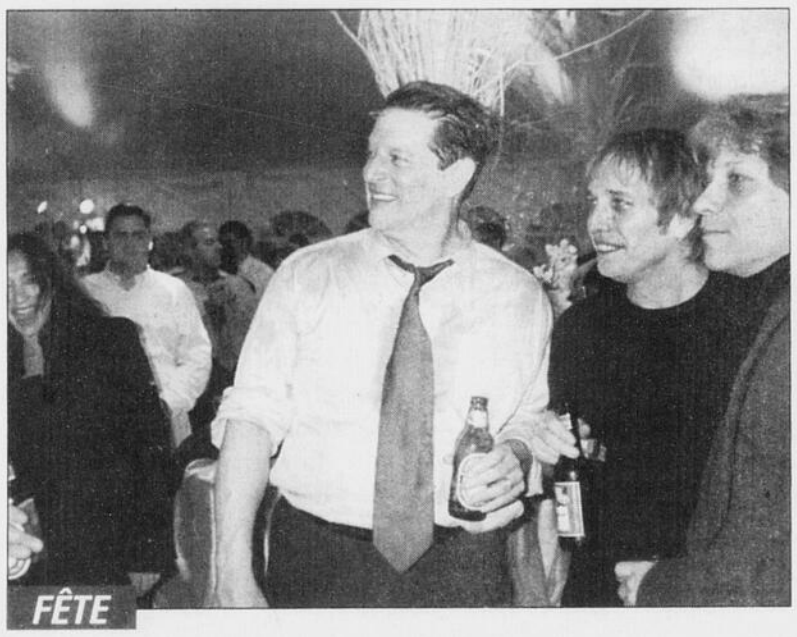
La veille, il s'était entretenu au téléphone avec deux personnalités démocrates de premier plan, l'ancien président Jimmy Carter et le révérend Jesse Jackson, grand défenseur des droits civils et des minorités aux États-Unis.



RENCONTRES

Le président-élu, George W. Bush discute avec les journalistes peu après sa rencontre avec le sénateur de la Louisiane, John Breaux. Malgré le peu d'enthousiasme qu'il démontre, ce dernier n'a pas accepté ni refusé de se joindre à l'administration Bush.

(Photo PA)



FÊTE

Bousculant son image habituelle, le candidat défait, Al Gore, boit de la bière et discute ici en compagnie des «rock stars» Tom Petty et Bon Jovi.

(Photo PA)

En présence de stars

Le démocrate Al Gore festoie pour oublier...

NEW YORK (AP) — Quelques heures après avoir officiellement concédé sa défaite face au républicain George W. Bush à l'issue d'un contentieux électoral sans précédent, Al Gore a tenté d'oublier cet imbroglio de cinq semaines en faisant la fête entouré d'amis et de célébrités.

Cette «party», qui a duré jusqu'aux premières heures de la matinée de jeudi dans la résidence du vice-président à Washington, a bénéficié de la présence de rock stars comme Tom Petty, Jon Bon Jovi et Stevie Wonder, qui ont joué et chanté toute la nuit, ont rapporté vendredi les quotidiens «Daily News» et «New York Times».

Bousculant son image habituelle, Al Gore a bu de la bière avec Tom Petty et Bon Jovi. Plus audacieux encore, il a «tombé» sa veste et s'est trémoussé comme un beau diable sur une piste de danse surpeuplée, tandis que son épouse Tipper frappait les peaux de tambours...

Decoincé par l'atmosphère, le vice-président de Bill Clinton a donné l'accolade à bon nombre de ses 200 invités, parmi lesquels l'acteur Rob Reiner, le rapper Wyclef Jean et le mannequin Naomi Campbell.

Laura Bush: une femme modeste mais pas timide

AUSTIN, Texas (AP) — À la Maison Blanche, Laura Bush devrait être une «First Lady» discrète, sans être effacée, plus proche par le style à sa belle-mère Barbara, qu'à Hillary Clinton. Cette ancienne enseignante et bibliothécaire laissera sans doute la politique à son mari pour se concentrer sur ses chevaux de bataille: la lutte contre l'illettrisme, l'éducation, les arts et la prévention du cancer du sein.

Ceux qui l'ont observée pendant six ans dans son rôle de Première dame du Texas prédisent qu'elle jouera un rôle traditionnel d'épouse à la présidence. Âgée de 54 ans et mère de deux jumelles de 19 ans, Mme Bush affirme ne pas avoir d'ambition politique. «Je peux vous assurer que je ne me présenterai jamais à la sénatoriale de New York», a-t-elle déclaré après le 7 novembre, en allusion à l'élection d'Hillary Clinton.

De son nom de jeune fille Welch, Laura est née à Midland (Texas) le 4 novembre 1946. Fille unique, elle a fréquenté le même collège que George W. Bush. Les deux jeunes adolescents ne se connaissaient pas bien à l'époque.

Après une licence en enseignement à l'Université méthodiste du Sud, elle obtient une maîtrise de bibliothécaire à l'Université du Texas à Austin, métier qu'elle exerce, avec celui d'institutrice, de 1968 à 1977. George Jr l'épouse en 1977 trois mois après leur premier rendez-vous.

Beth Ann Bryan, responsable d'un programme de lutte contre l'illettrisme lancé par Mme Bush au Texas, ne croit pas que son arrivée à la Maison Blanche changera les centres d'intérêt de Laura: les livres, l'histoire et l'art, la santé des femmes et le bien-être des enfants.

Mme Bush s'engage pour ses passions. Elle a aidé à monter un festival annuel du livre pour promouvoir les auteurs texans et à collecter des fonds pour les bibliothèques publiques. Elle a également exposé les oeuvres de peintres et de sculpteurs de l'Etat.

De nature réservée, elle n'avait pas d'expérience de la vie publique avant que son mari ne se lance en politique. Lors de ses fiançailles avec Laura, George lui promit qu'elle n'aura jamais à prononcer un discours politique. Mais en 1978, alors que son époux brigue un siège au Congrès, une Laura réticente sera appelée à la rescousse pour s'adresser à la foule. Une expérience guère concluante.

Mais Mme Bush est depuis devenue une oratrice confirmée, alors que son engagement aux côtés de son mari s'est intensifié. En août dernier, elle s'est exprimée pour la deuxième fois devant la convention nationale républicaine, avant de battre la campagne sur le thème «W is for Women» («W est pour les femmes») dans le pays et en faisant des apparitions en solo dans des écoles.

Des bâtiments s'effondrent

LE CAIRE (AP) — Sept personnes ont été tuées et trois autres blessées tôt vendredi lors de l'effondrement de deux bâtiments dans des faubourgs du Caire.

Selon la police, des recherches ont été entreprises pour dégager trois autres personnes ensevelies sous les décombres.

Le premier immeuble s'est effondré peu après minuit dans le quartier populaire d'el-Koulali, tuant un homme de 65 ans et sa petite fille de dix ans. Le bâtiment de quatre étages avait été, semble-t-il, fragilisé par la démolition d'un édifice proche. Huit familles se sont retrouvées sans abri.

Le second bâtiment, un immeuble de cinq étages, s'est lui écroulé à 8h30 locales (6h30 GMT), à Guizeh, autre faubourgs du Caire: le propriétaire des lieux a été tué, ainsi que ses trois enfants et sa belle-fille. Trois autres occupants ont été blessés.

Des recherches ont été engagées pour tenter d'extraire sept personnes ensevelies sous les décombres, dont trois adolescents. Mais les autorités craignent qu'il n'y ait aucun survivant.

La cause de l'effondrement n'a pas été déterminée, mais selon des policiers, les fondations fragiles et les fortes pluies récemment tombées sont peut-être à l'origine du drame.

Puissant séisme en Turquie

ANKARA (AP) — Un puissant séisme d'une magnitude de 5,8 sur l'échelle de Richter a secoué vendredi la province anatolienne d'Afyon, dans le centre de la Turquie, faisant au moins cinq morts et 41 blessés, selon le dernier bilan officiel.

Plusieurs heures après la secousse, on ne faisait pas état de dégâts importants. Il était seulement question de pylones électriques et téléphoniques couchés et de minarets écroulés.

Les 41 blessés sont des habitants des villes d'Ilgin et d'Akeshir qui, pris de panique, se sont jetés dans le vide depuis une fenêtre ou un balcon. Six autres personnes ont été hospitalisées dans un état de choc, selon le gouverneur de la région de Konya, Ahmet Kayhan.

L'épicentre du séisme était situé entre Ilgin et Boldavin, à 260km au sud-ouest d'Ankara, la capitale turque, a précisé l'Observatoire Kandilli, basé à Istanbul. Le secousse s'est produite à 18h44 locales (16h44 GMT) et a été ressentie dans les provinces voisines.

Nécrologie

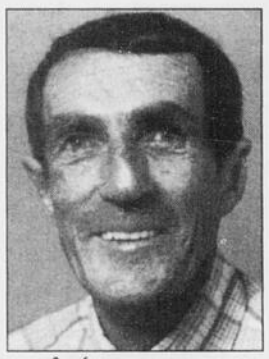
AVIS DE DÉCÈS

BOUCHER (M. Laurent)

Le 14 décembre 2000, est décédé à l'âge de 72 ans et 10 mois, M. Laurent Boucher, fils de feu dame Yvonne Villeneuve et de feu M. Élie Boucher, demeurant au 2064, rue Roussel, à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 16 décembre 2000 de 9 h à 10 h 45, à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
345, Saint-Armand
Chicoutimi (face à l'église Sainte-Claire)

Les funérailles auront lieu le samedi 16 décembre 2000 à 11 h à l'église Sainte-Claire. Il sera incinéré au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière Sainte-Anne. Il laisse dans le deuil ses filles: Dominique Boucher (Daniel Fillion), Michelle (Claude Laforge), Josée (Daniel Laforge), Chantale (Bernard Beaudin) et son fils: Éric (Caroline Martel); ses petits-enfants; Alexandre, Bianca, Amélie, Kim, Mathieu, Dave, Rebecca, Jessica, Claudia, Julie et Tommy; ses frères et soeurs: feu Roger Boucher (feu Germaine Gravel), feu Maurice (Rita Larouche), feu Lucien, feu Lucienne (Ronaldo Emond), Jacqueline (feu Benoît Desbiens), André (Madeleine Couillard), feu Léon-Marie (Edith Belley), et Jean-Yves (Gaétane Bouchard), ainsi que la mère de ses enfants Mona Loubier. Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif**



CÔTÉ (M. Alphonse)

Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 14 décembre 2000, à l'âge de 65 ans et 5 mois, M. Alphonse Côté, fils de feu François Côté et de feu Anna-Marie Gobeil, époux de dame Lily Tremblay, demeurant au 600 rue Lavallée, à Roberval. La famille recevra les condoléances à la

Maison funéraire Harvey
816, boul. Saint-Joseph
Roberval

le dimanche 17 décembre 2000, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 18 décembre 2000 à 11 h à l'église Notre-Dame de Roberval. M. Côté sera inhumé au cimetière de Sainte-Hedwidge. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Lily Tremblay, ses enfants: Yves et Lyne; ses frères et soeurs: feu Clément (feu Cécile Fortin), feu Rose (Almas Boily), feu Rosaire (Marie-Thérèse Soucis), feu Thérèse (feu René Girard), Marie-Anne (Normand Dion), Armand (Marie Archambeault), Françoise (Yvon Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Rosaire (Françoise Tremblay), Alonzo (Jeanne Bergeron), Lucille (Joseph-Henri Tremblay), Adrien (Judith Bouchard), Yvon (Marguerite Boily), feu Raoul (Paulette Tremblay), Cyrille, Clément (Henriette Boily), Léon-Guy (Claudette Pelletier) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation du Havre du Lac Saint-Jean. Direction des funérailles: **Maison funéraire Harvey, Mouvement coopératif**, 816, boul. Saint-Joseph, Roberval, (418) 275-0375, (418) 275-3331 (Salon), télécopieur: (418) 275-7496, email:mharvey@destination.ca

Nos condoléances

aux familles éprouvées

QUOTIDIEN

CÔTÉ (Mme Éthel)

Est décédée subitement, à Saint-Jean-Chrysostome, le 13 décembre 2000, à l'âge de 43 ans et 3 mois, dame Éthel Côté, épouse de feu M. Jean-François Pouliot et conjointe de M. Claude Roberge, demeurant à Saint-Jean-Chrysostome et autrefois de Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

le dimanche 17 décembre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 18 décembre 2000 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Éthel sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien. Outre son conjoint, elle laisse son fils Jean-Michel Pouliot; ses parents: Florimond Côté (Françoise Garneau); ses frères: Mario (Johanne Dupont), Léger (Mireille Peeters), Laurent (Adrienne Morissette), feu Pierre-Damien; ses beaux-frères: Jacques Roberge (Johanne Beaupré), Daniel Roberge, Luc Roberge; la fille de feu Jean-François Pouliot: Kathleen Pouliot (Christian Richard); les enfants de Claude Roberge: Jean-François et Jean-Simon Roberge; ses filleules: Andrée-Anne Côté et Karine Marcoux. Également, elle laisse les membres des familles Pouliot, ses oncles et tantes, ses neveux et nièces, ses cousins et cousines et autres parents et ami(e)s. Elle était à l'emploi de Matériaux Lavoie Inc. de Saint-Jean-Chrysostome depuis 17 ans. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation des Maladies du Cœur. Pour informations: (418)679-3333, télécopieur: (418)679-1688. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée**

GILBERT (M. Angelo)

Le 15 décembre 2000, est décédé à l'Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 63 ans et 11 mois, M. Angelo Gilbert, époux de Mme Thérèse Michaud, demeurant au 284, 1ère rue Nord, Saint-Nazaire. Les membres de la famille recevront les parents et ami(e)s au funérarium

Hébert & Fils
83, rue De Quen
Dolbeau-Mistassini

le samedi 16 décembre 2000 de 19 h à 22 h, le dimanche 17 décembre 2000 de 13 h à 17 h et de 19 h à 22 h et à compter de 8 h, le lundi 18 décembre 2000, jour des funérailles. Les funérailles auront lieu le lundi 18 décembre 2000, à 10 h 30 à l'église de Sainte-Monique. Les cendres seront déposées au cimetière de Sainte-Monique. Outre son épouse, Mme Thérèse Michaud, il laisse dans le deuil ses enfants: Dominic, Lynn, Carole et Alain, ainsi que leurs conjoint(e)s; ses petits-enfants, ses frères et sœurs : Jean-Yves (Flore Gauthier), Riel (Brigitte Turcotte), Jean-Marc (Ginette Gaudreault), René et Rita; ainsi que son ami Jacques Doyen. Il laisse également plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Il était le fils de feu M. Pitre Gilbert et de feu Mme Yvette Tremblay. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Société du Cancer. Pour informations, téléphone (418) 276-1411, télécopieur (418) 276-2057. **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini**

POTVIN-RIOUX
(Mme Julienne Michaud)

Le 14 décembre 2000, est décédée à l'âge de 69 ans, au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, Mme Julienne Michaud, épouse en premières noces de feu M. Jean-Marie Rioux et en secondes noces de M. Michel-Ange Potvin, demeurant au 637, rang Saint-Jean, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et ami(e)s au funérarium

Hébert & Fils
83, rue De Quen
Dolbeau-Mistassini

le samedi 16 décembre 2000 de 19 h à 22 h , le dimanche 17 décembre 2000 de 13 h à 17 h et de 19 h à 22 h et à compter de 13 h, le lundi 18 décembre 2000, jour des funérailles. Les funérailles auront lieu le lundi 18 décembre 2000 à 16 h à l'église Saint-Michel de Dolbeau-Mistassini. Les cendres seront déposées au columbarium Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini. Outre son conjoint, M. Michel-Ange Potvin, elle laisse dans le deuil sa mère Mme Antoinette Tremblay (feu M. Thomas Michaud); ses enfants: Daniel Rioux (Monique Catelli), Johanne Rioux (Yvon Tremblay) et Nicole Rioux; ses petits-enfants: Bélinda Rioux (Yves Georges) et Martine Rioux (Frédéric Pichette); son arrière-petit-fils: Jacob Gagné-Rioux; ses frères et sœurs: Lucie (feu Roméo Thibeault), Marguerite (feu Bernard Martin), Thérèse (feu Angelo Gilbert), Gilles (Antonine Beaulac), Jean-Marc (Noëlla Perron), Hilaire (Marie-France Savard) et Cécile; ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s, des familles Michaud, Rioux et Potvin. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Société du Cancer. Pour informations, téléphone (418) 276-1411, télécopieur (418) 276-2057. **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini**

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA
fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

TREMBLAY (M. Charles)

Le 14 décembre 2000, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 89 ans et 8 mois, M. Charles Tremblay, époux de feu dame Juliette Desmeules, demeurant au Manoir Champlain et autrefois de Saint-Jean-Vianney. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 16 décembre 2000 de 11 h 30 à 13 h 30, à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le samedi 16 décembre 2000 à 14 h à l'église de Saint-Jean-Vianney. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne et Germaine (Jean-Guy Tremblay); ses frères et soeurs: Malvina Tremblay (feu Joseph Tremblay), feu Albert, feu Gustave, feu Nil, feu Philippe, Yvette (feu Wilfrid Ouellet), feu Marie-Ange (feu Roland Boily), Marie-Laure (feu Adrien Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Marietta Desmeules (feu Georges Verreault), feu Etiennette (feu Patrick Côté), Roland (feu Andrée Lepage), feu Gertrude (feu Frank McMahon), feu Georges-Albert (Ghyslaine Lavoie), Justine (feu Albert Tardif), l'abbé Lucien, Antoine (Georgette Girard), Marie-Thérèse, Gabrielle (feu Louis-Joseph Desrosiers), Laurence (feu Jean Vanasse) et feu Raymond (Jeanine Tremblay). Il laisse également ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif**

REMERCIEMENTS

Pour honorer la mémoire de **Mme Eliane Gaudreault Gagnon** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.

Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.

Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

0046492

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de feu ***Mme Anne-Marie Leclerc La Bastille,*** *de Chicoutimi,* décédée le 15 septembre 2000,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

0047023

9

Sports

Championnat mondial de hockey junior

Steve McCarthy rêve déjà d'une médaille d'or

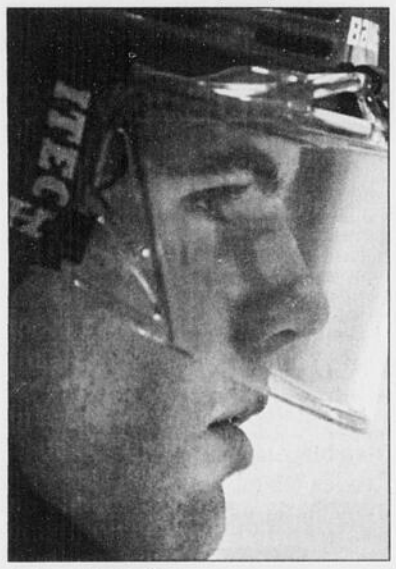
TORONTO (PC) - Steve McCarthy veut décrocher la médaille d'or lors du championnat mondial de hockey junior tout en gardant ses dents intactes.

Le 25 décembre 1999, on se souviendra que McCarthy s'était cogné les dents sur la barre horizontale lors de la victoire de 3-2 du Canada contre la Finlande à l'ouverture du tournoi en Suède.

«C'était ridicule. Je m'étais fendu les dents», a dit McCarthy en secouant la tête et souriant maintenant qu'il a de nouvelles dents.

«C'est bien ma chance. Je pourrais le faire un million de fois sans frapper la barre horizontale. C'était mon cadeau de Noël le Jour de Noël.»

Le hockeyeur de 19 ans de Trail en Colombie-Britannique sacrifierait volontiers quelques dents encore une fois si cela devait signifier une médaille d'or. Il se souvient très bien comment il se sentait quand le Canada a subi la défaite en demi-finale contre la Russie.



Steve McCarthy

(Photo PC)

«Ce fut épouvantable. Ce fut probablement la pire sensation de ma vie», a rappelé McCarthy vendredi au camp de sélection de l'équipe canadienne.

«Nous avons disputé un match formidable mais le lendemain, on ne jouait pas le match pour la médaille d'or et c'était décevant. Quand on est jeune et qu'on regarde le Canada jouer en finale, on rêve toujours d'être là pour en faire autant.»

Tout seul

Le défenseur de six pieds, 200 livres, sera le seul joueur de la LNH dans la formation canadienne lors du championnat mondial qui sera présenté à Moscou. C'est un défenseur offensif qui agira comme quart-arrière lors du jeu de puissance.

McCarthy s'insère bien dans le plan de match de l'entraîneur Stan Butler qui entend miser sur une équipe rapide et talentueuse. Il veut des défenseurs qui peuvent se déplacer avec la rondelle et contribuer à l'offensive quand l'occasion se présente.

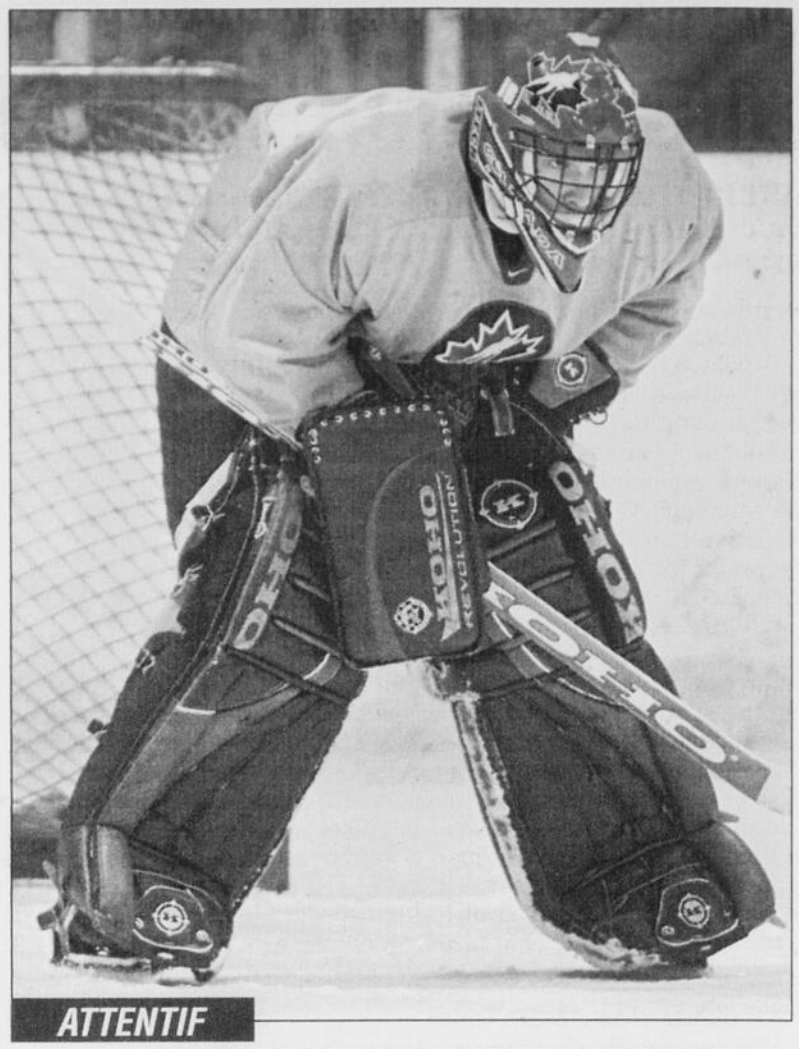
«Je préfère utiliser le mot mobile plutôt qu'offensif, a dit Butler. Heureusement, nous avons des gars qui peuvent vraiment patiner. Je pense que c'est essentiel au hockey international en raison des grandes dimensions de la patinoire.

«Nous voulons des joueurs qui peuvent déplacer la rondelle avec rapidité. McCarthy est un très bon défenseur offensif et il y a d'autres joueurs qui sont aussi capables de faire la même chose.»

Après 17 matchs dans la LNH et plus de trois mois d'entraînement avec les Blackhawks de Chicago, McCarthy estime cette année qu'il a amélioré ses réflexes.

«Quand on s'entraîne chaque jour avec des joueurs d'un tel calibre, on apprend en les voyant jouer et en regardant les meilleurs joueurs des autres équipes. J'ai appris beaucoup de choses en une année.»

Samedi matin, l'équipe canadienne devrait retrancher trois défenseurs et deux attaquants pour réduire sa formation à 29 joueurs.



ATTENTIF

Le gardien de but originaire de Beauport, Maxime Ouellet, surveille attentivement ce qui se passe sur la patinoire alors qu'il prend part au camp de sélection des joueurs qui composeront la prochaine délégation canadienne aux Championnats du monde hockey junior à Moscou.

(Photo PC)

Face aux Maple Leafs

Lemieux croit pouvoir jouer dès le 27 décembre

PITTSBURGH (PC) - Mario Lemieux projette de commencer à s'entraîner avec les Penguins de Pittsburgh mardi et il espère effectuer son retour au jeu le 27 décembre lors d'un match à domicile contre les Maple Leafs de Toronto.

Lemieux, qui a pris sa retraite à la fin des séries éliminatoires en 1997, a cependant indiqué que la date de son retour au jeu pourrait être modifiée en fonction de son rendement lors des séances d'entraînement.

«Plus tôt je reviendrai au jeu, le mieux ce sera, a dit Lemieux. Mais quand j'effectuerai mon retour, je serai prêt à jouer à un haut niveau. Je n'ai aucun doute que je peux y parvenir.»

Le nom de Lemieux est déjà affiché au-dessus de son ancien casier à la patinoire d'entraînement des Penguins.

Lemieux, qui détient 16,75 pour cent des actions de l'équipe, a l'intention d'accompagner les Penguins lors du voyage à l'étranger à Fort Lauderdale et Tampa.

Eric Lindros aurait signer une entente

À Toronto, Eric Lindros affirme avoir fait un pas de plus vers un retour dans la LNH.

L'ancien capitaine des Flyers de Philadelphie a indiqué au quotidien Toronto Sun qu'il avait conclu une entente de principe avec une formation du circuit Bettman.

Lindros a ajouté qu'il attendait que le directeur général des Flyers, Bobby Clarke, transige avec cette formation.

Toutefois, le site Internet du réseau de télévision TSN mentionne que l'agent-négociateur de Lindros, son père Carl, avait nié la nouvelle.

Quant à Eric, il a refusé de nommer l'équipe avec laquelle il aurait conclu une entente, refusant même de confirmer s'il s'agissait des Maple Leafs de Toronto.

«Vous devrez leur poser la question, a dit Lindros, qui a aussi refusé de préciser les autres détails de l'entente. Lindros a repris l'entraînement dans la région de Toronto après avoir reçu l'aval de ses médecins, le mois dernier. Par ailleurs, le directeur général et entraîneur des Maple Leafs, Pat Quinn, a affirmé jeudi qu'il n'y avait aucune entente de conclue.

Capitaine du Lightning

Lecavalier apprécie son rôle

TAMPA, Floride (PC) - Vincent Lecavalier joue davantage, s'inquiète moins et apprécie toutes les facettes de son rôle de capitaine avec le Lightning de Tampa Bay.

L'entraîneur Steve Ludzik a mis son joueur vedette au défi il y a quelques semaines et Lecavalier s'est épanoui en remplissant des responsabilités accrus.

«Je joue beaucoup et j'en suis heureux», a confié Lecavalier au Tampa Bay Tribune. Qui ne le serait pas?»

Ludzik a utilisé Lecavalier en désavantage numérique récemment et il a fait appel à lui à la pointe en avantage numérique.

«Vinny démontre une maturité incroyable, a mentionné le directeur général Jay Feaster. Il fait un effort conscient pour se soucier davantage de sa défensive et les résultats sont évidents.»

Chez les juniors à Rimouski, Lecavalier était rarement réprimandé pour ses erreurs défensives.

«Je crois fermement que ce jeune homme deviendra l'un des meilleurs joueurs complets de la LNH, a ajouté Ludzik. Il se veut un formidable capitaine et son engagement en défensive nous fera gagner plusieurs matchs.»

Les jumeaux Sedin ralentissent

VANCOUVER (PC) - Les jumeaux Sedin des Canucks de Vancouver, âgés de 20 ans, commencent déjà à ressentir le poids de la longue saison dans la Ligue nationale.

Après un fort début de saison, Henrik et Daniel trouvent les choses un peu plus difficiles maintenant qu'ils font face à des équipes pour les deuxième et troisième fois.

«Maintenant que tout le monde les a vus, c'est différent, a souligné leur coéquipier Trent Klatt. Maintenant, l'opposition sait à quoi s'attendre.»

Henrik, qui avait obtenu quatre buts et huit points à ses 11 premiers matchs, a été limité à seulement cinq points lors d'une séquence de 13 rencontres. Daniel s'est montré un peu plus constant - il avait amassé des points dans trois matchs de suite avant d'être blessé à l'épaule.

Mais il a également été blanchi en deux matchs depuis son retour au jeu et sa réaction à la suite de sa première blessure a mis en évidence les difficultés de transition des jumeaux.

«Je ne m'attendais pas à ce qu'ils soient aussi solides à leur début, a noté Markus Naslund. A la suite de leurs succès, les équipes ne leur donnent plus autant d'espace. C'est ce qui arrive avec de bons joueurs.»

Battus par les Devils 2-1

Le Canadien se défend du mieux qu'il peut

EAST RUTHERFORD, New Jersey (PC) - C'était une question de temps avant que le match bascule du côté des Devils du New Jersey.

Pendant deux périodes au Continental Airlines Arena, le Canadien s'est défendu du mieux qu'il a pu, José Théodore repoussant les attaques répétées des champions de la coupe Stanley. Mais en troisième, les Devils sont parvenus à concrétiser leur domination lorsque Randy McKay a marqué à 2:36 durant un avantage numérique à la suite d'une belle passe d'Alexander Mogilny.

Les Devils l'ont finalement emporté 2-1, infligeant au Canadien une cinquième défaite (0-5-1) en six matchs. Le Tricolore présente maintenant un dossier de 4-7-1 sous le nouveau régime.

Oleg Petrov a marqué l'unique but du Canadien. Mogilny a réussi l'autre filet du New Jersey.

Martin Brodeur, qui en était à un 18e départ de suite, a fait face à 18 lancers pour inscrire la 258e victoire de sa carrière. Il a ainsi rejoint Ken Dryden au 28e rang des meilleurs gardiens de l'histoire de la LNH.

Seulement 13 811 personnes ont assisté à la rencontre.

Brunet blessé au genou

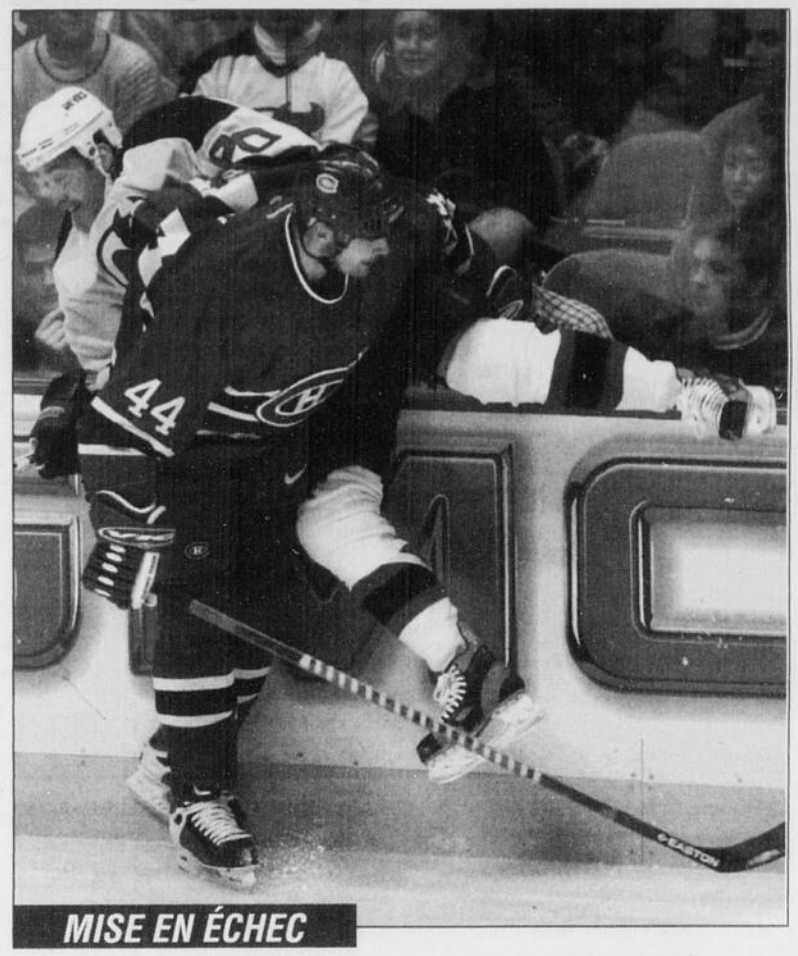
Le Canadien a été éprouvé tôt dans le match lorsque Benoit Brunet a été blessé au genou gauche. Le vétéran, qui n'a pas été épargné par les blessures au cours de sa carrière, a été victime d'une prise de tête de Jason Arnott qui l'a ensuite projeté contre la clôture. Brunet a quitté la glace, grimaçant de douleur. Son état inspire les pires inquiétudes. Il sera examiné samedi par les médecins de l'équipe. Curieusement, les arbitres Bill McCreary et Tom Peel n'ont pas jugé bon de sévir. En novembre, Brunet avait raté 11 rencontres en raison d'une blessure aux adducteurs.

Les Devils ont profité d'une pénalité à Sergeï Zholtok pour inscrire le premier but du match à 10:08 de la première période. Alexander Mogilny a tiré au filet et la rondelle a semblé bifurquer sur Eric Weinrich.

Les Devils ont entrepris le match au 28e rang en désavantage numérique. Le Canadien a pu exploiter l'une des rares faiblesses des champions de la coupe Stanley lorsqu'Oleg Petrov a marqué à 19:23 durant l'absence de Patrik Elias. Francis Bouillon a lancé vers le filet de Martin Brodeur, puis Patrick Poulin a relayé le disque à Petrov.

Un autre joueur du Canadien est tombé au combat. Craig Rivet a aggravé sa blessure à l'épaule et il n'a pu poursuivre la rencontre. Il revenait au jeu après une absence de cinq matchs.

Après deux périodes, les Devils dominaient par 19-9 dans les lancers. Brian Rafalski a aussi atteint un poteau. José Théodore a été très solide. Après un début chancelant, le jeune gardien a semblé retrouver ses moyens. Le Canadien avait besoin d'une excellente performance de son gardien pour espérer vaincre les Devils.



MISE EN ÉCHEC

Jan Pandolfo des Devils a goûté à un remède difficile à avaler, sur cette scène, croquée en première période, pendant laquelle il est durement projeté sur la bande par Sheldon Souray, du Canadien.

(Photo PC)

Au filet

EAST RUTHERFORD, New Jersey (PC) - Gino Odjick est le nouveau compagnon de chambre d'Andreï Markov. Cette décision a pour but de permettre au Russe d'apprendre l'anglais le plus rapidement possible afin qu'il puisse communiquer avec ses entraîneurs et ses coéquipiers. Markov a toutefois eu la surprise d'apprendre qu'Odjick comprend le Russe et qu'il peut dire quelques mots dans la langue de Pouchkine.

«J'espère que tu vas inviter ton co-chambreur au restaurant», lui a lancé Odjick en russe au moment de monter dans l'ascenseur de l'hôtel.

Markov est demeuré interloqué, de même que ses compatriotes Dainius Zubrus et Oleg Petrov qui ignoraient qu'Odjick pouvait comprendre leur langue. Il faut rappeler que le patineur de Maniwaki a été le coéquipier de Pavel Bure à Vancouver et que les deux hommes sont liés d'une grande amitié. L'un des fils d'Odjick se prénomme d'ailleurs Bure...

Sergeï Zholtok, Juha Lind, Craig Rivet et Francis Bouillon étaient de retour dans la formation. Les défenseurs Karl Dykhuis et Andreï Markov ont été retranchés, tandis que Mike Ribeiro a été retourné à Québec et que Gino Odjick purgeait sa suspension.

Théodore joue... de malchance

EAST RUTHERFORD, New Jersey (PC) - José Théodore a livré un excellent match mais sa solide performance n'a pas permis au Canadien de l'emporter. Théodore a réalisé 28 arrêts face aux champions de la coupe Stanley.

«J'ai essayé de faire la différence dans le match, a-t-il dit. L'équipe a eu une chance de l'emporter jusqu'à la fin. Mais j'avoue que nous avons eu peu de chance de marquer. C'est très frustrant. Notre avantage numérique (1-en-8) devra contribuer davantage.»

Lors du premier but des Devils, marqué par Alexander Mogilny, Théodore a joué de malchance.

«J'ai fait l'arrêt mais sur le retour la rondelle a touché Eric Weinrich pour entrer dans le filet.»

L'histoire du match se résume cependant aux blessures subies par Benoit Brunet et Craig Rivet. Brunet s'est blessé au genou gauche et il doit être examiné par les médecins de l'équipe samedi. Il semblait marcher sans trop de difficulté après la rencontre mais cela peut parfois être trompeur. De son côté, Rivet s'est de nouveau blessé à l'épaule droite, lui qui revenait après une absence de cinq matchs.

«J'ai cherché à mettre en échec Sergei Nemchinov le long de la clôture, a raconté Rivet. J'ai aussitôt senti que mon épaule venait de lâcher. J'ai fait deux ou trois présences par la suite avant de retourner au vestiaire.»

Le défenseur dit ne pas regretter son retour au jeu. Il s'est entraîné pendant une semaine et son épaule a tenu le coup. Il parle plutôt de malchance pour expliquer sa blessure.

«Je m'attends à rater un minimum de deux semaines, a-t-il dit. J'espère seulement éviter l'opération. Sinon, je vais suivre un programme pour renforcer mon épaule et je vais m'assurer d'être rétabli à 110 pour cent avant de revenir au jeu.»

Au sujet du match, Michel Therrien a dit apprécier l'effort de sa troupe.

«On a eu une chance de gagner contre les champions de la coupe Stanley. Mais les unités spéciales ont fait la différence dans le match, a noté l'entraîneur. On devra apporter une attention particulière à notre jeu en désavantage numérique.»

L'entraîneur du Canadien a aussi rendu hommage aux Devils.

«Les Devils sont reconnus pour fermer le jeu. Ils sont solides le long des bandes.»

Therrien a indiqué que l'absence de Brunet tôt dans le match a compliqué son travail.

«Notre plan de match était de jouer à quatre trios car on doit disputer deux matchs en autant de soirs. L'absence de Rivet nous a aussi fait mal. La perte de ces deux joueurs a hypothéqué l'énergie de tout le club.»

Dans l'autre vestiaire, Larry Robinson a plaidé en faveur de son ancienne équipe.

«Ce fut un match épouvantable à regarder, a-t-il mentionné.

«On ne peut accuser le Canadien d'un manque d'effort. C'est une équipe qui travaille mais les joueurs n'arrivent pas à compléter leurs jeux», a ajouté l'entraîneur des Devils, qui a serré la main de son ancien coéquipier Rick Green après le match.

Le gros Turner a tourné la page

EAST RUTHERFORD, N.J. (PC) - Turner Stevenson demeure très lié avec certains joueurs du Canadien. Brian Savage reste un de ses meilleurs amis. Mais le gros Turner a tourné la page sur son association avec le Canadien et il se dit très heureux chez les Devils.

Il joue en moyenne près de 11 minutes par match, un temps de glace qui lui a permis de marquer trois buts et d'amasser sept passes en 28 matchs. Mais plus important, Stevenson dit avoir changé son jeu depuis son arrivée au New Jersey.

«Larry (Robinson) a modifié ma façon de jouer», explique le patineur de Prince George qui ne sera jamais un joueur de finesse.

«Je ne passe pas mon temps à courir après l'adversaire dans le but d'appliquer une bonne mise en échec. Dans ce sens, le système des Devils est moins exigeant que celui du Canadien. Ici, on préfère que le joueur évolue dans un espace et qu'il attende les occasions de marquer ou de faire un gros jeu.»

Martin Brodeur a noté un changement chez Stevenson depuis que les Devils l'ont acquis des Blue Jackets de Columbus le jour même du repêchage d'expansion.

«Il était partout sur la glace. Il cherchait à frapper tout le temps. Je ne sais pas ce qu'on lui a appris mais il a bien changé, raconte le gardien des Devils. Aujourd'hui, il est plus discipliné. Il s'est adapté au style de l'équipe qui est très structuré.»

Stevenson laisse entendre que c'est le jour et la nuit entre les Devils et le Canadien.

«Ici, on joue toujours à quatre trios. Il y a tellement de profondeur. A chaque match, on doit retrancher deux joueurs qui sont du niveau de la Ligue nationale.

«A Montréal, c'est différent, ajoute-t-il. Un joueur de quatrième trio est souvent limité à quelques présences par match.»

Stevenson reconnaît que les blessures ont contribué aux problèmes que vit le Canadien depuis quelques années.

«Le Canadien a dû rappeler plusieurs joueurs des mineures. Mais on ne peut comparer ces joueurs à des vétérans de 10 ans dans la Ligue nationale. C'est pourquoi des équipes comme Dallas et Detroit ont autant de succès depuis des années. Les mêmes joueurs sont là. On ne peut remplacer l'expérience.»

Les «Glorieux»

Stevenson estime que les partisans du Canadien demeurent encore trop accrochés au passé, ce qui complique la vie des joueurs.

«On met beaucoup de pression sur les joueurs en rappelant constamment le passé de l'équipe. Mais à l'époque de Robinson, Montréal misait sur 10 futurs membres du Panthéon de la renommée. Pouvez-vous imaginer ce qu'il en coûterait aujourd'hui pour réunir le même groupe de joueurs?», se demande-t-il.

Stevenson a par ailleurs été surpris par le congédiement d'Alain Vigneault, un entraîneur pour lequel il a beaucoup d'estime.

«Vigneault est un très bon entraîneur. Il connaît le hockey. Je suis convaincu qu'on va le revoir derrière un banc de la LNH. Je pense qu'il a été victime d'une forme d'injustice.»

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.
Ottawa	30	18	8	4	0	95	69	40	10-3-3-0	8-5-1-0	7-3-0-0	G3
Toronto	31	17	8	4	2	105	71	40	9-3-3-2	8-5-1-0	6-2-1-1	P1
Buffalo	29	16	10	2	1	83	75	35	10-2-2-0	6-8-0-1	6-4-0-0	P1
Boston	31	10	15	3	3	76	107	26	6-5-3-2	4-10-0-1	3-5-1-1	P1
Montréal	32	9	20	3	0	75	95	21	5-10-1-0	4-10-2-0	3-6-1-0	P5

Section Atlantique

New Jersey	30	15	10	5	0	99	73	35	9-6-2-0	6-4-3-0	6-2-2-0	G2
Pittsburgh	31	14	13	3	1	89	92	32	6-9-1-0	8-4-2-1	3-6-1-0	P2
Philadelphie	31	13	12	6	0	81	86	32	8-6-2-0	5-6-4-0	3-5-2-0	N2
NY Rangers	32	15	16	1	0	109	114	31	8-7-0-0	7-9-1-0	4-5-1-0	N1
NY Islanders	30	9	15	4	2	70	87	24	5-8-1-1	4-7-3-1	3-5-2-0	G1

Section Sud-Est

Washington	30	12	11	6	1	72	77	31	8-2-3-1	4-9-3-0	8-2-0-0	G3
Caroline	29	12	12	4	1	71	83	29	6-5-2-0	6-7-2-1	6-3-1-0	G1
Atlanta	31	11	13	6	1	86	101	29	6-8-2-1	5-5-4-0	6-4-0-0	P1
Tampa Bay	29	9	15	3	2	81	103	23	7-4-1-0	2-11-2-2	2-6-1-1	P1
Floride	30	6	13	6	5	66	86	23	2-8-2-2	4-5-4-3	2-4-2-2	G1

Association de l'Ouest

Section Centrale

St. Louis	28	21	4	3	0	101	54	45	12-1-1-0	9-3-2-0	9-1-0-0	G8
Detroit	32	17	11	2	2	97	86	38	8-7-1-2	9-4-1-0	5-3-1-1	N1
Nashville	32	11	14	6	1	71	85	29	4-8-5-0	7-6-1-1	4-5-1-0	P1
Chicago	31	10	17	2	2	77	97	24	3-9-0-1	7-8-2-1	3-7-0-0	P4
Columbus	32	9	19	2	2	64	100	22	7-10-0-1	2-9-2-1	2-6-1-1	P2

Section Nord-Ouest

Colorado	31	21	5	5	0	97	67	47	12-1-3-0	9-4-2-0	7-1-2-0	N2
Vancouver	31	16	9	4	2	107	82	38	9-5-2-1	7-4-2-1	4-4-1-1	P1
Edmonton	33	16	13	4	0	97	89	36	10-4-4-0	6-9-0-0	4-5-1-0	G1
Calgary	33	9	14	6	4	73	94	28	3-7-4-2	6-7-2-2	4-3-2-1	P1
Minnesota	32	8	17	5	2	61	79	23	4-6-4-2	4-11-1-0	3-5-1-1	P1

Section Pacifique

San Jose	28	18	6	4	0	84	60	40	10-3-2-0	8-3-2-0	6-2-2-0	G2
Dallas	29	16	8	4	1	80	61	37	9-3-1-0	7-5-3-1	6-3-1-0	G2
Los Angeles	31	15	9	7	0	107	91	37	7-2-4-0	8-7-3-0	4-3-3-0	N1
Phoenix	30	14	8	8	0	77	67	36	8-4-3-0	6-4-5-0	3-5-2-0	G1
Anaheim	33	11	15	4	3	80	100	29	5-6-1-2	6-9-3-1	3-5-1-1	G1

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CALENDRIER

Jeudi 14 décembre

Ottawa 4 Calgary 2
Washington 2 Minnesota 1
Edmonton 6 Nashville 2
Phoenix 3 Tampa Bay 2
N.Y. Rangers 5 Los Angeles 5
San Jose 2 Columbus 1

Vendredi 15 décembre

Caroline 5 Buffalo 3
New Jersey 2 Montréal 1
St. Louis 6 Atlanta 3
Floride 4 Pittsburgh 1
N.Y. Islanders 3 Toronto 2
Detroit 5 Colorado 3
Chicago 1 Dallas 4
N.Y. Rangers à Anaheim, 22h30.

Samedi 16 décembre

Caroline à Boston, 19h00.
Floride à Buffalo, 19h00.
Calgary à Toronto, 19h00.
Pittsburgh à Montréal, 19h00.
N.Y. Islanders à Ottawa, 19h00.
New Jersey à Philadelphie, 19h00.
Edmonton à Washington, 19h00.
Detroit à St. Louis, 20h00.
Chicago à Nashville, 20h00.
Columbus à Vancouver, 22h00.
San Jose à Phoenix, 21h00.
Tampa Bay à Los Angeles, 22h30.

LES MARQUEURS

	B	P	P
Palffy, LA	21	25	46
Fleury, NYR	20	25	45
Sakic, Col	16	27	43
Leetch, NYR	8	33	41
Allison, Bos	16	24	40
Robitaille, LA	16	24	40
Weight, Edm	9	30	39
Guerin, Bos	20	16	36
Hossa, Ott	16	20	36
Messier, NYR	14	22	36
Audette, Atl	14	22	36
Kovalev, Pgh	17	18	35
Fedorov, Det	15	20	35
Bonk, Ott	11	24	35
Hull, Dal	17	16	33
Lang, Pgh	11	22	33
Shanahan, Det	11	22	33
Naslund, Vcr	18	14	32
Turgeon, StL	11	21	32
Hejduk, Col	15	16	31
Jagr, Pgh	15	16	31

	B	A	Pts	Pén
26. Martin Rucinsky	9	15	24	44
15. Dainius Zubrus	11	8	19	20
49. Brian Savage	8	10	18	12
43. Patrice Brisebois	7	11	18	14
14. Trevor Linden	5	13	18	30
32. Oleg Petrov	5	8	13	6
22. Eric Weinrich	1	12	13	22
79. Andrei Markov	3	8	11	10
34. Sergei Zholtok	1	10	11	8
63. Craig Darby	6	4	10	6
17. Benoit Brunet	2	5	7	6
78. Eric Landry	3	3	6	12
8. Jim Campbell	2	3	5	20
11. Saku Koivu	2	2	4	0
47. Juha Lind	2	2	4	0
29. Gino Odjick	1	3	4	37
37. Patrick Poulin	0	4	4	9
28. Karl Dykhuis	3	0	3	14
56. Stéphane Robidas	2	1	3	0
52. Craig Rivet	1	2	3	36
35. Andrei Bashkirov	0	2	2	0
45. Arron Asham	0	2	2	2
51. Francis Bouillon	0	2	2	13
24. Christian Laflamme	0	2	2	31
88. Xavier Delisle	1	0	1	2
29. Darryl Shannon	0	1	1	6
61. Jason Ward	0	0	0	7
44. Sheldon Souray	0	0	0	2
71. Mike Ribeiro	0	0	0	2
83. Eric Bertrand	0	0	0	0
60. José Théodore	0	0	0	2
30. Mathieu Garon	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
30. Mathieu Garon	1	3	0	260	10	1	2.31
60. José Théodore	6	11	2	1184	53	0	2.69
31. Jeff Hackett	2	4	1	415	22	0	3.18
41. Eric Fichaud	0	2	0	62	4	0	3.87
Totaux (6)	9	20	3	1938	95	1	2.94

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
x-Ottawa	30	40
x-New Jersey	30	35
x-Washington	30	31
Toronto	31	40
Buffalo	29	35
Pittsburgh	31	32
Philadelphie	31	32
NY Rangers	32	31
Caroline	29	29
Atlanta	31	29
Boston	31	26
NY Islanders	30	24
Tampa Bay	29	23
Floride	30	23
Montréal	32	21

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
x-Colorado	31	47
x-St. Louis	28	45
x-San Jose	28	40
Vancouver	31	38
Detroit	32	38
Dallas	29	37
Los Angeles	31	37
Phoenix	30	36
Edmonton	33	36
Nashville	32	29
Anaheim	33	29
Calgary	33	28
Chicago	31	24
Minnesota	32	23
Columbus	32	22

x-meneur de section

LIGUE AMÉRICAINE

CLASSEMENT

Association de l'Est

Section Canadienne

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Québec	28	15	10	2	1	104	87	33
St. John's	32	15	15	2	0	91	93	32
Saint-Jean	26	13	9	2	2	77	72	30
Hamilton	27	11	13	2	1	85	92	25

Section Nouvelle-Angleterre

Providence	26	17	5	2	2	98	71	38
Worcester	24	16	5	1	2	87	64	35
Hartford	27	14	7	4	2	85	67	34
Lowell	30	13	16	1	0	79	100	27
Portland	26	12	12	1	1	93	97	26
Springfield	28	7	13	4	4	81	95	22

Association de l'Ouest

Section Sud

Kentucky	28	14	10	4	0	92	71	32
Cincinnati	25	14	8	1	2	74	68	31
Norfolk	27	12	10	5	0	85	69	29
Louisville	29	6	19	2	2	71	105	16

Section Centre-Atlantique

Wilkes-Barre	27	15	8	4	0	97	85	34
Hershey	27	14	11	0	2	76	77	30
Philadelphie	27	14	12	0	1	80	77	29
Rochester	24	11	10	1	2	65	64	25
Syracuse	27	10	13	3	1	75	96	24
Albany	27	6	17	3	1	55	101	16

Note: Deux points pour une victoire, un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.

Vendredi 15 décembre

Albany à Philadelphie, 19h05.
Norfolk à Providence, 19h05.
Kentucky à Louisville, 19h30.
Hershey à Syracuse, 19h30.
Hamilton à Rochester, 19h35.
Portland à Springfield, 19h35.
Worcester à Cincinnati, 19h35.

Samedi 16 décembre

Springfield à Québec, 19h00.
St. John's à Saint-Jean, 19h00.
Philadelphie à Hershey, 19h00.
Hamilton à Lowell, 19h00.
Norfolk à Wilkes-Barre, 19h05.
Worcester au Kentucky, 19h30.
Albany à Syracuse, 19h30.
Louisville à Cincinnati, 19h35.
Providence à Portland, 20h05.

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Lebel

Section Ouest

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Rouyn-Noranda	38	23	12	3	1	166	138	50
Val-d'Or	40	21	13	6	1	199	139	49
Hull	39	19	16	4	1	168	171	43
Montréal	35	12	18	5	3	138	166	32

Section Centrale

Shawinigan	39	28	8	3	1	215	108	60
Victoriaville	37	20	16	1	1	158	142	42
Drummondville	37	17	16	4	3	133	127	41
Sherbrooke	36	18	16	2	2	146	140	40

Association Frank-Dilio

Section Est

Baie-Comeau	38	22	12	4	0	148	140	48
Québec	38	14	18	6	1	133	158	35
Chicoutimi	37	11	19	7	0	128	157	29
Rimouski	38	12	24	2	0	149	176	26

Section Maritimes

Cap-Breton	37	17	18	2	1	149	145	37
Moncton	40	13	23	4	2	143	184	32
Halifax	33	11	17	5	2	96	132	29
Acadie-Bathurst	36	11	23	2	0	108	154	24

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi 15 décembre

Halifax 2 Acadie-Bathurst3
Québec 4 Chicoutimi 4
Rouyn-Noranda 3 Hull 1
Cap-Breton 2 Drummondville 3
Moncton 4 Shwainigan 6
Val-d'Or 4 Victoriaville 5

Samedi 16 décembre

Rouyn-Noranda à Montréal, 14h.
Halifax à Rimouski, 16h.
Québec à Baie-Comeau, 19h.
Sherbrooke à Victoriaville, 20h.

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Gamache, Simon VdO	40	38	66	104
Vrbata, Radim Sha	33	37	44	81
Forget, Dominic Sha	38	23	54	77
Thinel, Marc-André Vic	35	29	47	76
Veilleux, Stéphane VdO	40	28	44	72
Lehoux, Yanick BaC	36	32	32	64
Giroux, Alexandre Hul	37	30	32	62
Reid, Brandon VdO	33	23	38	61
Charpentier, Marco BaC	37	31	29	60
Thinel, Sébastien Vic	37	23	37	60
Joseph, Yann Bat	35	16	44	60
Pominville, Jason Sha	39	27	32	59
Proulx, Olivier Cap	36	26	33	59
Cloutier, Kevin Cap	36	23	36	59
Bergeron, Marc-André Sha	37	23	33	56

	PJ	B	A	PTS
96-Pierre-Marc Bouchard	37	20	34	54
14-Jonathan Francoeur	37	24	22	46
23-Christian Larrivée	37	16	26	42
18-Sylvain Watt	35	6	20	26
12-Eric Bétournay	37	5	21	26
28-Jonathan St-Louis	31	10	15	25
10-Mathieu Bétournay	35	9	14	23
44-Guillaume Karrer	34	8	14	22
19-Sébastien Lucier	19	8	11	19
07-Alex Turcotte	24	6	10	16
11-Sylvain Plamondon	23	5	8	13
27-Karl Saint-Pierre	37	2	8	10
22-Stanislav Hudec	34	2	8	10
69-Jean-Michel Martin	33	3	4	7
32-Jean-François Demers	33	1	6	7
57-Martin Beauchesne	36	1	4	5
30-David Ouellet	31	2	1	3
25-Eric Beaudin	34	1	2	3
24-François Caron	23	1	2	3
XXMichel Finn	4	0	2	2
31-Olivier Dannel	37	0	2	2
28-Mikaël Parent	20	0	2	2
15-Luc St-Pierre	1	0	0	0
35-Dave Verville	35	0	1	1
26-Alain Chénard	18	0	0	0
02-Yannick Dallaire	15	0	0	0

LIGUE SEMI-PRO

Section Est

	MJ	G	P	N	DF	Bp	Bc	PTS
Thetford Mines	25	17	4	1	1	2	137	87	38
St-G.-de-Beauce	25	17	5	0	1	2	126	87	37
Asbestos	25	14	8	0	1	2	123	115	31
Jonquière	26	12	13	0	1	0	122	120	25
Pont-Rouge	23	12	11	0	0	0	91	86	24
Windsor	23	9	12	0	1	1	92	119	20
Côte-de-Beaupré	26	9	15	0	1	1	110	155	20

Section Ouest

	Mj	G	P	N	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Saint-Laurent	25	17	7	0	0	1	118	95	35
Laval	27	16	8	0	1	2	138	117	35
Joliette	23	13	7	1	1	1	120	100	29
Sorel	26	11	13	0	1	1	112	115	24
Acton Vale	27	10	16	0	1	0	108	145	21
LaSalle	25	9	14	0	1	1	87	117	20
Granby	24	8	14	0	1	1	95	120	18

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Vendredi 15 décembre

Thetford Mines 3 Sorel 4
Acton Vale 4 Saint-Laurent 5
Joliette 4 Saint-Georges 1
Côte-de-Beaupré 3 Asbestos 7
Laval 3 Granby 6
Windsor 3 Pont-Rouge 5

Samedi 16 décembre

LaSalle à Acton Vale, 19h30.
Granby à Jonquière, 19h30.

Dimanche 17 décembre

Joliette à Jonquière, 13h30.
Saint-Laurent à LaSalle, 14h00.
Asbestos à Thetford Mines, 16h00.
Pont-Rouge à Windsor, 19h00.
Saint-Georges à Côte-de-Beaupré, 19h30.

Mercredi 20 décembre

Laval à Joliette, 19h30.

	PJ	B	A	Pts
30-Sébastien Parent	24	14	28	42
31-Michel Saint-Jacques	23	19	22	41
20-Stéphane Ouellet	26	6	27	33
09- Jean Imbeau	26	9	22	31
27-Frédéric Chartier	22	8	20	28
44-Yannick Jean	26	9	16	25
22-Marc-André Gobeil	25	14	7	21
26-François Boulianne	26	12	9	21
28-Sacha Fillion	20	5	13	18
32-Éric Tremblay	26	4	14	18
29-Richard Boivin	16	5	5	10
04-Dominic Desbiens	26	0	10	10
12-Patrick Desbiens	17	5	3	8
25-Chris Cooper	10	3	5	8
24-Éric Gravel	26	2	6	8
10-Dave Salesse	17	2	4	6
77-Jimmy Burns	20	3	2	5
15-Jérôme Boivin	11	1	4	5
19-Marc Simard	23	1	1	2
01-Stéphane Routhier	19	0	1	1
07-Joël Fillion	8	0	0	0
35-Jonathan Pelletier	9	0	0	0
21-Dave Lasalle	10	0	0	0
55-Denis Tremblay	19	0	0	0

LIGUE MIDGET AAA

Section division C.C.M

	Mj	G	PD	PF	Bp	Bc	Pts
Charles-LeMoyne	27	26	1	0	142	55	52
Gatineau	30	19	10	1	103	81	39
Collège Français	29	18	11	0	144	101	36
Amos	26	10	15	1	81	113	21
Régents LLL	27	10	17	0	93	126	20
Lac Saint-Louis	27	5	21	1	78	154	11

Section Koho

Antoine-Girouard	29	20	7	2	116	81	42
Sainte-Foy	28	18	6	4	134	94	40
Magog	27	15	12	0	109	89	30
Lévis	28	14	13	1	108	135	29
Jonquière	26	7	17	2	83	116	16
Cap-de-la-Made.	30	5	19	6	85	132	16

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Vendredi 15 décembre

Col.Français 5 C.C.-Lemoyne 8
Sainte-Foy 4 Cap-de-la-Madeleine 3
L.L.L. 5 Gatineau 4
C.A.-Girouard 1 Magog 2 (F)
Jonquière 10 Lévis 3

Samedi 16 décembre

Lac Saint-Louis à Amos, 19h00.

	PJ	B	P	PTS
42-Guillaume Demers	24	17	22	39
47-Jessy-Luc Richard	25	8	15	23
36-Pierre-Paul Blais	25	10	9	19
46-Sébastien Bélanger	25	8	9	17
55-Jimmy Arsenault	25	6	10	16
23-Patrice Côté	24	6	7	13
22-Jason Tremblay	21	2	9	11
88-Jean-Michel Bolduc	24	5	5	10
43-Samuel Villeneuve	25	3	7	10
66-Matthews Lemaire	25	4	5	9
37-Michaël Blackburn	23	1	7	8
44-Mathieu Saindon	23	0	5	5
24-Patrick Turbide	24	1	1	2
29-Kevin Tremblay	11	1	1	2
21-Pierre-David Tremblay	18	0	2	2
18-Yves Nicolas Proulx	23	0	1	1
34-Simon Duchesne	19	0	1	1
45-Patrick Coulombe	6	0	0	0

COLLÉGIAL MAJEUR

	PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS
Lévis-Lauzon	19	15	3	1	118	59	31
St-Laurent	19	13	4	2	94	67	28
Lennoxville	18	12	6	0	101	51	24
Laflèche	19	10	9	0	85	91	20
Jonquière	19	4	14	1	55	125	9

(Reprise des activités le 5 janvier 2001)

LES MARQUEURS

	B	P	PTS
Mario Chinelli, St-Lau	18	24	42
David Jacob, Laf	9	31	40
J-François Landry, LL	16	17	33
Martin Branchaud, Laf	16	17	33
Benoit Duhamel, Len	13	17	30
Simon Tardif, LL	10	20	30
J-Nicolas Milot, Jonq	12	17	29

LIGUE JUNIOR

	PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS
Métabetchouan	20	18	2	0	145	67	36
Delisle	19	11	7	1	117	91	23
La Baie	20	11	8	1	115	101	23
Jonquière	20	8	12	1	105	99	17
Normandin	18	5	12	1	77	140	11
Chicoutimi	19	4	13	2	74	136	10

Mardi 12 décembre

Marquis (Jonq) 4 Gaillards (Jonq) 5 (F)

Vendredi 15 décembre

Marquis (Jonq) vs Eperviers (Normandin) 21h00
Aiglons (Delisle) vs Royal (Métabetchouan) 21h00

Dimanche 17 décembre

Marquis (Jonq) vs Sags (Chic) 18h30 Plateau
Eperviers (Normandin) vs National (La Baie) 19h30

LES MARQUEURS

	B	P	PTS
Eric Bélanger, LB	27	37	64
Dany Privé, Delisle	32	31	63
Mathieu Bouchard, Met	17	45	62
Eric Dufour, Delisle	26	30	56
Yvan Pageau, Jonq	24	19	43

LIGUE MIDGET

DIVISION «BB»

	PJ	G	P	DF	BP	BC	FJ	PTS
Alma	20	17	3	0	100	48	33	67
Jonq. (Citadins)	19	11	4	4	80	55	34	60
Dolbeau	19	10	9	1	59	65	32	53
St-Félicien	22	9	9	4	66	80	32	52
Chibougamau	22	8	14	0	57	95	36	52
Chic. (Sags)	23	10	11	2	81	83	30	52
Espoirs AA	19	7	11	1	53	70	27	42

Vendredi, 15 décembre

Espoirs AA 5 St-Félicien 3
Chic. (Sags) 3 Alma 6
Jonq. (Citadins) à Dolbeau, 21h

Samedi, 16 décembre

Dolbeau à Espoirs AA, 15h
Chibougamau à Alma, 19h

Dimanche, 17 décembre

Jonq. (Citadins) à Alma, 16h
Chibougamau à Chic. (Sags), 15h15
St-Félicien à Dolbeau, 19h

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Sébastien Larouche, Alma	21	16	37
Paul Houde, Sags	8	25	33
Guillaume Gagnon, Alma	14	15	29
Mathieu Gilbert, Citadins	13	16	29
Martin Gagnon, Citadins	10	18	28

DIVISION «CC»

	PJ	G	P	DF	BP	BC	FJ	Pts
Alma	17	13	3	1	77	32	32	59
Dol.-Mist.	17	10	7	0	67	48	31	51
Roberval	19	15	3	1	104	50	19	50
La Baie	18	8	9	1	77	71	26	43
Chic. (Cougars)	17	8	6	3	70	73	22	41
Jonq. (Marquis)	17	9	8	0	62	67	20	38
Chic. (Dynamos)	15	4	11	0	32	104	28	36
Jonq. (Orioles)	18	2	15	1	43	88	23	28

Vendredi, 15 décembre

Chic. (Cougars) 4 Roberval 10
Alma (Jeannois) 6 Jonq. (Orioles) 2
Chic. (Dynamos) 4 La Baie 3 (fus.)

Samedi, 16 décembre

Alma (Jeannois) à Jonq. (Marquis), 13h30
Dol.-Mist. (Loups) à Chic. (Cougars), 17h45

Dimanche, 17 décembre

Chic. (Dynamos) à Jonq. (Orioles), 15h30
La Baie à Jonq. (Marquis), 17h35
Roberval à Alma (Jeannois), 19h30

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Simon Dufresne, Cougars	10	18	28
Nicolas Proulx, Alma	10	16	26
J-François Fortin, Loups	15	10	25
J-Michel Turcotte, Marquis	13	11	24
Carl Fortin, Roberval	8	16	24
Keven Paradis, Roberval	10	8	18

LIGUE BANTAM

DIVISION «BB»

	PJ	G	P	DF	FJ	BP	BC	PTS
Lac-St-Jean-Est	18	12	3	3	31	82	64	58
Mistassini	18	10	7	1	33	49	55	55
Jonq. (Citadins)	17	9	7	1	25	67	52	44
Chic. (Sags)	18	6	10	2	30	61	74	44
Roberval	17	7	9	1	23	49	63	38

Jeudi, 14 décembre

Lac-St-Jean-Est 3 Mistassini, 6

LES MARQUEURS

	B	P	PTS
Michael Bellemare, Lac-St-Jean-Est	22	14	36
Maxime Tremblay, Lac-St-Jean-Est	17	18	35
Simon Couture, Lac-St-Jean-Est	10	22	32
Romy Elayoubi, Chicoutimi	16	7	23
Yan Ouellet, Chicoutimi	8	14	22

DIVISION «CC»

	PJ	G	P	DF	FJ	BP	BC	PTS
Chic. (Dynamos)	19	10	8	1	38	71	72	59
La Baie	19	17	1	1	20	103	51	55
Jonq. (Orioles)	20	10	7	3	27	82	63	50
Chic. (Cougars)	17	8	8	1	32	54	75	49
Lac-St-Jean-Nord	18	7	9	2	31

Sommaires

LIGUE JUNIOR MAJEUR

Québec 4
Chicoutimi 4

Première période

1. Chicoutimi, Pierre-Marc Bouchard (20) (Bétournay M. Watt S.) 1:46
2. Québec, Yannick Searles (20) (Preucil P. Collymore S.) 10:33 (an)
3. Québec, Didier Bochatay (2) (Urquhart C. Collymore S.) 12:31 (an)

Pénalités - St-Louis J. Chi 2:31, Pearce R. Que 6:24, Plamondon S. Chi 8:52, Bétournay E. Chi 11:43, St-Pierre K. Chi 12:15, Bergeron R. Que 14:22, Gervais-Houle D. Que 17:50.

Deuxième période

4. Chicoutimi, Jonathan St-Louis (10) (Francoeur J. Watt S.) 2:01 (an)
5. Québec, Mike Bray (4) (Cloutier E. Bochatay D.) 9:00

Pénalités - Cloutier E. Que 1:23, Pearce R. Que 2:01, Caron F. Chi 4:53, Bray M. Que mauvaise conduite 9:25, Preucil P. Que 10:20, St-Pierre K. Chi 14:04.

Troisième période

6. Québec, Yannick Searles (21) (Urquhart C.) 1:13
7. Chicoutimi, Christian Larrivée (16) (St-Louis J. Bouchard P.) 18:55
8. Chicoutimi, Eric Bétournay (5) (Larrivée C. Karrer G.) 19:41

Pénalité - Massé D. Que 12:11.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité.- Aucune.
Gardiens -; Québec, Kevin Lachance (9-10-5); Chicoutimi, Olivier Dannel, Olivier Dannel(à 18.55 de la 3e période), Olivier Dannel(à 19.41 de la 3e période) (3-8-3).
Tirs au but

Québec	5	7	6	2-20
Chicoutimi	11	16	16	2-45

Arbitre - François St-Laurent.
Assistance - 1 505.

LIGUE NATIONALE

Montréal 1
New Jersey 2

Première période

1. New Jersey, Mogilny 9 (Gomez, Stevens) 10:08 (an)
2. Montréal, Petrov 5 (Poulin) 19:23 (an)

Pénalités Zholtok Mtl 9:35, White NJ 10:48, Elias NJ (double min.) 17:19.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités Brisebois Mtl 1:37, Holik NJ 7:57, Holik NJ 10:16, Bouillon Mtl 14:37.

Troisième période

3. New Jersey, McKay 11 (Mogilny, Gomez) 2:36 (an)

Pénalités Rucinsky Mtl 0:54, White NJ 6:10, Stevenson NJ (min., inconduite) 9:30, Madden NJ 16:10.
Tirs au but

Montréal	5	4	9-18
New Jersey	9	10	11-30

Gardiens Montréal: Théodore (P,6-11-2); New Jersey: Brodeur (G,14-7-4).
Avantages numériques Montréal: 1-8; New Jersey: 2-4.
Arbitres Bill McCreary, Tim Peel. **Juges de lignes** Pat Dapuzzo, Anthony Sericolo.
Assistance 13,811.

St. Louis 6
Atlanta 3

Première période

1. St. Louis, Turgeon 12 (Young) 10:33

Pénalités Skopintsev Atl 2:08, Rhodes Atl (purgée par Stefan) 4:25, Chebaturkin StL 6:56, Simpson StL, Odgers Atl (majeures) 16:27, Pronger StL, Audette Atl 16:43.

Deuxième période

2. St. Louis, Turgeon 13 (Drake) 3:22
3. Atlanta, Kallio 8 (Tremblay, Svartvadet) 4:54
4. Atlanta, Tremblay 4 (Audette, Brunette) 5:45 (an)
5. St. Louis, Young 16 (Drake, Pronger) 10:44
6. Atlanta, Ferraro 14 (Brunette, Audette) 11:31
7. St. Louis, Turgeon 14 (Demitra, MacInnis) 19:17 (an)

Pénalités Low StL, Lambert Atl (majeures), Simpson StL 5:04, St. Louis banc (purgée par Drake) 8:36, Vyshedkevich Atl 12:32, Staios Atl 15:53, Ferraro Atl 18:52.

Troisième période

8. St. Louis, Hecht 8 (Demitra, Handzus) 14:04
9. St. Louis, Drake 5 (Young) 19:22 (fd)

Pénalité Aucune.
Tirs au but

St. Louis	14	9	15-38
Atlanta	6	11	6-23

Gardiens St. Louis: Johnson (G,11-1-0); Atlanta: Rhodes (P,2-4-4).
Avantages numériques St. Louis: 1-5; Atlanta: 1-3.
Arbitres Conrad Hache, Mark Faucette.
Juges de lignes Scott Driscoll, Stéphane Provost.
Assistance 16,019.

Floride 4
Pittsburgh 1

Première période

1. Pittsburgh, Hrdina 6 (Petersen, Kasparaitis) 0:58
2. Floride, Niedermayer 4 (Whitney, Mellanby) 2:35
3. Floride, Nilson 4 (Larionov, Worrell) 15:57

Pénalités Hedican Flo 11:18, Lang Pgh 11:35.

Deuxième période

4. Floride, Adams 4 (Nilson, Sillinger) 2:39

Pénalités Kasparaitis Pgh 0:20, Niedermayer Flo 4:47, Kasparaitis Pgh 7:06, Adams Flo 12:15, Niedermayer Flo 14:25, Kovalev Pgh 16:00, Larionov Flo 19:24.

Troisième période

5. Floride, Mellanby 2 (Niedermayer) 7:18

Pénalités Worrell Flo (double min., inconduite), Jokinen Flo (majeure), Rozsival Pgh (min., majeure), Snow Pgh (double min.; purgée par Moran), Barnaby Pgh (inconduite) 14:36, Bure Flo 16:24.
Tirs au but

Floride	8	9	12-29
Pittsburgh	9	14	13-36

Gardiens Floride: Kidd (G,5-8-4); Pittsburgh: Snow (P,7-9-3).
Avantages numériques Floride: 0-5; Pittsburgh: 0-6.
Arbitres Paul Devorski, Richard Trottier.
Juges de lignes Derek Amell, Greg Devorski.
Assistance 15,004.

Toronto 2
N.Y. Islanders 3

Première période

Aucun but.
Pénalités Haller NYI 11:15, Lapointe NYI 17:54.

Deuxième période

1. N.Y. Islanders, Jonsson 2 (Krog, Czerkawski) 2:11 (an)
2. Toronto, Sundin 12 (Korolev, Kaberle) 16:28 (an)
3. N.Y. Islanders, Czerkawski 8 (Connolly) 17:49

Pénalités McCabe Tor 1:22, Scatchard NYI 5:10, Mair Tor 9:07, Roberts Tor, Muckalt NYI (majeures) 12:38, Haller NYI 14:47.

Troisième période

4. Toronto, Roberts 14 (Corson, Markov) 5:03 (an)
5. N.Y. Islanders, Muckalt 2 (Brimanis, Kvasha) 10:59 (an)

Pénalités Lapointe NYI 3:30, Hoglund Tor 5:06, Antropov Tor 9:31, Valk Tor 11:23, Hamrlik NYI 17:18, Tucker Tor, Lawrence NYI (majeures) 20:00.
Tirs au but

Toronto	7	9	14-30
N.Y. Islanders	5	6	11-22

Gardiens Toronto: Healy (P,2-3-1); N.Y. Islanders: Vanbiesbrouck (G,5-10-4).
Avantages numériques Toronto: 2-6; N.Y. Islanders: 2-5.
Arbitres Kerry Fraser, Shane Heyer.
Juges de lignes Pierre Champoux, Jean Morin.
Assistance 8,916.

Detroit 5
Colorado 3

Première période

1. Detroit, Draper 3 (Brown, Ward) 1:41
2. Colorado, Reid 1 2:10
3. Detroit, Lidstrom 7 (Fedorov) 7:53 (an)
4. Colorado, Tanguay 11 (Pratt) 15:12.

Pénalité Skoula Col 7:51.

Deuxième période

5. Colorado, de Vries 3 (Reid, Nieminen) 17:05

Pénalités Draper Det 0:47, Skoula Col 5:47

Troisième période

6. Detroit, Holmstrom 4 (Fedorov, Yzerman) 1:44 (an)
7. Detroit, McCarty 6 (Kuznetsov, Holmstrom) 4:05
8. Detroit, Yzerman 3 16:55

Pénalités Drury Col 0:23, Lidstrom Det 11:26, Lapointe Det 14:11.
Tirs au but

Detroit	17	3	5-25
Colorado	14	8	14-36

Gardiens Detroit: Legace (G,11-4-2); Colorado: Roy (P,16-5-4).
Avantages numériques Detroit: 2-3; Colorado: 0-3.
Arbitres Stephen Walkom, Brad Watson.
Juges de lignes Randy Mitton, Lyle Seitz.
Assistance 18,007.

Buffalo 3
Caroline 5

Première période

1. Buffalo, Patrick 2 (Dumont, Zhitnik) 11:50 (an)
2. Caroline, Kapanen 9 (O'Neill, Francis) 15:00

Pénalités Afinogenov Buf 2:20, Tanabe Car 6:44, Kapanen Car 11:24.

Deuxième période

3. Buffalo, Satan 8 (Dumont, Barnes) 1:33
4. Caroline, Gélinas 8 (Vasicek) 11:34
5. Caroline, O'Neill 9 (Francis, Kapanen) 19:51 (an)

Pénalités Brind'Amour Car 6:25, McKee Buf 13:12, Wesley Car 15:28, Ozolinsh Car 17:17, Varada Buf 19:38.

Troisième période

6. Caroline, Francis 6 (O'Neill, Kapanen) 0:39
7. Caroline, Brind'Amour 4 (Battaglia) 5:19
8. Buffalo, Kalinin 2 (Satan, Zhitnik) 14:02 (an)

Pénalités Ozolinsh Car 1:29, Karpa Car 6:11, Karpa Car 13:54.
Tirs au but

Buffalo	9	11	8-28
Caroline	13	6	625

Gardiens Buffalo: Hasek (P,12-10-2) (20-16), Biron (à 0:39 de la 3e période, 5-4); Caroline: Irbe (G,11-9-4).
Avantages numériques Buffalo: 2-8; Caroline: 1-3.
Arbitres Kevin Pollock, Paul Stewart.
Juges de lignes Tim Nowak, Pierre Racicot.
Assistance 18,730.

JEUDI

Tampa Bay 2
Phoenix 3

Première période

1. Phoenix, Roenick 12 (Green, Lemieux) 5:54 (an)
2. Tampa Bay, Modin 14 (Richards) 6:13

Pénalités Dwyer TB 4:19, Roenick Phx 12:37, Weekes TB (purgée par Kharitonov) 15:10.

Deuxième période

3. Tampa Bay, Johnson 9 (Saint-Louis, Lecavalier) 4:39
4. Phoenix, Lemieux 1 (Tkachuk, Roenick) 7:37

Pénalités Doan Phx 5:05, Lemieux Phx 10:57, Green Phx 14:32, Primeau TB 19:17.

Troisième période

5. Phoenix, Lemieux 2 (Vaananen, Lumme) 6:24

Pénalités Warriner TB 0:45, Lumme Phx 2:08, Dwyer TB, Wilson Phx 5:05, Alatalo Phx 12:52.
Tirs au but

Tampa Bay	10	8	4-22
Phoenix	12	13	11-35

Gardiens Tampa Bay: Weekes (P,7-10-1) (35-32), Cloutier (à 18:43 de la 3e période) (0-0); Phoenix: Burke (G,11-5-7).
Avantages numériques Tampa Bay: 0-6; Phoenix: 1-4.
Arbitres Blaine Angus, Greg Kimmerly.
Juges de lignes Mike Cvik, Darren Gibbs.
Assistance 11,944.

Columbus 1
San Jose 2

Première période

Aucun but.
Pénalités Grand-Pierre Clb 5:01, Ragnarsson SJ 12:40, Gardiner Clb 18:37.

Deuxième période

1. San Jose, Nolan 9 (Hannan, Ricci) 7:11 (an)
2. San Jose, Matteau 3 (Smith, Granato) 14:48
3. Columbus, Sanderson 11 (Gardiner, Knutsen) 18:27

Pénalités Knutsen Clb 6:18, Harvey SJ 8:34.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités Hannan SJ 1:17, Ragnarsson SJ 8:40, Wright Clb 16:44, Sundstrom SJ 17:55.
Tirs au but

Columbus	6	6	9-21
San Jose	16	5	8-29

Gardiens Columbus: Tugnutt (P,6-12-1); San Jose: Nabokov (G,16-4-3).
Avantages numériques Columbus: 0-5; San Jose: 1-4.
Arbitres Mike Leggo, Kevin Maguire.
Juges de lignes Don Henderson, Thor Nelson.
Assistance 17,387.

N.Y. Rangers 5
Los Angeles 5

Première période

1. Los Angeles, Palffy 21 (Robitaille, Blake) 3:10 (an)
2. Los Angeles, Blake 7 (Laperrière, Norstrom) 10:38

Pénalités Leetch NYR 3:01, Brown NYR (double min.), Buchberger LA 14:01, Lefebvre NYR 16:04, Messier NYR 19:18.

Deuxième période

3. N.Y. Rangers, Kamensky 11 (Fleury, Messier) 4:34 (an)
4. Los Angeles, Blake 8 (Schneider, Robitaille) 8:52 (an)
5. N.Y. Rangers, McCarthy 3 (Taylor) 16:35
6. N.Y. Rangers, Dvorak 7 (York, Hlavac) 19:02

Pénalités Laperrière LA 3:38, Pilon NYT 8:08, Emerson LA 10:56, Johnson LA 14:16.

Troisième période

7. N.Y. Rangers, Hlavac 10 3:57
8. N.Y. Rangers, Hlavac 11 (Dvorak, Pilon) 6:37
9. Los Angeles, Blake 9 (Norstrom, Corkum) 8:33
10. Los Angeles, Robitaille 16 (Blake, Palffy) 14:31 (an)

Pénalités Fleury NYR 13:37, Fleury NYR, Robitaille LA (double min.) 19:59.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité Aucune.
Tirs au but

N.Y. Rangers	5	13	5	2-25
Los Angeles	18	5	7	4-34

Gardiens N.Y. Rangers: McLean (N,4-3-1); Los Angeles: Fiset (N,3-0-1).
Avantages numériques N.Y. Rangers: 1-4; Los Angeles: 3-6.
Arbitres Dennis LaRue, Stephen Walkom.
Juges de lignes Vaughan Rody, Mark Wheler.
Assistance 18,118.

Natation internationale

Audrey Savard domine

par Paul-Armand Girard

MONTRÉAL (PAG) - La délégation régionale a obtenu le maximum de réussites, hier, à l'ouverture de l'Invitation internationale de natation, une compétition subdivisée en classes A et AA-AAA, présentée à la piscine du Centre Claude-Robillard de Montréal.

En classe AA-AAA, Audrey Savard, de Chicoutimi, a pris la première position dans l'épreuve du 400 m libre. Lydia Fortin, d'Alma, a fini en 3e position, tandis que Samuel Garant, de Chicoutimi, s'est adjugé une 4e position. Jean-Daniel Néron, d'Alma, a terminé en 10e position; la dernière position donnant accès aux finales. Au 200 m quatre nages, Youri Tremblay, de Chicoutimi, a été le meilleur représentant de la région avec une 3e position. Lydia et Frédéric Fortin, également d'Alma, ont raflé une 6e et une 8e positions, respectivement.

Au 50 m libre, Samuel Garant et Youri Tremblay, tous deux de Chicoutimi, se sont appropriés une 3e position dans leur groupe d'âge respectif.

En classe A, 50 m libre, Jean-François Boivin, de Chicoutimi, a signé une deuxième position. Pour sa part, Tania Gravel, d'Alma, a revendiqué une 3e position. Quant à Elisabeth Morel, d'Alma, elle s'est qualifiée pour la finale au moyen d'une 5e position.

Au 100 m dos, la performance régionale la plus relevée a été celle de Sara-Anne Duchesne, de Chicoutimi, avec une 2e position. Jean-Michel Fortin et Gabriel Bolduc, d'Alma, ont ravi une 8e et une 10e positions de part et d'autre.

Hockey midget CC

Les Sabres ont le compas dans l'oeil

par Paul-Armand Girard

ROBERVAL (PAG) - Les joueurs des Sabres de Roberval avaient le compas dans l'oeil hier soir contre les Couguars de Chicoutimi. Les Robervalois ont touché la cible à dix reprises et ils ont facilement mis à raison leurs rivaux au pointage de 10-4 dans un match au programme du circuit de hockey midget CC régional.

Martin Parent et Mikaël Thibeault ont amassé un tour de chapeau respectivement. Jean-Philippe Langlais, en vertu d'un doublé, Marc-André Bouchard et Keven Boulianne ont fermé le sommaire des Sabres. Jean-François Houle, Francis Barrette, Carl Jobin et Jean-François Houle ont riposté pour les Couguars.

Dans une autre rencontre, les Jeannois d'Alma ont défait les Orioles de Jonquière 6-2. Nicolas Proulx (2), Jean-Daniel Fortin, Jean-Bernard Dallaire, Guillaume Beaupré et Carl Fortin se sont occupés de la production offensive des Jeannois. Félix Tremblay et Nicolas Boudreault ont obtenu les deux buts chez les Orioles. Dans la division midget AA, les Espoirs bantam AA ont infligé un revers de 5-0 à l'Express de Saint-Félicien. François Potvin a mené l'attaque des Espoirs avec deux buts; Steven Girard, François Jomphe et Nicolas Blackburn parachevant cette victoire par jeu blanc.

Dans la Ligue atome CC, les Saguenéens de Chicoutimi ont supplanté leurs cousins de la municipalité, les Dynamos, en l'emportant 3-1. Jacques Lepage, Guillaume Dresdell et Pierre-David Girard ont inscrit les buts des jeunes Saguenéens. Marc-André Simard a évité le jeu blanc aux Dynamos.

Dans la seconde rencontre au calendrier, les Éperviers de Lac-Saint-Jean-Nord ont doublé 6-3 l'Express de Saint-Félicien.

Rapido

Tournoi de hockey Jonquière en neige

Le Tournoi de hockey Jonquière en neige sera présenté du 31 janvier au 4 février, à la patinoire extérieure Pie X. Douze équipes seront acceptées en classe masculine en bottes, huit équipes en classe masculine en patins, et six équipes en classe féminine en patins. Le jeu sera à cinq contre cinq en classe «bottine» et à quatre contre quatre en classe «patins». Quelques places seront encore disponibles. On s'inscrit (à raison de 100 $ par équipe) auprès de Jeannot Tremblay, au 547-3875, ou au 540-7692 (cellulaire).

Marois s'incline

À Miami, la Canadienne Mélanie Marois a subi vendredi la défaite lors des demi-finales du tournoi de l'Orange Bowl, une compétition pour les 18 ans et moins. Marois, 12e tête de série, a été battue par la Française Marion Bartoli (4e) par 6-1 et 6-0.

Plus tôt, Marois s'était imposée par 7-6 (3) et 7-5 contre l'Italienne Giorgia Mortello (7e).

Les Suédois en demi-finales

À Bangalore, en Inde, les Suédois Simon Aspelin et Johan Landsberg ont atteint vendredi les demi-finales du championnat mondial de tennis en double en battant Jamie Oncins du Brésil et Daniel Orsanic d'Argentine, 6-2, 6-4.

Un sixième Québécois champion mondial

Dave Hilton l'emporte par décision partagée

par Robert Laflamme

MONTREAL (PC) - La boxe québécoise a sacré le sixième champion mondial de son histoire et la famille Hilton lui en a fourni un deuxième. Plus de 13 ans après que son frère Matthew eut remporté, à l'âge de 21 ans, le championnat du monde des super mi-moyens de l'IBF, Davey Hilton a décroché la couronne des super-moyens (168 livres) du WBC, vendredi soir, au Centre Molson.

Disputant le plus important combat de sa carrière à l'âge de 37 ans, l'aîné des «Fighting Hilton» s'est battu comme un champion afin de vaincre le Sud-Africain Dingaan Thobela, qui a fait honneur à sa réputation de bon encaisseur et de solide bagarreur.

Hilton (39-2-3) l'a emporté par décision partagée des juges au terme d'un combat de championnat mondial qui a tenu en haleine les quelque 9569 spectateurs présents.

Thobela (40-8-2) a quitté l'arène dès qu'on a confirmé la victoire serrée du 14e aspirant.

«C'a été le plus difficile combat de ma carrière, a dit Hilton. Thobela s'est battu comme un champion. J'ai compris pourquoi il avait couché (Glenn) Catley. Il possède une droite redoutable même s'il est lent. Il m'a atteint solidement à quelques reprises.

«J'ai connu des moments difficiles vers le milieu du combat, a-t-il admis. Les combinaisons ne sortaient pas rapidement. C'est parce que je ne boxe pas assez souvent. J'ai besoin de boxer.»

Hilton, porté en triomphe par les membres de son clan, a partagé sa conquête avec son grand-père malade et toute la population du Québec.

«Je sais que j'ai fait beaucoup d'erreurs dans ma vie, mais je suis content d'offrir ce championnat aux Québécois.»

Catley prêt à écouter

Présent au Centre Molson, le Britannique Glenn Catley a dit qu'il s'attend d'affronter Hilton au cours des 90 prochains jours, comme l'a décidé dernièrement le WBC.

Mais le directeur général d'InterBox Yvon Michel a fait savoir qu'il contestera la décision des dirigeants du WBC.

Catley lui-même n'a toutefois pas écarté la possibilité de conclure une entente avec InterBox afin de permettre à Eric Lucas de se mesurer à Hilton.

«Je suis toutefois prêt à prêter l'oreille aux offres d'InterBox.»

Catley s'est dit quelque peu impressionné par Hilton.

«Il est pas mal pour un gars de 37 ans, mais il ne fera pas le poids contre moi qui en ait 28», a-t-il commenté en ajoutant que la décision aurait tout aussi bien pu aller du côté de Thobela.

Comme prévu

Le combat s'est déroulé comme les deux pugilistes l'avaient envisagé. Hilton, fougueux, a martelé le champion de coups secs au corps dès le départ. Thobela n'a pas bronché. Il a augmenté le rythme à partir du troisième assaut. Hilton a tenu son bout, connaissant une excellente séquence au septième round. Thobela a démontré son savoir-faire pour s'en sortir.

Hilton est revenu à la charge au round suivant, y allant de combinaisons rapides qui ont soulevé les quelque 10000 spectateurs au Centre Molson. Thobela a continué de foncer, ne montrant aucun signe de fatigue. Mais Hilton n'a pas baissé les bras non plus, pavant la voie à un furieux 12e round au cours duquel les deux hommes ont soulevé la foule.

Plus de 13 ans après que son frère Matthew eut remporté le championnat du monde des super mi-moyens de l'IBF, Davey Hilton a décroché la couronne des super-moyens (168 livres) du WBC, vendredi soir, au Centre Molson.
(Photo PC)

La région du Fjord du Saguenay...
Montagneuse et enneigée

5e dénivelé au Québec
450 mètres
Un chalet panoramique au sommet
Glissade en tube
Une piste familiale de 3 km

Mont-Édouard

Spécial d'ouverture le 16 et 17 décembre. Tarif 1/2 journée.

Journée
PORTES OUVERTES
Vendredi 22 décembre
GRATUIT POUR TOUS!

Forfait ski alpin aux condos Les Gîtes du Fjord
À partir de 53,95$ +tx
par pers./jour/occ. double
pour 2 nuits et 2 journées de ski.
Info: 1-800-561-8060/272-3430
courriel; lesgitesdufjord@courrier.com

INTERSPORT
Yvon Blackburn
Place du Saguenay, Chicoutimi
696-1730

Encore 2 jours
Les 16 et 17 décembre
SANS TAXES*
* sur tous les vêtements et accessoires vestimentaires

Mont-Édouard
1-418-272-2927 www.d4m.com/ski/stations/mont-edouard

04470223

Invaincu en dix-huit combats

Kyvelos peine et gagne

MONTREAL (PC) - Hercules Kyvelos est demeuré invaincu en 18 combats dans les rangs professionnels non sans avoir dû peiner avant de venir à bout de l'expérimenté Alex Hilton, vendredi soir, au Centre Molson.

Le champion canadien des poids mi-moyens, qui disputait un premier combat dans la catégorie des moyens, a signé un gain par décision partagée des juges au terme des 10 rounds du duel.

Kyvelos, peu impressionnant avant le sixième round, a terminé le combat en force, ce qui lui a permis de l'emporter de justesse. Il a connu ses meilleurs moments durant le dernier assaut, ébranlant Hilton à l'aide de combinaisons. Fin renard et visiblement à bout de souffle, Hilton s'est accroché à son rival dès qu'il en a été capable. Hilton (37-6-0), qui fêtera son 36e anniversaire de naissance la semaine prochaine, a eu l'avantage tôt dans le combat. Dès que Kyvelos se lançait à l'attaque, il répliquait.

«En aucun moment, il ne m'a fait mal, a assuré Kyvelos. J'ai subi quelques charges, mais il ne m'a pas blessé. La meilleure chose à faire quand ça arrive est de laisser passer la tempête. C'est ce que j'ai fait.

«Il n'est pas le plus dur cogneur que j'ai affronté. Greg Johnson frappait plus solidement que lui.»

Hilton a affirmé que Kyvelos méritait la victoire.

«Je lui ai donné un bon combat pour un gars qui est 11 ans plus vieux que lui. J'ai encore prouvé que j'avais le coeur à la bonne place. C'a bien été au cours des six premiers rounds. Je n'avais plus d'énergie dans les deux derniers.»

Auparavant, Leonard «Le Lion» Dorin, du groupe InterBox, a prolongé sa séquence de succès en achevant d'une combinaison droite-gauche au menton l'Albertain d'Edmonton Darrelle Sukerow (9-5-0) à 1:33 de la cinquième reprise. Le super-léger d'origine roumaine a ajouté un sixième K.-O. à son dossier parfait de 17 gains.

Dans un duel entre poids lourds, Jean-François Bergeron de Saint-Jérôme a liquidé le lourdeau Ben Perlini (3-7-0) de Vancouver d'une retentissante gauche au foie, à 1:43 du deuxième round. Bergeron a porté sa fiche à 8-0-0 grâce à sa sixième victoire par mise hors de combat.

Alcine rétabli

Rétabli d'une blessure, le super mi-moyen Joachim Alcine a effectué un retour percutant dans l'arène en envoyant au pays des rêves, à 1:45 du troisième round, Rob Stowell de Calgary (7-15-1), qui n'en était d'ailleurs pas à sa première chute sur le tapis du Centre Molson.

Le Montréalais Alcine, qui s'était fracturé la main droite à son dernier combat en juin dernier, a inscrit une huitième victoire en autant de combats chez les professionnels, une sixième par K.-O.

Familles recherchées

TOURNOI PROVINCIAL 9e ÉDITION ATOME 2001 CHICOUTIMI

7 au 14 janvier 2001

L'organisation du Tournoi Provincial Atome de Chicoutimi sollicite votre aide pour héberger de jeunes joueurs et joueuses de hockey.

Fin de semaine du 12-13-14 janvier 2001 2 jeunes par famille

Information:
Guylaine Girard
(418) 591-8883

Christine Tremblay
(418) 591-3333

Merci de m'accueillir chez vous!

00470330

Votre voiture est prête!

UNIROYAL Tiger Paw Ice & Snow
59,95$
UN PRIX SANS MAUVAISE SURPRISE
P155/80R13
P185/75R14 à 79,95 $
P205/75R15 à 89,95 $
Pose, valve et équilibrage inclus

Batterie ACDelco (ACD70-60) 89,95$ INSTALLATION INCLUSE!
Garantie 5 ans

VIDANGE D'HUILE *incluant une inspection en 15 points***	FREINS DURASTOP^MC *(avant)**	ANTIGEL D'ESSENCE *(150 ml)*	SUPPLÉMENT D'HUILE MOTEUR *(350 ml)*
28,95$	À partir de 119,95$	89¢	5,99$
INSPECTION EN 35 POINTS *Lave-glace inclus!*	PARE-BOUE NOIRS *pour Cavalier et Sunfire****	DÉGLACEUR DE SERRURES *(300 g)*	DÉTERSIF D'ESSENCE POUR INJECTEUR *(350 ml)*
54,95$	9,99$	6,99$	10,99$

CHEVROLET Oldsmobile PONTIAC BUICK GMC Cadillac

Service Goodwrench GM
Bien fait. À temps.

1 800 463-7483 / www.goodwrench.gmcanada.com

Ces offres s'appliquent à la plupart des voitures et camionnettes GM. Toutes taxes et droits en sus. Prix en vigueur jusqu'au 31 décembre 2000. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Pour tous les détails et conditions, voyez votre concessionnaire participant du Québec. * Cette offre ne s'applique pas aux Corvette. ** Cette offre ne s'applique pas aux Corvette ni aux camions à moteur diesel. *** Installation en sus. ^MCDuraStop est une marque de commerce de ACDelco.

00470001

Yannick Searles a battu de rapidité le défenseur Sylvain Watt et le gardien Olivier Dannel sur cette séquence. Malgré tout les Sags soutirent un verdict nul.

(Photo Rocket Lavoie)

Deux buts en 24 secondes

Les Saguenéens annulent par... la peau des dents

CHICOUTIMI (SB) - Les amateurs de hockey n'avaient pas vu ça souvent depuis les trois dernières saisons à Chicoutimi. Mais filant vers une défaite, les Saguenéens ont marqué deux fois en 24 secondes pour arracher un verdict nul de 4-4 aux Remparts de Québec.

STÉPHANE BEGIN
sbegin@lequotidien.com

Le match s'est drôlement joué. Les Chicoutimiens ont dominé le match du début à la fin et auraient mérité la victoire. Mais le gardien Olivier Dannel n'a pas été en mesure de tenir son équipe dans le match.

En contre partie, ils ont été chanceux de s'en tirer avec un match nul, car ils ont inscrit les troisième et quatrième filets dans la dernière minute de jeu, alors que les Sags avaient six hommes sur la patinoire.

«J'ai réussi à étiré les temps morts un peu. Et ça a aidé. J'ai eu à prendre des décisions, des grosses décisions et je les ai prises. On mérite amplement ce point et on aurait même mérité un meilleur sort.

«Il s'agit d'un gros point pour le caractère et le courage de nos gars. On a dominé, mais nous n'avons pas été en mesure de prendre l'avance dans la rencontre. On a dû se battre contre les éléments», a lancé Alain Rajotte.

Les Chicoutimiens ont été les premiers à s'inscrire au pointage sur le but de Pierre-Marc Bouchard (20e) en début de match. Mais les pénalités ont fait mal aux locaux.

Yannick Searles et Didier Bochatay, arrivé juste avant le match, ont profité de cette situation pour donner une avance de 2-1 aux visiteurs.

En deuxième période, Jonathan Saint-Louis a inscrit son premier filet dans l'uniforme des Sags, mais Mike Bray a profité des largesses de Dannel pour redonner l'avance aux Diables rouges.

En début de troisième période, Searles y est allé d'un deuxième but, sur un tir échappé par Dannel pour briser les reins des Sags. Du moins, c'est ce que tout le monde croyait.

Mais Christian Larrivée et Eric Bétournay ont remis les choses en question dans la dernière minute de jeu pour forcer la prolongation, qui n'aura fait aucun maître.

«On aurait aimé mieux repartir d'ici avec deux points. Mais sur la route, on va prendre ce point, d'autant plus qu'il ne nous fait pas perdre de terrain au classement.

«Kevin (Lachance) a été très occupé durant la rencontre. En fin de match, les Sags ont profité de mises au jeu, gagnées par Larrivée face à une recrue, pour forcer les choses. Ils ont mis de la pression et ça a fonctionné», a indiqué Guy Chouinard, le pilote des Remparts.

Ce dernier a même mentionné que ses gars commençaient à manquer d'énergie en fin de match, ce qui pourrait expliquer la baisse de régime des jeunes québécois.

«On a aussi perdu Jean Malette en début de rencontre (genou) et on s'est retrouvé avec une jeune défensive. Malgré tout, nous ne changerons pas nos plans et nous allons miser sur la jeunesse. On va continuer comme ça», a repris Chouinard.

Les Sags ont tiré à 45 reprises sur Kevin Lachance, qui a réalisé de nombreux arrêts clefs. Il a frustré les Jonathan Saint-Louis, Jonathan Francoeur et Christian Larrivée à plus d'une reprise.

De l'autre côté, Olivier Dannel a fait face à seulement 20 lancers et il a accordé trois mauvais buts.

Il a commencé à réaliser de bons arrêts alors que la marque était de 4-2. En bout de ligne, cela aura été une bonne chose.

Rajotte prône la patience

Dannel vit une soirée difficile

CHICOUTIMI (SB) - «Il est certain qu'Olivier va devoir faire les arrêts lorsqu'il est dans le filet. Mais il va falloir qu'il puisse prendre du rythme, de la confiance. Et ça prend un certain temps.» Le pilote des Saguenéens de Chicoutimi, Alain Rajotte n'a pas voulu éviter les questions au sujet de son gardien de buts, Olivier Dannel.

Celui-ci a connu une autre sortie difficile. Il a donné deux buts en première période sur seulement cinq lancers. Il a aussi été faible à au moins trois occasions.

Mais ne compter pas sur Rajotte pour faire mal paraître son jeune cerbère. Bien au contraire.

«Je vais résumer la situation d'Olivier d'une seule façon. Ce gars-là a gardé les buts dans seulement dix matches l'an dernier. Ça n'a aucun sens. Il n'est pas encore prêt. Il faut être patient.

«Mais en même temps, c'est à lui de réaliser les arrêts. Il est là pour ça et il va se retrouver souvent devant le filet», a repris Rajotte.

Saint-Louis solide

Arrivé tout récemment à Chicoutimi, Jonathan Saint-Louis, à son premier match, a été une inspiration pour tous ses coéquipiers. Sur le trio qu'il formait avec Christian Larrivée et Jonathan Francoeur, il a été menaçant du début à la fin de la rencontre.

«Jonathan a dû faire les deux parcs (de la Vérendrye et de Chibougamau) en l'espace de 24 heures. C'est tout à son honneur. Il a été dominant et a connu tout un match. J'ai hâte de voir ce que ça va être lorsqu'il sera reposé», a indiqué Alain Rajotte. Le principal intéressé a convenu qu'il avait connu un bon match dans l'uniforme blanc et bleu des Sags. Assez pour susciter l'intérêt parmi les 1516 spectateurs réunis au centre Georges-Vézina.

«Ce fut un bon match. J'ai eu plusieurs occasions de marquer, six ou sept, mais elles ne se sont pas toutes concrétisées. Mais au moins, les chances sont là.

«J'aurais tout de même obtenir un but de plus. L'important, c'est que les gars sont revenus dans le match et on obtient un verdict nul. Quant à moi, je vais essayer de prendre de plus en plus ma place dans le vestiaire. Je crois avoir un certain leadership à assumer et je vais le faire», note Saint-Louis.

Autre joueur qui a connu une bonne rencontre, c'est le joueur de centre Christian Larrivée. Comme Saint-Louis et Pierre-Marc Bouchard, il a récolté un but et une passe.

En plus, il a remporté d'importantes mises au jeu en fin de rencontre, qui ont justement permis de marquer deux fois.

«Alain insiste beaucoup sur l'importance de gagner les mises au jeu. Je travaille là-dessus. J'avais de la difficulté à un moment donné, mais depuis un certain temps, je gagne presque toutes mes mises au jeu. Et cela a porté fruits en fin de match.

«Je ne suis pas nécessairement surpris que l'équipe ait pu remonter la pente. Depuis un certain temps, on joue bien, mais on perd des matches. On savait que c'était pour se replacer à un moment donné», de dire Larrivée.

Pointes de plume... Le jeune défenseur Luc Saint-Pierre s'est bien débrouillé. Il a été utilisé régulièrement, notamment en avantage numérique. Et il était sur la glace en fin de match...

Sylvain Plamondon, un ancien des Remparts, a distribué une solide mise en échec sur Jean Malette. Ce dernier est sorti difficilement de la patinoire. Même si Plamondon a semblé sortir le genou, il n'a pas été pénalisé...

Les Sags sont en congé aujourd'hui et disputeront un dernier match avant Noël à Baie-Comeau, dimanche...

Un gain de 10-3 face aux Commandeurs

Les Élites s'offrent une soirée de «premières»

par Paul-Armand Girard

LÉVIS (PAG) - Les Élites de Jonquière ont réalisé plusieurs «premières», hier soir, à Lévis, lors de la victoire acquise par la marque faramineuse de 10-3 face aux Commandeurs, une équipe pour le moins médusée à la suite de cette désagréable surprise.

En plus d'enregistrer une deuxième victoire d'affilée, du jamais vécu cette saison, les Élites ont triplé leur production de buts en un match, leur moyenne maintenue à ce stade de la campagne étant inférieure à trois (73 buts en 25 rencontres).

Quant à leur explosion de six réussites en troisième période, dont quatre buts inscrits en 2mn15s, il va de soi que les protégés de Jean-Daniel St-Martin ne s'étaient jamais payés un tel luxe auparavant.

Pourtant, le pointage favorisait les Jonquiérois par un mince écart, 4-3 précisément, à l'issue des deux premières périodes de jeu. Cette marque respectable à ce stade de la rencontre découle de la performance affichée par Jonathan Losier devant le filet des Élites.

«Jonathan a effectué quelques arrêts importants au cours de la première et de la seconde périodes. Son travail relevé a eu un gros impact sur le déroulement du match par la suite, d'analyser Jean-Daniel St-Martin en louangeant son cerbère âgé de 16 ans. Il a démontré aux Commandeurs qu'il ne serait pas facile à battre. Dans le même temps, il a inspiré ses coéquipiers qui étaient déjà tout feu tout flamme.»

Cette victoire d'équipe, s'il en fut une, a été remportée grâce à l'effort de chacun, de continuer l'entraîneur chef des Élites. Même le défenseur affilié des Espoirs AA, Nicolas Beaudet, a oeuvré de belle façon. Quant à l'explosion de six buts en troisième période, Jean-Daniel St-Martin tentait de se souvenir de chaque moment.

«Tout cela peut sembler difficile à croire. Mais on parvient parfois à toucher à l'impossible quand tout le monde travaille férocement dans la même direction. C'est ce qui est arrivé pour nous contre les Commandeurs», de signaler l'entraîneur chef des Élites.

Les buteurs de cette fringale soirée en faveur des Jonquiérois furent Guillaume Demers, réalisateur d'un tour de chapeau et d'une mention d'aide, Samuel Villeneuve (2-1), Sébastien Bélanger (2-1), Jessy-Luc Richard (1-3), Jimmy Arsenault (1-3) et Pierre-Paul Blais (1-1).

Les Élites jouent demain à Saint-Hyacinthe contre les Gaulois du collège Antoine-Girouard.

Essais canadiens senior de patinage de vitesse

Marie-Ève Drolet fait son entrée par la grande porte

GLOUCESTER (PAG) - Qualifiée sans ombrage en prévision des Championnats mondiaux junior de patinage de vitesse courte piste qui auront lieu dans les premiers jours de janvier, en Pologne, Marie-Ève Drolet a franchi une importante étape, hier, à Gloucester, en Ontario, aux essais canadiens de la catégorie senior cette fois.

Détentrice de la première position à l'issue de l'épreuve de poursuite qui était au programme vendredi, cette épreuve élaborée sur sept tours de piste avait pour but de fournir un classement féminin et masculin des 32 meilleurs athlètes dans chaque division, lesquels seront conviés à prendre part dès aujourd'hui aux épreuves officielles de cette tranche initiale des essais canadiens senior.

PAUL-ARMAND GIRARD

En avouant la complexité de ces essais, Marie-Ève Drolet a expliqué que les seize meilleures filles et garçons auront la chance de s'exprimer durant le week-end pour une place au sein de l'équipe nationale; les seize athlètes suivants, garçons et filles, étant regroupés dans un second groupe.

«Cette tranche des essais à Gloucester compte pour trente pour cent. Ce sera encore plus sérieux à Edmonton en mars prochain, car la seconde portion des essais représentera alors soixante-dix pour cent des points à récolter dans le but de joindre l'équipe nationale qui participera aux Championnats mondiaux individuels senior, en Corée du Sud, et aux Championnats mondiaux par équipe senior programmés au Japon», de préciser la patineuse de Laterrière.

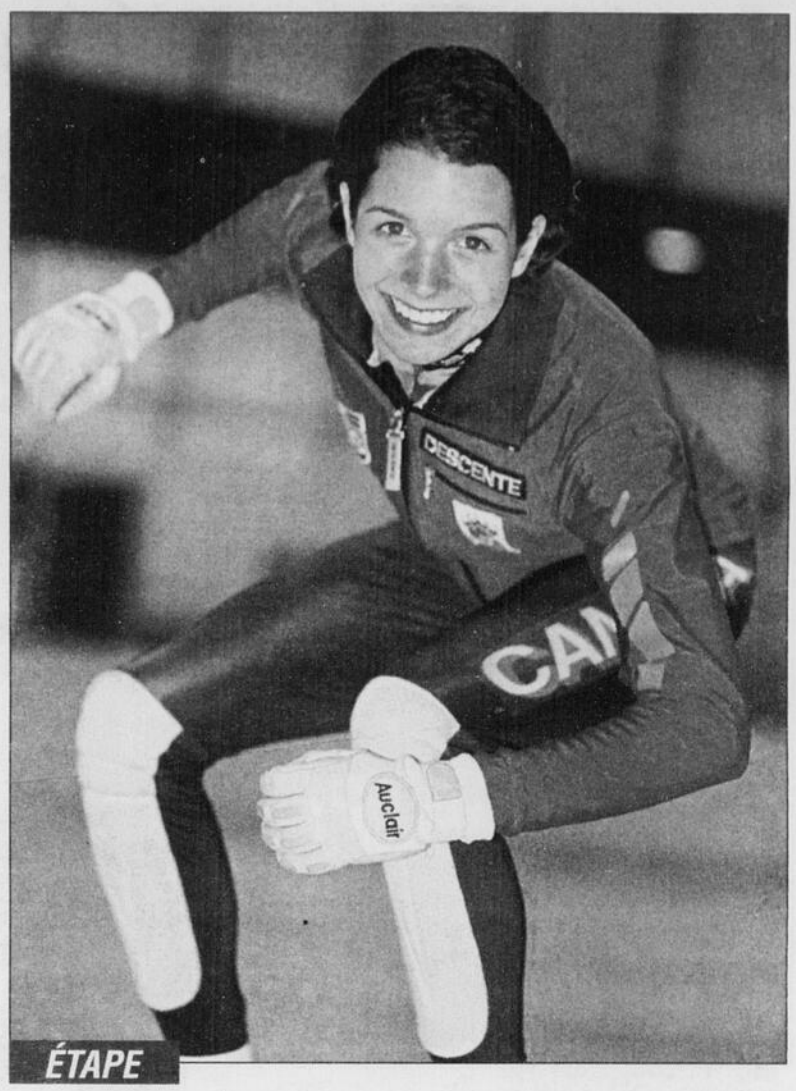
Compétition importante

En dépit de l'absence de cinq patineuses d'envergure internationale -celles-ci reviennent à peine d'une rude compétition de la Coupe du Monde présentée en Asie- Marie-Ève Drolet a refusé d'amenuiser l'importance des essais tenus à Gloucester, de même que le pourcentage de trente pour cent alloué pour l'ensemble des résultats.

«Mon objectif en fin de semaine est de terminer parmi les trois premières positions, de confier la jeune femme de dix-huit ans. En pareil cas, ce sera excellent pour moi au domaine de la confiance. Surtout au moment où j'aborderai la seconde tranche des essais. Pour ce qui est des filles absentes, ce n'est que partie remise.Car à Edmonton, elles joueront leur participation aux «mondiaux» sur cent pour cent des résultats qu'elles obtiendront. Si je peux prendre une petite avance à Gloucester, tant mieux», de souhaiter Marie-Ève Drolet.

Son cheminement commence aujourd'hui avec les épreuves de 1500 et de 500 mètres. Demain, les éprouvantes courses de 1000 et de 3000 mètres seront au programme.

Chez les garçons, Paul-David Martin a fini 21e à la poursuite, sa qualification étant assurée aux essais de la fin de semaine dans le second groupe. En revanche, Olivier Leroux n'a pas été en mesure de s'insérer parmi les 32 patineurs admis aux épreuves officielles.



Marie-Ève Drolet a franchi une importante étape, hier, à Gloucester, en Ontario, en s'offrant la première place en poursuite, lors des essais canadiens de la catégorie senior.

Une moyenne de .500 à surpasser

Le fruit est mûr pour les Condors

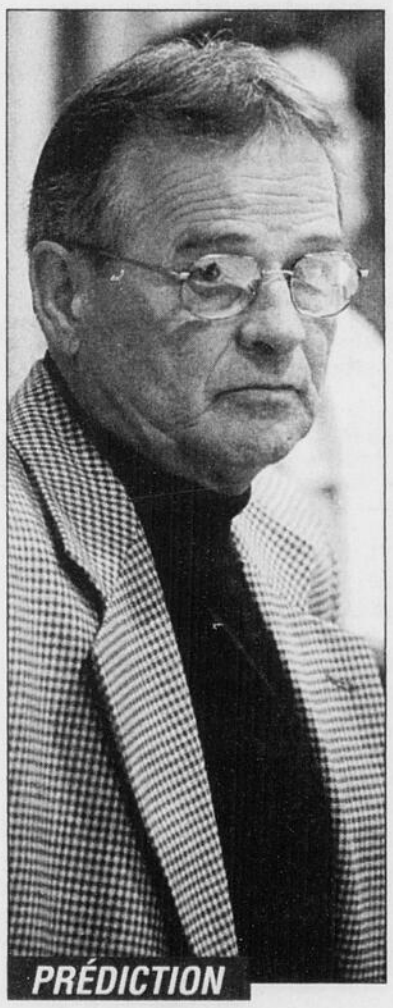
JONQUIÈRE (PAG) - Il est rarissime que Gaston Drapeau se risque à émettre une prédiction. L'entraîneur chef des Condors de Jonquière incline pourtant à croire que le fruit est mûr, que les circonstances sont propices pour que son équipe puisse enfin toucher à une moyenne de .500 au classement, voire la surpasser au cours du présent week-end.

«Nous avons raté cet objectif à quelques occasions au cours des dernières semaines, une défaite inattendue nous empêchant à chaque fois d'égaler le total de nos victoires avec celui de nos défaites, de reconnaître le vétéran entraîneur. Le temps est venu d'y parvenir. Nous jouons nos cinq prochaines rencontres à la maison. À nous d'en profiter», ajoute-t-il d'un trait.

Au sujet de la visite du Blitz de Granby, ce soir, et du Mission de Joliette, demain, à 13h30, Gaston Drapeau ne se hasarde cependant pas à prédire que le déroulement de ces matchs sera facile, aisé. L'entraîneur chef des Condors stipule que la parité est devenue tellement évidente au sein de la Ligue de hockey semi-pro que plus aucune formation ne peut désormais être prise à la légère.

«Quand nous sommes allés à Granby, nous avons eu droit à une rencontre disputée de manière robuste. Nous avions gagné. Mais nous avions été obligés de travailler ferme, relate-t-il. Quant au Mission, c'est une équipe qui ne donne pas sa place sur une patinoire. Ce sont deux bonnes formations qui s'amènent chez nous en fin de semaine. Nos chances de succès contre elles résident dans une raison bien simple: il suffit de nous imposer comme toute équipe qui se produit à domicile doit le faire», insiste-t-il.

Relativement à la statistique que les Condors revendiquent pour l'heure, 122 buts comptés contre 120 buts alloués, pareil scénario n'étant pas survenu souvent depuis la fondation de l'équipe, Gaston Drapeau affirme que ce revirement est attribuable au resserrement défensif de tous les joueurs au sein de sa formation.



Gaston Drapeau se risque à émettre une prédiction et il estime que le fruit est mûr pour que son équipe puisse enfin toucher à une moyenne de .500 au classement.

«Nos joueurs ont progressé en ce domaine. Et ce n'est pas fini. Ils sont conscients qu'ils accordent encore trop de tirs de qualité sur nos gardiens. C'est à cela qu'ils vont s'attarder au cours des prochaines rencontres», opine-t-il.

Régis Roy

Interrogé hier sur la situation de ses gardiens de buts à la suite du départ précipité de Jonathan Pelletier, l'entraîneur chef des Condors a accepté de faire le point sur le sujet.

«Nous n'avons pas tracé une croix sur le nom de Jonathan Pelletier. Nous saurons d'ici le 10 janvier s'il demeure ou non avec l'Océanic de Rimouski», a-t-il dit indiqué.

Du même souffle, il a rappelé la contribution précieuse de son gardien numéro 1, Stéphane Routhier, tout en glissant un propos flatteur envers Régis Roy qui pour une nième fois a accepté de venir en aide à l'équipe jonquiéroise.

«Régis est un grand monsieur. Sans maugréer, il a répondu affirmativement à notre invitation en nous dépannant une nouvelle fois. Ce n'est pas n'importe qui Régis Roy. C'est pas pour rien qu'il a l'estime de tous les joueurs», d'affirmer Gaston Drapeau sur un ton respectueux.

Dave Lasalle demeure un cas douteux en prévision du match ce soir. Sacha Fillion, pour sa part, devrait reprendre sa place au sein de l'alignement.

Ski alpin

Sortez vos planches!

FALARDEAU (PAG) - La station de ski Le Valinouët entreprend officiellement une nouvelle saison d'activités aujourd'hui, le samedi 16 décembre.

D'ici le printemps prochain, les férus de sports de glisse pourront se rendre sur les pentes du Valinouët à chaque jour de la semaine. Les motoneigistes sont cordialement invités à utiliser les installations de la station telles que chalet, cafétéria et bar. Sur cette lancée, précisons que les sentiers de motoneige du Club Caribou, situés sur les monts Valin, seront ouverts dès cette fin de semaine.

En ce qui concerne spécifiquement le transport vers la station, il s'amorce dès aujourd'hui aux endroits et heures suivants. A Jonquière, du terminus à 7h30, à Arvida, du Provisoir, à 7h45, à Chicoutimi, du terminus, à 8h15, à Chicoutimi, secteur Nord, de l'église Sainte-Anne, à 8h20, à Saint-Honoré, de l'Inter marché, à 8h30, et à Falardeau, de l'Hôtel de ville, à 8h40.

Mont-Édouard aussi

Le Centre touristique du Mont-Édouard fourmille dans toutes les directions. A un point tel que vous êtes tous et toutes bienvenus en fin de semaine pour la grande ouverture. Cette ouverture aura lieu à 9h ce matin et les activités se poursuivront jusqu'à 16h. La même programmation sera au menu demain, le dimanche 17 janvier.

Quatre pistes seront accessibles, ces pistes étant dans d'excellentes conditions de neige. Quant à la tarification en vigueur, ce sera celle de la demie journée applicable pour une journée complète.

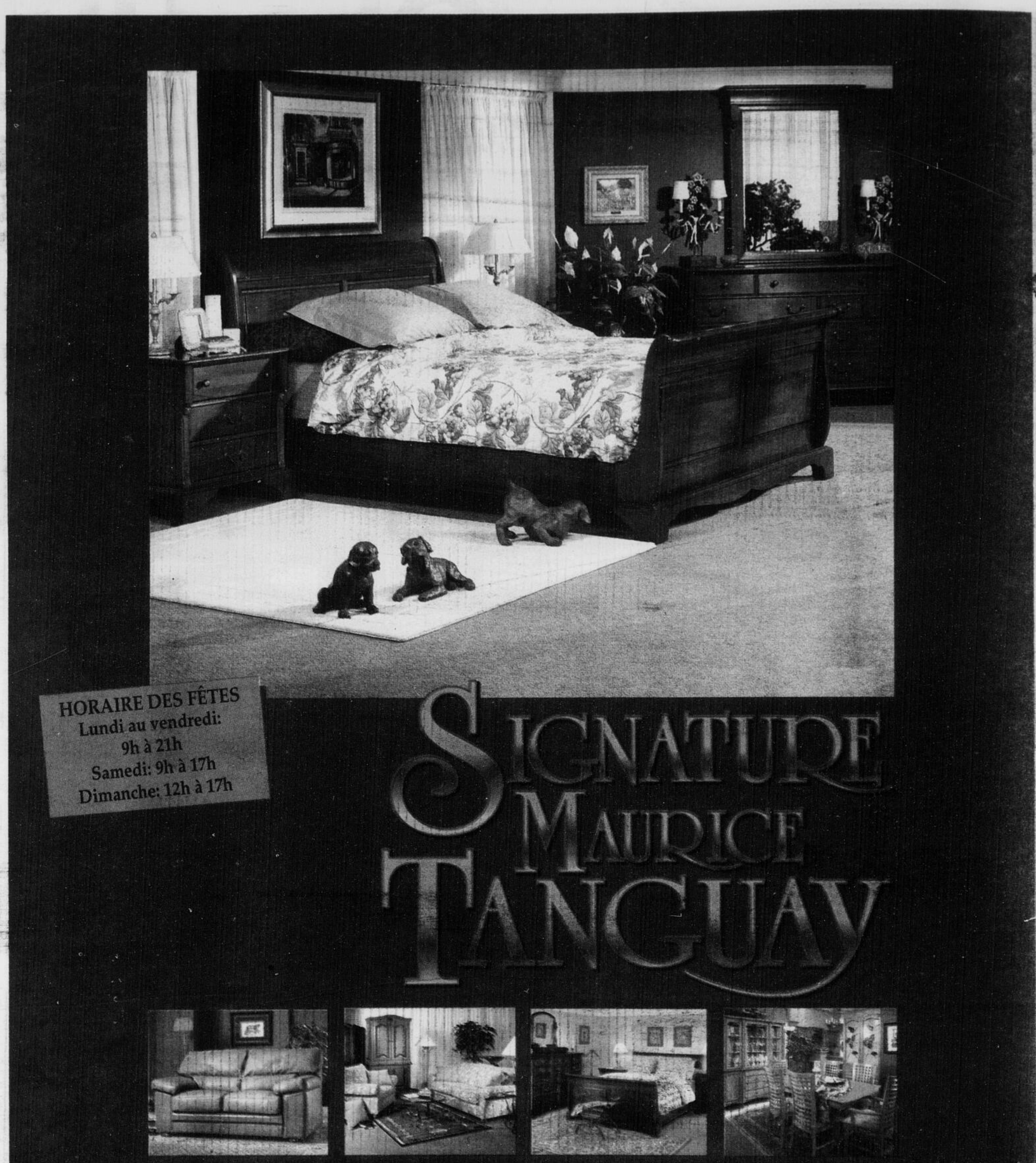
Pour des informations additionnelles, veuillez téléphoner au (418) 272-2927, ou visitez le site Internet, www.assq.qc.ca.

Bec-Scie

Le Centre plein air Bec-Scie vit aussi au rythme de l'hiver. Tous les sentiers dévolus au ski de fond sont en excellent état. Qu'on se le dise, peu importe que vous soyez spécialiste ou non du ski patin ou du ski classique, les sentiers vous attendent.

Par ailleurs, les sentiers de motoneige sont ouverts depuis le Centre plein air Bec-Scie jusqu'à la municipalité de Saint-Félix-d'Otis et de la ZEC Brébeuf.

Pour des informations relativement au centre, veuillez contacter Hélène Lavoie, au 697-5132.



HORAIRE DES FÊTES
Lundi au vendredi:
9h à 21h
Samedi: 9h à 17h
Dimanche: 12h à 17h

SIGNATURE MAURICE TANGUAY

Tant de différence et d'élégance...

Commencez à payer en juin 2001*

1990, boul. Talbot Chicoutimi

(418) 698-4411 • 1 800 363-4711

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit. Ne payez que les taxes. Cartes de crédit acceptées.